

MÉTÉO

Aujourd'hui et demain nuageux avec éclaircies. 30 pour cent de probabilité d'averses.

Max.: 12; Min.: 4

détails en page 78

PETITES-ANNONCES

375-8888

Dès 8 h jusqu'à 17 h 30

L26136

La Voix de l'Est

RANCH MASSAWIPPI



Camp de vacances

pour garçons et filles de 6 à 16 ans

777-4511

L.25498

SEMAINE: 50 CENTS. Samedi: \$1.25 (Taxes en sus)

SAMEDI-DIMANCHE

VOL. 57 — NO 258 — GRANBY, 25 avril 1992



Les bénévoles prennent la relève de l'État

— page 8

L'enquête à la CS Davignon

La police clôt le dossier

— page 3

Bisons

Gaston Drapeau signe

— page 80

photo Alain Dion



Cahier WEEK-END

Le retour de la cow-girl dorée

— page 35

L'État étant de moins en moins présent dans le domaine social, heureusement que les personnes dans le besoin peu-

vent compter sur les bénévoles comme Anicet Tessier et Gilberte Gaboriault, de Farnham. photo Richard Chagnon

GARANTIE 50 MOIS
pièces et main-d'oeuvre

259\$

FOUR A MICRO-ONDES TOSHIBA

1 pi.cu., plateau rotatif, 720 watts

633 Dufferin, Granby 372-5896

Harvey & Racine INC.

L27062

Enquête du Mount Cashel: le juge suggère que les victimes devraient être indemnisées

Beth Gorham

ST-JEAN, T.-N.
Presse canadienne

Les agressions sexuelles commises à l'orphelinat Mount Cashel de Terre-Neuve, dans les années 70, ont été tenues cachées par des autorités terrifiées par la crainte que la communauté religieuse ne soit durement secouée par un scandale.

Et des dizaines de jeunes garçons auraient peut-être échappé aux tourments qu'on leur a infligés si des femmes s'en étaient occupées, laissant les Christian Brothers se concentrer sur l'enseignement.

Telles sont quelques-unes des conclusions de l'enquête poussée qu'a dirigée le juge ontarien à la retraite Samuel Hughes, et qui a abouti vendredi à la publication d'un volumineux rapport de 1029 pages.

Le juge écrit que les victimes devraient être indemnisées par le gouvernement terre-neuvien et ne cache pas son mépris pour les auteurs d'agressions sexuelles.

«Que ces perversions soient curables est douteux, particulièrement dans le cas de pédophiles. Les fonds publics ne devraient pas être employés à traiter ou tenter de traiter des individus aux intentions malfaisantes, qui se prétendent malades, victimes de désordres de la personnalité, de déséquilibre mental et ainsi de suite.»

Il trace le portrait troublant de la collusion entre un représentant de la justice, un chef de police et le dirigeant de l'ordre des Christian Brothers au Canada, qui a conduit à la conclusion d'un marché grâce auquel deux suspects d'agressions ont discrètement été emmenés hors de la province en décembre 1975 sans qu'aucune accusation soit portée contre eux.

Manque de preuves

Il conclut que le défunt Vincent McCarthy, sous-ministre de la Justice en 1975, et John Lawlor, alors chef de police, sont à blâmer. Mais il laisse entendre que les preuves sont insuffisantes pour accuser M. Lawlor d'entrave à la justice.



Darren Connors et Derek O'Brien, d'anciens résidents de l'orphelinat Mount Cashel feuilletent des copies du rapport d'enquête sur les agressions sexuelles commises dans cette institution dans les années 70.



Peine symbolique

Le fondateur des maisons de correction Bosco, l'abbé Lucien Larre, a été condamné à une journée de prison et à 2500 \$ d'amende, hier, pour avoir malmené deux pensionnaires de l'institution. Le juge a souligné que le prêtre de 59 ans n'aurait pas à purger sa peine de prison, puisque le temps passé devant le tribunal la remplacera, mais qu'il possédera maintenant un casier judiciaire. L'abbé Larre avait été accusé de voies de fait graves, d'agressions sexuelles et de voies de fait simples, mais il a été acquitté de neuf des 11 chefs. Il a été trouvé coupable d'avoir giflé et étouffé Debbie Preston et d'avoir obligé Susan Morris à avaler une poignée de comprimés non identifiés, parce qu'elle avait fait usage de stupéfiants.

L'industrie acéricole en péril

PLESSISVILLE
Presse canadienne

Rien ne va plus dans l'industrie acéricole au Québec. La dernière récolte de sirop d'érable sera aussi abondante que celle de 1991 même si la saison aura été plus courte, alors que la Fédération des 11 000 producteurs du Québec (UPA) est déjà acculée à la faillite avec des stocks d'une valeur de 43 millions \$ (30 millions de livres) sur les bras. Faute d'entente entre les producteurs et les transformateurs sur l'adoption d'un plan conjoint, c'est la libre concurrence qui prévaut. Les prix sont en baisse de 25 à 40 pour cent.

C'est le sombre tableau qu'ont brossé hier MM. René Arès et Gaston Rioux, respectivement président et directeur général de la Coopérative des producteurs de sucre d'érable du Québec, à l'issue d'une brève cérémonie de vidage d'un baril de sirop à l'usine de Plessisville. La coupe du ruban donnait le coup d'envoi aux opérations de pasteurisation et d'entreposage de la nouvelle récolte.

Huit frères ou ex-membres des Christian Brothers et un voisin de l'orphelinat ont été reconnus coupables d'agressions sexuelles et de sévices physiques remontant aux années 70. Ils ont été condamnés à des peines allant de un à 13 ans de prison.

Le responsable de l'enquête fait plusieurs recommandations destinées à empêcher une répétition de cette affaire, notamment la mise en place d'une commission d'examen des plaintes formulées contre la police et un bureau du Solliciteur général chargé de superviser le travail policier et de prévenir toute ingérence du ministère de la Justice.

L'aspect le plus positif du rapport, aux yeux d'une des victimes d'agressions sexuelles, Darren Connors, qui a témoigné à l'enquête, c'est la reconnaissance, par la commission Hughes, de la res-

ponsabilité gouvernementale.

M. Connors, qui est âgé de 26 ans, a dit espérer que le gouvernement mette à exécution les recommandations du rapport.

Le ministre de la Justice Ed Roberts a indiqué que cela pourrait prendre des mois, mais il a insisté sur le fait que de nombreuses leçons avaient déjà été tirées. «Je peux vous assurer que le ministère est très différent aujourd'hui. La police porte des accusations. C'est sa décision. Ils n'ont pas besoin de la permission de quiconque.»

Le ministre des Services sociaux Eric Gullage a aussi souligné que son ministère avait changé, et qu'on limitait désormais les cas où des jeunes étaient placés en institution, ce qui réduit les risques que des événements comme ceux de Mount Cashel se produisent à nouveau.

La coopérative regroupe 2900 sociétaires qui sont aussi membres de la fédération.

Il y avait eu entente de principe entre la fédération et un groupe de transformateurs de sirop sur un projet de plan conjoint. Au moment de la signature, le 17 mars dernier, seulement trois transformateurs sur une quarantaine se sont présentés: la coop la plus importante, Heinz-Shady Maple Farms, de La Gueloupe, et la firme ontarienne Delta Food Borden-Beaudry, la deuxième plus grosse, n'était pas là. Les dirigeants de la coopérative ont refusé l'accord et la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec n'a eu d'autre choix que de mettre le projet en veilleuse.

En mars 1990, la coopérative, Borden-Beaudry et Heinz avaient paraphé une première convention qui incluait une liste de prix à payer pour l'achat de sirop en vrac. L'accord n'a pu être homo-

logué par la régie, Heinz se désistant et les autres transformateurs refusant de l'entériner.

En 1991, la coop avait prévenu la fédération qu'elle ne serait pas le dindon de la farce pendant encore bien longtemps en payant le gros prix alors que les concurrents s'approvisionnaient à bon marché au noir.

L'an dernier, le producteur de sirop recevait 1,55 \$ la livre en comparaison de 1,70 \$ l'année précédente, et de 2,40 \$ en 1989. Cette année, le retour au marché libre fera baisser le prix entre 1,15 \$ et 1,25 \$ la livre. C'est la récolte de 1992 qui sera vendue. Les stocks invendus resteront entreposés.

Par ailleurs, la récolte d'eau d'érable a été exceptionnelle aux États-Unis. Ce pays représente 70 pour cent du marché de la coopérative. Selon M. Rioux, cette situation pourrait affecter les ventes.

À NE PAS MANQUER DEMAIN



□ Dans Le Plus dimanche—

Les diabétiques peuvent maintenant vivre une vie normale. Une formation de quatre jours leur est maintenant offerte par l'Unité d'enseignement et de traitement pour diabétiques du Centre

hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS). Les personnes de la région y ont droit gratuitement en s'adressant directement au CHUS ou à leur médecin. À lire demain dans Le Plus.

LA QUOTIDIENNE

685
7975

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607

SOMMAIRE

Agenda	18
Commentaire	16
Décès	78
Économie	32
A table	50
Sciences	52
Jeux	53
Petites annonces	54
Sports	80
Statistiques	86

La Voix
de l'Est

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-4555
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

L'enquête à Davignon: la SQ n'a pas établi de preuve de fraude

En raison de la disparition de certains documents et du décès de témoins

COWANSVILLE



Richard Plante

«Il n'y aura aucune accusation de portée contre qui que ce soit. Il est impossible de faire la preuve de fraude à cause de la perte de documents et du décès de certains témoins-clé.»

L'enquêteur Alain Ouellette de la section des crimes économiques de la Sûreté du Québec, qui devait déterminer s'il y avait lieu de poursuivre certaines personnes après le dépôt du rapport Gagnon sur l'administration de la Commission scolaire Davignon, n'a pas encore rédigé son rapport mais la conclusion est déjà tirée et le dossier est clos.

«Nous ne pouvons établir de preuves claires et solides quant à de possibles fraudes. Même dans le cas des transactions entre la commission scolaire et la base de plein air Davignon, nous ne pouvons démontrer que quelqu'un en particulier en a subi des préjudices ou retirer des avantages», a expliqué l'enquêteur Ouellette.

Rappelons que des documents de la CS Davignon ont été détruits lors d'un incendie survenu au local de l'éducation aux adultes ou égarés pendant un «ménage» dont on n'a jamais pu découvrir les auteurs.

Par ailleurs, deux présidents de la Commission scolaire Davignon, Robert Boulanger et Lutgarde Bell, sont décédés au cours des dernières années.

Quoi qu'il en soit, pour la présidente de la Commission scolaire Davignon, France Lambert, qui a mené une longue lutte pour mettre fin au laxisme de l'administration du directeur de l'époque, Fernand Barsalou, cette dé-



«Je suis très déçue. On aurait pu aller plus loin dans cette enquête»
— France Lambert

cision n'est pas surprenante mais plutôt décevante.

«Cette enquête dure depuis très longtemps, plus d'un an et demi; si des accusations avaient eu à être portées, nous l'aurions déjà su. Je ne suis donc pas étonnée des conclusions de la Sûreté du Québec, commente Mme Lambert. Par contre, je suis déçue, très déçue même parce qu'on aurait pu aller plus loin dans cette

enquête et aussi dans celle du commissaire Claude Gagnon. Je crois que la population sera aussi insatisfaite et qu'elle attendait davantage d'éclaircissements dans toute cette affaire.»

Selon France Lambert, le commissaire Gagnon jouissait de pouvoirs suffisants pour expliquer plus en profondeur certains faits et gestes douteux et déplore que l'enquête se soit limitée aux an-

nées 86 à 89 alors que la situation durait depuis plus de 10 ans.

Le rapport Gagnon n'a jamais répondu à certaines questions, estime Mme Lambert. Par exemple, au sujet des nombreux appels téléphoniques effectués à l'étranger, aussi bien aux États-Unis qu'en Europe, par des membres du personnel, et qui ont totalisé plus de 3700 \$ en trois ans, le commissaire Gagnon écrit: «l'identification des personnes et des motifs justifiant ses appels s'est avéré une tâche difficile sinon impossible.»

«Ces appels n'ont jamais été remboursés à la Commission scolaire. Il aurait été possible de savoir à qui ses appels étaient destinés pour obtenir une piste. Mais ça n'a pas été vérifié», souligne France Lambert.

Il en va de même pour les nombreux frais de représentations et de kilométrage injustifiés révélés dans le rapport Gagnon. «Comment expliquer un compte de dépenses annuel de 35 000 \$?» se demande France Lambert.

Il s'agit du compte de Georges Lizotte, alors directeur du personnel et secrétaire général, qui avait atteint ce montant pour ensuite diminuer jusqu'à 5000 \$ après la mise en place d'une nouvelle politique de dépenses.

Des factures imprécises, des fausses soumissions, l'absence de résolution du conseil des commissaires, la confusion entretenue entre la commission scolaire et la base de plein air Davignon, autant de questions qui restent en suspens.

Selon France Lambert, l'aboutissement du dossier revient à dire que personne n'est responsable du laisser-aller administratif constaté dans le rapport Gagnon.

En réalité, le ministère de l'Éducation laissait déjà entendre, en juin 1990 lors du dépôt du rapport Gagnon, que l'administration Barsalou pourrait s'en tirer sans passer devant les tribunaux. Le MEQ, alors sous la responsabilité de Claude Ryan, indiquait qu'il y avait beaucoup de laxisme administratif mais pas de scandale.

«On a sali des réputations», dit un ex-associé de Barsalou

COWANSVILLE
RP

Parmi les autres acteurs qui se sont trouvés à divers titres impliqués dans l'enquête sur l'administration de la Commission scolaire Davignon, les réactions se font plus mitigées que celle de France Lambert.

L'ex-directeur général, Fernand Barsalou, était malheureusement impossible à joindre, hier, mais l'un de ses anciens associés, qui a fait quelques affaires avec la commission scolaire entre 86 et 89, Me Pierre-Marie Dion, s'est dit nullement surpris que la section des crimes économiques de la SQ ne porte aucune accusation.

«C'était tout à fait prévisible, soutient Me Dion. Toute cette enquête n'a été qu'une opération politique qui a sali injustement la réputation de certains individus.»

Georges Lizotte, pour sa part, s'est refusé à tout commentaire. «Mais je suis bien content d'apprendre que le dossier est clos», a-t-il fait savoir.

L'un des principaux porte-parole des citoyens de Cowansville qui désiraient faire la lumière sur



Georges Lizotte

l'administration de la CS Davignon, Régis Charron, croit pour sa part que tout ce qui devait être fait a été fait.



Me Pierre-Marie Dion

«Les policiers n'ont pu établir de preuves suffisantes pour entamer des poursuites et je leur fait confiance, explique M. Charron.

La page est tournée et nous n'avons pas à nous substituer aux juges ou entretenir une «vendetta». Les citoyens avaient de nombreuses interrogations sur la commission scolaire et j'estime que le rapport Gagnon a suffisamment éclairci la situation. Le nouveau conseil, semble-t-il, a remis l'administration dans la bonne direction. Les écoles ont maintenant des livres et les objectifs pédagogiques sont bien définis.»

Une opinion que partage Jean-Marie Rainville, commissaire à la CS Davignon et responsable du comité du suivi du rapport Gagnon dont la principale tâche est de récupérer les sommes investies à la base de plein air.

«Personnellement, les résultats d'enquête de la SQ me laissent assez indifférent, indique-t-il. Mon but était de faire en sorte que la commission scolaire soit bien gérée et que nous retrouvions une fierté d'y appartenir et l'enquête Gagnon a permis de le réaliser. Toutefois, il est possible que certaines personnes parmi la population estiment que justice n'a pas été rendue.»

HISTOIRE DE RIRE

Mon mari ne se rappelle jamais les anniversaires, mais cela a ses bons côtés. Ce mois-ci, il m'a offert deux cadeaux en me donnant l'explication suivante: «L'année dernière, j'ai complètement oublié que j'avais acheté ce vase, et je l'ai retrouvé en allant chercher le foulard au même endroit.»

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
Le service
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

L27752

Le savoir-faire granbyen utile à Boeing

Machine outils Henri-Liné lui a fabriqué une impressionnante fraiseuse

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Une fraiseuse «made in Granby», par la compagnie Machine outils Henri-Liné prendra bientôt la route à destination de Wichita au Kansas, elle ira garnir l'usine du plus grand constructeur au monde en aéronautique, Boeing.

Mais avant qu'elle ne prenne le chemin des États-Unis, la fraiseuse a été «présentée» hier après-midi à tous ceux qui de près ou de loin ont rendu possible sa réalisation. Une «porte ouverte» sur le savoir-faire granbyen, peaufiné au cours des 15 dernières années.

«Entre la planche à dessin et le moment où la fraiseuse quittera l'usine, quelque 18 mois se seront écoulés», explique Anicet Sauvineau, un des porte-parole de l'entreprise.

D'ici quelques jours, la machine d'acier de 50 tonnes sera complètement démantelée, chargée sur quatre ou cinq camions et acheminée par route vers le Kansas. L'équipe de trois mécaniciens et de deux électriciens, qui depuis les tout débuts travaille à l'exécution de ce projet, l'accompagnera. Il lui faudra environ deux mois pour «reconstruire» la fraiseuse et assurer sa période de rodage.

Une fois installée, elle fabriquera différentes pièces de matériaux composites qui serviront à la carlingue, la cabine de pilotage, les ailes d'un tout nouvel avion, le 777.

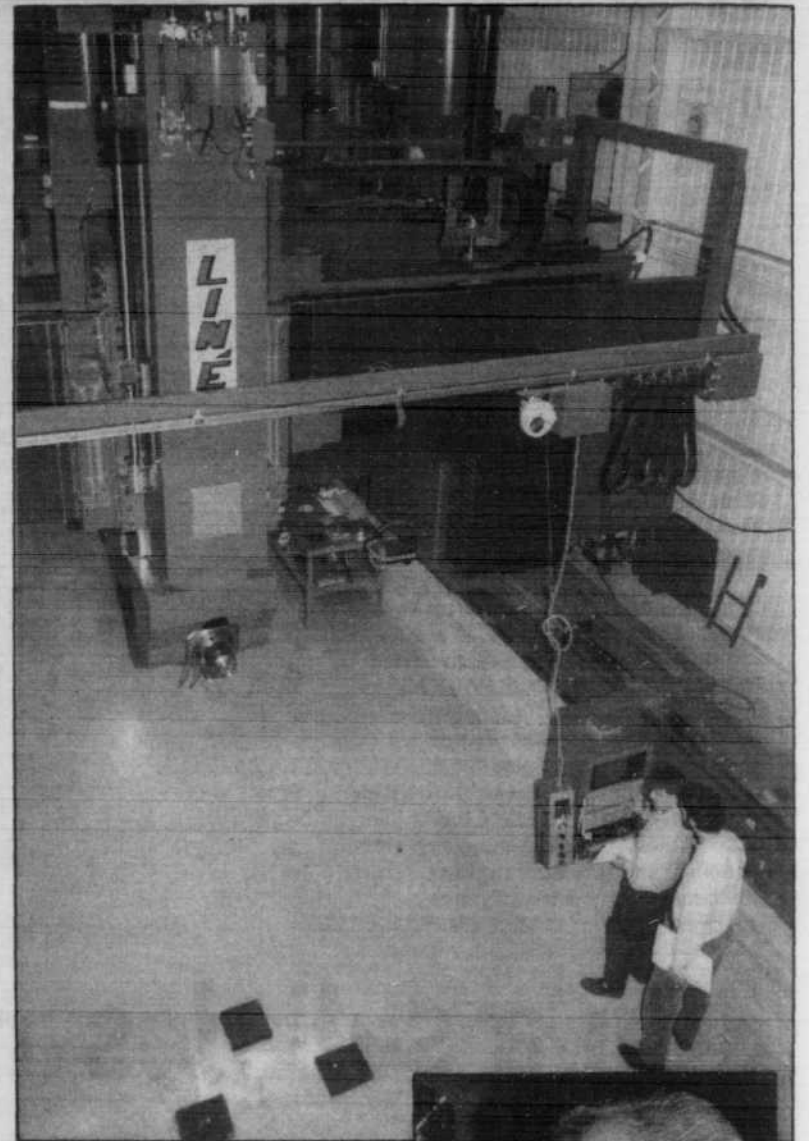
La commande logée par Boeing auprès de l'entreprise du parc industriel ne comprend pas une machine, mais trois. Les deux autres, dont la construction est déjà commencée, seront livrées en août et en septembre.

«Nous détenons une expertise

unique en Amérique dans le domaine de la machine outil, nous fabriquons de l'équipement sur mesure, en fonction des besoins précis de nos clients, et grâce à notre position géographique, nous sommes capables d'offrir à Boeing un service rapide, c'est un bon argument de vente», précise-t-il.

Machines Outils Henri-Liné a dans la même foulée décroché des contrats de la marine américaine, d'un fabricant d'hélicoptère... et d'une autre usine de Boeing, celle de Seattle. «Fournir Seattle, c'était tout un défi. Cette usine représente le summum au sein de la société Boeing, y avoir ses entrées c'est un peu comme découvrir Saint-Pierre de Rome pour un catholique», explique Anicet Sauvineau.

La PME, qui est mieux connue chez l'Oncle Sam qu'au Canada ou au Québec, consacre beaucoup d'efforts, de temps et d'argent à

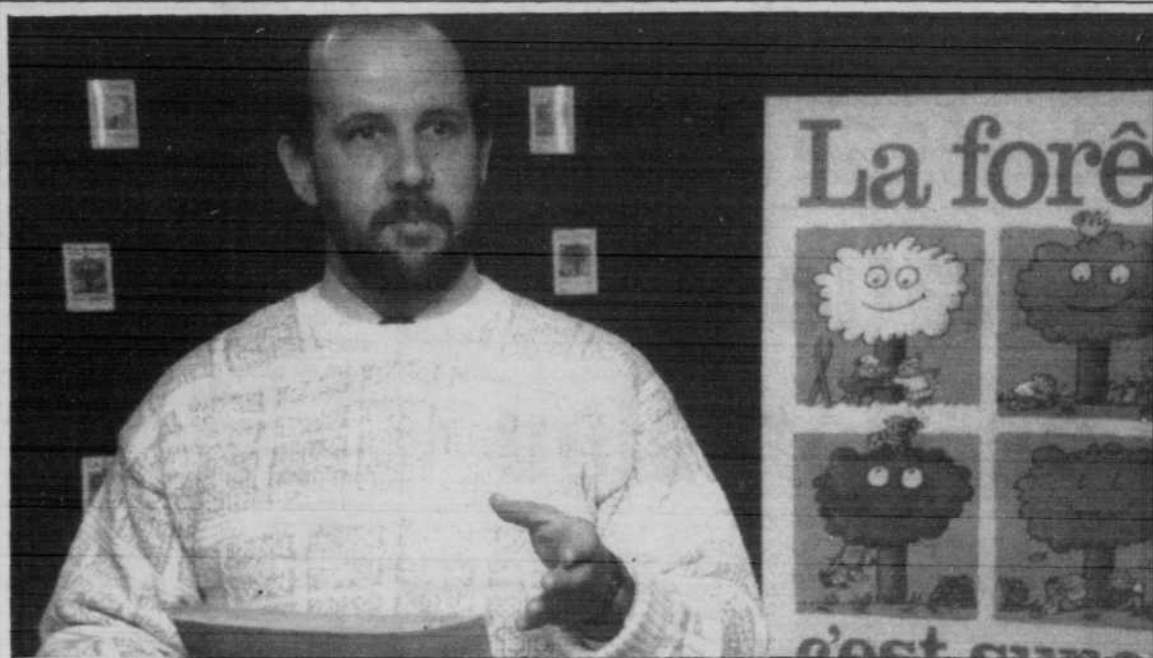


L'impressionnante pièce de machinerie de 50 tonnes, fabriquée par Machines Outils Henri-Liné, servira bientôt à usiner différentes pièces du tout nouvel avion de Boeing, le 777, explique Anicet Sauvineau, un porte-parole de l'entreprise.

photo Richard Chagnon

la recherche et au développement, ce qui lui permet d'avoir quelques longueurs d'avance sur ses concurrents, on en compte une demi-douzaine à travers le monde entier. «Il y a actuellement un marché pour ceux qui ont su être des pionniers. C'est peut-être surprenant, mais la technologie qu'affiche les avions de ligne les plus récents date au moins de 25 ans, plusieurs flottes devront donc être remplacées...»

Une perspective intéressante pour les quelques 50 employés que compte la compagnie.



2000 jeunes arbres distribués au CINLB

La Semaine de l'arbre et des forêts, qui se tiendra cette année du 3 au 9 mai, sera encore une fois soulignée en grand au Centre d'interprétation de la nature du lac Bovin (CINLB). En collaboration avec le député de Shefford à l'Assemblée nationale, Roger Paré, et du ministère des Forêts du Québec, le centre distribuera pas moins de 2000 jeunes arbres au cours de cette semaine spéciale dont le thème est, cette année: «La forêt, c'est super!» On pourra se procurer un jeune arbre gratuitement simplement en passant au comptoir d'accueil du CINLB, au 700 rue Drummond, du lundi au dimanche inclusivement, entre 8h30 et 16h30. Des plants qui ne seront pas distribués seront plantés au territoire du Centre par les scouts de la 19e troupe Saint-Joseph de Granby. La proclamation de la Semaine de l'arbre et de la forêt a été faite hier par le président du conseil d'administration du CINLB, Michel Bienvenue.

photo Alain Dion



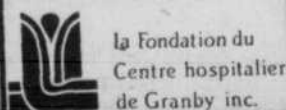
Le Bureau
laitier du
Canada
vous invite au

MARATHON JUNIOR

dans le cadre de la course de lits
de la Fondation du CHG
DIMANCHE 26 AVRIL

À la Pointe St-Jacques

En collaboration avec :



- Voici l'horaire :
- Inscription gratuite à 12 h 30
 - Défilé à 13 h 30
 - Course de participation à 15 h

Le Bureau laitier
du Canada donnera
**UN DOSSARD AUX MILLE
PREMIÈRES INSCRIPTIONS**

Descente dans un hôtel à Stanbridge Station: sept danseuses arrêtées

Richard Gosselin
STANBRIDGE STATION

Cinq mois après un raid à l'hôtel de Stanbridge Station, la SQ a récidivé jeudi soir, arrêtant cette fois sept danseuses aux moeurs légères.

La descente policière a été opérée vers 22 h par une vingtaine d'agents de la SQ de Cowansville et de l'Escouade du crime organisé de la SQ de l'Estrie dans le vétuste établissement de la rue Principale.

Il y avait alors une dizaine de clients dans le bar. Ceux-ci ne seront vraisemblablement pas accusés puisque ceux qui avaient été trouvés au même endroit le 27 novembre dernier ne l'avaient pas été. Les policiers se sont contentés de vérifier leur identité.

Par contre, il y a tout lieu de croire que le tenancier et cinq des danseuses appréhendées recevront une sommation les enjoignant de comparaître devant la chambre criminelle de Cowansville au cours des prochaines semaines.

Les deux autres filles ont été gardées en cellules, à la prison Tanguay, pour la nuit, à cause de leurs antécédents. Hier matin, elles ont été traduites devant le juge Donald Bissonnette.

Rosa-Anna Collado, 30 ans, une mère de famille de St-Léonard qui avait trouvé ce moyen pour arrondir ses fins de mois, a aussitôt plaidé coupable au fait

d'avoir été trouvée dans une maison de débauche et d'y avoir accompli des actions indécentes. Elle a été condamnée à une amende de 300 \$.

Magda Antenor, 20 ans, de Trois-Rivières, a nié sa culpabilité. Son procès a été fixé, pour la forme, au 8 mai. Celle-ci avait été arrêtée une première fois dans les mêmes circonstances, au même endroit, le 27 novembre. A cet égard, elle devait d'ailleurs subir hier son procès au palais de justice de Cowansville.

A ses premières accusations se greffent donc désormais quatre autres, soit deux identiques, plus une d'avoir résisté à son arrestation et une autre d'avoir assailli un policier — elle l'aurait mordu à un bras.

Antenor devra verser un montant de 500 \$, à titre de cautionnement, avant de recouvrer sa liberté. Elle devra également respecter un couvre-feu, à compter de 22 h chaque soir, jusqu'à son procès.

Les gestes reprochés aux accusées consistaient à s'être laissées tripoter par la clientèle, moyennant des compensations monétaires proportionnelles aux caresses réclamées; bref, de la prostitution à petite échelle.

Dans la région desservie par *La Voix de l'Est*, de tels raids ne sont pas monnaie courante: au cours des cinq dernières années, on en dénombrait en moyenne un par année.



Une vingtaine de policiers de la SQ ont investi cet hôtel de la rue Principale, à Stanbridge Station.

photo d'archives

SURVOL

Pas d'évacuation

BRIGHAM — Le niveau de l'eau ne s'est pas élevé, hier, dans le secteur de Brigham menacé par la crue de la rivière Yamaska. Les autorités n'ont donc pas jugé bon d'ordonner l'évacuation du secteur, mais continuent de surveiller la situation. De nombreux citoyens avaient fui leur résidence, jeudi, craignant que le niveau des eaux continue de monter.

Il nie

MONTREAL (PC) — Le président du Mouvement des Caisses Desjardins, M. Claude Béland, et

le président de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest du Québec, M. Jocelyn Proteau, ont nié hier les informations voulant qu'il y ait des divergences de vues entre eux sur la création de fonds régionaux de capital de risque et le réaménagement des structures du mouvement. Dans un article publié sous le titre "Collision de géants chez Desjardins", le quotidien montréalais *La Presse* rapportait hier que les deux hommes avaient tenus de propos divergents sur ces sujets, le premier à l'issue d'une allocution et l'autre lors d'une conférence de presse.

Pour vos besoins en gaz propane

OUVERT
7 jours/semaine

DU LUNDI AU DIMANCHE
(inclusivement)
de 8 h à 18 h

Boutique
(pièces et service):
Ouvert du lundi au samedi inclusivement de 8 h à 18 h

GAZ PROPANE
Rainville

280 St-Charles Sud, Granby 378-4108

NÔTRE HORAIRE DU PRINTEMPS '92

L27360

LA VOIX DE L'EST — samedi 25 avril 1992

5

Pour déplacer votre équipe, louez une fourgonnette Hertz.



Minibus de 7 à 15 passagers

- "Cruise"
- Air climatisé
- Radio AM/FM, etc.

- Sortie de famille
- Club social
- Hockey



On va de l'avant pour vous plaire.
Hertz loue des Ford et d'autres grandes marques.

Pour information:

HERTZ GRANBY (Estrie Toyota inc.)

6, chemin Irwin, Granby 378-8404

375-0200 Stéfán Brosseau

les soirs (après 21 h) et les fins de semaine

Réservation mondiale 1-800-263-0678

L 27079

11
Lumina 1991



22 000 km
4 portes
Air climatisé
Volant inclinable
Moteur V6
AM-FM stéréo cassette
Etc., etc., etc.



6
Oldsmobile Cierra 1991
19 000 km



UN SEUL PRIX
14 950\$

ROCHELEAU
Chevrolet & Oldsmobile
434, rue Rivière, Cowansville
263-1541



TERCEL

'92

Economie
de 1 800\$

- Am-fm stéréo
- Moulures latérales
- Garde-boue
- Scellant à peinture
- Scellant à tissu
- Marquage anti-vol

9 898\$

Tercel DX 5 vitesses.

Cowansville
TOYOTA Inc.

397, rue Rivière, Cowansville
263-8888



DÉGEL PRINTANIER

1	'91	FIFTH AVENUE	18 843 km	23 900\$	21 900 \$
1	'91	DYNASTY	12 300 km	15 900\$	14 900 \$
2	'91	ACCLAIM	11 050 km	12 900\$	11 900 \$
3	'91	SUNDANCE	8 600 km	10 900\$	9 900 \$
1	'91	SHADOW DÉCAPOTABLE	13 300 km	16 900\$	15 900 \$
1	'91	GRAND VOYAGEUR	15 600 km	18 900\$	17 900 \$

Toutes ces voitures ont la garantie 7 ans /115 000 km
AIR CLIMATISÉ INCLUS

OUI OUI OUI

 **Bessette**
COWANSVILLE

Chrysler, Plymouth, Jeep
395, rue Rivière, Cowansville
263-4000



le 3 fait le choix

Voici nos gagnants
du voyage à Cuba lors de notre Promotion de Pâques
Mme Colette Lamarche et M. Yves Gagné

La police met la main au collet du récidiviste Martel

Richard Gosselin

FARNHAM

Richard Martel, dit Le Zèbre, un récidiviste farnhamien notoire activement recherché depuis deux semaines, a finalement été épinglé, jeudi soir. Hier matin, il a été inculpé de deux hold-up et de l'agression commise, le 17 avril, aux dépens d'un octogénaire de Bromont.

En même temps que Martel, un de ses présumés comparses, Eddy Surprenant, a été appréhendé. Adélaré Surprenant, le frère d'Eddy, s'est rendu aux policiers à la suite de l'arrestation des deux premiers.

Martel, 37 ans, et Eddy Surprenant, 25 ans, ont été appréhendés par une escouade de huit policiers, de la SQ de Cowansville et de la SM de Farnham, dans le logement d'un ami commun, rue St-Joseph. Ce dernier n'aurait rien à voir avec les crimes reprochés à ses visiteurs. Ceux-ci, surpris, n'ont opposé aucune résistance.

La veille, le duo avait évité de justesse son arrestation en sautant d'un fenêtre du deuxième étage d'une maison à la suite d'un hold-up dans un dépanneur. Il demeure possible que deux autres personnes, un homme et une femme, soient inculpées en relation avec cet incident.

Accusations

Hier midi, en chambre criminelle de Cowansville, le représentant du ministère public, Me Michel St-Cyr, a demandé et obtenu du juge Donald Bissonnette que le trio demeure incarcéré au moins jusqu'à mardi: il entend soumettre, ce jour-là, une requête visant la détention préventive à long terme des trois prévenus. Leur avocat, Me Jocelyn Grenon, a enregistré pour ses clients des plaidoyers de non-culpabilité.

Adélaré Surprenant, 23 ans, n'a été inculpé que d'un seul crime, soit le hold-up au couteau



Richard Martel, dit Le Zèbre.

commis au dépanneur Chez Réjeanne, le 16 avril.

Eddy Surprenant fait face à deux accusations de vol qualifié: l'un au dépanneur Amic, toujours à Farnham, mercredi dernier, et l'autre au dépens d'un octogénaire de Bromont, le 17 avril.

Dans le box des prévenus, tout au long de sa comparution, Martel ne pouvait réprimer les tics nerveux propres à un drogué en manque. Il s'est vu accusé dans chacun des dossiers de vol qualifié, le plus grave étant celui pertré à Bromont.

Au cours de la nuit du 17 avril, deux malfaiteurs avaient frappé à la porte de la résidence de M. Paul Ladurantaye, un homme de 83 ans habitant rue Compton.

Les deux lascars semblaient connaître les lieux et les habitudes du vieil homme. Ils l'ont malmené, sans le toutefois le blesser, au point qu'il a dû leur remettre ses économies, environ 800 \$.

Avant de partir, ils ont pris la peine de couper le fil du téléphone. Ce n'est que le lendemain que le crime a été communiqué aux policiers, par la fille de la victime qui venait de rendre visite à son père.

TRIBUNAUX

Contrebandiers condamnés

COWANSVILLE RG — Trois contrebandiers ont été mis à l'amende, hier midi, par un juge de la chambre criminelle de Cowansville. D'une part, Claude Pilon, un Montréalais dans la trentaine, a reconnu qu'il avait importé 600 cannettes de tabac, le 20 janvier dernier, via le poste frontalier de Noyan. Le juge Donald Bissonnette l'a condamné à une amende de 4417 \$, soit le double de la valeur des droits douaniers qu'il avait tenté d'éluider. Le même magistrat a con-

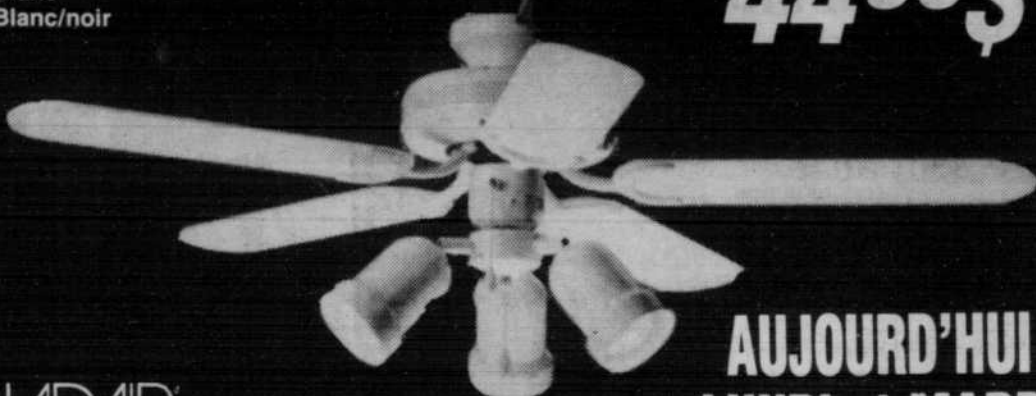
damné respectivement à des amendes de 1500 \$ et 1000 \$ deux copains originaires de Hérouxville qui venaient, eux aussi, de reconnaître leur culpabilité à pareilles offenses. Marcel Rocheleau et Robert Gélinas n'ont pu déjouer le flair des douaniers de Philipsburg, en août 1991, malgré le stratagème mis en place pour lesurrer: ils avaient soudé sous leur véhicule une pièce de métal qui a servi de cache pour 21 cartouches de cigarettes, 30 cannettes de tabac et deux bouteilles de spiritueux. Les trois prévenus en étaient à leurs premiers démêlés avec la justice.

MULTI LUMINAIRE

Ventilateur 42"
Modèle "K43

- 5 pales
- 3 vitesses réversibles
- Luminaire inclus
- Blanc
- Blanc/noir

4495\$



NADAIR

**AUJOURD'HUI
LUNDI et MARDI**

MULTI LUMINAIRE

**869 Principale
Granby
375-9030**

L27586



**Pour vos besoins
en gaz propane**

**OUVERT
7 jours/semaine**

**DU LUNDI AU
DIMANCHE
(inclusivement)
de 8 h à 18 h**

**Boutique
(pièces et service):
Ouvert du lundi au
samedi inclusivement
de 8 h à 18 h**

GAZ PROPANE

Rainville

**NÔTRE
HORAIRE DU
PRINTEMPS '92**

280 St-Charles Sud, Granby 378-4108

L-27361

Par chance, il y a les bénévoles...

□ L'État a abandonné à leur sort des gens pourtant dépendants

□ La récession a créé une nouvelle catégorie de pauvres

FARNHAM



Nicole Paquette

Avec la récession et le désengagement de l'État dans plusieurs domaines, dont la santé mentale, les centres d'action bénévoles de la région ont vu leur rôle

changer depuis un an ou deux. Ils font de plus en plus d'intervention de base, fournissant nourriture et parfois même ameublement.

«Le centre a beaucoup changé. Il n'a plus l'image des dames patronnesses qui faisaient des visites aux personnes âgées. Les bénévoles s'impliquent maintenant davantage et dans différentes sphères», raconte Suzanne Desranleau, directrice du centre d'action bénévole de Cowansville, à la veille de la Semaine nationale de l'action bénévole.

Avec la récession, de plus en plus de chômeurs viennent frapper à la porte, en attendant les premiers chèques d'assurance-chômage ou de bien-être social. Une nouvelle clientèle peu habituée à demander, qui ne connaît pas le réseau d'aide existant, souligne Mme Desranleau.

«Avec ces gens, il faut être pas mal plus à l'écoute, il faut avoir une approche différente. Ils ont toujours été indépendants, ont travaillé toute leur vie et là, à un moment donné, ils perdent leur job et tout leur monde part en morceaux. Et ils n'ont pas droit aux mêmes services que les assistés sociaux, comme les transports, les médicaments gratuits. Ils ne sont pas encore embarqués sur le «pay roll» de l'État.»

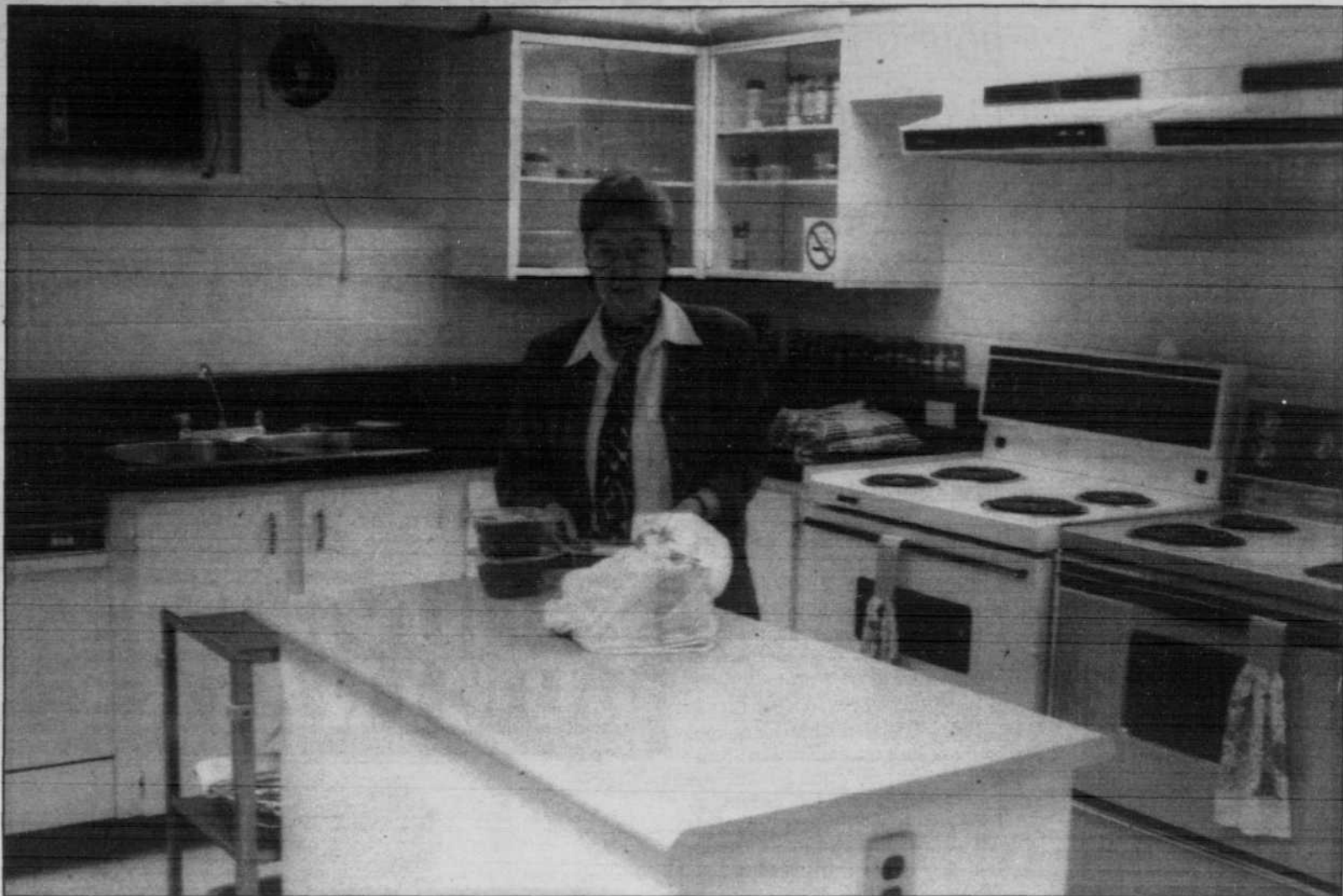
Ces gens ont parfois besoin de nourriture, de transport, de médicaments pour les enfants. D'écoute aussi et d'un coup de main pour refaire leur CV, entamer des recherches d'emploi.

À Waterloo, de plus en plus de familles démunies, de mères de familles monoparentales se présentent au centre. Une situation que la directrice Denise Bernier relie à la récession, à la difficulté de trouver de l'emploi.

«Il y a davantage de demande pour le dépannage nourriture. On constate aussi un besoin pour le soutien des jeunes à l'école et après l'école.»

Santé mentale

À Farnham aussi, on a vu depuis deux ans la demande en nourriture faire un bond incroyable, résultat de la récession. On se heurte aussi au problème posé par les handicapés mentaux ou les victimes de maladies men-



À Farnham, une équipe de bénévoles se mettra sous peu aux chaudrons, afin de garnir à meilleur coût la banque de nourriture, comme l'explique Gilberte Gaboriault, directrice du centre d'action bénévole.

photo Richard Chagnon

tales que le gouvernement a sorti des institutions, sans leur fournir un encadrement suffisant dans leur nouvelle vie. Le centre doit souvent leur fournir nourriture, ameublement même.

«L'autre fois, la travailleuse sociale nous arrive avec une femme pour nous la présenter et dit qu'il lui manque 'quelques petites choses' pour vivre en appartement. On commence à enquêter et on se rend compte que la femme n'a rien, rien, rien. Juste son petit sac de vêtements. Nous, on essaie de lui trouver de la vaisselle, des petites choses que les gens vont nous donner. Là, la travailleuse sociale vient la voir aux deux mois, et entretemps, quand la personne est mal pris, c'est ici qu'elle vient chercher de l'aide», raconte la directrice Gilberte Gaboriault.

Une douzaine de personnes présentant des problèmes de santé mentale s'adressent régulièrement au centre de Farnham. C'est peu, dira-t-on, mais cela constitue une lourde charge pour un petit organisme, note Mme Gaboriault. La politique de dépannage, par exemple, est de trois aides par an, pour éviter la dépendance. Mais en mars, le centre a dû aider six fois la même personne.

«Ces gens-là, même si tu leur

expliques la politique, ils ne la comprennent pas. Ils ne peuvent pas faire de budget non plus. Ils viennent s'asseoir ici bien tranquille et disent 'j'ai plus rien dans le frigidaire' et c'est vrai. On ne peut pas se permettre de dire non!»

Les centres d'action bénévole sont démunis face à cette clientèle particulière, indique Suzanne Desranleau. À Farnham, des bénévoles tenteront cette année de leur inculquer des notions de budget. Mais à Cowansville, où l'expérience a déjà été tentée, les bénévoles ont fini par démissionner.

Certaines personnes ont un bagage intellectuel limité et ne pourront jamais planifier correctement leurs achats. Ainsi, une mère fort démunie qui avait reçu un bon d'épicerie de 50 \$ a acheté pour 50 \$ de couches, alors que son bébé pleurait de faim...

Transports

Le centre de bénévolat de Farnham a aussi vu ses services de transport augmenter de 40% en 1991, les coûts passant de 6600 \$ à 9200 \$. Une hausse directement liée aux coupures que Québec a pratiqué dans le transport des assistés sociaux pour des fins médi-

cales, affirme Gilberte Gaboriault.

Le centre d'action bénévole de Cowansville ne vit pas la même situation, puisqu'il existe un hôpital dans la ville. Quant au centre de Waterloo, il a refusé, lui, de se substituer ici à l'État, jugeant la politique de rémunération injuste.

«Nous, on a décidé de ne pas entrer dans le jeu. À mon avis, c'est exploiter les gens, de dire que le bénévole va combler ce que le gouvernement ne comble pas. (...) On a le rôle de protéger les bénévoles lorsque le système veut abuser d'eux», commente Denise Bernier, la directrice du centre.

La communauté

Jusqu'à présent, les centres d'action bénévole arrivent à faire face aux nouvelles responsabilités grâce à l'appui de la communauté. À Cowansville, plus de gens se proposent comme bénévoles, notamment des chômeurs qui trouvent ainsi une occupation valorisante.

Les bénévoles de longue date se sont aussi adaptés à la situation, se sont tournés vers les nouvelles clientèles, note Suzanne Desranleau. Ainsi, une dame retraitée qui visitait auparavant des

personnes âgées aidera maintenant de temps à autre une jeune mère de trois enfants dépassée par les événements.

À Waterloo, les différents organismes qui s'occupaient d'aide alimentaire se sont regroupés en une seule association, mettant ainsi ressources et énergies en commun. Le centre a donc pu supporter ce nouveau service sans nuire à ses activités régulières.

À Farnham, le centre peut compter sur un soutien important de la communauté: quelque 350 bénévoles y sont inscrits et plusieurs groupes sociaux approvisionnent la banque de nourriture. Une équipe de bénévoles se mettra sous peu aux chaudrons, afin de garnir à meilleur coût la banque de nourriture.

Mais tout en se félicitant de cet appui, Gilberte Gaboriault se demande si la communauté pourra toujours répondre aux nouveaux besoins.

«Nous, on est chanceux d'avoir autant d'aide, mais est-ce que ça va continuer comme ça? Est-ce que les gens vont se tanner d'être sollicités par le centre de bénévolat? ... Mais je pense qu'il faut quand même être optimiste. À chaque fois que j'ai besoin de bénévoles, je les trouve toujours.»

GOUTTE A GOUTTE...

...pour un décor
plein de couleurs

- Papiers peints
- Peinture Laurentide
- Couvre-lits
- Draperies
- Verticaux et horizontaux
- Accessoires de salle de bain
- Service à domicile
- Cadres

Peinture
"LAURENTIDE"
1re qualité
à partir de **2169\$**
le 4 litres

Prenez rendez-vous
dès aujourd'hui
pour un service de
décoration à domicile

Le Géant de la Tapisserie et de la Draperie

49, Évangéline, Granby (FACE AUX GALERIES)

378-7770



L27990

CENTRE VISUEL DE L'ESTRIE

Dr Richard Isaïa

3 optométristes pour vous servir...

Nos lentilles sont de
PREMIÈRE QUALITÉ

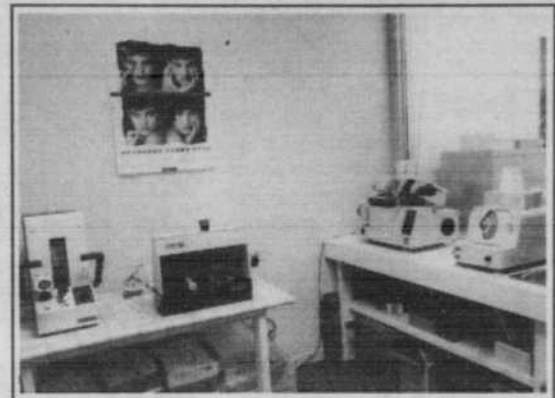
et

**NOS PRIX SONT
IMBATTABLES**

parce que nous avons
notre atelier ici,
à Granby



Dr Robert Boulé
Optométriste



Atelier sur place

388 Principale, Granby
378-6954

5401 Foster, Waterloo
539-3311

L-26879

Cégep de Granby Haute-Yamaska

FORMATION EN DÉMARRAGE D'ENTREPRISES

Objectifs :

Clientèle visée :

**Conditions
d'admission :**

Durée :

Date :

Informier, former et accompagner
les entrepreneurs et les entrepre-
neurs dans une démarche de réali-
sation de leur projet d'entreprise.

Toute personne désireuse de se
partir en affaires (entreprise manu-
facturière, entreprise de service,
commerce de détail)

- Avoir une idée d'affaires sérieuse.
- Manifester certaines habiletés ou aptitudes liées au profil entrepreneurial.
- Posséder les connaissances techniques dont l'entreprise est l'objet.
- Disposer d'un capital de démarrage.

375 heures (15 semaines, à temps
plein de jour)

18 mai au 11 septembre 1992
(relâche du 18 juillet au 2 août)

Séance d'information

Date : Le mardi 28 avril '92 à 16 h

Lieu : Institut d'Entrepreneuriat

91, rue Empire, Granby

Information : 378-9370

L27587



Pour vos besoins
en gaz propane

OUVERT
7 jours/semaine

**DU LUNDI AU
DIMANCHE**
(inclusivement)
de 8 h à 18 h

Boutique
(pièces et service):

Ouvert du lundi au
samedi inclusivement
de 8 h à 18 h

GAZ PROPANE

Rainville

**NÔTRE
HORAIRE DU
PRINTEMPS '92**

280 St-Charles Sud, Granby **378-4108**

L-27362

**LES MÉDICAMENTS DANS
VOTRE PHARMACIE
PERSONNELLE SONT-ILS
TOUJOURS EFFICACES?
C'EST LE TEMPS D'Y VOIR!**



**DU 25 AVRIL AU 1^{er} MAI
SEMAINE DE RÉCUPÉRATION**

**DES
médicaments
PÉRIMÉS**

JEAN COUTU

- Obtenez de l'information sur la façon d'identifier un médicament périmé
- Déposez vos médicaments périmés afin qu'ils soient détruits sans nuire à l'environnement

**C'EST BON POUR VOTRE SANTÉ,
C'EST BON POUR L'ENVIRONNEMENT!**



FONDATION
QUÉBÉCOISE
EN
ENVIRONNEMENT



Ordre
des infirmières
et infirmiers
du Québec

En coopération
avec:



FADOQ



168 Principale, Granby
372-6666



751 Principale, Granby
375-5596

L26988



Une douzaine d'organismes communautaires, syndicaux de la région de Granby pressent le gouvernement Bourassa de s'attaquer aux vrais problèmes de la relance économique et de la création d'emplois. Le député Roger Paré a été chargé de transmettre leurs demandes à Québec.

photo Alain Dion

Économie: groupes populaires et syndicats pressent Québec d'agir

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Des mesures concrètes pour relancer l'économie, l'abolition de la TVQ et la création d'une commission d'enquête sur la fiscalité... A quelques semaines du dépôt du budget provincial, une douzaine d'organismes populaires et syndicaux de Granby réclament de Québec des engagements sérieux.

«Il faut que le gouvernement indique clairement dans son prochain budget sa volonté de contribuer à la relance. Nous attendons de lui qu'il s'engage sur ces trois points importants et nous avons tenu à le lui faire savoir avant qu'il ne dépose son budget. On ne peut pas laisser les choses aller, il faut qu'on tente quelque chose», explique le porte-parole du groupe, Serge Gosselin, président du Conseil central de Granby CSN.

Autour de la table, les groupes de femmes, les centrales syndi-

cales, les organismes communautaires de RÉPAS à la FORGE, qui elle-même regroupe une quarantaine d'organismes para-publics, tiennent tous le même langage: les Québécois n'ont plus les moyens de s'appauvrir davantage, leur bas de laine est vide, leur ceinture est rendue au dernier trou.

«Est-il nécessaire de rappeler au gouvernement que nous sommes toujours en pleine récession et que les signes de reprise économique se font désirer? Nous lui demandons de ne pas répéter l'erreur de l'année dernière alors que croyant la reprise imminente, le gouvernement s'est permis de l'attendre les bras croisés en présentant un budget marqué au sceau de l'austérité», indique le groupe.

Le dépôt des crédits budgétaires il y a quelques semaines inquiète les organismes, la relance économique ne se voit allouer que

Subventions

STE-CECILE-DE-MILTON — Le conseil municipal de Sainte-Cécile-de-Milton a adopté le 23 avril, en assemblée spéciale, un règlement qui instaure un programme de subvention destiné aux propriétaires de maisons neuves (ce qui inclut les maisons mobiles) dont le but est de relancer la construction domiciliaire dans la municipalité. Les propriétaires de maisons de neuves bénéficieront de ce programme durant trois ans, la première étant l'année au cours de laquelle la construction de la maison sera complétée. A la première et à la deuxième année, ils toucheront un remboursement qui équivaudra à 100 % de la taxe foncière applicable à la plus-value de l'immeuble (la plus-value étant la maison elle-même) tandis qu'à la troisième année, le rembourse-

ment équivaudra à 50 % des taxes sur la plus-value.

Règlement sur l'eau

GRANBY — La Ville de Granby va bientôt modifier son règlement sur le contrôle de la consommation de l'eau potable de façon à allonger la période de contrôle. A partir de cet été, les mesures de contrôle entreront en vigueur le 1er juin au lieu du 21 juin, et seront levées le 1er septembre, comme avant. Durant cette période, l'arrosage des pelouses à l'aide d'un boyau ne pourra s'effectuer que les jours pairs sur les propriétés portant un numéro civique pair, et les jours impairs sur les autres. Quant au lavage des voitures à l'aide du boyau d'arrosage, il ne pourra se faire que le samedi et le dimanche entre 10 h et 18 h.

Économie...

202 millions \$ alors que la sécurité du revenu recevra 481,9 millions \$. Le seul espoir qu'ils caressent, c'est que le ministre des Finances présente un budget plus constructif, davantage axé sur la priorité de l'heure, la création d'emplois.

Mais le groupe réclame également la mise au rancart de la TVQ. A part l'île du Prince-Édouard, le Québec est la seule province à voir harmonisé sa taxe de vente sur la TPS fédéral. «Notre demande n'est pas une proposition anti-taxe, nous savons que la fiscalité est indispensable pour maintenir les services dont notre société a besoin, mais les contribuables moyens ne sont pas dupes, c'est sur eux que repose de plus en plus le fardeau fiscal, une situation complètement inéquitable.»

De là à réclamer la mise sur pied d'une commission d'enquête sur la fiscalité, il n'y a qu'un pas, facilement franchi par les organismes communautaires et syndicaux, d'autant qu'ils le réclament

depuis pas mal de temps déjà.

Présent à la conférence de presse, le député Roger Paré a accepté de véhiculer auprès du gouvernement les demandes du milieu. «Votre intervention témoigne de votre refus total de voir les Québécois s'appauvrir davantage. Se taire, ce serait accepter de partager la misère et la pauvreté, ce qui équivaudrait à un déclin collectif. Il nous faut un nouveau contrat social.»

Roger Paré condamne sévèrement le gouvernement Bourassa de ne s'être fixé comme seul objectif que la réduction du déficit. Un objectif que comble de ridicule, il n'est même pas parvenu à atteindre. «Les libéraux n'auraient dû avoir qu'une seule obsession, la création d'emplois, au lieu de ça, ils se sont lancés dans des mesures qui ont eu des effets pervers sur chacun d'entre nous. Quand une société est rendue au point de considérer le travail au noir, le magasinage outre frontière comme des habitudes de vie normales, il y a un là un malaise, un problème grave et nous en sommes là, constate-t-il.



À suivre en page 15

DES SPÉCIAUX CHOC! PROFITEZ-EN!

<p>VOGUE 18 pi. équipée  1279,95\$ seulement</p>	<p>Vision 3 Élégance Solidité Bas prix  • Sièges arrondis • Construction acier et résine À compter de 1939,95\$ équipée</p>	<p>Piscines creusées rondes ou octogonales  à compter de 4849,95\$ posées et équipées</p>	<p>Clôtures et rampes Noracel  garanties à vie</p>	<p>ALLIBERT  Rabais du manufacturier</p> <table border="1"> <tr><td>• Table ronde 24 po</td><td>Rég. 89 \$</td><td>Spécial 49,95\$</td></tr> <tr><td>• Table carrée 27 po</td><td>99 \$</td><td>69,95\$</td></tr> <tr><td>• Table piédestal 36 po</td><td>209 \$</td><td>169,95\$</td></tr> <tr><td>• Table tonneau 71 po X 41 po</td><td>380 \$</td><td>239,95\$</td></tr> <tr><td>• Fauteuil Pub couleur</td><td>30 \$</td><td>10,95\$</td></tr> <tr><td>• Chaise Bebop couleur</td><td>32 \$</td><td>19,95\$</td></tr> <tr><td>• Fauteuil relax Bebop</td><td>69 \$</td><td>49,95\$</td></tr> <tr><td>• Fauteuil Dalgonia</td><td>70 \$</td><td>20,95\$</td></tr> <tr><td>• Fauteuil 4 positions repose-pieds</td><td>199,95 \$</td><td>99,95\$</td></tr> </table>	• Table ronde 24 po	Rég. 89 \$	Spécial 49,95\$	• Table carrée 27 po	99 \$	69,95\$	• Table piédestal 36 po	209 \$	169,95\$	• Table tonneau 71 po X 41 po	380 \$	239,95\$	• Fauteuil Pub couleur	30 \$	10,95\$	• Chaise Bebop couleur	32 \$	19,95\$	• Fauteuil relax Bebop	69 \$	49,95\$	• Fauteuil Dalgonia	70 \$	20,95\$	• Fauteuil 4 positions repose-pieds	199,95 \$	99,95\$
• Table ronde 24 po	Rég. 89 \$	Spécial 49,95\$																													
• Table carrée 27 po	99 \$	69,95\$																													
• Table piédestal 36 po	209 \$	169,95\$																													
• Table tonneau 71 po X 41 po	380 \$	239,95\$																													
• Fauteuil Pub couleur	30 \$	10,95\$																													
• Chaise Bebop couleur	32 \$	19,95\$																													
• Fauteuil relax Bebop	69 \$	49,95\$																													
• Fauteuil Dalgonia	70 \$	20,95\$																													
• Fauteuil 4 positions repose-pieds	199,95 \$	99,95\$																													
<p> Enjoignez votre cour de rêve avec un jardin aquatique 279,95\$ l'ensemble</p>	<p>Robot Baracuda Beta  339,95\$</p>	<p>Chauffe-piscine Maxtemp # 24  1729,95\$</p>	<p>Dôme solaire 24' 599,95 \$ </p>	<p>Chlore HTH granulé 30 kg 89,99\$ 20,4 kg 69,99 \$ Pour un temps limité seulement</p>																											
<p>Spécial chlore liquide 20 L 8.99 \$</p>	<p>Spécial Sels adoucisseurs d'eau 20 kg 5.49 \$</p>	<p>Spécial Roches décoratives blanches 20 kg 4.49 \$</p>	<p>Spécial Nettoyeur à vinyle 2.99 \$</p>	<p>Thermomètre 10" 2.99 \$</p>																											

Les photos peuvent différer des modèles annoncés.

Le Maître Piscinier® de Granby

Piscine Patio Horizon Granby
116 Robinson Sud, Granby
375-5225

Livraison gratuite Granby et Canton
Plan mise de côté

Financement bancaire

VISA, MASTERCARD, AMERICAN EXPRESS

H&R Block a l'expérience qu'il vous faut.

Nous préparons tous genres de déclarations de revenus, des plus simples aux plus complexes. Quelle que soit votre situation fiscale, nous pouvons la manier.

L'équipe fiscale de
H&R BLOCK
Nous prenons votre parti

402 Principale
Heures d'ouverture: lun. au vend. 9 h à 20 h 30, samedi 9 h à 16 h
378-6206

SEARS
Galeries de Granby

L-25126



25 ans à votre service

Salon d'Esthétique enr.

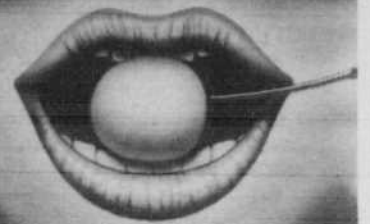


Line, Martine et Mme Boutin

Électrolyse 20\$/h avec Martine
Spécial différent tous les mois
Soins complets en esthétique

L27205

12, rue Court, Granby



CE SOIR ON DANSE !

ma COUSINE
• PUB •
G R A N B Y



Incroyable

un ensemble NAD

pour seulement 799\$

Au coeur de cet ensemble le célèbre NAD 7020, ce récepteur-ampli acclamé par les revues du monde entier pour sa qualité sonore et son bas prix. Suit le NAD 5420, un lecteur au laser digne des plus grands mélomanes, toujours à prix "budget". Pour finir les haut-parleurs BOSTON Acoustic HD-5; petits cousins des produits NAD ces haut-parleurs sont reconnus pour leur excellent rapport qualité/prix.

NAD 7020 399\$
NAD 5420 429\$
BOST HD 5 229\$

~~1057\$~~

ÉPARGNEZ 258\$

Son X plus plus branché que jamais!

39 Évangéline, Granby 378-9816
Face aux Galeries de Granby

L-27190

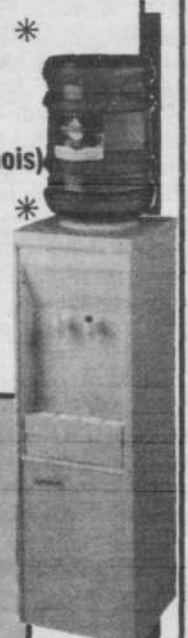
SPÉCIAL DU PRINTEMPS

jusqu'au 30 avril seulement

LOUEZ **695\$***
par mois (sur 12 mois)
LOUEZ **895\$***
POUR
ACHETER par mois
(sur 24 mois)

PLUS 2 MOIS
GRATUITS

Refrigidisseurs
(modèles révisés)
à partir de
150\$*



LOUEZ
POUR
ACHETER
1095\$*
par mois
(sur 24 mois)

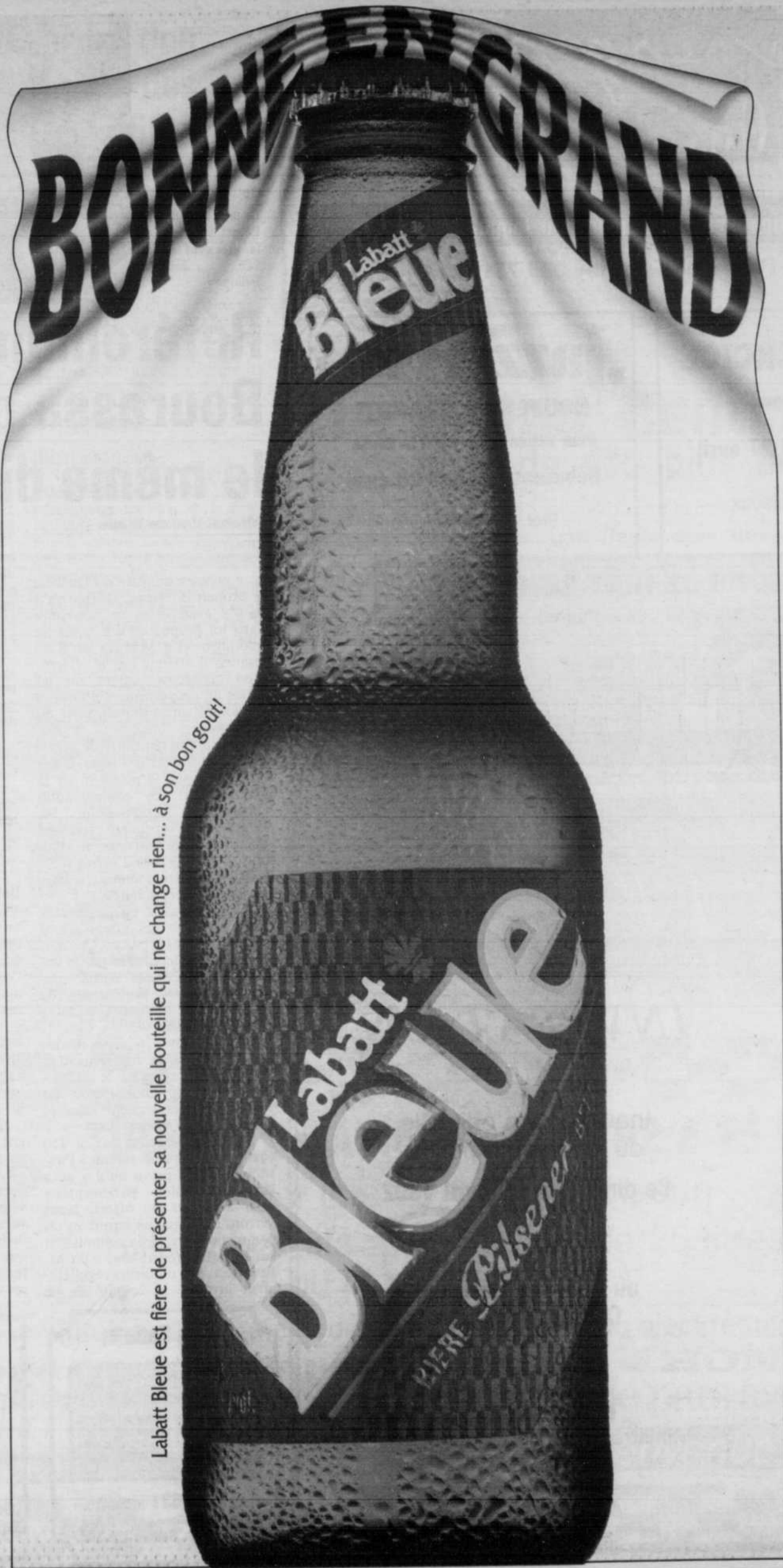
* Taxes en sus.

BOISCHATEL

eau de source naturelle

Votre agent
Pierre Audet
263-7027

L27738



Labatt Bleue est fière de présenter sa nouvelle bouteille qui ne change rien... à son bon goût!

energym
C.L.A.S.S.I.C

Centre de conditionnement physique pour femmes seulement

132 Principale, Granby 375-7510

DANSE-EXERCICE

style "workout"

Débutant le lundi 27 avril

Prof.: Linda Noiseux

Jazzercise

NOUVEAU À GRANBY!

Pour celles qui aiment la danse

Débutant le mardi 28 avril

Prof.: Mylène Rouleau

SESSIONS DE HUIT SEMAINES

(2 séances par semaine)

65\$

(T.P.S. en sus)

Frais d'inscription : 10 \$



Inauguration officielle des locaux du service de police



MUNICIPALITÉ DU
CANTON DE GRANBY

INVITATION

Inauguration officielle
du service de police

Ce dimanche 26 avril 1992
à 15 h

au 735, rue Dufferin,
Canton de Granby

En présence de
M. Claude Ryan,
Ministre de la Sécurité publique

Le premier ministre
Robert Bourassa et
le président de la
CEE, Jacques
Delors.



Référendum: Bourassa dit tenir le même discours

Michel Van de Walle

MONTREAL
Presse canadienne

Le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, affirme qu'il n'y avait «rien de nouveau» dans les propos qu'il a tenus au quotidien «Le Monde» et dans lesquels il affirme que le référendum québécois portera sur les offres du gouvernement d'Ottawa proposant un renouvellement du fédéralisme.

Lors d'une rencontre de presse hier à Montréal à l'issue d'une rencontre avec le président de la Commission des communautés européennes, Jacques Delors, M. Bourassa a cependant souligné que dans cette entrevue, il ajoutait qu'en l'absence d'offres fédérales, «on verra comment rédiger la question référendaire».

M. Bourassa est cependant convaincu que des offres seront présentées par le reste du Canada. Il s'est dit «encouragé» par la volonté politique des autres premiers ministres provinciaux de trouver «une solution acceptable pour le Québec».

M. Bourassa a évité de répondre lorsqu'on lui demandait sur quel sujet porterait le référendum dans l'éventualité où les offres fédérales seraient inacceptables pour le Québec.

«Il faut respecter la loi 150 (qui prévoit un référendum à l'automne). Il est prévu qu'il y aura une commission parlementaire pour examiner ces offres. Nous verrons alors quelles seront les recommandations de la commission sur les offres fédérales», a dit M. Bourassa. Il a d'ailleurs régulièrement invoqué sa volonté de ne

pas «être accusé de violer la loi 150» en présument des événements lorsque les représentants des médias cherchaient à clarifier ses intentions en posant l'hypothèse que les offres fédérales soient insuffisantes pour le Québec.

«S'il n'y a pas d'offres, a-t-il ajouté, on attendra les travaux de la commission et on examinera la rédaction d'une question référendaire.»

Le premier ministre a attribué au «vide médiatique du congé pascal» le fait que ses propos aient provoqué tant de remous. Il soutient que tout ce qu'il a déclaré au quotidien français reprenait ce qui était affirmé lors du discours inaugural de la nouvelle session parlementaire.

Delors

De son côté, M. Delors s'est bien gardé de s'immiscer dans le débat constitutionnel, affirmant avoir «trop de respect pour les Québécois pour me permettre de me mêler de vos affaires intérieures».

Le président de la CCE s'est cependant dit en accord avec le droit du Québec à l'autodétermination, chaque peuple ayant, selon lui, «le droit de se déterminer lui-même».

M. Delors a cependant souligné que dans un monde de plus en plus interdépendant, «l'avenir est à des formules de souveraineté partagée». Cela, ajoute-t-il, ne veut pas dire l'abandon de la souveraineté mais un «élargissement de la marge de manoeuvre de chaque nation pour qu'elle puisse défendre ses intérêts et promouvoir ses valeurs».

La foi Baha'ie

Les fondements de la croyance Baha'ie

Unité. "Ne vous considérez pas les uns les autres comme des étrangers. Vous êtes tous les fruits d'un même arbre et les feuilles d'une même branche."

Inf.: 777-1631 après 16 h

Pour documentation gratuite, écrire à
265 Dozols, Granby J2H 1H6

L27590

Les buffets du Gourmet...
pour réception réussie -
baptême - mariage - cocktail -
réunion d'affaires

Ouvert du mardi au dimanche
22, rue St-Joseph, Granby
378-3220 L27787

La GRC a faire perdre des centaines d'emplois à des gais dans les années 60

OTTAWA
Presse canadienne

Dans les milieux homosexuels comme dans ceux de la GRC, des commentaires divers ont accueilli, vendredi, la révélation que des centaines de gais ont perdu leur emploi dans l'administration fédérale, au cours des années 1960, à la suite d'une véritable battue de la police.

Deux anciens directeurs du service de sécurité de la GRC, MM. William Kelly et John Starnes, ont fait remarquer que les policiers ne faisaient qu'obéir aux ordres du gouvernement en agissant de la sorte.

Deux militants homosexuels, MM. Graham Haig et Ed Jackson, ont souligné que la discrimination à leur égard existe toujours de nos jours.

M. Kelly, qui est maintenant âgé de 80 ans, a rappelé que le cabinet fédéral exigeait des policiers qu'ils identifient les fonctionnaires homosexuels, qui étaient par la suite congédiés.

«C'était notre travail, lorsque cela devint un risque pour la sécurité à l'intérieur du gouvernement, de découvrir ces personnes (homosexuelles) et de les dénoncer aux différents ministères, a-t-il dit. Nous ne faisons que transmettre les renseignements. La GRC n'a congédié personne.»

KGB

La chasse aux homosexuels, a-t-il signalé, s'est même dirigée vers la GRC elle-même, où six homosexuels (des policiers et des employés civils) ont été identifiés et congédiés.

Puis, a-t-il noté, il a fallu déborder des cadres de la fonction publique, puisque le service d'espionnage soviétique — le KGB — faisait maintenant du recrutement partout.

M. Starnes a commenté ce dernier point: «Quelle est la différence entre un fonctionnaire gai et quelqu'un de l'extérieur des services gouvernementaux qui est visé par le KGB? C'est exactement en quoi consiste le travail du service de sécurité.»

M. Starnes a cité une directive du cabinet, en date du 21 décembre 1955, qui juge comme raison suffisante de congédiement d'un fonctionnaire tout «problème de personnalité», dont l'homosexualité, qui pourrait le rendre vulnérable au chantage.

Discrimination

M. Ed Jackson, directeur d'Aids Committee à Toronto et porte-parole reconnu de la communauté homosexuelle, a affirmé que la discrimination envers les gais et les lesbiennes se poursuit encore aujourd'hui.

«Il existe plusieurs façons subtiles de rétrograder des gens, ou du moins de ne pas leur accorder une promotion, sans mentionner la sexualité, a-t-il constaté. C'est une mentalité fasciste.»

M. Graham Haig, président intérimaire de l'Association des lesbiennes et des gais d'Ottawa, a cité pour sa part le cas des Forces armées, où les homosexuels doivent encore se cacher et où ils ne jouissent pas de la protection des droits de la personne.

M. Haig a annoncé son intention d'essayer de retrouver le plus grand nombre possible des 8200 homosexuels qui ont été fichés par la GRC, entre 1959 et la fin des années 60, afin de leur venir en aide, même s'il est un peu tard.

«Nous sommes convaincus que des vies ont été ruinées par cette purge et nous allons utiliser toutes les ressources de notre journal, le GO Info, pour les joindre.»

ECLOSION Printanière

Pour une sortie agréable
visitez
"Le Grand Centre-Ville"
paré de ses plus belles fleurs

Les fleurs sont une création des élèves du primaire

LE GRAND Centre-Ville GRANBY

SONERCO

TIRAGE LE SAMEDI 2 MAI '92 à 15 H

5 super lots de 1 000 \$ chacun

Billets gratuits avec l'achat de 25 litres ou plus d'essence

Accumulez vos chances de gagner en faisant le plein régulièrement

chez **ST-CÉSAIRE MOTOSPORT**
ouvert 7 jours / semaine jusqu'à 23 h

800, route 112, St-Césaire 469-2733 -- 469-4411

HONDA
Je pars avec toi.

Bienvenue à tous!

LA VOIX DE L'EST — samedi 25 avril 1992

L27312

15

COMMENTAIRES

Valère Audy



Le fragile bonheur de Brian

Le premier ministre Brian Mulroney vient sans doute de vivre la plus belle semaine des dernières années, une semaine comme il en rêve depuis fort longtemps. Car, pour une rare fois, il a eu droit à de bonnes et réconfortantes nouvelles plutôt qu'à des tuiles.

Deux d'entre elles lui font chaud au cœur, conférant au Canada «deux premières places sur la planète». Suivant un rapport de l'ONU, notre pays offre la meilleure qualité de vie au monde. Et puis, le FMI prédit que le Canada enregistrera cette année le plus haut taux de croissance économique de tous les pays industrialisés.

Un nouveau sondage révèle une remontée des conservateurs aux dépens des libéraux dans les intentions de vote des Canadiens. Le premier ministre du Québec indique que le référendum portera probablement sur les offres fédérales plutôt que sur la souveraineté. Il se pourrait enfin que le Canada puisse, en ce qui concerne les négociations du GATT, sauver ses offices de commercialisation agricole. Et il se pourrait aussi que le Canada ait gain de cause contre certains pays européens dans le dossier de la morue.

C'est beaucoup en une semaine seulement. Tellement que M. Mulroney a peut-être envie, intérieurement, de se demander ce qui lui arrive. Car le premier ministre n'est pas souvent gâté. Il a plutôt l'habitude des tuiles... même quand son gouvernement pose des gestes qui devraient normalement lui valoir d'intéressantes retombées au plan politique. Mais il ne se plaindra pas des bonnes nouvelles de ces jours-ci. Comme tout autre politicien, il les savourera et cherchera à en tirer profit. Et c'est normal puisque les bons moments sont si rares pour son gouvernement.

L'espoir que ces nouvelles inspirent demeure toutefois fragile. Tel un château de cartes. Parce qu'il y a, derrière les beaux tableaux dépeints, l'envers de la médaille. Pour le reste, tout n'est que projection et interprétation. Cela ne doit pas nous conduire au pessimisme, mais nous rappeler qu'il y a, entre le pessimisme et l'optimisme, une place pour le réalisme et que c'est à celle-là qu'il vaut mieux se raccrocher.

Reprenons donc ces bonnes nouvelles, en commençant par celle de notre qualité de vie. Il est vrai que nous vivons bien, mieux que la plupart des peuples de la terre... avec l'accessibilité que nous avons à l'éducation, de bons soins de santé accessibles à tous, une espérance de vie de 77 ans et un fort pouvoir d'achat. Sauf que nous sommes maintenant très endettés, que nous sommes écrasés de droits, impôts et taxes de toutes sortes et que certaines de nos grandes mesures sociales sont remises en question ou sur le point de l'être parce que nous n'en avons plus les moyens financiers.

Occupons-nous encore la même première place dans quelques années? Autrement dit, pourrions-nous maintenir cette qualité de vie qui fait l'envie des autres?

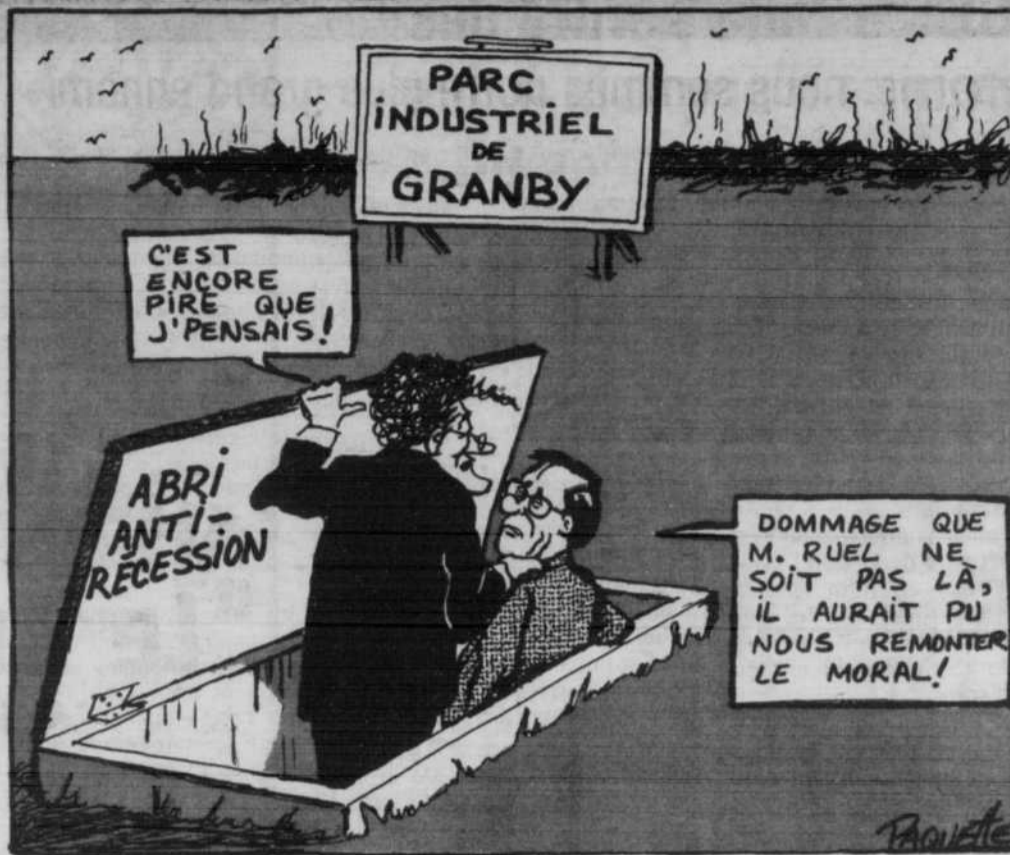
Quant au taux de croissance de notre économie, tant mieux s'il est meilleur que celui des autres. Mais à retenir que nous avons plongé si creux durant la dernière récession économique que ce serait un drame s'il n'y avait pas appréciable redressement et que le taux de chômage restera à plus de 10% même en supposant une bonne performance. Sans oublier qu'il ne s'agit que de prévisions.

Côté popularité, les conservateurs ne pouvaient que remonter un peu, étant depuis de longs mois au tapis. Mais ils sont encore loin de la première place et le tiers de l'électorat reste indécis. De longs et durs mois les attendent encore avec le dossier constitutionnel où ils doivent satisfaire le Québec, l'Ouest canadien, les Maritimes, les autochtones, etc. Sans parler du libre-échange avec le Mexique, de la TPS et du chômage.

Le fait que Robert Bourassa penche en ce moment-ci du côté du fédéral n'est pas une garantie de succès. Car le premier ministre du Québec devra venir à bout de son aile nationaliste, du congrès libéral et de l'Assemblée nationale.

Et en agriculture, ce que le Canada sauvera pour le proche avenir, il devra éventuellement en décrocher. Autrement dit, il ne pourra que gagner du temps. Quant au dossier de la morue, Ottawa n'aura gain de cause au bénéfice des pêcheurs canadiens que si les Européens se conviennent eux-mêmes, au cours des études à mener, de leur responsabilité.

Bref, il faut comprendre le premier ministre Brian Mulroney de savourer les bonnes nouvelles des derniers jours. Qui ne le ferait pas à sa place? Surtout après avoir encaissé coup sur coup. Mais il faut bien reconnaître que ces bonnes nouvelles sont à maints égards superficielles et que le bonheur est rarement durable en politique.



LES LECTEURS

Questions concernant l'intégration d'un restaurant au Palace

NDLR: M. Gérald R. Scott a récemment adressé aux élus municipaux de Granby et à certains restaurateurs une lettre concernant le projet d'intégration d'un restaurant au Palace. La Voix de l'Est a obtenu, de l'un des destinataires, copie de cette lettre dont voici la teneur.

Monsieur le Maire,

Après de longues hésitations, je me suis résolu à vous communiquer certaines appréhensions que j'entretiens dans le dossier d'intégration d'un restaurant à la Maison de la Culture du Palace.

D'entrée et afin qu'il n'y ait pas d'ambiguïté, je vous déclare l'intérêt dévolu dans le complexe voisin de la Pointe St-Jacques.

Comme citoyen payeur de taxes, je me réjouis du souci de rentabilité qui anime nos représentants municipaux. Toutefois, certaines interrogations subsistent et je vous les soumets humblement:

1. Est-ce que le restaurant proposé s'intègre architecturalement à l'édifice tel que conçu initialement? Il ne faudrait pas «bâtardiser» un investissement de cette importance.

2. Est-ce que la vocation commerciale d'un restaurant s'intègre à la vocation plus noble d'une Maison des Arts?

3. Est-ce que la clientèle d'une Maison de la Culture a besoin, sur les lieux, d'un restaurant? Pourquoi la Place des Arts de Montréal, avec ses trois (3) immenses salles, n'a rien à offrir de l'ampleur de ce que nous considérons ici à Granby?

4. N'est-il pas contre-productif de vouloir animer un secteur important de la Ville, de par le choix du site, et de concurrencer indirectement les établissements qui justement pourraient en bénéficier? La dernière chose que l'industrie de la restauration de Granby a besoin, c'est d'un restaurant de plus!

5. Est-ce que le restaurant considéré peut-être réalisé sans empiéter sur l'espace vert prévu pour l'aménagement du parc extérieur? Est-ce que la

clientèle du parc projeté ne risque pas d'être en conflit avec les bacs à ordures, les senteurs de fritures et les camions de service?

6. L'animation extérieure projetée dans le parc à être aménagée ne sera-t-elle pas justement concurrencée par la clientèle du restaurant? Je ne suis pas certain que l'un et l'autre soient compatibles.

7. On a démolli la maison voisine pour mieux mettre en valeur un investissement de 8 millions \$. Sage décision! Le délogement additionnel fournissait justement plus de facilité de traitement pour le parc appelé à remplacer la maison. Pourquoi ces arguments ne tiennent plus?

8. Dans le bail projeté, est-ce qu'on a considéré:

a) droit de regard sur la propreté des lieux, qualité du service, l'aménagement extérieur, décoration intérieure et la vocation. Le tout à court, à moyen et à long terme.

b) le coût additionnel des assurances pour l'ensemble du complexe de par l'intégration d'un restaurant à l'immeuble.

c) un loyer proportionnel à l'avantage incomparable pour le locataire de bénéficier d'un important achalandage fortement subventionné par l'ensemble de la population.

Respectueusement soumis,
Gérald R. Scott, Granby

Une opinion?

Avez-vous une opinion à exprimer sur les sujets qui sont d'actualité dans votre ville ou votre région? Couchez-la sur papier. Soyez le plus bref et le plus clair possible. Et signez votre lettre en y ajoutant votre adresse et votre numéro de téléphone qui ne sont cependant pas pour publication. Mettez-la à la poste ou laissez-la en passant. La Voix de l'Est l'attend... pour la diffuser.

La direction

Economie: nous sommes notre plus grand ennemi

«Granby auteur de son développement...» (La Voix de l'Est, 4 mars 92)

Quel beau titre! Que de bonnes intentions à cette table de «concentrations» intenses à la recherche du sexe des anges alors que la population et les travailleurs canadiens et granbyens sont au chômage ou carrément dans la misère, qu'on cherche des solutions miracles à tous nos malheurs et qu'il y aurait lieu de faire votre propre examen de conscience et de voir à corriger immédiatement par des gestes et actions concrètes toute votre philosophie de consommation et d'achat chez nous!

Je voudrais à ce moment-ci de grandes décisions de la part de tous ces intervenants (...) experts qui, soit dit en passant, occupent pour la plupart des postes à sécurité d'emploi avec tous les avantages économiques s'y rattachant, ainsi qu'aux «vedettes du mérite action» de la Chambre de Commerce locale... à la recherche d'une première page. A vous tous, je pose les questions suivantes:

- Quelle marque de voiture conduisez-vous? Une japonaise! Sûrement! Sinon, le prochain achat...? Alors, vous possédez à coup sûr une tondeuse à gazon Honda, un hors-bord Suzuki, une chasse neige Honda, un trois roues Kawasaki, une auto-neige Yamaha, une motocyclette Honda, un 4 X 4 Toyota, votre fils ou fille sa Mazda Miata et pépère sa Suzuki Samurai équipée d'un C.D. Sony et des disques de musique japonaise. Et vous êtes fiers de rouler sur nos routes québécoises payées à même nos impôts et taxes. Et tout ça sur des pneus «Toyo», «Yoko» avec vos airs fraîchement agrémentés d'une superbe paire de lunettes «soleil Japan» orientées vers «Le pays du soleil levant»... (...) Ce soir, avant d'éteindre votre télé Hitachi ou vidéo Akai, assurez-vous que toutes vos japonaises sont à l'abri, n'oubliez pas votre vélo de montagne (une japonaise, bien sûr). (...) S'endormir sous une telle intoxication «Japan» prédispose à un réveil brutal. Vous en êtes là.

Réveillez-vous, car notre plus grand ennemi n'est peut-être pas celui que vous pointez: la récession, la formation. Non! L'ennemi, c'est chacun de vous, consommateurs. Il a pris la forme de chaque achat que vous faites, de chaque produit que vous consommez.

Avant de questionner les astres et vos boules de cristal, interrogez-vous sur vos propres habitudes d'achat concernant les produits fabriqués au Québec d'abord et en Amérique du Nord, ainsi que ceux faits dans la région. Est-ce qu'il vous arrive de penser que vous créez de l'emploi en achetant «made Canada» ou fait au Québec?

Cessez de dénigrer nos produits et la qualité de ceux-ci ainsi que notre main-d'œuvre. On connaît les ravages de l'indifférence. Sortez vos têtes du sable. L'intoxication japonaise vous a tous endormis et nous en subissons les conséquences. Depuis 20 ans, nos supposés experts et vedettes de cartons du monde automobiles, les Duval, Duquette, Houde, Bienvenu, Rainville (...) et la presse en général se sont fait un malin plaisir de détruire l'image de tous nos produits. (...) Donnez-moi une seule bonne raison de rouler sur des pneus Yokohama! Nous avions Uniroyal, Goodyear, Firestone, Dunlop, etc. Au Québec, ils nous ont quittés. Devinez pourquoi.

Qui d'entre vous à fait la promotion du fabricant Hyundai de Bromont subventionné par nos gouvernements à même nos taxes? Qui d'entre vous a acheté leurs produits? Vous préférez entendre et prétendre que la qualité laisse à désirer, c'est plus facile! Vive le Japon, vive les U.S.A. et la Chine! Et chômeurs! La propagande négative a tué nos institutions et nos industries, nos valeurs et, pour finir, la fierté d'être Canadiens ou Québécois. La solution n'est pas dans votre table contemplative et «confrontative», mais dans chacun de vous! Regardez, réfléchissez et songez au nombre d'emplois que vous pouvez créer ou conserver en achetant un produit canadien ou nord-américain... et québécois!

Il faudrait aussi que la ville de Granby donne l'exemple des achats chez nous... Rappelez-vous les chenillettes «Bombardier» qui servaient à déneiger les trottoirs de la ville, eh bien les travaux publics de votre ville ont eues la bonne idée d'acheter des tracteurs «Landini» italiens...! Ça ça

crée des emplois... en Italie! Il me semblait que «Ford», «Massey Ferguson», «International», «Case» ou Bombardier étaient des fabricants Canadiens... J'allais oublier les lampadaires (plantés en plein milieu des trottoirs) eux aussi, achetés à l'extérieur ainsi que nos beaux bacs bleus... «made in Germany». Je croyais que la ville de Granby était celle des industries du plastique, et systèmes d'éclairage, c'est-à-dire, Westinghouse, vous vous souvenez... Crouse Hind, G.M. Plastiques, Plastall, etc. ? On vous a aussi fait le cadeau d'un «Palace», un beau contrat pour une firme de l'extérieur, n'y a-t-il pas quelques ingénieurs et entrepreneurs compétents dans votre «cité» de la culture? Les retombées économiques pendront la forme de taxes et entretiens que nous devons tous payer, c'est pas beau ça?

(...) Je félicite Jacques Bouchard (éditeur de La Voix de l'Est, 14 mars 92) qui exprime ouvertement la révolte du «petit peuple» et aussi celle des payeurs silencieux et impuissants devant autant d'aberration, il n'a pas eu peur de se lever et révéler le vrai visage de ce «cirque» des vedettes (...) à la recherche des gros titres. Comme commerçant, je me suis fait le plaisir de ne pas en faire partie de ce «cirque».

(...) Quant à vous, privilégiés et employés de l'Etat, ainsi que nos fonctionnaires locaux et tous ceux qui se croient à l'abri des crises et récessions, souvenez-vous dans vos revendications syndicales (salaires, fonds de pensions, vacances, etc.) que ceux qui vous paient sont «tannés» de se faire plumer... Notre capacité de payer est épuisée, la «poire» est séchée...

Donnez à vos concitoyens la chance de retrouver leur fierté d'être des citoyens à part entière, un emploi afin qu'ils retrouvent leur dignité!

Dormez bien, car demain sera bientôt là! Souvenez-vous que le troupeau de payeurs d'impôts et taxes que nous sommes va en diminuant alors que le B.S, la CSST, l'assurance-chômage, l'assurance-maladie, les rentes, etc., il y a quelqu'un qui devra les payer. Serez-vous du nombre? «Honorable» petit canadien content... content... content... chômera longtemps... longtemps!

R.I.P. Leroy Sommer, Simonds, Centrie, Crouse Hind, Tapis Peters, Sauquoit et combien d'autres encore?

Gérard Grondin, Granby
commerçant et concessionnaire

Le chemin de Lacroix

Le télé-évangéliste Pierre Lacroix vient d'être blanchi des accusations portées contre lui. La Cour d'appel du Québec a tranché en ce sens: les actes reprochés ne pouvaient pas constituer des actes grossière indécence au sens du Code criminel. De plus, pour la Cour, le jury a été mal dirigé.

Ce n'est pas étonnant de lire cela dans ce jugement de 12 pages. C'est ainsi depuis le début du procès et cela me questionne.

Passionné par l'enquête, je constate que Lacroix a subi l'humiliation de gens influents qui voulaient le faire taire.

Peut-être est-ce des ministres du gouvernement fédéral qui, à la suite d'une intervention de l'homme public lors du passage de Mère Thérèse au Canada, a dit à Brian Mulroney que s'il prenait en faveur d'une Loi favorisant l'avortement, il irait en enfer au jour de sa mort, aurait demandé à la sécurité publique d'arrêter la mission du catéchète catholique? A la Cité du Père, l'oeuvre fondée par l'accusé, règne une rumeur que Pierre Lacroix a subi du chantage de la part des policiers au moment de son arrestation, en lui offrant d'arrêter ses «spectacles» télévisés ou de subir le plus grand procès de l'histoire du Québec. Est-ce vrai? Une rumeur se fonde sur quelque chose!

Il y a des questions sérieuses à se poser sur ce procès. M. Lacroix osera-t-il faire connaître la vérité sur cette histoire qui ressemble à de la fiction? Soyons honnête, a-t-il le portrait d'un criminel?

Depuis le début de cette affaire je ne cesse de l'affirmer: ça ressemble à un gros coup monté.
Benoit Voyer, Granby

INCROYABLE mais VRAI!

VENTE DU PRINTEMPS

Jusqu'au 30 avril seulement

Une compacte à un prix de sous-compacte



- 2 portes
- Moteur à essence ou diesel
- Sièges ajustables en hauteur
- 2 miroirs sport
- Pneus radiaux toutes saisons

SEULEMENT

9995\$*



EuroVan CL

- 7 passagers
- Servofreins
- Servodirection
- Boîte automatique 4 vitesses surmultipliées
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 6 haut-parleurs

SEULEMENT

19695\$*

* Taxes, transport et préparation en sus.

Faites vite car
cette offre se
termine le 30 avril '92!



Gran-Mont

Les Automobiles Gran-Mont inc.
1133 Principale, Granby 372-4763

L27178

BONNE FÊTE

25 AVRIL:

- Paul Dupuis, 57 ans;
 - Yvette Laliberté;
 - Louis Lemieux, 68 ans;
 - Michel Daudelin, 70 ans;
 - Denis Lefèvre, 36 ans;
 - Christian Langlois, 37 ans;
 - Roger St-Germain, 45 ans;
 - Stéphan Poirier, 26 ans;
 - Gilles Bergeron, 55 ans;
 - François Pomerleau, 16 ans;
 - Raymond Toulouse, 53 ans;
 - Micheline Sorel;
 - Raymonde Aubé;
 - Gérald Fournier;
 - Eva Tougas;
 - Zoé Lapiere
 - Suzanne Leduc;
 - Johanne Tétréault;
 - Nancy Arnold;
 - Jeanne Molleur;
 - Jacques Martin, 44 ans;
 - Pauline Hagelstein;
 - Sylvain Ferland, de Roxton Falls;
 - Madeleine Dufresne;
 - Roselle Gosselin, 46 ans;
 - Hélène Grondin;
 - Sylvain Campbell, 31 ans;
 - Richard Bombardier, de Granby;
 - Danielle Audet;
 - Guylaine Gagnon, de Bromont, 14 ans;
 - Eric Durand;
 - Diane Godin Côté;
 - Vianney Adam, de St-Dominique, 36 ans;
 - Jocelyne Lague, de Ste-Sabine;
 - Chantal Choinière, de Bonsecours;
 - Marie-Pierre Paré, 16 ans;
 - Liliane Choinière Porlier, d'East Farnham, 47 ans;
 - Ema Roy, de St-Valérien;
 - Gilles St-Hilaire;
 - Marc Duval;
 - Jean-Philippe Gravel, 8 ans;
 - Claude Simard, 48 ans;

- Lise et Adrien Arès, 33e anniversaire de mariage;
 - Gisèle et Léonard Bergeron, 39e anniversaire de mariage;
 - Denis et Carole Turgeon, 5e anniversaire de mariage.

26 AVRIL:

- Lionel Gosselin, 64 ans;
 - Annie Roy;
 - Albert Pagliericci, de Bedford, 55 ans;
 - Suzanne Chagnon, de Waterloo, 29 ans;
 - Jean-Paul Charron, 40 ans;
 - André Bélanger;
 - Claudine Messier, 29 ans;
 - Aldéi Brosseau, 87 ans;
 - Sébastien Forand, 18 ans;
 - Francine Dubuc, 47 ans;
 - Alain Denicourt, 42 ans;
 - Larry Pdaner, 40 ans;
 - Pierre Deschambault, 26 ans;
 - Denise Bergeron, 43 ans;
 - Geneviève Rivard, de Waterloo, 8 ans;
 - France Grimard, 17 ans;
 - Lorraine Vallières, de Waterloo;
 - Ginette Demers;
 - Geneviève Blanchard, 8 ans;
 - Maurice «Oscar» Brousseau, 50 ans;
 - Alain «tic tac» Châtelain, 27 ans;
 - Patrick Lapointe;
 - Edith Van Doorn, 8 ans;
 - Annie Senay, de St-Césaire, 17 ans;
 - André Riendeau, 23 ans;
 - Marcel Brien, 53 ans;
 - Rosaire Gagné, de Rougemont;
 - Alexandre Choinière, 7 ans;
 - Annie Senay, 17 ans;
 - Hélène Provost;
 - Murielle Jalbert, de Waterloo;
 - Jean-François David, 26 ans;
 - Jeannine et Jean-Louis Daigneault, 49e anniversaire de mariage.

AGENDA

Aujourd'hui

Danse sociale du Club d'Âge d'Or Princesse, à 20h. Musique: Welly Lepage.

Soirée des roses du Club d'Âge d'Or Granby, à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Entraide Ste-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Pères Trinitaires, 200 Boul. Robert, Montplaisant.

Soirée d'animation du Café d'Accueil Chrétien, de 20h à 22h, au 18 St-Antoine nord. Invitée: Claudette Laberge.

Soirée de danse du Club d'Âge d'Or de Farnham, à 20 h, au Centre Culturel situé au 135 rue St-André à Farnham. Or-

chestre, goûter et prix de présence.

Demain

Rencontre du groupe Confiance des Outremangeurs anonymes, tous les dimanches à Waterloo. Inf.: 532-4209 et 539-2665.

Soirée de bingo organisée par la Chambre de commerce et les Loisirs Mont-Rouge, tous les dimanches à 19h, au Pavillon de l'Agriculture, à Rougemont.

Bingo au profit des Petits Chanteurs de Granby, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Partie de cartes organisée par le Petit Café du Dimanche, tous les dimanches de 13h à 16h, à l'église Notre-Dame.

BEN... DES CHOSES À DIRE

Et c'est parti

La campagne de souscription en faveur de la Fondation du Centre hospitalier de Granby a été lancée officiellement lors d'un déjeuner au Baril hier matin. Donateurs et responsables de la campagne ont posé pour la postérité; assis, de gauche à droite: Mme Odette Bisailon, d'IBM; Mme Micheline Podorieszsch, présidente de la campagne; M. Alain Pivin, d'IBM; debout: MM. Raynald Bégin, président du ca de la Fondation; Léo Bouthiette, du Castel; Ken McCaughey, d'Agropur; André Beauregard, d'Estrie Toyota et Denis Robidoux, de Charland, Chevrolet, Oldsmobile.



Assis, de gauche à droite: Mme Danielle Cartier, des Résidences Parent; M. André Deschamps, de la Caisse pop de Granby; Mme Gisèle Bélair, d'Alcan; debout: M. Roger Dumont, de Labatt; Mme Nicole Girard, d'Alcan; M. Christian Laporte, d'Inter-Plus; M. André Beauregard, d'Estrie Toyota; Mme Micheline Podorieszsch, présidente de la campagne et Benoit Tardif, du Quatuor des Caisses populaires.

photos Alain Dion

50 ans de mariage

Le 22 février 1942, Rose-Alma Larose et Rodolphe Beurgeois unissaient leur destinée. Parents et amis célèbrent aujourd'hui les 50 ans du couple Bourgeois à la salle Catudal. Joyeux anniversaire.



Moi je "cède" à la tentation...

2 parcours :

Les Cèdres Les Méézes
 "par 3", normale 27) ("par 4", normale 30)
 1 200 verges 1 742 verges

N'oubliez pas
 "Jeudis des dames" et nos
 "Mardis des seniors"

- Terrain de pratique éclairé
- Salle de réception
- Casse-croûte
- Bar-terrasse
- Location de bâtons
- Boutique du golfeur

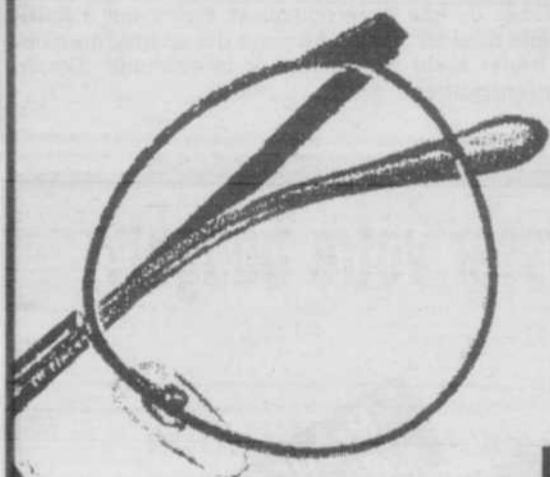
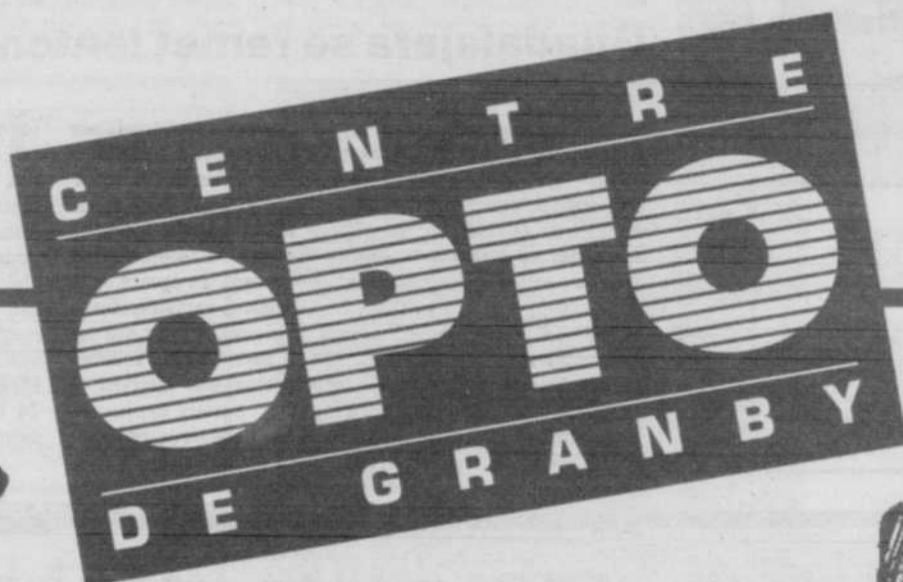
LES
 CÈDRES

669, chemin
 Coupland, Granby

372-0167



Y A DU NOUVEAU AU



**UN NOUVEAU NOM JOLI
DE NOUVELLES MONTURES EN FOLIE**

**ET MAINTENANT NOUS AJOUTONS À NOTRE HORAIRE RÉGULIER
DE LA SEMAINE, DE NOUVELLES HEURES POUR MIEUX VOUS SERVIR.**



LES JEUDIS
De 9h à 21h
Dès le 30 avril

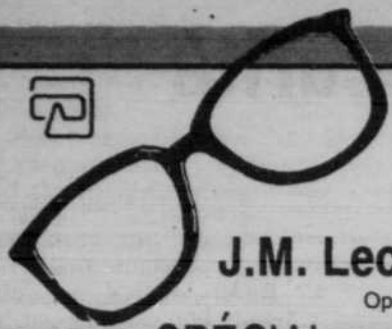
LES SAMEDIS
De 9h à midi
Dès le 2 mai



ET TOUJOURS LE MÊME PERSONNEL
COMPÉTENT ET BIEN EN VUE,
À LA MÊME ADRESSE:

OG CENTRE OPTOMÉTRIQUE DE GRANBY

76, RUE COURT, GRANBY
TÉL.: (514) **372-1031**



J.M. Lecompte o.o.d.

Opticien d'ordonnances

SPÉCIAL pour l'occasion
verres de contact

98\$

Demandez l'ordonnance à votre ophtalmologiste ou optométriste.

13e ANNIVERSAIRE

Spécial 13e année
du **13 avril au 13 mai '92**
MONTURE GRATUITE
avec l'achat de lentilles.
Choix de plus
de 300 montures

Lunettes - Verres de contact
Service de laboratoire

Ordonnances d'ophtalmologistes et optométristes

Heures de bureau:

Lundi, mardi et mercredi de 9h30 à 17h30
Jeudi de 10h à 21h Vendredi de 10h à 19h30
Samedi de 10h à 12h

Pas
de
T.P.S.

327, rue Principale, Granby 372-9212

L 26620



Guadalajara se remet lentement

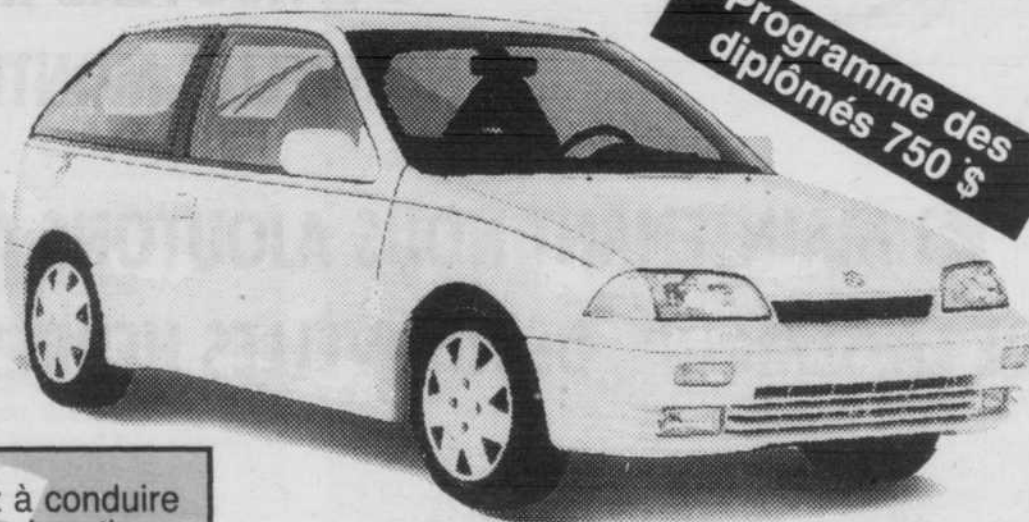
Le bilan des explosions de gaz de Guadalajara s'établissait au alentours de 230 morts, vendredi, dans un climat d'indignation d'autant plus vive qu'un haut responsable estime que la tragédie aurait pu être évitée. Guillermo Cosío Vidaurri, gouverneur de l'Etat de Jalisco, dont Guadalajara est la capitale, a suscité une vague de fureur à travers le Mexique en reconnaissant que l'on avait laissé des gaz s'accumuler dans les égouts de la ville pendant sept heures avant les explosions catastrophiques de mercredi. Lors d'une conférence de presse, il a dit que les responsables de la sécurité chargés de surveiller les volumes de gaz étaient apparemment rentrés chez eux mercredi à 03h00 locales — sept heures avant la première explosion — parce qu'ils étaient fatigués et ne pensaient pas que la situation justifiait l'évacuation du quartier de La Re-

forma, aujourd'hui dévasté. «De trois heures à 10 heures du matin, j'en suis venu à penser que les services des pompiers et le personnel des eaux n'avaient pas continué leur activité (de surveillance) normale parce que, sans nul doute, ils étaient épuisés par leur travail de tout l'après-midi (de mardi) et de la nuit», a-t-il dit. Un peu plus tôt, il avait reconnu que la tragédie n'aurait jamais eu lieu «si une position radicale et très ferme» avait été adoptée une fois les autorités averties des volumes de gaz dangereusement élevés qui s'étaient formés dans les égouts. Moment qui se situe au moins 24 heures avant la première de la quinzaine d'explosions enregistrées.

A la recherche d'une voiture 3 portes sportive sans y laisser votre budget? Sans sacrifier performance et allure?

La voici la Suzuki Swift GS 1992
1.3 litre, 5 vitesses, 70 c.v. et 2 500 \$
d'équipements ajoutés.

8 795\$



**Programme des
diplômés 750 \$**

Nous sommes convaincus du plaisir que vous aurez à conduire cette voiture exceptionnelle. En avril, faites-en l'essai routier.

**Si vous achetez un modèle concurrent,
nous vous rembourserons 100 \$**

* Équipements ajoutés inclus: pare-chocs avant et arrière sport, deux rétroviseurs, enjoliveurs sport de couleur blanche, phares auxiliaires halogène, intérieur spécial avec sièges arrière séparés, radio AM FM stéréo avec lecteur de cassettes, ligne décorative. Hayon qui ouvre de l'intérieur.

** Plus les frais de préparation et transport de 595 \$ et les taxes applicables.

*** 100 \$ remboursable dans les 30 jours de l'essai routier pour un modèle concurrent de valeur égale ou supérieure jusqu'à 10 000 \$.

SUZUKI

ÇA TOURNE BIEN

144 Denison Est, Granby 372-2368

L-27208

GUY BISSONNETTE
SUZUKI

Les policiers de la SQ craignent pour leur sécurité

La crise amérindienne n'est pas étrangère aux revendications policières

Frédéric Tremblay

QUEBEC
Presse canadienne

Échaudés par le climat tendu qui règne sur les réserves indiennes d'Akwesasne, Kanesatake et Kahnawake, les policiers de la Sûreté du Québec entendent faire de la sécurité en milieu de travail l'une de leurs principales revendications lors du renouvellement de leur convention collective.

Réunis en congrès annuel à Québec, les policiers de la SQ ont étudié, hier, différents éléments relatifs à leurs conditions de travail, en s'attardant particulièrement sur la question de leur sécurité.

«Nos membres nous parlent beaucoup de ce problème de sécu-

rité. On va profiter de la réouverture de notre convention collective pour établir clairement nos attentes», a précisé le président de l'Association des policiers provinciaux du Québec (APPQ), Jocelyn Turcotte.

Dans une lettre envoyée au ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan, le 13 avril dernier, l'Association fait état de plusieurs incidents survenus sur les réserves amérindiennes, particulièrement à Akwesasne, et ayant opposé des autochtones aux policiers de la SQ.

«L'Association n'entend pas agir en alarmiste, mais entend bien demeurer alarmée, car la sécurité de nos membres est en jeu et ceci doit être au-dessus de toute considération d'ordre politique»,

fait valoir M. Turcotte dans cette lettre adressée au ministre.

Dans cette même missive, l'APPQ réclame une augmentation immédiate et significative du nombre de policiers sur le territoire des réserves afin de remédier à la situation.

«Si le rôle de nos policiers est un similaire aux casques bleus de l'ONU, au moins assurons leur sécurité en y envoyant des effectifs en nombre suffisant», écrit M. Turcotte.

Droit de regard

Pour éviter les situations présentement vécues sur le territoire des réserves autochtones, les policiers de la SQ entendent se doter, dans l'avenir, d'un droit de regard sur les décisions en cas de crise.

M. Turcotte a fait savoir qu'on souhaitait introduire dans la future convention collective des policiers la création d'un comité de «cogestion d'effectif en situation potentielle de crise», formé de représentants syndicaux et patronaux.

«Il va falloir établir clairement les effectifs. Ce sont nos vies qui sont en danger. Il faut avoir un mot à dire», lance Jocelyn Turcotte.

Les demandes de l'APPQ à ce chapitre seront précisées au cours des prochains mois, a précisé M. Turcotte, en vue de l'expiration de la présente convention collective, le 31 décembre prochain.

Salaires

Sur le plan salarial, M. Turcotte a précisé que ses membres

feraient part de leurs demandes également d'ici quelques mois.

Le leader syndical ne s'est guère montré impressionné par le plafonnement salarial que le président du Conseil du trésor, Daniel Johnson, souhaite faire accepter par les employés de l'Etat.

«L'administration des fonds publics, il faut en prendre et en laisser», laisse tomber M. Turcotte, jugeant que le gouvernement s'est récemment fourvoyé en confiant le contrôle du transport routier à la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

M. Turcotte fait valoir que la SQ aurait pu faire ce travail pour 25 millions \$ en recourant aux services de 600 civils et policiers.

Au lieu de cela, la SAAQ a dépensé 30 millions \$ et n'a embauché que 200 personnes.



DESIGN S.L. enr.

- Conception de plans et croquis
- Réalisation de terrassement complet
- Jardins d'eau et cascades
- Service d'entretien ■ Pose de tourbe

Bur.: 777-6644 Rés. : 372-4476

Pour de plus amples informations, s'adresser à :

Suzette Lambert Chicoine

L27044

TÉLÉ-UNIVERSITÉ

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE

POUR VOUS AVANCER DANS VOS ÉTUDES, CET ÉTÉ

DES ÉTUDES À DOMICILE : UNE FORMATION RECONNUE

- Plus que des cours par correspondance
- Pas seulement des cours télévisés
- 20 000 étudiants et étudiantes par année, dont 1 800 par entente interuniversitaire

UNE VARIÉTÉ DE COURS ET DE PROGRAMMES SANCTIONNÉS PAR L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC


- Baccalauréat et certificat en Communication organisationnelle
- Certificats en Administration, Relations industrielles, Informatique appliquée à l'organisation, Sciences et technologie, etc.
- Plus de 140 cours dans différents domaines

IL EST ENCORE TEMPS DE S'INSCRIRE!

POUR PLUS D'INFORMATIONS

à Québec : (418) 657-2262 ou 1-800-463-4722

à Montréal : (514) 522-3540 ou 1-800-361-6808



Université du Québec
Télé-université

N-5944



J'AI DEUX PERSONNALITÉS L'UNE, BERLINE L'AUTRE, SPORTIVE

Mais une voiture me suffit amplement... fouguese à la campagne, c'est presque une légende en ville!

CINQ ANS

Avec les prix du 5^e anniversaire, la VIGOR ne reste pas longtemps en place, même chez le concessionnaire.

5



VIGOR 92, MODÈLE CC254

25 555\$*

... ET VOICI LE CHOIX DE CADEAUX

- AILERON ARRIÈRE • TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- LECTEUR DE DISQUES COMPACTS • PURIFICATEUR D'AIR
- SYSTÈME D'ALARME




* TRANSPORT ET TAXES EN SUS SUR MODÈLES EN STOCK LIVRÉS AVANT LE 31 MAI 1992
* CETTE OFFRE NE PEUT PAS ÊTRE JUMELÉE À AUCUNE AUTRE

1144 Principale Granby 378-4969

L27739

Elegance
ACURA

LA VOIX DE L'EST — samedi 25 avril 1992

21



BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE GRANBY

Assistez à des activités culturelles de
choix sélectionnées spécialement pour
vous à la bibliothèque :

"Aventure humanitaire au pays de Mère Teresa" avec Carl Langelier
Quel sens prend la vie dans un mouvoir à Calcutta?

Pour notre invité, Carl Langelier, le programme de la journée commence à l'aube alors qu'il fait le tour des poubelles dans les bidonvilles afin d'y ramasser les enfants abandonnés par leur mère incapable de subvenir à leurs besoins.

Voilà une dimension de la réalité propre à un autre pays que le nôtre, à une autre culture également qui nous échappe parce qu'elle nous paraît trop dure, trop inadmissible.

Pourtant Carl Langelier a puisé, au-delà de la misère de Calcutta, toute la richesse et la sérénité qui en fait cette cité de la joie.

Date et heure : Le mercredi 29 avril 1992 à 20 heures
Clientèle visée : Jeunes adultes et adultes

Exposition de peintures à l'huile présentée par les élèves de l'École de peinture de Karmen Dumas

À cette occasion, vous pourrez admirer et apprécier le résultat du travail de plusieurs élèves de Madame Dumas. Par la théorie et la pratique, ils ont acquis des connaissances et développé des habiletés qui les amènent sur la voie de la création.

Dates et heures : du 27 avril au 3 mai 1992
aux heures d'ouverture de la bibliothèque
et exceptionnellement le dimanche 3 mai de 11 h à 16 h 30

Des étudiantes du certificat d'expression artistique de l'Université de Sherbrooke vous invitent à la présentation de leurs oeuvres en arts visuels : multimédium, sculpture culturelle, sculpture installation, sculpture céramique.

Dates et heures : du 4 au 7 mai 1992
aux heures d'ouverture de la bibliothèque

Exposition de dessins d'enfants de la garderie "LE GRAND CHAPITEAU INC."

Dans le cadre de la semaine provinciale des garderies, du 10 au 18 mai, les amis de la garderie Le Grand Chapiteau inc., tiendront une exposition de leurs oeuvres d'art dans le

hall de la Bibliothèque municipale de Granby. Sous le thème "NOS AMIS ET INSECTES PRÉFÉRÉS", il sera intéressant de cheminer avec les divers groupes

d'âge et d'y observer comment, à partir d'information ou d'expériences vécues, l'enfant essaye de reproduire les animaux ou insectes qu'il aime.

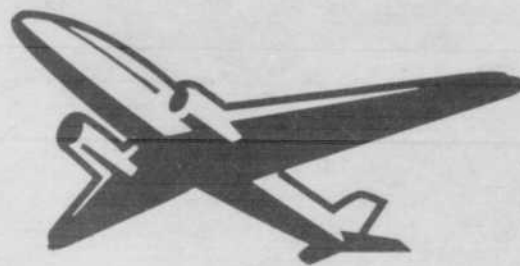
Dates et heures: du 11 au 18 mai 1992
aux heures d'ouverture de la bibliothèque



CE PRINTEMPS...

ensemencez aussi des connaissances...
sur les fleurs, les jardins, le plein air, le vélo, les
voyages, la décoration, la santé... sur tout ce qui vous
intéresse.

Venez emprunter des livres et
des revues à votre Bibliothèque
municipale.



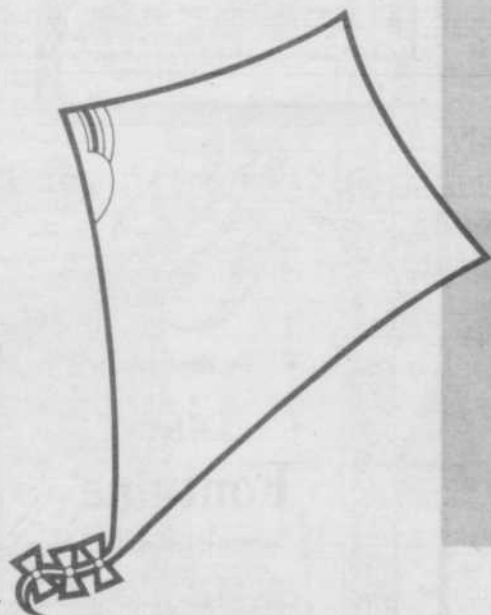
HEURES D'ACCUEIL

Lundi et mardi
13 h à 20 h 30

Mercredi
13 h à 20 h

Jeudi et vendredi
13 h à 20 h 30

Samedi
de 9 h 30 à 16 h 30



Bibliothèque municipale de Granby
11 rue Dufferin, Granby **372-6678**

GARAGE FAUSSE INC.

1146 Dufferin, Granby

372-3663

Vente - Achat - Service

● Bateau ● Canot ● Pédalo

LARSON



Gamme complète de bateaux en fibre de verre de 15' à 30'

Bateaux

- Conventionnel
- Sport
- "Cruiser"



Avant d'acheter... venez voir notre gamme complète de bateaux

À DES PRIX PAS POSSIBLES !

Vous voulez vendre votre bateau ?

Pas de problème !

Laissez-nous-le en consignation et vous jugerez du résultat

L27597

SOYEZ PRÊT POUR L'ÉTÉ

et courez la chance de

GAGNER

UN SUPER VÉLO DE MONTAGNE

de marque Nevada 12 vitesses
(Valeur de 295 \$)

Offre valide sur abonnement, achat d'une carte de membre, de produits de santé ou de vêtements sport
(1 coupon par achat)



Hommes et femmes

11 boul. Mountain
Granby

378-5215

TIRAGE
le samedi 9 mai
à 16 h

HÂTEZ-VOUS !

Du 27 avril au 9 mai seulement

L27186

MESE
1er ANNIVERSAIRE
du décès de



M. Josaphat Rodrigue
survenu le 30 avril 1991

Parti depuis un an vers la paix et l'amour, nous sommes restés avec des souvenirs de toi qui ne suffisent pas à remplir ce grand vide dans nos vies.

Nous savons que là-haut, tu veilles sur nous. Ton souvenir, cher papa, sera toujours présent en chacun de nous, nous t'aimons tant.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Une messe sera célébrée le jeudi 30 avril 1992 à 7 h 45 en l'église St-Benoît de Granby.

412-C9926

NETTOYAGE
J-M Beauregard
enr.

- Nettoyage de tapis, meubles, autos (int. et ext.)
- Location d'appareils pour lavage de murs et plafonds

777-8844

L27177

La meilleure

ÉCOLE DE MUSIQUE

école de musique reconnue pour apprendre le chant et tous les instruments pour enfants et adultes

AUX PETITS OISEAUX

Permis du ministère
No CP 0233

331 Principale, Granby
378-0352

OUVERT 12 MOIS/ANNÉE

L 26790

1er ANNIVERSAIRE
du décès de



M. Victor Gagné

Déjà un an que tu nous as quittés. Cela nous paraît une éternité. Nous pensons beaucoup à toi. Tu étais une personne très spéciale, unique et tellement pleine de volonté. Aider les autres était ton passe-temps préféré. En écrivant ces quelques lignes des larmes coulent de mes yeux. Tu nous manques Vic!

Nous continuons notre vie en nous disant "Quelle chance nous avons eu de faire un bout de chemin avec toi". Pour répondre à ta question et bien oui, nous sommes contents de l'avoir connu.

Nous t'aimons Vic!
Ta famille
412-C9864

MESE 20e ANNIVERSAIRE
du décès de



M. Normand Lagrandeur
survenu le 26 avril 1972

"C'est seulement lorsque nous sommes en présence de la mort que l'on commence alors à prendre conscience de la fragilité de la vie."

Cher époux, cher papa, tu nous manques beaucoup et ton souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs. Ton épouse Claudette tes enfants Dominic, Magali et Suzie.

Une messe sera célébrée le dimanche 26 avril 1992 à 11 h 30 en l'église St-Eugène de Granby.

412-C9817

MESE
1er ANNIVERSAIRE

du décès de

**Lise
Fontaine**

survenu le 28 avril 1991

Chère Lise, déjà un an que Dieu t'a libérée de tes souffrances. Pour nous tu es encore bien présente dans nos pensées. Ton sourire et ton courage resteront toujours gravés dans nos mémoires. MERCI pour le bel héritage d'amour que tu nous as laissé. Veille sur nous tous.

Ton père, ta mère, tes frères et ta chère soeur. Une messe sera célébrée pour toi le dimanche 26 avril 1992 à 11 h 15 en l'église St-Bernardin de Waterloo.

412-C9836



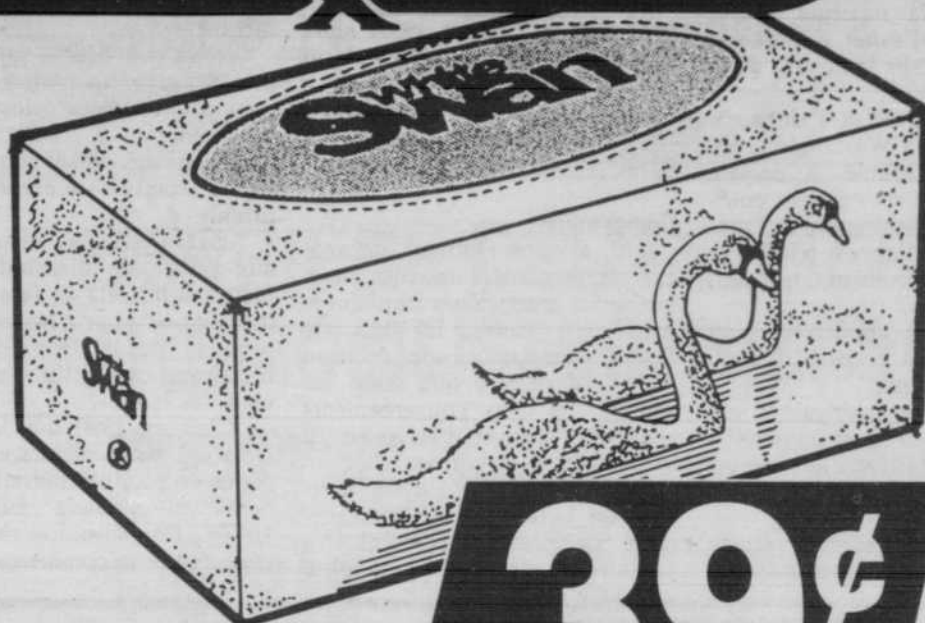
Cumberland

IMPORTÉS D'EUROPE



SAVON DE BEAUTÉ FLORAL

6/99¢



WHITE SWAN BTE. 150

39¢



BOISSONS AUX FRUITS SUNLIKE

1 LITRE

69¢

JUS 100% PUR SUNLIKE 1 LITRE 99¢



1 99



NATURELLI SHAMPOING OU REVITALISSANT

FORMAT BONI 500 mL

VOTRE CHOIX

1 79



CAREFREE, 26 PRIMA LIGHT 24 PROTÈGE-DESSOUS AU CHOIX SPECIAL: \$2.43

AVEC COUPON

Valide chez Cumberland jusqu'au 1 mai 92 • Un coupon par achat • Valeur avant taxes: 43¢

1 99



JOHNSON'S SHAMPOING POUR BÉBÉS

300 mL

1 99



HUGGIES COUCHES FORMAT RÉG.

8 97



DURACELL PILES

- AA ... 4
- C ... 2
- D ... 2
- 9V ... 1

VOTRE CHOIX

3 29

Les prix sont en vigueur jusqu'au 1er mai 1992, ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les vignettes figurent à titre d'illustration seulement.

PLAZA GRANBY, GRANBY

OUVERT 7 JOURS / SEMAINE

372-4447

L26966

Dossier de la bière: USA et Canada se parlent encore

Marie Tison

WASHINGTON
Presse canadienne

Le Canada et les Etats-Unis poursuivaient hier leurs discussions de la onzième heure, dans l'espoir d'éviter une guerre commerciale dans le dossier de la bière.

Le porte-parole de l'ambassade canadienne à Washington, M. Malcolm McKechnie, a déclaré que les pourparlers s'étaient poursuivis entre Washington et Ottawa au moyen d'appels téléphoniques et de documents transmis par télécopieurs.

«Ce qui est important, c'est qu'ils se parlent encore», a indiqué M. McKechnie.

Les autorités américaines menacent depuis deux semaines d'imposer un tarif sur la bière canadienne vendue aux Etats-Unis afin de protester contre les mesures annoncées par le Canada pour se conformer à une décision

du GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce) sur ses pratiques de commercialisation de la bière.

Le Canada a offert d'ouvrir ses portes à la bière étrangère au plus tard le 31 mars 1995, alors que les Etats-Unis réclament un accès dès cet été.

L'administration américaine a retardé sa décision afin d'essayer d'obtenir une solution négociée.

Compromis

M. William Outman, un avocat représentant l'une des deux brasseries américaines impliquées dans cette cause, la Brasserie Stroh, attendaient une décision hier. Il a déclaré que selon ses sources, les deux gouvernements pourraient essayer d'en arriver à un compromis politique.

Il ne s'agirait pas d'une décision du bureau de la Représentante américaine au Commerce Carla Hills, mais d'une résolution

négociée par la Maison blanche et Ottawa, a-t-il soutenu.

Les parties chercheraient à s'entendre pour ouvrir le marché canadien à la bière étrangères dès septembre ou octobre 1993, a-t-il affirmé.

«Cela concéderait au Canada deux étés supplémentaires de pratiques commerciales déloyales», a-t-il déploré.

Il s'est également inquiété des autres aspects d'un éventuel compromis.

«Même si nous avions accès aux points de distributions demain matin, cela ne ferait pas de différence si le prix établi pour les produits de la Brasserie Stroh n'était pas compétitif», a-t-il soutenu.

C'est en 1990 que les Etats-Unis ont porté plainte contre les règles de commercialisation de la bière au Canada auprès du GATT, l'organisation chargée de régler le commerce interna-

tional.

Le GATT a tranché en faveur des Américains en décembre 1991, affirmant que des pratiques provinciales violaient les règles commerciales internationales.

Wilson

Le 31 mars dernier, le ministre canadien du Commerce extérieur Michael Wilson a annoncé une série de modifications aux règles de commercialisation de la bière pour se conformer à cette décision.

Il a déclaré que les provinces mettraient fin aux barrières interprovinciales au commerce de la bière d'ici le premier juillet 1992, et que les bières étrangères pourraient être vendues sans discrimination au Canada au plus tard le 31 mars 1995.

Les Etats-Unis ont immédiatement qualifié ce délai de trois ans d'inacceptable.

Des représentants du gouver-

nement canadien se sont alors employés à les convaincre que les changements proposés au système canadien de commercialisation étaient très significatifs, et qu'ils ne pouvaient apparaître du jour au lendemain.

Ils ont notamment fait valoir que ces mesures auraient des conséquences sur la main d'oeuvre au Canada et sur certains législations provinciales.

Une guerre commerciale entre le Canada et les Etats-Unis au sujet de la bière aurait été compliquée par le fait que les Américains ont eux aussi été trouvés coupables de pratiques illégales.

En effet, en avril 1991, le Canada a porté plainte auprès du GATT contre les pratiques américaines de commercialisation de la bière aux Etats-Unis et contre le traitement fiscal préférentiel accordé aux bières domestiques américaines.

ATELIER
Pierre Beullac
MOTOSPORT

SUPER VENTE
MOTOS 1992



Pierre Beullac fait l'impossible.

AUCUNE TAXE

DURANT LE MOIS D'AVRIL!



CASQUES

Kiwi
K20-K21
189\$

Bieffe B-5
86\$

Monarc
"chips"
98\$

JT Racing
99\$

Bieffe MX
96\$

Bieffe B12
42\$

PNEUS

Metzeler sport
ME 33
à partir de
109\$

ME1-MBS
à partir de
179\$

Metzeler
Touring
ME 88 Marathon
à partir de
162\$

Dunlop K 491
Touring
à partir de
125\$

K591 sport
à partir de
96\$

Dunlop K 190
motocross
120X18: **89\$**
410X14: **42\$**

Pneu Scooter
275X10: **12\$**
300X10: **15\$**

Pneu VTT
Wooly Booger
25X12X9: **76\$**

PIÈCES

Batterie pour
moto
YUASA
YB 12: **38\$**
YB 14: **44\$**

Batterie Scooter
YB 4 LB: **28\$**
YT4: **49\$**

Chaines "RK"
Oring
à partir de
56\$

Chaines Pignon
pour la plupart des motos

Plaquettes et
sabots de
freins
à prix
réduits

Huile, filtre,
bougies et
pièces
moteur
à prix réduits

ACCESSOIRES

Vestes
de cuir
à partir de
149\$
Grand choix en
inventaire

Ensembles MX
Chandails et
pantalons
109\$

BOTTES
Route Motocross
Bieffe Gaerne
109\$ 299\$

Sac de réservoir
aimanté
59\$

Sac de voyages
79\$

EN PLUS!

Profitez d'un service d'atelier exceptionnel à un taux horaire réduit pour 1992: 29 \$ DE L'HEURE. TAXE INCLUSE.

Plus besoin d'aller aux États-Unis! Tout est moins cher à West Brome!, Route 104, 263-6902

Ouvert samedi jusqu'à 17 h

Beaucoup
d'accessoires en
inventaire à super prix

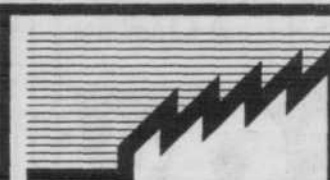
FUTURS MARIÉS, COMMANDEZ-TÔT !



Faire-part, cartes de remerciement, serviettes de table, coupes personnalisées, boîtes à gâteaux, cartons d'allumettes, rubans...

372-6263

Papeterie La Liberté inc.



Société de Formation
Industrielle de l'Estrie Inc.
Townships Corporation
for Industrial Training Inc.

**FORMATION DESTINÉE AUX
FEMMES EXCLUSIVEMENT**

SPECIALITÉ:

Régisseurs-conducteurs de machines-outils

PARTICULARITÉ:

16 semaines de stage
en milieu de travail

INSCRIPTION: Immédiatement

DURÉE:
48 semaines au total
35 heures/semaine

DÉBUT:
11 mai 1992

PRÉREQUIS:
Aucun

CONDITION:
Prestataires
d'assurance-chômage

INFORMATION:
Mme Nicole Peters

TÉLÉPHONE:
(514) 263-7838
(frais d'appel acceptés)

ENDROIT:
429, rue Rivière
(polyvalente
Massey-Vanier)
Cowansville (Québec)
J2K 3H6

Un dentifrice vraiment spécial

PEKIN (Reuter) — SOD, nouveau dentifrice proposé aux consommateurs chinois, a pour vertu particulière de lutter contre le vieillissement, a rapporté vendredi l'agence Chine nouvelle. «Le dentifrice SOD (Superoxyde dismutase) est présumé capable de résister au vieillissement du corps humain», assure l'agence dans une dépêche présentant le nouveau produit d'une usine de dentifrice de Changhai. Ce n'est pas la première fois qu'un produit chinois est loué pour ses qualités extraordinaires. Une usine d'Harbin fabrique ainsi des cigarettes anti-hémorroïdes.

Le séisme de Los Angeles

LOS ANGELES (AP) — Le violent tremblement de terre qui avait secoué mercredi soir le sud de la Californie a causé jusqu'à un million \$ de dégâts matériels, ont annoncé vendredi les autorités. Plusieurs secousses ont continué à frapper la région vendredi, mais il n'a pas été fait état de victimes ou de dommages. Selon un porte-parole de l'Institut de technologie de Californie, une secousse de magnitude 4,1 sur l'échelle ouverte de Richter s'est produite à 5h30. C'était la sixième à mesurer plus de 4,0 sur l'échelle de Richter depuis le violent séisme de mercredi. Après un premier choc de 4,6 sur l'échelle de Richter enregistré à 19h25, un séisme d'intensité 6,1 s'était produit mercredi à 21h50. Quelques bâtiments avaient bougé dans le centre de Los Angeles, tandis que la secousse était ressentie entre San Diego et Santa Barbara et jusqu'au Nevada et en Arizona. Une dizaine de bâtiments avaient été endommagés et des lignes électriques coupées dans les régions de Yucca Valley et Twentynine Palms. En outre, une douzaine de personnes avaient été hospitalisées à Joshua Tree, dans le désert, avec des blessures allant de cou-

pures à une fracture de la cheville.

Invasion de papillons

SAN FRANCISCO (AP) — Des milliards de papillons ont envahi la côte ouest des Etats-Unis, maculant les pare-brise des véhicules et encrassant les radiateurs des voitures, alors qu'ils émigraient vers le Canada. Le nombre de papillons migrateurs est estimé à plusieurs milliards par le directeur du Centre de protection de la nature à l'Université de Stanford, soit 100 à 1000 fois plus que le nombre habituel. C'est le chiffre le plus élevé depuis 1965. Parce qu'ils n'ont plus rien à manger dans le désert du nord du Mexique et qu'ils ont un faible pour les mauvaises herbes de la famille des chardons, les «envahisseurs» aux ailes tachetées d'orange, de noir et de blanc sont remontés vers le nord du continent. S'ils ne constituent pas une menace pour les récoltes californiennes, ils perturbent toutefois le trafic automobile. Selon un professeur d'entomologie à l'Université de Berkeley, cette invasion n'est que momentanée et ne risque pas de conduire à une augmentation permanente du nombre de papillons en Californie, ceux-ci ayant pondé leurs oeufs avant de quitter le Mexique.

La Colombie isolée

BOGOTA (Reuter) — La Colombie a été coupée du reste du monde vendredi, au moins par le téléphone. Et, comme si cela ne suffisait pas, le pays a été privé d'électricité, à cause d'exceptionnelles mesures de rationnement. «Retour à l'âge de pierre»: non sans une dose d'exagération, de nombreux Colombiens ont eu recours à cette expression pour qualifier une situation sans précédent. Depuis mercredi, 14 000 employés de l'entreprise nationale des télécommunications (Telecom) sont en grève pour une durée indéterminée. Ils protestent contre l'intention du gouvernement de privatiser l'entreprise.

Devenez un auteur à succès

Vous avez envie d'écrire? L'École de rédaction vous offre un cours par correspondance tout à fait unique qui vous montrera comment écrire de façon professionnelle et faire publier vos textes.

Apprenez à rédiger des articles, nouvelles, romans ou scénarios qui se vendront. Et se revendront. Votre tuteur ou tutrice privé vous aidera à écrire des textes clairs, frais et vendables. En fait si, à la fin du cours, vous n'avez pas récupéré vos frais grâce à vos ventes, nous vous rembourserons jusqu'au dernier sou!

Écrivez-nous ou appelez dès aujourd'hui pour obtenir gratuitement notre brochure explicative.

**Appelez le 1-800-267-1543
ou par télécopieur le 1-613-749-9551**

Nom _____
 Adresse _____ **L'ÉCOLE DE RÉDACTION**
 38, ave. McArthur
 Ville / Prov. _____ Suite 101
 Code postal _____ Ottawa, Ontario K1L 6R2
 N5933

Le cours est déductible d'impôt et exempt de TPS

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST
 Le club des membres du CLUB Multi points
05836993
 CLUB Multi points
 La Voix de l'Est
 LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!
 L 19264
L est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les commentaires seront publiés. © 1991 Le Groupe Média Inc. Tous droits réservés.

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION
 Laveuse - Sécheuse - Lave-vaisselle
 Cuisinière - Réfrigérateur - Congélateur
Service rapide à domicile
378-7222
 L-27555

Guy Couture

DERRIÈRE DES MILLIERS D'AUTOMOBILISTES QUÉBÉCOIS



- BIEN** Avec la caisse, vous êtes assuré de bien planifier votre achat! Le conseiller de votre caisse est là pour vous aider à planifier efficacement et rapidement votre achat.
- PLUS** Vous êtes assuré d'obtenir un bon taux! De plus, le taux d'intérêt du prêt-auto est garanti pendant toute sa durée.
- QU'UN** Vous êtes assuré d'avoir une réponse rapide!
- PRÊT-** Vous êtes assuré d'obtenir des conditions de remboursement flexibles! Vous pouvez même utiliser le mode de remboursement automatique.
- AUTOMOBILE** Vous êtes assuré d'être bien assuré! Avec l'assurance prêt Desjardins* et l'assurance automobile Desjardins**.

OFFRE SPÉCIALE!
 Adhérez présentement à un prêt-auto et à l'assurance prêt Desjardins et obtenez l'assurance voyage gratuitement pendant toute une année + l'ASSISTANCE DESJARDINS (jusqu'au 30 juin 1992)
INFORMEZ-VOUS!

*Offerte par Assurance-vie Desjardins **Offerte par Assurance générale des caisses Desjardins.

Pour en savoir plus sur ces services adaptés à vos besoins, n'hésitez pas à rencontrer un conseiller à l'une des caisses Desjardins suivantes:

Boivin 372-7711	Rougemont 469-3164	Saint-Benoît de Granby 372-0214
Bromont 534-2623	Roxton Pond 372-2398	Sainte-Cécile-de-Milton 378-7500
Granby 372-4401	Saint-Césaire 469-4913	Saint-Eugène de Granby 375-1616
L'Ange-Gardien 293-3691	Waterloo 539-1023	Saint-Paul-d'Abbotsford 379-5771



Desjardins L'incroyable force de la coopération

Trianon Auto
Beaucoup plus qu'un nom!
...une renommée

Asüna

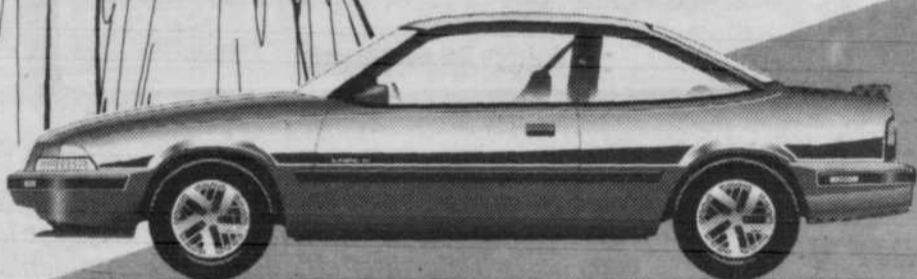


**TOUT ÇA
POUR
TOI**



**La nouvelle
Pontiac Sunbird**

- Freins antiblocage (ABS)
- Moteur 2L, 111 chevaux
- Verrouillage automatique des portes
- Boîte manuelle 5 vitesses



10 938 \$*
(transport et préparation INCLUS)

+ Franchise d'assurance **GRATUITE**

+ Rabais des diplômés de **750 \$**

+ Rabais supplémentaire de **500 \$**

(Tout nouveau titulaire d'un permis de conduire, maximum 2 ans, ayant suivi son cours de conduite dans une école reconnue)

Donc, si tu réponds à tous ces critères :

**TOUT ÇA
POUR TOI**

pour aussi peu que

9 688 \$*

**FRANCISE
D'ASSURANCE
GRATUITE**

*Taxes en sus, rabais du manufacturier inclus, en vigueur jusqu'au 1er mai '92. Voyez un de nos représentants pour tous les détails.

Le Trianon
GRANBY AUTO

922 rue Principale, Granby 378-9063

Location à court et long termes.



L28931

**Afghanistan: un conseil
de 50 membres au
pouvoir dans deux jours**

PESHAWAR, Pakistan
Reuter

Les chefs de la résistance afghane ont réussi vendredi à surmonter leurs divergences pour mettre en place un conseil de 50 membres qui prendra le pouvoir à Kaboul dans les deux jours.

Le modéré Sibghatullah Modjadidi, un ancien professeur de théologie à l'Université de Kaboul, prendra la tête de ce conseil.

Les dirigeants moudjahidine étaient réunis à Peshawar, au Pakistan, pour fixer les modalités du transfert des pouvoirs dans la capitale afghane, qui devrait mettre fin à 14 ans de guerre civile.

Les dirigeants moudjahidine et le premier ministre pakistanais, Nawaz Charif, qui étaient censés présenter ce conseil de 51 membres lors d'une conférence de presse conjointe à Peshawar, ont retardé celle-ci de cinq heures.

De source proche des moudjahidine, on explique en grande partie ce délai par l'opposition du chef fondamentaliste Gulbuddine Hekmatyar et de groupes chiites minoritaires à certains aspects du projet de gouvernement.

Un peu plus tôt, des tirs de kalachnikov avaient salué à Peshawar l'annonce d'un accord entre les dirigeants rebelles, dont les positions s'opposaient jusque-là.

Mais au fil de la soirée, l'étirement des discussions entre les moudjahidine, Nawaz Charif et les chefs du renseignement et des armées du Pakistan a jeté le doute dans l'esprit des centaines de personnes qui en attendaient les résultats devant le siège du gouvernement de Peshawar.

Le gouvernement de Kaboul s'est engagé à céder le pouvoir à un conseil unifié désigné par les factions rivales de la guérilla, mais les pourparlers menés par celles-ci depuis des jours ne semblent pas avoir permis de surmonter toutes leurs divergences.

Dans un communiqué, le mouvement Hezb-i-Islami de Gulbuddine Hekmatyar a dit avoir accepté une partie des propositions mais refuser toute for-

mule qui n'aboutisse pas à des élections.

De source proche des moudjahidine, on rapporte aussi que des groupes chiites s'efforcent de faire modifier le projet pour obtenir un rôle plus important. Ils exigent une part de 25 pour cent au sein d'un gouvernement afin d'y assurer une représentation proportionnelle de la communauté chiite afghane.

Boutros au Pakistan

L'annonce d'un accord possible est intervenue alors que le secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali, arrivait au Pakistan pour des consultations sur la question afghane. Il a exprimé le souhait que l'ONU poursuive sa mission de conciliation.

Selon l'agence afghane Presse islamique, l'Afghanistan aurait pour chef d'Etat, pendant une période transitoire de deux mois, le chef moudjahid modéré Sibghatullah Modjadidi. Après quoi serait formé un conseil de gouvernement dirigé par Burhanuddin Rabbani, chef du mouvement Jamiat-i-Islami.

Chacun des dirigeants serait en droit de nommer quelqu'un aux divers postes ministériels, mais non de s'attribuer un portefeuille.

Gulbuddine Hekmatyar, qui a menacé de donner l'assaut à Kaboul si le gouvernement de la capitale ne capitulait pas d'ici dimanche, nommerait le premier ministre durant cette deuxième période de quatre mois.

L'agence de Gulbuddine Hekmatyar a toutefois rapporté que le Hezb-i-Islami rejetait le principe d'une période de transition placée sous la conduite de Sibghatullah Modjadidi, sans justification à ses yeux.

De source proche des rebelles, on estime que le projet en discussion ne contient aucune disposition relative à des élections, ce qu'a pourtant exigé Gulbuddine Hekmatyar.

Le commandant Massoud a formé une solide alliance à Kaboul avec des commandants de milices gouvernementales dissidents, ce qui lui donne une emprise certaine sur la capitale. Aussi pourrait-il refuser de n'occuper qu'un poste secondaire.

EN BREF

Ca brasse au Pérou

LIMA (Reuter) — Le président péruvien Alberto Fujimori, engagé dans une purge des milieux judiciaires que ses opposants dénoncent comme une atteinte à la démocratie, a limogé vendredi plus de cent juges et procureurs. Un décret publié à la gazette officielle cite 135 juges et procureurs de Lima et du port de Callao dont les fonctions prennent fin. Ceux qui restent en place feront l'objet dans les 90 jours d'une «procé-

sure d'enquête et de sanctions pour leur conduite» de la part d'une commission formée de juges de la Cour suprême. Le décret précise que tous les organismes d'Etat seront tenus de fournir des renseignements confidentiels sur ceux qui feront l'objet d'investigations. Le président Fujimori, qui s'est arrogé des pouvoirs d'exception le 5 avril avec l'appui de l'armée, avait annoncé qu'il réorganiserait les tribunaux en même temps qu'il dissolvait le Congrès, jugeant les uns et l'autre minés par la corruption.

Il y a six ans, Tchernobyl

Mark Trevelian

KIEV
Reuter

Avec deux jours d'avance, l'Ukraine a commémoré dans le calme vendredi le sixième anniversaire de la catastrophe de la centrale nucléaire de Tchernobyl, dont le réacteur accidenté représente toujours un danger selon les experts.

«Six ans plus tard, le sourire n'est toujours pas revenu sur nos visages», a déclaré le président de la commission parlementaire sur Tchernobyl, Volodimir Yavorivsky, en remettant des récompenses à des ouvriers ayant participé aux secours après la pire catastrophe de l'histoire du nucléaire civil.

«Tchernobyl n'appartient pas encore au passé», a-t-il dit.

Les autorités ukrainiennes estiment entre 6000 et 8000 le nombre des personnes mortes après avoir été irradiées par l'explosion du réacteur numéro quatre de la centrale, le 26 avril 1986.

«La catastrophe de Tchernobyl n'est pas terminée. Elle acquerra avec le temps une plus grande dimension aussi bien écologique que psychologique et matérielle», a déclaré le ministre de la Santé Iouri Spijenko.

Pour ne pas coïncider avec les fêtes de Pâques orthodoxes en fin de semaine, la commémoration de l'accident a été avancée de deux jours cette année.

Les risques demeurent

Les écologistes et le mouvement nationaliste Roukh ont organisé vendredi soir un grand rassemblement et ils ont appelé les Ukrainiens à mettre des bougies à leurs fenêtres.

Dans une interview accordée cette semaine, le ministre ukrainien chargé du dossier de Tchernobyl, Georgy Gotovtchits, a déclaré que des radiations risquaient toujours de s'échapper du réacteur, enfoui sous un énorme sarcophage de béton, ou de plusieurs centaines de sites où sont

enterrés provisoirement des déchets radioactifs.

«Si aucune mesure n'est prise des mesures urgentes et énergiques pour faire du bloc numéro quatre détruit un ensemble sûr pour l'environnement et pour enfouir ces déchets de manière plus satisfaisante, il existe un danger important, et pas seulement pour les habitants de l'Ukraine», a-t-il dit.

«Il pourrait y avoir une grave pollution du Dniepr, qui alimente en eau potable 35 millions d'Ukrainiens et se jette ensuite dans la mer Noire», selon lui.

«Un tremblement de terre, ou autre chose, pourrait entraîner la destruction du bloc quatre et des rejets de particules radioactives, ce qui conduirait à une catastrophe d'ampleur mondiale», a-t-il ajouté.

L'Ukraine a invité des entreprises étrangères à étudier le moyen de rendre plus sûre la zone du réacteur. Georgy Gotovtchits a déclaré que son ministère travaillait avec des entreprises françaises, allemandes et américaines.

Les champs toujours cultivés

La tâche monumentale consistant à gérer les suites de l'accident était autrefois assumée par Moscou. Mais depuis l'éclatement de l'URSS en décembre, ce travail repose sur les autorités de Kiev, confrontées, comme le reste de l'ex-URSS, à d'énormes problèmes économiques.

La semaine dernière, une commission parlementaire a accusé le gouvernement de négliger les victimes de Tchernobyl et de ne toujours pas avoir relégué des milliers de familles toujours en attente d'évacuation de la zone dangereuse.

Des centaines de personnes vivant dans le nord de l'Ukraine, région la plus touchée de cette république, ont manifesté cette semaine devant le Parlement pour conserver les avantages dont ils bénéficient depuis l'accident: primes, vacances supplémentaires, retraite anticipée et facilités pour déménager.

Des taxis exutoires

Paul Shin

SEOUL
Associated Press

Les clients des taxis sud-coréens saisis d'une envie de chanter le blues ou un hymne à l'amour au son d'un orchestre — loin des oreilles indiscrettes et des ricanelements — peuvent désormais le faire: il leur suffit de choisir un taxi «karaoke».

Les taxis «karaoke», mot japonais qui signifie «orchestre vide», sont équipés d'enregistrements d'orchestre et d'un micro permettant aux clients de pousser la chansonnette dignement accompagnés.

Ce système, populaire dans les bars du Japon et de Corée du sud, a déjà fait son apparition dans certains taxis japonais ou taiwanais. Mais en Corée du Sud, les taxis «karaoke» sont nombreux et font fureur: on s'attend à ce que les Coréens, qui aiment à chanter leurs humeurs, ne puissent bientôt plus s'en passer.

Le client doit bien sûr acquitter un supplément de 1000 wons (1,40 \$ environ) à 5000 wons (7,00 \$) suivant les chauffeurs pour bénéficier de ce système. La mémoire des équipements utilisés peut conserver un millier de titres et le chauffeur fournit les paroles des chansons aux oubliés.



COUSINE
PUB
GRANBY

Votre spécialiste
GARAGE
G & G GAGNÉ inc.

GARANTIE NATIONALE **AUTOPRO** Freins
Direction
Silencieux
Suspension
Traction avant

Dépositaire des pneus
YOKOHAMA
Ressorts de Performance
LES SUPERFORMANTS

Huile à moteur
Quaker State

Alignement électronique
L-27904

735, route 139 Roxton Pond 372-5529

MAXIMUM D'ÉCONOMIES MAXIMUM DE SERVICE

Recherchez les prix "Point jaune"
CONCEPT MAXIDELLE

Les meilleurs prix de l'industrie, grâce au plus grand volume d'achat au pays.
SI VOUS TROUVEZ UN MEILLEUR PRIX AILLEURS, NOUS NOUS ENGAGEONS À VOUS CÉDER NOTRE PRODUIT "POINT JAUNE" À UN PRIX ENCORE INFÉRIEUR!

Piscine creusée
• 16'x30' en résine de synthèse
• Modèle 1992 "oblongue"
• Trottoir et équipement inclus
• Installée
Modèle 1992, photo à titre indicatif seulement.

PRIX MAXIDELLE: 8 994^{\$}

Piscine hors-terre
Modèle Intégrale
Couleur 1992
• Équipée
• Trottoir anti-dérapant 7-1/2" acier recouvert de vinyle
• Mur à expansion

PRIX MAXIDELLE: 1 354^{\$}

Ensemble patio "Iséo"
• 1 table 55"x34" oblongue
• 4 chaises empilables dossier haut
• 1 parasol textile super opaque 7-1/2" CSP
• 4 coussins de siège CSP
• 1 base de parasol en ciment

PRIX MAXIDELLE: 198^{37\$}

Ensemble patio "Prestige"
• 1 table 71"x36" ovale
• 4 chaises empilables dossier haut
• 2 chaises 5 positions dossier haut
• 1 parasol textile super opaque 7-1/2" CSP
• 2 coussins haut CSP
• 4 coussins de siège CSP
• 1 base de parasol en ciment

PRIX MAXIDELLE: 357^{37\$}

Ensemble patio "Lawn confort"
• 1 table super lustrée 68"x36"
• 4 chaises Cérés empilables
• 2 chaises 5 positions dossier haut
• 1 parasol modèle "Sarcelles" 7-1/2" coton imprimé
• 4 coussins de siège "Sarcelles"
• 2 coussins haut "Sarcelles"
• 1 base de parasol en ciment

PRIX MAXIDELLE: 568^{47\$}

25 ANS LE LEADER DE LA PISCINE EN ESTRIE

CITADELLE

ROCK FOREST 4701, boul. Bourque (819) 564-8611

GRANBY 848 Principale, 378-4944

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h

Demandez la carte de crédit Citadelle. Crédit pré-autorisé instantanément. Sujet à certaines conditions.

Prix en vigueur de 18 au 28 avril '92 inclusivement en jusqu'à épuisement de la marchandise. Les photographies de cette annonce ne servent qu'à titre de référence. Il se peut que les produits diffèrent légèrement.

*Garantie du plus bas prix Citadelle. Si d'ici au 1er mai 1992, un magasin de commerce de détail au Québec annonce à prix inférieur un article vendu par Citadelle, nous nous ferons un plaisir, sur présentation de l'annonce, de vous vendre l'article en question à meilleur prix.

L27315

MAXIMUM D'ÉCONOMIES MAXIMUM DE SERVICE

LA VRAIE VENTE

Nous liquidons un **SURPLUS**
D'INVENTAIRE
VOICI VOTRE CHANCE!
Jamais vous n'aurez vu de la si grande qualité à si bas prix!
À VOUS D'EN PROFITER

Chaînes en or MOITIÉ PRIX
Bijoux en argent MOINS 40%
Comptoir de bagues, pierres précieuses
et diamants MOINS 30%
Bagues à diamant (vaste assortiment) MOITIÉ PRIX
Broches à perles (vaste assortiment) MOITIÉ PRIX
Alliances • 10 carats, 13 diamants

Détail 1 200 \$ Spécial 450 \$
• 14 carats, diamants 10 points
Détail 715 \$ Spécial 350 \$

Joncs pour hommes • 10 carats, 5 diamants
Détail 750 \$ Spécial 299.95 \$
• 10 carats, 3 diamants
Détail 425 \$ Spécial 199.95 \$

Montres

Citizen MOINS 35%
Tag Hueur MOINS 25%
Michel Herbelin Exemple : détail 215 \$ à 285 \$
UN SEUL PRIX 99.95 \$

TOUTE LA VAISSELLE EST À PRIX DE LIQUIDATION
SERVICE DE VAISSELLE

Eternal Blush (45 PIÈCES) Détail 480 \$ SPÉCIAL 299 \$

Ambiance (45 PIÈCES) Détail 430 \$ SPÉCIAL 225 \$

Trisa (20 PIÈCES) SUPER SPÉCIAL 39.95 \$

Plats à fondue SUPER SPÉCIAL 19.95 \$

Verrerie Strata Gold Détail 18.95 \$ SPÉCIAL 4.95 \$

Coutellerie (ensembles de 8)

Linear Détail 440 \$ SPÉCIAL 199.95 \$

Alaska Détail 580 \$ SPÉCIAL 295 \$

Orion Gold Détail 600 \$ SPÉCIAL 325 \$

Aspen Détail 300 \$ SPÉCIAL 182 \$

Contraste Détail 750 \$ SPÉCIAL 389 \$

Scan Détail 400 \$ SPÉCIAL 198 \$

Horloges miroir Détail 280 \$ SPÉCIAL 135.95 \$

BIJOUTERIE
DISTRIBUTEUR
DE L'EST

154 Principale, Granby 372-5131

UN DERNIER MERCI !



Après avoir oeuvré pendant deux décennies dans le domaine des matériaux de construction, de rénovation et de la quincaillerie, Larochelle & Ménard tire définitivement sa révérence. En tant que propriétaire de ce commerce qui m'a apporté tant de satisfaction, je ne remercierai jamais assez notre fidèle clientèle qui a cru en nos services, nos employés loyaux et dynamiques sur qui nous avons toujours pu compter, sans oublier nos nombreux fournisseurs de Granby et de la région.

Tous ces gens nous ont permis de gravir les échelons du succès dans nos trois magasins Le Rénovateur RO-NA de Granby, Waterloo et Brome. C'est avec beaucoup de fierté que je leur témoigne aujourd'hui ma gratitude.

Hier soir à 21 h, Larochelle et Ménard a fermé ses portes, mais demeure pour chacun une entreprise qui a su se démarquer à travers toute la région.

Encore une fois **MERCI** à vous tous!

Larochelle & Ménard inc.
603 Principale, Granby
378-0135



LAROCHELLE & MÉNARD INC.

**LE RENO
vateur**

RONA

ÉCONOMIE

Guerre des prix dans l'alimentation

MONTREAL
Presse canadienne

Maxi, filiale du leader Provi-
go, vient de lancer une
guerre de prix dans l'alimenta-
tion à Montréal, Québec et
Trois-Rivières, au moment où
l'industrie traverse déjà une pé-
riode fort difficile. Les consom-
mateurs ne peuvent qu'y gagner,
estiment des spécialistes du com-
merce du détail.

A Ottawa, une guerre de prix
implacable et générale sévit de-
puis déjà trois mois et personne
n'ose prédire quand elle se termi-
nera. Encore là, c'est une filiale
de Provi-Go, Loeb, qui a lancé les
hostilités.

Ronald Martineau, directeur
du marketing chez Maxi, avoue
d'ailleurs avoir conçu le concept
des «Club Plus», fer de lance de
son offensive montréalaise, avec
Loeb, en début d'année. Il assure

par contre ne pas vouloir profiter
des faiblesses de la compétition.
(Steinberg a annoncé au début du
mois des pertes et un recul de sept
pour cent de ses ventes tandis que
Métro-Richelieu accuse une légère
baisse de ses affaires, mais par
contre affiche un retour à la ren-
tabilité.)

Contrairement à celle d'Otta-
wa, la guerre de Montréal et du
Québec pourrait d'ailleurs se limi-
ter aux grandes surfaces de l'alimen-
tation et au Club Price, direc-
tement visés par Maxi avec ses
390 produits annoncés moins cher
ou à prix équivalents.

La porte-parole de Provi-Go,
Marie Bernier, explique que
«dans le marché qui plafonne, on
n'a pas le choix».

«Maxi veut renforcer la fidélité
de ses clients et aller en chercher
d'autres chez Club Price, Super C
et XTra», précise Ronald Marti-

neau. On veut gagner le coeur du
consommateur. C'est un engage-
ment à long terme.»

Club Price n'a pas attendu
longtemps avant d'entrer dans la
danse, comme à Ottawa. Son pré-
sident, Pierre Migneault, était en
vacances mercredi dernier, lors du
premier tir de Maxi. Mais il a
communiqué avec son bureau im-
médiatement et Club Price a cor-
rigé ses prix dès la nuit suivante,
a-t-il raconté en entrevue au quo-
tidien La Presse cette semaine.

«Club Price a comme politique
d'afficher les plus bas prix, expli-
que M. Migneault. On ne vend
pas à perte mais notre marge brute
de profits se limite à sept pour
cent, contre 18 pour cent chez
Maxi. On suit la situation de très
près car, à Ottawa, la guerre est
devenue sanguinaire. Tous sont
en train de se manger tout rond,
personne n'y gagne.»



Canada et Japon

Le Canada et le Japon ont convenu vendredi de conjuguer leurs efforts pour parvenir à une conclusion satisfaisante aux pourparlers du GATT sur le commerce international. Mais le Japon s'est rebiffé quand le Canada lui a demandé de réduire ses tarifs douaniers sur le porc, le poisson et les produits forestiers. Le ministre japonais de l'Agriculture, Masami Tanabu, que l'on aperçoit ici en compagnie du ministre canadien du Commerce extérieur, Michael Wilson, a refusé de s'engager en ce sens, faisant valoir qu'un grand nombre de Japonais dépendent de ces produits pour leur subsistance. Avant son départ pour le nord du Japon, où il prendra part à une réunion des ministres du Commerce des nations les plus industrialisées, le ministre Wilson a rendu visite, hier, au premier ministre japonais Kiichi Miyazawa. Selon les porte-parole nippons, le Canada et le Japon travailleraient de concert pour bloquer une proposition à l'étude aux négociations sur le commerce mondial, en vue de remplacer des barrières non-tarifaires - comme les interdictions d'importer - par des tarifs douaniers qui seraient graduellement abolis.

BOURSE DE MONTRÉAL

A à B				C				D à G				H à L				M à O				P à S				T à Z										
Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net
Abit Price	100	114%	14%	14%	+		Alcan	100	114%	14%	14%	+		Alcan	100	114%	14%	14%	+		Alcan	100	114%	14%	14%	+		Alcan	100	114%	14%	14%	+	

DIVERSIFIEZ VOTRE PORTEFEUILLE

AVEC NOS FONDS DE PLACEMENT

Consultez-nous pour connaître le ou les fonds de placement qui seront les plus profitables pour vous.

Fonds d'actions américaines	34,7%	18,1%	8,6%	—
Fonds d'obligations	13,1%	11,4%	8,3%	13,2%
Fonds d'hypothèques	11,1%	11,8%	9,5%	12,6%
Fonds équilibré	9,1%	7,5%	7,0%	—

Exemples de rendement annuel composé au 27 mars 1992. Le rendement passé ne garantit pas le rendement futur. Nos fonds de placement sont vendus par prospectus seulement.

Granby
320, boul. Leclerc ouest 378-7666

TRUST GÉNÉRAL
N 5929

INDICES

NEW YORK		MONTRÉAL		TORONTO	
Dow Jones.....	3324.46	Chang. net: -24.15	Composé.....	1751.86	Chang. net: -17.45
TSE 300.....	3349.69	Chang. net: -21.78			
Valeurs les plus actives					
Banque Royale.....	à 23.63	Chang. net: -0.13			
Banque Nationale.....	à 8.88	Chang. net: -0.13			
BCE Inc.....	à 43.25	Chang. net: -1.13			
Lafarge Corp.....	à 19.88	Chang. net: -0.63			
Bombardier B.....	à 14.13	Chang. net: -0.13			
Or 336.90\$ US					
Dollar canadien .8425\$ US					

32 LA VOIX DE L'EST - samedi 25 avril 1992

Attention aux faux indices

GRANBY



**François
Thouin, cga**

Nous avons eu droit au début de la présente semaine à des nouvelles surprenantes, voire même inattendues concernant la vie économique du Canada.

Après s'être habitués aux doléances soutenues de nos économistes et de nos gens d'affaires à l'égard de la contre-performance de l'économie canadienne au cours des dernières années, voilà que l'ONU, forte d'une enquête effectuée auprès de 160 pays, vient tout juste de classer le Canada au premier rang pour la meilleure qualité de vie au monde.

Laissant même, loin derrière, des pays aussi puissants que les États-Unis, le Japon et l'Allemagne.

Les conclusions de cette étude s'assoient principalement sur certaines balises fondamentales telles que la qualité des soins de santé, le niveau de scolarité et le pouvoir d'achat de la population en général.

Par ailleurs, au cours de la même semaine, le FMI (Fonds Monétaire International) est venu se joindre aux observations de l'ONU avec des statistiques et des prévisions de croissance économique plutôt favorables à la confédération canadienne.

Selon les perspectives économiques mondiales du FMI, le Canada connaîtra vraisemblablement en 1992 et en 1993 les taux d'inflation les plus bas parmi les pays de l'OCDE avec comme seule ombre au tableau un taux de chômage qui demeure élevé.

La politique monétaire particulièrement vigoureuse de John Crow semble plaire aux économistes du FMI qui prévoient une plus forte reprise au Canada que partout ailleurs dans le monde due en grande partie aux coups plus prononcés qu'il aura essuyés au terme de la présente récession.

Selon cet organisme, le Canada, avec des taux d'augmentation de son PIB de 2,3% en 1992 et de 4,9% en 1993, devrait connaître la plus forte croissance économique du monde industrialisé au cours de ces deux prochaines années.

A première vue, tous ces indices de qualité de vie et toutes ces prévisions économiques se présentent comme des informations fort encourageantes et fort prometteuses vues de l'extérieur du pays.

Malheureusement, ces observations s'avèrent insuffisantes lorsqu'il s'agit de mesurer avec plus de précisions les perspectives réelles de développement économique à long terme.

L'évaluation de notre niveau de vie par l'ONU ne tient pas compte du surendettement des familles canadiennes ni des quelque 50\$ milliards de déficits annuels de nos gouvernements.

Cette évaluation ne mesure pas, non plus, la valeur de nos programmes d'éducation ainsi que la qualité des ressources dont nos écoles disposent pour assurer la progression ou, à tout le moins, le maintien de notre plate-forme scolaire actuelle au pays.

Par ailleurs, alors que plus de 60% de l'économie canadienne dépend de ses exportations, les prévisions du FMI qui favorisent le Canada ne s'appuient certes pas sur le manque de compétitivité de certains de nos grands secteurs traditionnels comme par exemple l'industrie des pâtes et papier.

Elles ne s'appuient pas non plus sur les perspectives de développement reliées à la recherche, secteur selon lequel le Canada consacre à peine 1,4% de son PIB alors que le Japon, l'Allemagne et les États-Unis mis ensemble y consacrent près de 3%.

Comme l'économie mondiale se dirige de plus en plus vers l'industrie du savoir humain et de la valeur ajoutée et que le Canada s'y connaît à peine dans ce domaine, le niveau de vie actuel des Canadiens et les bonnes prévisions économiques à court terme du FMI seront fort probablement de courte durée si jamais elles se réalisent.

Il faut faire vite et suivre l'exemple de Bell Canada, Bombardier, SNC Lavalin et Cascades.

Les minutes s'écoulent.

MAGASIN DE PLOMBERIE

Pour tous vos besoins en
plomberie. Pièces et appareils

A. et D. Hardy

là où vous trouverez la qualité
À PRIX COMPÉTITIFS

Heures d'ouverture : Lundi, mardi 8 h à 17 h
Mercredi, jeudi, vendredi 8 h à 21 h
Samedi 8 h à 17 h

90 Irwin, Granby 378-3650 L-26393

SÉMINAIRE D'INFORMATION GRATUIT SUR LES SYSTÈMES COMPTABLES

Venez découvrir la simplicité et la performance des **Systemes Fortune 1000**. Assistez gratuitement à une présentation donnée par nos conseillers en collaboration avec:

COBI-MicroAge
375-0052
Date/Lieu

Les systèmes comptables
préférés des PME québécoises

FORTUNE
1000

LE MARDI 28 AVRIL À 19 H
Halles de Granby, 52 rue Moreau

L27732



PRÊT · À · PORTER

FEMMES • HOMMES

**GRANDE VENTE
DE LIQUIDATION**

**Tout
doit
sortir!**

AVIS IMPORTANT

à toute la population
des environs

À partir de ce
DIMANCHE 26 AVRIL
Cette offre est unique
et ne sera pas
répétée. Donc,
FAITES VITE !!

L'endroit : 809, rue Shefford
Bromont - 534-3567

L27405

DEJA 5 ANS



MDR inc.

DEJA 5 ANS

LOCATION M.D.R.

LOCATION-VENTE D'OUTILLAGE

Outils de tout genre

**Vous en avez besoin!
Louez-le, nous l'avons**

Pour tous vos travaux de construction
rénovation
terrassment, etc.



Déchaumeuse

Déchaumeuse aérateur de gazon
nettoyeur de tapis etc.

378-2288

10 rue Guy, Granby L27314



Tarières



LES ÉCURIES LUSSIER

Cours d'équitation "Western"

Pour débutants et intermédiaires
Début des cours: le 20 avril '92

INSTRUCTEURS:
Annie Proulx, FEQ
Stéphane Lussier FEQ
1560, grand rang St-Charles,
St-Paul d'Abbotsford

Pension pour chevaux,
2 manèges extérieurs
pistes de randonnées

379-5349

L26641

3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant

21303991

Simple, composez à Montréal le 251.8888 ou 905.744.1111

club *Multi points*

La Voix
de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST
N'A JAMAIS ÉTÉ
AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires agréés peuvent les reproduire. Les commentaires seront publiés. © 1991 La Voix de l'Est Inc. Tous droits réservés.

L 19254

CONFIEZ VOTRE PELOUSE À DES EXPERTS ET PROFITEZ DE CETTE

OFFRE DE

BOGAZON

BOTANIX

10%

D'ESCOMPTE

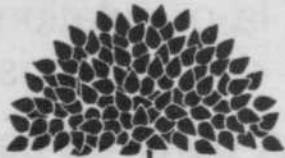
d'escompte sur le prix
régulier de notre
programme complet
d'entretien de pelouse.
Si payé avant le 1er traitement.



échangeable contre tout
produit
horticole à prix régulier à
notre centre de jardinage.

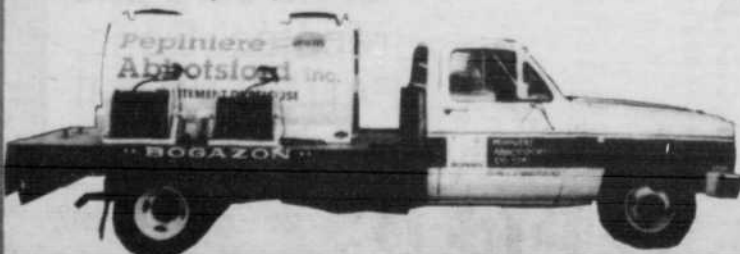
Pour vous prévaloir de cette offre des plus avantageuses, vous
n'avez qu'à communiquer
avec Françoise au

379-5777



PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

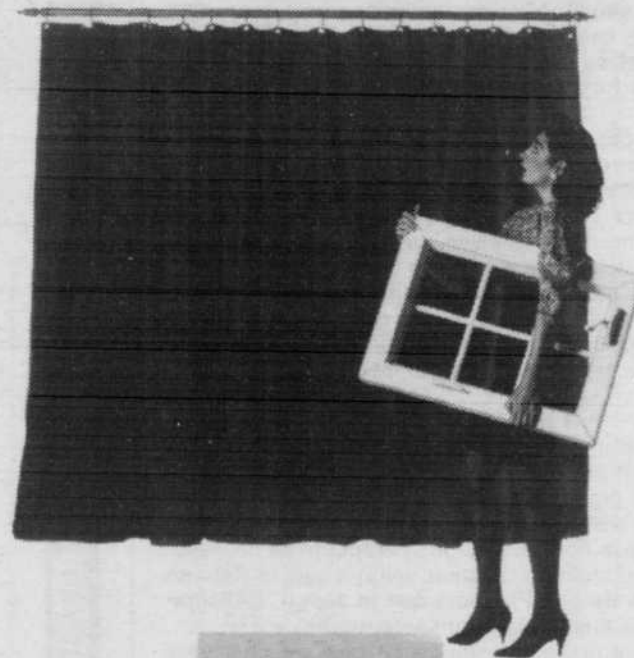
BOTANIX



605, rue Principale, St-Paul-d'Abbotsford

Grâce à FENEXTRA, FENEXPERT vous permet d'essayer vos fenêtres avant de les acheter.

SALLE
D'ESSAYAGE



Fenexpert a développé Fenextra, un système de simulation par ordinateur,
qui vous permet de voir de quoi aura l'air votre maison
si vous l'habiliez avec les portes et les fenêtres qui vous font envie.
Ou bien vous venez en magasin et nous habillons ensemble une maison du même style
que la vôtre, ou bien nous habillons votre vraie maison à partir d'une diapositive.

Partez avec la cassette Fenextra!

Fenexpert peut même vous prêter une cassette vidéo sur laquelle nous avons reproduit
toutes les combinaisons de styles et de couleurs de portes et de fenêtres que vous pouvez
offrir à une maison du même type que la vôtre. Partez avec notre cassette Fenextra!

UN SPÉCIALISTE DOMINE TOUS LES AUTRES...

FENEXPERT*

Portes et fenêtres

VITRERIE Claude

GRANBY
108, rue Court
372-3019

*Marque de commerce, usager inscrit.

L-26333

Le Cahier

WEEK-END

La Voix de l'Est

**Renée Martel:
le retour de la
cow-girl dorée...**
— page 37



photo Alain Dion



TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU SAVOIR SUR

L'IMMOBILIER

ET N'AVEZ JAMAIS OSÉ DEMANDER

dans

PLUS
dimanche

du 26 avril 1992

L27363

Dernier concert à Granby de l'Orchestre de chambre de l'Estrie

Anne Normand
GRANBY

L'Orchestre de chambre de l'Estrie présentera demain soir à l'église St-Eugène le dernier volet de la série de concerts symphoniques lancée, l'automne dernier, à Granby.

La soirée débutera à 20h avec la *Symphonie no 3* de Carl Philippe Emmanuel Bach, l'un des nombreux rejetons de Jean-Sébastien. Les musiciens dirigés par Marc David enchaîneront par la suite avec le *Concerto pour trombone* de Georg Christoph Wagenseil, l'un des tout premiers concertos jamais écrit pour cet instrument. D'où, d'ailleurs, l'influence baroque de cette oeuvre.

Le soliste sera alors François Godère, un Sherbrookois dans la vingtaine qui fait partie depuis cinq ans de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke.

Le programme se poursuivra avec *En entendant le premier coucou du printemps* et *Nuit d'été sur la rivière*, deux pièces impressionnistes du compositeur Delius. Un contemporain de Debussy qui l'a, dit-on, beaucoup influencé.

Suivra la *Symphonie no 3* de Ives, un Américain dont l'oeuvre a été qualifiée d'avant-gardiste pour son époque. La majorité de

ses pièces ont été écrites entre le début du siècle et les années 30 environ.

Avant-gardiste, oui; aride, non. L'assistance pourrait même reconnaître certaines mélodies, puisque le compositeur s'est inspiré pour cette symphonie d'hymnes utilisés dans la liturgie protestante.

Et pour terminer, une pièce dansante: une valse de Tchaïkovski, qui correspond au deuxième mouvement de sa *Sérénade pour cordes*.

Les profits de la série, qui comprend quatre concerts en tout, seront versés à la Fondation du Centre hospitalier de Granby, de même qu'au mouvement scout de Granby.

Pas de retour

Le concert de demain soir marquera toutefois la fin d'une belle aventure, puisqu'il semble déjà assuré que la série ne reviendra pas à l'affiche l'an prochain.

Le Choeur classique de l'Estrie, qui produisait cette année l'orchestre, a décidé en effet de ne pas revenir à la charge l'an prochain.

«Pour assurer l'achalandage aux concerts, il a fallu être agressif dans la vente, solliciter les

gens, aller voir les mélomanes», indique le chef de chœur, Denis St-Pierre. «Ça ne s'est pas vendu tout seul. Et c'est cette énergie-là qu'on n'a plus.»

Trois cents billets de saison vendus, une assistance de 550 personnes au concert de Noël, le seul qui réunissait chœur et orchestre... Pour une première expérience, Denis St-Pierre se dit tout de même satisfait, d'autant plus, dit-il, que le projet aurait pu être déficitaire.

«Beaucoup d'orchestres le sont. Là, ce n'est pas le cas. C'est sûr qu'on fait nos frais: le concert de Noël, le hit de la saison, a couvert tout ça. Et comme il reste encore un concert, on va voir après combien la série a rapporté.»

S'il ne ferme pas la porte à d'autres tentatives du genre, le Choeur classique entend néanmoins se concentrer au cours de la prochaine année sur ses propres productions. Il est pratiquement déjà sûr, d'ailleurs, qu'il renouera au printemps 93 avec l'orchestre, l'espace d'un concert: celui consacré au *Requiem* de Fauré.

Jointe cette semaine à Sherbrooke, la co-fondatrice et gérante de l'orchestre, Marie O'Keefe, a exclu de son côté toute possibilité que l'OCS se produise lui-même à Granby.

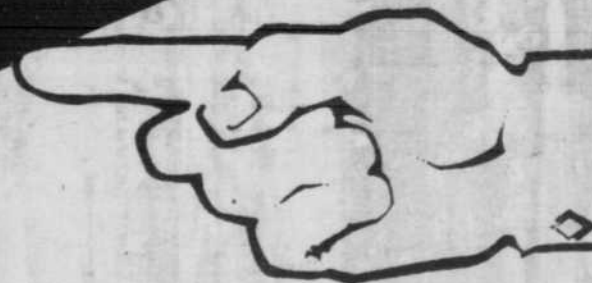


Renée Claude chante Brassens

Le pornographe du phonographe et le polisson de la chanson revivra ce week-end à Granby. C'est en effet un spectacle consacré à Georges Brassens que la chanteuse Renée Claude présentera demain soir à la boîte Ailleurs. De quoi réjouir les fans du bon vieux Georges, disparu trop vite...

COMME ÇA...

Les TAXES NE sont PAS plus chères à Bromont!



NON

COMPAREZ

DE PLUS,

...et de plus, on vous invite à venir vérifier!

le coût des taxes d'une maison neuve de 80 000 \$ incluant les taxes foncières, la taxe d'eau, la taxe de vidange, la taxe d'assainissement et la taxe scolaire :

Granby
1 801.60 \$

Cowansville
1 860.60 \$

Bromont
1 758.40 \$

profitez du rabais-taxes offert par la Ville de Bromont de 75 % pour la 1re année, de 50 % pour la 2e année et de 25 % pour la 3e année sur la valeur foncière de la bâtisse.



Le Regroupement des développeurs de Bromont
Lire Le Plus Dimanche du 26 avril

L27180



Anne Normand

Six ans presque jour pour jour après son départ de la chanson, la cow-girl dorée remonte en selle. Mais cette fois, elle a les guides bien en mains: à

La femme a rattrapé sa vie; l'artiste peut enfin renaître

Renée Martel revient au show-biz, les guides bien en mains

45 ans, Renée Martel n'est surtout pas prête à tout sacrifier à son métier.

Avril 1986, elle tourne la page. Tout allait bien, pourtant: l'année d'avant, son disque «Cadeau» avait même raflé le Félix du meilleur album country. Autour d'elle, on s'exclame: quitter en haut d'une côte, ça n'a aucun sens! C'est complètement anti-star...

«Ça a été la plus belle décision de ma vie!» assure-t-elle aujourd'hui. «Je ne l'ai pas regrettée une seule seconde.»

Un mot résume, à l'époque, ses états d'âme face au métier: fatigue. Fatiguée dans son corps, fatiguée dans sa tête. Pas toujours de tout repos, la vie d'artiste...

Jusqu'à la mi-trentaine environ, raconte-t-elle, la carrière avait été LA priorité. Une tournée, un disque, «une affaire après une autre, sept jours sur sept».

«J'ai commencé à chanter à six ans, en 1953. De 1953 à 1986, il passe beaucoup d'années, c'est fatigant et la flamme finit par baisser. Tu ne sais plus si tu le fais parce que tu aimes ça, ou parce que c'est automatique. Tu remets plein d'affaires en question», dit-elle.

Les trips de l'adolescence, sa vie de jeune femme... Dans le tourbillon, bien des choses lui ont échappé, sans qu'elle ne s'en aperçoive toujours sur le coup. «C'est au début de la trentaine que là ça te rattrape. Tu te questionnes, et tu commences à mettre ça sur le dos du show-business.»

Puis le processus, tranquillement, se met en branle. Changer de décor, changer de tête pour tenter de découvrir qui elle est. S'occuper de sa santé, et trouver tout à coup que le temps va trop vite. «Ils ont-tu enlevé des heures, ou quoi?»

«Tu arrives à une page de ta vie où finit ta jeunesse, et où tu commences à avoir un peu de maturité. Et ça entre souvent en conflit avec ce que tu aimais avant», explique la chanteuse.

Après quelques années de cheminement, à 39 ans, sa décision est prise: elle part. D'autant plus qu'il y a les trois adolescents qui poussent à la maison, le p'tit dernier qui viendra s'ajouter à la famille, en 1987...

«Je voulais bâtir ma famille, mon foyer. Mettre des liens solides entre tout le monde qu'il y avait chez nous», affirme Renée Martel.

Et elle ne craint pas de s'enlever entre ses quatre murs. «Je suis très 'famille', très 'maison', ajoute-t-elle. J'ai besoin d'être assise dans mon fauteuil avec mon chat. Je ne sors jamais, je suis toujours chez nous. Ça me suffit,



photo Michel St-Jean

«Je ne peux pas faire le métier à 45 ans de la même façon qu'à 20. Je sais dire non!»

j'ai là tout ce qu'il me faut.»

Alors pourquoi, justement, revenir?

La flamme revient

Tout simplement, en fait, parce que la flamme avait remonte.

«Je sentais l'énergie revenir, le

goût de travailler, d'être active. Au Maroc (où elle a résidé deux ans et demi), je ne faisais rien, je ne travaillais pas. Et je me sentais prête. J'avais satisfait mon côté personnel, j'avais vécu ce que j'avais besoin de vivre, et je pouvais vivre les deux en même temps», indique la chanteuse.

Elle accepte donc l'offre de Guy Cloutier et enregistre un nouvel album, «Authentique», à saveur résolument country. Interprète, Renée Martel s'y fait aussi auteure: huit chansons sur dix sont d'elle. «Une bonne note!»

Mais pas un élément nouveau. Écrite dans les années 60, sa pre-

mière chanson — une version, comme c'était courant à l'époque — s'intitulait «Je vais à Londres»...

«Dans ce temps-là, on ne se compliquait pas beaucoup la vie pour les textes. Ça n'avait pas besoin d'être bien profond», se rappelle-t-elle. «Le producteur m'avait dit: essaie d'écrire les paroles... Et j'ai réussi. J'avais de bonnes phrases, ça se tenait et j'y ai pris goût.»

Tout naturellement, elle continuera ainsi à signer ses textes, dont le fameux «Un amour qui ne veut pas mourir», qui lui vaut encore des commentaires des gens aujourd'hui.

Ils n'ont pas oublié non plus la grande émission du temps, «Jeunesse d'aujourd'hui», et les artistes qui y ont défilé. «La naissance du show-biz québécois», estime avec le recul la chanteuse. «Avant ça, il existait des affaires, mais pas d'émission où on pouvait voir le monde.»

«Mais je réalise seulement depuis un couple de semaines à quel point ça a pu marquer certaines personnes, souligne-t-elle. J'ai rencontré des gens qui m'ont dit: j'étais haut de même et je vous écoutais. C'est super le fun à réaliser! C'est comme si on me donnait une récompense pour avoir fait mes devoirs.»

Country

Et tout naturellement, le country fait partie depuis toujours de son décor. Quand on a un père qui s'appelle Marcel Martel...

«Je trouve que ce style de musique-là peut véhiculer des choses un peu plus directes, dit-elle. C'est pas gênant de chanter sur les enfants ou sur un amour, t'as pas pas besoin de le faire à mots couverts. Tu peux véhiculer des valeurs très simples et vraies.»

Remontée en selle avec son nouvel album, Renée Martel est maintenant là pour rester. Mais pas à n'importe quel prix. Finies, les longues tournées de deux, trois semaines. Terminé le temps des cabarets, qu'elle a définitivement quittés en 1982.

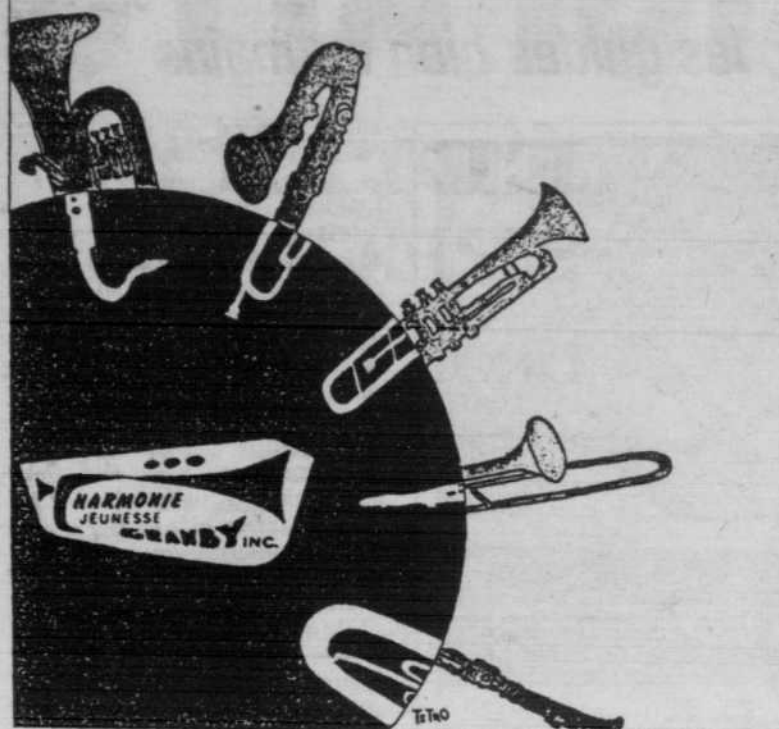
«Ma préoccupation première, c'est ma famille. Je ne peux pas faire le métier à 45 ans de la même façon qu'à 20. Je sais dire non, je ne peux pas tout prendre», mentionne-t-elle.

«Si tu n'as pas pris le temps de bâtir ta vie, de donner de l'énergie à ce qui est important pour toi, tu te ramasses à 50 ans toute seule. Il n'y a aucun métier sur la terre qui mérite ça.»

Et ce métier-là a tout l'air de courir dans la famille. A la batterie, un nom apparaît sur son dernier album: celui de Dominique Chapados. Son fils de 18 ans...

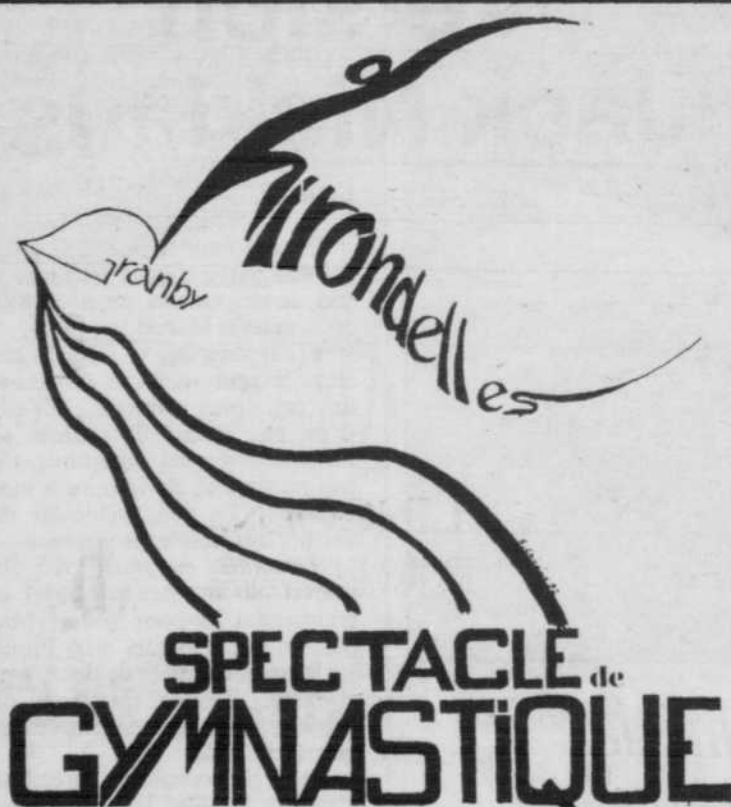
PALACE

32^e Festival Musical



Dimanche, 26 AVRIL 1992 à 20 heures
adultes: 8.00 \$ - 16 ans et moins: 5.00 \$
Billets en vente : par les membres
: à la porte.

L26647



des HIRONDELLES de Granby

Le samedi 25 avril '92 à 19 h
Le dimanche 26 avril '92 à 13 h 30

Mont Sacré-Coeur
(gymnase)
210 Denison Est, Granby
Billets en vente à la porte 5\$

L27610

LECTURE

Un autre best-seller pour Francine Ouellette

collaboration spéciale



André Gaudreault

Francine Ouellette est entrée dans le paysage littéraire québécois avec un best-seller alors qu'elle vendait cent mille exemplaires de son premier roman, «Au nom du père et du fils». Elle en donna la suite dans «Le Sorcier» qui connut également un grand succès. Puis vint l'intermède de «Sire Gaby du lac», avec des ventes plutôt moyennes. Enfin, voici «Les ailes du destin» dont les ventes démarrent sur les chapeaux de roue malgré des critiques plutôt dures jusqu'ici.

Tout comme Arlette Cousture (Les filles de Caleb), Francine Ouellette est une romancière populaire. Une conteuse d'histoires, avec beaucoup d'imagination, mais une psychologie à gros grains, comme on disait naguère de certains catholiques.

Bien que j'aie parfois ragé en cours de lecture, je n'ai pas envie d'être méchant avec Mme Ouellette. Son roman, qui comporte nombre de métaphores saugrenues et dont l'écriture est déficiente m'a quand même tenu en haleine une fois entré dans la deuxième partie.

L'auteur explore deux mondes en même temps: le milieu carcéral des années soixante et celui des pilotes de brousse. Connaissant passablement le monde de l'aviation de brousse, elle s'est par contre astreinte à de nombreuses visites en milieu carcéral de manière à ne pas commettre d'inexactitudes.

Son jeune héros, le bûcheron Luc Maltais, vit dans un petit village où se trouve une école de pilotage. L'avion le fascine au point où il rôde constamment dans les environs jusqu'au jour où l'instructeur, Émile, s'intéresse à lui et lui propose de lui enseigner à piloter. Mais Émile sera une intri-

gue pour Luc dès le départ. Il l'appelle «mon p'tit frère», se montre affectueux au point où un doute s'installe dans l'esprit du jeune homme sur l'orientation sexuelle de l'instructeur.

Le temps passe et le jeune apprend, plutôt vite et bien à la grande satisfaction d'Émile. Mais pour arriver plus vite à ses fins, obtenir son brevet de pilote commercial, il empruntera l'avion d'un ami d'Émile et s'en servira

et devra partager une chambre d'hôtel avec Émile qui est venu le chercher à la prison. Émile a été défiguré d'un côté du visage par une explosion d'essence sur un quai d'embarquement. Par contre, il est d'une grande beauté si on le regarde du côté intact. Émile est par ailleurs un homme d'une bonté et d'une honnêteté remarquables. Luc ne cesse de se tourmenter sur le sort de son ami parce qu'aucune femme, se dit-il, n'a voulu de lui, s'arrêtant d'avantage à son visage qu'à son cœur. Bien naïvement, comme pour le consoler, Luc va tenter des caresses osées qui seront sans suite, si ce n'est qu'Émile ne l'appellera plus désormais «mon p'tit frère» et que les marques d'affection vont aussi cesser. Il sera un jeune pilote comme les autres. Mais l'honnêteté d'Émile ne se démentira pas pour autant.

L'histoire va se terminer dans le grand Nord. Des chasseurs sont isolés sur le bord d'un lac éloigné au milieu d'une tempête qui va durer une semaine. Pas moyen de décoller pour aller à leur secours, jusqu'au moment où Luc décide d'y aller, sans avoir obtenu la permission. Va-t-il s'en sortir? Et comment réagira le patron Émile?

Il n'y a pas de doute que l'histoire est palpitante quoique souvent prévisible. Mais Francine Ouellette fouille inutilement ses personnages de l'intérieur. C'est vraiment trop et trop long. Et puis, il y a ce truc littéraire qui est ici un véritable tic: celui de commencer une série de phrases par le même mot, en insistant pour en épuiser tout le sens, toute la signification, scrutant tous les aspects possibles. Bien sûr, ce truc n'est pas interdit. Mais on le réserve généralement pour des passages d'émotion intense. Or, ici, c'est tout l'ouvrage qui est écrit à ce rythme haletant. Et vous devez respirer sur ce tempo pendant 464 pages. Avouez que c'est épuisant.

Je sais quand même que ce roman plaira. Pas comme modèle de littérature, mais parce qu'il raconte une histoire très humaine et, je dirais, touchante, malgré les gros fils dont elle est tissée.



pour passer de la drogue à la frontière... ce qui le conduira en prison pour un plus de quatre ans.

Quatre ans, pendant lesquels il vivra du souvenir des jours où il avait l'horizon pour limite, du souvenir attendre d'Émile, de celui plus sensuel de Sylvie sa première petite amie. Mais il vivra par contre de moments très durs à vouloir s'isoler, se prémunir de la promiscuité, des avances d'homosexuels. Pour protéger son avion modèle réduit et un ouvrage sur le métier de pilote qu'il garde dans sa cellule, il finira par accepter les avances d'un détenu à qui, semble-t-il, personne ne résiste.

Mais là-dessus la romancière est d'une grande discrétion; on sait que cela a lieu, mais c'est tout.

Elle se montrera plus explicite quand le jeune homme sera sorti

La poésie au rendez-vous de Québec

MONTREAL
Presse canadienne

Une soirée de poésie marquera, à Québec, la 14^e édition du Festival national du livre. L'événement printanier étend du 25 avril au 2 mai un éventail d'activités liées à la littérature.

Richard Desjardins, Denise Desautels, Gabriel Lalonde et Geneviève Letarte diront des poèmes dans un café du Vieux-Québec, le jeudi 30; cette soirée sera diffusée en direct par la station communautaire CKRL-FM. L'événement

coïncide aussi avec le Salon du livre de Québec.

A Montréal s'ajoute cette année un salon du livre anglais, tenu dans un centre commercial du centre-ville, indique un communiqué des organisateurs. Gail Scott, Trevor Ferguson et David Homel y sont notamment invités.

Au menu des rencontres, Michel Tremblay à la bibliothèque de Westmount, Bernadette Renaud (auteur de «Bach et Bottine») à celle de Laval, Dany Laferrière et Jean Provencher à Riviè-

re-du-Loup, Anne Dandurand, Charles Montpetit et Jocelyne Robert à Trois-Rivières, Doris Lussier à Prévost.

Plusieurs des participantes sont des BCP (Bibliothèques centrales de prêt), tenues par des bénévoles et logées dans des locaux municipaux.

Des cafés, des librairies et autres commerces accueillent des activités, dans toutes les régions du Québec; des musées régionaux reçoivent également des écrivains, en plus des rencontres scolaires.



Autour d'une exposition

La galerie du Haut 3e Impérial accueillera du 26 avril au 17 mai les oeuvres de l'artiste-peintre granbyenne Denise Côté. L'exposition se déroulera dans le cadre d'«Autour d'une exposition», un projet d'initiation à l'art actuel destiné aux jeunes de la maternelle et du primaire. Créée il y a cinq ans à la Commission scolaire des Cantons, l'activité est présentée en collaboration avec le Haut 3e Impérial dont deux artistes membres, Hélène Plourde et Pierre Tardif, assureront l'animation auprès des enfants. Au total, plus de 4000 élèves pourront ainsi découvrir l'univers mi-figuratif, mi-abstrait de Denise Côté, dont les oeuvres ont déjà été présentées à Roxton Pond et à Waterloo notamment. A Granby, la galerie sera ouverte aux visiteurs du mercredi au dimanche, de 13h à 17h. Le vernissage aura lieu demain, à 14h, en présence de l'artiste.

photo d'archives

Harmonie Jeunesse: un concert touche-à-tout

Chantal Vallée

GRANBY

Éclectique... Ce terme résume le programme du concert que présentera l'Harmonie Jeunesse le 26 avril à 20h, au théâtre Palace.

Le répertoire s'étend de la musique classique aux rythmes de danse englobant les pièces de stage band, la musique de film et la chanson populaire.

Les quelque 80 musiciens qui participeront au concert se sont partagés le travail. L'Harmonie junior interprétera 'Pierre et le loup' de Serge Prokofiev; la formation junior s'attaquera aux menuets et danses hongroises; le stage band exécutera des pièces populaires et jazz.

Les harmonies sont dirigées

par Line Genest, professeure de musique au Collège Mont Sacré-Coeur alors que le stage band sera dirigé par un ancien membre de la formation, Claude Desroches. Des petits ensembles, quatuor de sax et autres, viendront ici et là agrémenter le concert.

Le clou du spectacle sera pourtant la pièce d'inspiration religieuse 'Amazing Grace'. Le duo de trompettes sera accompagné des deux harmonies — junior et sénior —, ce qui représente 83 musiciens.

Un tour de force qui donnera l'élan nécessaire à l'Harmonie, à sa 32e année, pour entreprendre mai et juin, les gros mois. Elle participera au Music Fest, à Halifax et possiblement aux célébrations anniversaires de l'arrivée de Christophe Colomb en Amérique qui se dérouleront en Ohio.

Être CONCESSIONNAIRE signifie pour nous

des clients
SATISFAITS



**ÉDITION
SPÉCIALE**

LINCOLN. TOWN-CAR



**Version
Jack Nicklaus**



LINCOLN.
TOWN-CAR

deragon
AUTO-CITÉ INC.

**317, rue Principale
Cowansville
263-0101**

*Nous ne ferons aucun compromis
sur la qualité.*

Pourquoi en feriez-vous... vous?



L27737

★ TOP 10

CHEF
MA 1450

**La Voix
de l'Est**

du lundi au vendredi
de 18 h à 19 h

en compagnie de
Claud Gravel

À GAGNER

2 700\$ en prix
d'ici la fin de juin

FRANÇAIS

TOP 40

CS	SD	TITRE	INTERPRÈTE
1	1	DONNE-MOI MA CHANCE	LES B.B.
2	2	JOY	FRANÇOIS FELDMAN
3	3	SI FRAGILE	LUC DE LA ROCHELIÈRE
4	5	QUI A LE DROIT	PATRICK BRUEL
5	7	OU EST CELUI	JOANNE LABELLE
6	8	PARLONS D'AMOUR	HERBERT LÉONARD
7	10	JE DANSE DANS MA TÊTE	CÉLINE DION
8	14	LA PROMESSE	ROCH VOISINE
9	4	AVEC TOI	RICHARD SÉGUIN
10	15	A CONTRE-CORPS	PAPARAZZI
11	8	LA LUNE D'AUTOMNE	MICHEL RIVARD
12	9	LE COEUR DE DIRE	HART ROUGE
13	11	UN TRAIN DANS LA NUIT	HERVÉ HOVINGTON
14	12	ANGELINA	PSY
15	13	SAUDADE	ETIENNE DAHO
16	26	QUI PENSE A L'AMOUR	LARA FABIAN
17	24	QUAND ON SE DONNE	FRANCIS MARTIN
18	16	MAIS OUI JE SAIS	MARIE PHILIPPE
19	17	ISHKUESS	KASHTIN
20	25	TEACH ME TO DANCE	VIKTOR LAZLO
21	30	JE T'AIME DÉJÀ	JOHANNE BLOUIN
22	27	C'EST MA CHANCE	LIO
23	28	L'AMOUR EXTREME	JOE BOCAN
24	31	OPIUM	DANIEL BÉLANGER
25	34	RÊVE ORANGE	LIANE FOLY
26	32	LA LUMIÈRE DE L'AMOUR	PATRICK NORMAN
27	20	QUI NOUS DIRA	PIERRE FLYNN
28	21	Y'A DES ENFANTS	GINETTE RENO
29	39	NE ME DEMANDE PAS	JOHANNE BLOUIN
30	*	OSEZ JOSEPHINE	ALAIN BASHUNG
31	*	ILS SONT DEUX	ALEX SOHIER
32	*	IDOLE IDOLE	CHRISTOPHE DESCHAMP
33	*	ELLE DISAIT	MARJO
34	40	C'EST PAS D'AMOUR	FREDERICKS GOLDMAN JONES
35	*	CHICAGO	KATEE
36	*	LAISSE-MOI TE DEVINER	TANGO TANGO
37	*	J'ENTEND TA VOIX	MARIO TRUDEL
38	*	HISTOIRES D'HOMMES	DeSHAI ME
39	19	DOUCE	NICOLAS
40	23	LES ROMATIQUES	CATHERINE LARA

ANGLAIS

TOP 25

CS	SD	TITRE	INTERPRÈTE
1	1	HAZARD	RICHARD MARK
2	3	TO BE WITH YOU	Mr. BIG
3	2	SAVE THE BEST FOR LAST	VANESSA WILLIAMS
4	4	MISSING YOU NOW	MICHAEL BOLTON
5	12	MAKE IT HAPPEN	MARIAH CAREY
6	11	CAN'T CRY HARD ENOUGH	THE WILLIAMS BROTHERS
7	5	STARS	SIMPLY RED
8	6	I CAN'T MAKE YOU LOVE ME	BONNIE RAITT
9	7	WHAT BECOMES OF THE BROKEN...	PAUL YOUNG
10	8	SONG OF OCARINA	DIEGO MODENA
11	9	REMEMBER THE TIME	MICHAEL JACKSON
12	20	TEARS IN HEAVEN	ERIC CLAPTON
13	10	DON'T LET ME SUN GO...	G. MICHAEL/E. JOHN
14	18	ALL WOMAN	LISA STANSFIELD
15	13	HOLDING ON	BEVERLEY CRAVEN
16	14	CHURCH OF YOUR HEART	ROKETTE
17	25	HUMAN TOUCH	BRUCE SPRINGSTEEN
18	17	TOO MUCH PASSION	THE SMITHEREENS
19	*	IF YOU ASKED ME TO	CÉLINE DION
20	18	CARRIBEAN BLUE	ENYA
21	22	ALMERIA	OIO
22	*	50 WAYS TO LEAVE YOUR LOVER	FMT
23	24	YOUR SONG	ROD STEWART
24	*	SINKING LIKE A SUNSET	TOM COCHRANE

En piste pour «Saltimbanco»

Pierre Roberge

MONTREAL
Presse canadienne

La troupe du Cirque du Soleil a étrenné le spectacle «Saltimbanco», jeudi soir, sous le chapiteau or et bleu dans le Vieux-Port.

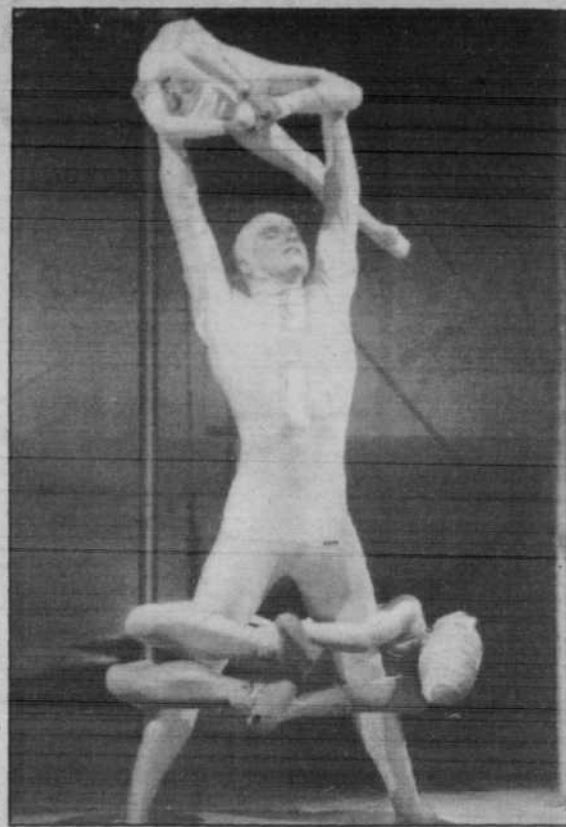
Ce nouveau spectacle, qui doit être donné 550 fois d'ici 16 mois, est dans le style unique de la maison, toujours, avec les personnages grouillants et bigarrés, sensuels et loufoques, et des numéros d'artistes marqués d'originalité. Ils sont en tout 38 en scène et ont tous l'air de s'amuser follement.

Les 2500 personnes présentes à la première ont accueilli avec enthousiasme les prouesses qui étaient créées sous leurs yeux.

Dans le numéro d'ouverture, la piste multicolore qui s'ouvre en ailes de papillon est doucement dévoilée, comme une vedette, quand est retirée une toile blanche en guise de lever de rideau.

Apparaît alors au milieu de la troupe multicolore un drôle de microbe blanc, qui s'avère être l'enfant des Tchelnokov. Enchevêtré avec ses parents, qui le portent comme une plume, il montre de belles facultés de pliage et de dépliage.

Pour amener les numéros principaux, la bande d'acrobates en collant aux motifs et couleurs vives, comme des flammes, se marient gracieusement à la musique et tous les éléments environnants.



Le Cirque du Soleil présentera «Saltimbanco» pas moins de 550 fois au cours des 16 prochains mois.

Ils grouillent au sol comme des vermisseaux puis grimpent comme des singes à des poteaux; certains sauts requièrent de très bons mollets.

Le premier numéro de haut vol est celui des soeurs Steben, qui commencent au trapèze sans câble de sécurité; le public est soulagé de les voir attacher leur ceinture pour des passages où, par

exemple, elles ne se retiennent que par la cheville. «Je ne voudrais pas être leur mère», dit une dame dans les gradins.

Puis un jongleur cubain réussit à manier ses balles, se tenant sur un prisme renversé et après en descendant un escalier. Le numéro de balançoire russe, qui sert à des vols planés, exige beaucoup de précision.

LA PELOUSE PARFAITE

Programme de fertilisation de pelouse en quatre étapes faciles



Urée
enrobée
à
dégagement
progressif

Pour aussi peu que
* Taxes non comprises

72 \$* du 5 000 p.c.



Nous pouvons
effectuer vos
travaux
d'aménagement
paysager

Profitez de la même occasion pour voir notre gamme complète d'arbres, arbustes, conifères, rosiers et fleurs de toutes sortes

PÉPINIÈRE LAROSE inc.

786, rue Principale, Roxton Pond

372-6932

Ouvert 7
jours/semaine
du lundi au vendredi
de 8 h à 20 h
samedi et dimanche
de 8 h à 17 h



L27983

**UNITÉ DE SAUVETAGE
HAUTE-YAMASKA INC.**



Tout don de 5 \$ donnait la chance de gagner un crédit-voyage d'une valeur de 2 000 \$ réparti comme suit : 4 fins de semaine de rêves dans des hôtels du Québec. M. et Mme Lucien Nadeau ont été les heureux gagnants de ce prix. Nous reconnaissons sur la photo : Mario Delarosbil, vice-président financement; M. et Mme Lucien Nadeau et Jean-Guy Leroux, président de l'Unité de sauvetage.

*Désire remercier la population
pour sa grande générosité lors
de la campagne de financement.*

OBJECTIF : 35 000 \$

**OBJECTIF
ATTEINT :**

49 600 \$

COMME IL A ÉTÉ ENTENDU LORS DE LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT, NOUS TENONS À SOULIGNER LA PARTICIPATION DE TOUS LES GÉNÉREUX DONATEURS QUI NOUS ONT FAIT UN DON DE 50 \$ ET PLUS.

Fonds des oeuvres des employés de Bell Canada
Fonds des oeuvres des employés de IBM Bromont
La Légion Royale Canadienne Général Électrique du Canada
Chevaliers de Colomb de St-Paul d'Abbotsford
Banque Toronto Dominion
Buffet Francine et Simone Ouellet
Bell Canada
Landes Canada
Club Kiwanis de Granby inc.
Club Lion de Granby
Trianon Automobile Itée
Roger Dion et Fils inc.
C.P.O. Granby
Parco Hesse Corporation

Moteurs électriques Gaudreau
Trébor
Club de l'Âge d'Or Princesse
Réfrigération Léon Robert
Turcolte Moto Canada inc.
Manufacturier Granford inc.
Harner inc.
Agropur
Imprimerie Debesco inc.
Centre de cuisine de Granby inc.
Marcel Choinière
Fil et Câble Alçaç
Agents de la Capitale assurance
Soudure Bromont inc.
Lagran Canada inc.
Gas Denis Choinière
Amada
Réservoir d'eau Granby inc.

Remax
Cantine Richard Granby
Tradelco inc.
Brown Électrique
Alain A. Faucher
Dallaire, Alain, Brodeur, Dextrateur
Corporation Plastalene Itée
Roland Michaud inc.
A.L.G. Location
La Maisonnée
André Laurin, notaire
Jean-Guy Goyette, C.A.
Banque Royale du Canada
J.A. Léveillé & Fils
Desgrenier, Robichaud inc.
Alain Beauregard inc.
Granby Nissan inc.

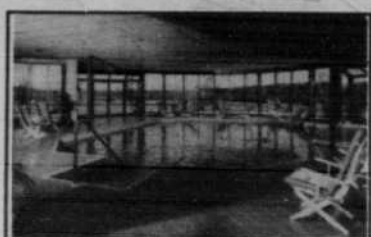
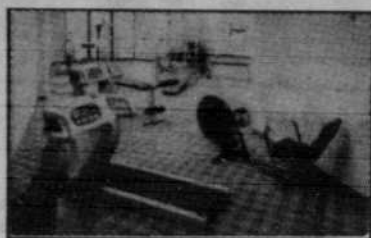
Nettoyeur Shefford inc.
Rainville Automobile (1975) inc.
R. Gagné inc.
Édouard Laliberté
Chevaliers de Colomb de Waterloo
Chevaliers de Colomb Conseil 1093
Roch Sicotte
Guylaine Gince
Marguerite Blais
Carole Bourgeois
Entraide Ste-Trinité
Abra-Dhésif inc.
Jean-François Lussier
Favreau, Blais, St-Pierre, architectes
Michel Brunet, notaire
Structure Yamaska
National Pagette

LES MEMBRES DE L'UNITÉ DE SAUVETAGE VOUS INVITENT À VENIR VISITER

LE NOUVEL ENTREPÔT, LES 2 et 3 MAI 1992, DE 9 h à 17 h, au 581, RUE RUTHERFORD À GRANBY. DES DÉMONSTRATIONS DE DÉCARCÉRATION AUTOMOBILE ET DE SAUVETAGE GÉNÉRAL Y SERONT FAITES À 11 h ET À 14 h.

Un grand confort
bien mérité

LE CAPITOLE



**Réservez
maintenant!**

**Seulement
quelques
logements
de
disponibles.**

Luxeux logements de 3½ - 4½ - 5½

375-3811 ou 372-6150

105, boul. Leclerc Est, Granby

L-27318

CLÔTURES ET RAMPES

Tout pour
embellir l'extérieur
de votre
maison!



P
Patios
Rampes
Clôtures
Accessoires
(volets, auvents,
lampadaires, etc.)

P.V.C.
(garanti à vie)
Aluminium
Maille de
chaîne etc.

Distributeur autorisé **NORACEL**

VENTE-INSTALLATION-SERVICE

L-27364

Appelez-nous pour une estimation gratuite

777-3852

HAUT 3 IMPÉRIAL

Centre de Création et de Diffusion
des *Arts Visuels*

en collaboration avec
la Commission scolaire des Cantons
présentent

"Denise Côté"
artiste peintre

Vernissage le dimanche 26 avril 1992 à 14 h

L'exposition se poursuivra jusqu'au 17 mai 1992
du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h

Le Haut 3e Impérial remercie le ministère
des Affaires culturelles du Québec

164 Cowie, Granby 372-7261

L27584



Les Petits Chanteurs photographiés lors d'une répétition.

photo Richard Chagnon

Les Petits Chanteurs et la chanson d'ici au Palace

Chantal Vallée

GRANBY

Pour leur premier concert dans un Palace rénové de frais, samedi à 20h, les Petits Chanteurs ont adopté un répertoire de circonstance: la chanson d'ici.

Parce qu'il convenait on ne peut mieux en cette année d'anniversaires: le 350e de Montréal, le 150e de Chicoutimi. Des festivités auxquelles les Petits Chanteurs participeront cet été.

Les pièces choisies ne partagent que ce point commun. Les

rythmes vont de la chanson folklorique, dont un 'Alouette' à quatre voix, à la musique pop en réservant une place aux Leclerc, Vigneault et autres.

Les pièces accompagnées au piano par Eric Savard et dirigées par Hélène Carrière seront interprétées par les quelque 88 jeunes membres du chœur. La formation, à sa 61e année, en a déjà compté 140, à d'autres moments 50. Le hic: le chant chorale n'est pas valorisé, estime Hélène Carrière. «Ce n'est que les vedettes qui comptent», regrette-t-elle, espérant que la visite des Petits

Chanteurs de Binic, originaires de Bretagne en France, contribuera à renverser la vapeur. En démontrant que le chant chorale est prisé dans d'autres pays du monde, qu'il peut représenter un loisir valorisant et une bonne façon de se faire des amis.

Le concert de samedi ne signe pas la fin de la saison pour les Petits Chanteurs. L'agenda de cet été est fort chargé: la 60e amicale des Frères du Sacré-Coeur, les festivités de la St-Jean et du 350e de Montréal, la tournée-voyage au Lac St-Jean,...

**GARAGE
G. BRIEN ENR.**
322 St-Jean-Baptiste.
Granby, 378-9499

* Atelier de peinture et de débosselage
* Redressements de châssis d'autos

OUVRAGE GARANTI

Chez nous, NOUS GARAN-
TISSONS TOUS CHANGEMENTS
de pièces neuves et réparations
sur votre auto.

CE SOIR ON DANSE !

me cousine
• PUB •
G R A N B Y

L-26892



AIR CLIMATISÉ GRATUIT

SUR NOS Tercel* et Corolla

ou un
RABAIS DE

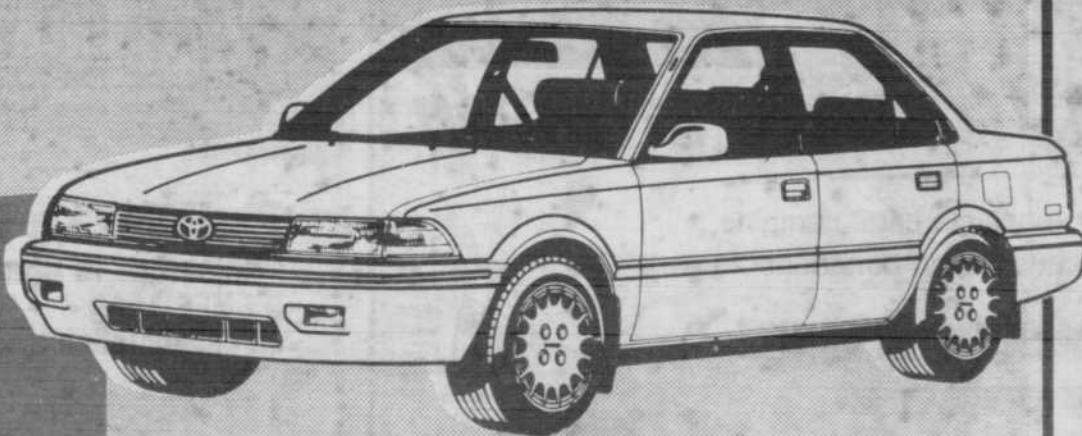
1 000 \$



LA TERCEL 4 PORTES SEDAN LE 1992

ou un
RABAIS DE

1 500 \$



LA COROLLA SEDAN LE 1992



Toyota Canada a décerné
sa médaille d'or à Estrie Toyota.

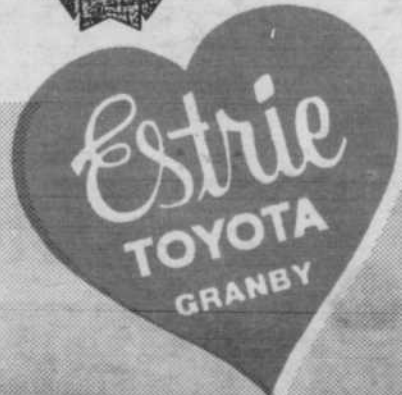
Ce prix prestigieux et très convoité symbolise la réussite et le professionnalisme de toute l'équipe. Cette médaille est remise au concessionnaire ayant montré les résultats les plus élevés dans les sondages de Toyota Canada sur la satisfaction de la clientèle pour l'ensemble de ses services durant l'année 1991.

* Tous les modèles DX et LE.

** Promotion valide sur véhicules en inventaire. Du 13 avril au 1er mai '92



Toyota pour la 7e fois en 10 ans, vient de remporter le prix de la qualité automobile le plus prestigieux du Canada.



ESTRIE TOYOTA

Angle Principale
et voie d'accès
de l'autoroute

GRANBY
378-8404

*Les Toyota
les moins chères de la région!*

TOYOTA
SERVICE DE QUALITÉ

TOYOTA
PIÈCES D'ORIGINE



Lemire tente d'exporter son Oncle Georges en France

A titre d'information, voici les 4 codes qui doivent être entrés le dimanche seulement.

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez les codes suivants:

**77118605 03437098
65448286 69956263**

Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.

CLUB Multipoints

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis.
© 1991 Le Groupe Vidéotron ltée. «Tous droits réservés»

L26128

Michel Dolbec

PARIS
Presse canadienne

L'humoriste québécois Daniel Lemire effectue un «retour aux sources». Lui qui a l'habitude de jouer au Québec devant des salles de 2000 places se retrouve chaque soir à Paris, comme à ses débuts, tout seul et sans micro devant une centaine de spectateurs.

Le créateur de l'Oncle Georges présente en effet depuis le début d'avril un spectacle d'un peu plus d'une heure au Théâtre de dix heures, une petite salle du quartier Pigalle, où il s'est installé pour deux mois.

«J'ai choisi d'être 'low-profile', a-t-il expliqué en interview après une représentation cette semaine. C'est la première fois que je passe à Paris. J'avais intérêt à y aller molo, à prendre mon temps».

Daniel Lemire fait preuve d'une sage prudence parce qu'il n'ignore pas que l'humour québécois s'exporte mal en France. Malgré de bons appuis dans le milieu, Yvon Deschamps et Jean Lapointe ont été incapables de percer ici. Ding et Dong s'étaient heurtés à un mur d'incompréhension lors d'un passage à la télévi-

sion. Sol (Marc Favreau) était bien sûr parvenu à une certaine notoriété mais avec un humour et des jeux de mots au fond très français. En ce moment, il n'y a que le talentueux mime burlesque Michel Courtemanche qui réussisse vraiment ici, et avec un spectacle essentiellement visuel.

«C'est vrai que l'humour à texte ne s'exporte pas facilement, note Daniel Lemire. Ça prend surtout beaucoup de persévérance. Il faut aller chercher les spectateurs un par un. Il faut être sur place, pour tâter le pouls, trouver des gags adaptés à la vie d'ici».

Avant de monter sur scène, le créateur de l'Oncle Georges s'est donc livré à un long travail d'adaptation avec son metteur en scène français, l'humoriste Eric Métayer, procédant à un tri minutieux dans les quatre ou cinq heures de matériel qu'il possédait. Si l'inspecteur de l'Assurance-chômage, Yvon Travailler, qui «décrit une réalité très québécoise», n'a pas été retenu, le perruquier chauve, le chanteur «québécois» et le célèbre Oncle Georges ont survécu.

Lemire a aussi resserré son rythme, éliminé les anglicismes, traduit certaines images. La lan-

gue demeure québécoise mais l'humoriste de 36 ans prend bien soin (sauf volontairement au début du spectacle avec «une joke de newfie») de ne pas dérouter ses spectateurs avec des expressions trop locales. Le résultat est là: on ne sent pas trop le travail d'adaptation et Lemire, qui admet avoir «ramé un bon coup» pendant les deux premières semaines, reste lui-même.

«J'ai maintenant le spectacle en bouche et je me sens plus à l'aise, a-t-il expliqué. Ça va bien et c'est plutôt satisfaisant pour le moment. Je dis pas que c'est le triomphe. Mais c'est agréable. Les gens rient, c'est déjà pas mal».

Le public réagit assez bien en effet à l'humour de Lemire que quelques spectateurs ont trouvé «très différent et très varié». Les trois ou quatre Québécois qui étaient dans la salle émettaient les rires les plus sonores mais quelques Français leur faisaient concurrence. En tout cas, pratiquement tout le monde souriait. Aucun des gags de Lemire n'a été accueilli par un des lourds silences que redoutent tous les fantaisistes.

Le Studio

ATTENTION

En spectacle cette semaine du jeudi 23 au dimanche 26 avril

DOMINIQUE SIMONE
MISS PENTHOUSE 91-92



- L'un des plus beaux clubs au Québec vous attend 7 jours / semaine
- 8 danseuses dès le lundi
- 12 à 14 danseuses à partir du jeudi et 2 à 3 danseurs

L27233

176 Principale, Granby

Promotion
"Célébrons le printemps"

de

CHEF
MA 1450

Participez à la promotion
"Célébrons le printemps"
à CHEF 1450
en collaboration avec

LES PISCINES DE L'ESTRIE, COOPEXCEL, LE GRAND BAZAR

et courez la chance de gagner

- une piscine hors-terre de 24 pieds ou
- une balançoire en résine de synthèse ou
- un des 13 barbecues au gaz propane



Liste des gagnants des premiers barbecues :

- Julien Brunelle de St-Paul d'Abbotsford
- Jocelyne Foisly de Granby
- Stéphane Prince de Granby
- Blanche Guimond de Granby

Le tirage d'un barbecue a lieu à tous les vendredis à 16 h 15 sur les ondes de CHEF 1450

L26147

Concert pour le Festival Gospel

GRANBY — Le compositeur-interprète Gilles St-Hilaire se joindra à la chorale et à la cellule-jeunesse de la paroisse St-Joseph pour présenter un concert au profit du Festival Gospel en plein soleil le 3 mai prochain, à 19h30, à l'église St-Joseph de Granby. Les billets, au coût de 6\$ pour les adultes et de 3\$ pour les enfants, sont disponibles à la pharmacie Jean Coutu et à la paroisse St-Joseph.

Exposition des Peintres Associés

GRANBY — Les Peintres Associés de Granby, qui fêtent cette année leurs 20 ans, présenteront du 1er au 5 mai à la Pointe St-Jacques une exposition intitulée «l'Atelier». La salle, située au 150 rue St-Jacques, sera aménagée en petits ateliers et les peintres, accompagnés de leur conseiller artistique René L'heureux, y rencontreront le public dans une ambiance amicale. Plusieurs d'entre eux travailleront sur place. Huiles, acryliques, fusains et aquarelles seront exposés. Le vernissage aura lieu le vendredi 1er mai, à 20h. On pourra ensuite visiter l'exposition les samedi et di-

manche, de 15h à 22h, le lundi de 11h à 21h, et le mardi de 11h à 19h.

Robert E. Dziubaniuk à Expo-Art

GRANBY — Dans le cadre de sa série Expo-Art, la Caisse populaire de Granby accueillera du 27 avril au 22 mai un artiste de grande réputation: Robert E. Dziubaniuk. Natif de Boston, M. Dziubaniuk a remporté plusieurs prix, dont la médaille d'or, catégorie «oeuvre d'excellence», décernée par la Concord Art Association; cette récompense prestigieuse n'est décernée qu'une fois à tous les 25 ans par l'association.

Une visite en 1968 dans les Cantons de l'Est, où il réside présentement, l'a amené par la suite à modifier son style et à se tourner vers des paysages typiquement québécois et des arrangements floraux doux et vibrants de couleurs. Les toiles de l'artiste sont exposées dans plusieurs galeries et on les retrouve notamment dans des collections privées à travers le Canada, les États-Unis, le Japon, la Suisse, l'Allemagne et la France. A la caisse populaire de Granby, où il expose pour la deuxième fois, M. Dziubaniuk présentera une dizaine de toiles à l'huile.

Anne Normand

LA CAPITALE, COMPAGNIE D'ASSURANCE GÉNÉRALE, FAIT UNE HEUREUSE GAGNANTE.

Publi-reportage



Dans le cadre de l'Expo Habitat de Granby qui se tenait du 9 au 12 avril derniers: La Capitale, Compagnie d'assurance générale, a remis à l'heureuse gagnante, madame Jocelyne Guimond, résidente de Granby, le téléviseur couleur attribué parmi tous les visiteurs au kiosque de La Capitale. On reconnaît sur la photo dans l'ordre habituel, Madeleine Faucher, directrice régionale, Jocelyne Guimond, l'heureuse gagnante; Lucie Bossé et Andrée Berthiaume, agentes d'assurance à La Capitale. Toutes nos félicitations à madame Guimond!

La Capitale
Compagnie d'assurance générale
Membre du Groupe MFO

247 Principale, Granby 777-2700 1-800-465-3200

L27357

Offrez-vous une soirée classique en compagnie de l'Orchestre de chambre de l'Estrie!

Une présentation de

Charland
CHEVROLET OLDSMOBILE L1600

Au profit de la Fondation du Centre hospitalier de Granby et du Mouvement Scout Immaculée-Conception de Granby

Le dimanche 26 avril 1992 à 20 h à l'église St-Eugène de Granby

Prix : 16 \$

Au programme

C.P.E. Bach : Symphonie no 3
Wagenseil : Concerto pour trombone Soliste : François Godère
Delius : Deux Pièces
Ives : Symphonie no 3

DERNIER CONCERT DE LA SÉRIE



ORCHESTRE DE CHAMBRE DE L'ESTRIE

Procurez-vous vos billets chez

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARI

La Voix de l'Est

CHEF MA 1450

Charles Hébert

Charland CHEVROLET OLDSMOBILE L1600

sopa Papeterie La Liberté inc.

Le Groupe Technic

Billets également en vente à l'entrée de l'église

ou en téléphonant au 372-3319 (Pat Larochelle) ou au 372-4956 (Denis St-Pierre)

L-27456

STUDIO DE MUSIQUE ANDRÉ COUTURE LTÉE



La Mini Tirage du 92-04-24

NUMÉROS	LOTS
628670	50 000 \$
28670	5 000 \$
8670	250 \$
670	25 \$
70	5 \$
62867	1 000 \$
6286	100 \$
628	10 \$

INTER PLUS Tirage du 92-04-24

NUMÉROS	LOTS
529212	250 000 \$
29212	2 500 \$
9212	250 \$
212	25 \$
12	10 \$
NUMÉROS MOBILES	
59063	1 000 \$
8161	100 \$
858	25 \$

RÉSULTATS

l o t o - q u é b e c

La Quotidienne Tirages du 92-04-18 au 92-04-24

	3	4
SAMEDI	545	8345
LUNDI	686	3854
MARDI	655	4013
MERCREDI	908	8498
JEUDI	159	9515
VENDREDI	685	7975

Banco Tirage du 92-04-24

<u>4</u>	<u>7</u>	<u>17</u>	<u>21</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>30</u>
<u>32</u>	<u>34</u>	<u>35</u>	<u>37</u>	<u>38</u>	<u>42</u>	<u>44</u>
<u>48</u>	<u>54</u>	<u>57</u>	<u>63</u>	<u>64</u>	<u>65</u>	

Prochain tirage 92-04-25

PROMINCIAL Tirage du 92-04-24

NUMÉROS	LOTS
3230197	1 000 000 \$
230197	5 000 \$
30197	500 \$
0197	100 \$
197	25 \$
97	5 \$

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

16528395

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

L 19254

AU CANAL 11

- Le dimanche 26 avril:**
- 10h00: Mieux vivre à deux (la sexualité et le couple).
 - 10h30: Le plaisir de peindre, en atelier.
 - 11h00: Point de mire (la minéralogie).
 - 11h30: Les trucs à Jean-Paul (trucs de bricolage).
 - 12h00: En direct... (R).
 - 13h00: Votre affaire c'est notre affaire (les assurances).
 - 13h30: Première page (Roger Paré: la lutte à la pauvreté).
 - 14h00: Arêtes, poils et plumes (la stérilisation des animaux).
 - 14h30: Exténués mais heureux (documentaire).
 - 14h47: Complicité (documentaire).
 - 15h00: Évangélisation 2000.
 - 15h30: Saviez-vous que...? (la schizophrénie I).

- Le lundi 27 avril:**
- 18h15: MAG 11 (dans le cadre de la semaine de l'action bénévole, Pierrette Lussier nous parle d'organismes d'environnement et chronique voyages avec Gisèle Benoit).
 - 18h30: Pour et par 14-25.
 - 19h00: Assemblée du conseil municipal de Granby (reprise du 21 avril).

- Le mardi 28 avril:**
- 18h15: MAG 11 (sexologie avec Yves Longpré).
 - 18h30: Toute la bible en parle.
 - 19h00: Votre affaire c'est notre affaire (R).
 - 19h30: The art of William Alexander.
 - 20h00: Mot-dit-menteur (soirée présentée le 25 avril dans le cadre des activités de la Fondation du CHG).

- Le mercredi 29 avril:**
- 18h15: MAG 11 (les peintres unis de Waterloo).
 - 18h30: Évangélisation 2000 (R).
 - 19h00: Coup d'oeil régional.
 - 19h30: Le plaisir de peindre en atelier (R).
 - 20h00: Au fond de toi (spectacle de Gilles St-Hilaire).

- Le jeudi 30 avril:**
- 18h15: MAG 11 (Gilles St-Hilaire).
 - 18h30: The Art of William Alexander (R).
 - 19h00: Première page (R).
 - 19h30: Pour et par 14-25 (R).
 - 20h00: Point de mire (R).
 - 20h30: Les trucs à Jean-Paul (R).
 - 21h00: En direct... (R).

- Le vendredi 1 mai:**
- 18h15: MAG 11 (Danielle Bracke, polyvalente JH Leclerc, nous parle d'expo-science).
 - 18h30: SPORTS 92.
 - 19h00: Townships magazine.
 - 19h30: Arêtes, poils et plumes (R).
 - 20h00: Coup d'oeil régional (R).
 - 20h30: Exténués mais heureux (R).
 - 20h47: Complicité (R).
 - 21h00: Saviez-vous que...? (R).

NOUVEAUX SERVICES

Comptoir postal

POSTE

Société canadienne des postes

Centre de validation koto-quebec

649

Produits d'entretien de piscines agroB

(chlore liquide et en cristaux)

Heures d'ouverture
Lun. au sam. 7 h à 22 h 30
Dimanche 8 h à 22 h

DÉPANNÉUR LAPLANTE ENR.
13, rue Principale, Warden 539-2508
Entre Warden et Waterloo

L27534



Garage Daniel Jodoin enr.

- Mécanique générale -

Silencieux, vidange d'huile, mise au point, etc.

PROBLÈMES D'INJECTEURS
SUR RENDEZ-VOUS

860, rue Dufferin, Granby
375-7110



Daniel Jodoin, propr.
17 ans d'expérience
sur véhicules FORD

L27809

ATTENTION... ANGLAIS

COURS et PRIX SPÉCIAUX pour session d'ÉTÉ pour les JEUNES de 8 à 16 ans

Petits groupes: 2 fois/semaine pendant 7 semaines. Les cours seront offerts entre le 25 juin et le 28 août (Fermé du 11 au 26 juillet pour vacances)

Veuillez inscrire votre enfant le plus tôt possible!

Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand

511 St-Hubert
Granby 372-2637

Permis #CP 0010

L-26656

EXCAVATIONS NORMAND AUCLAIR inc.

3e rang Est,
Ste-Cécile-de-Milton

Service de pépinière
Terrassement - Déneigement

378-0804

L26629

Vous avez une auto ou 1 camion léger à **VENDRE?**
Appelez-moi au **378-0801**
je paie le plus cher en ville!

Garage Raymond Auclair inc.
109, rte 137, Ste-Cécile de Milton

L-26628



2 camions pour mieux vous servir

Ouvert 6 jours



Gratuit avec l'achat de béton

- Formes à béton
- Solages (toutes dimensions)
- Patios
- Assises

Philip Pinsonnault
Nous fournissons gratuitement transit, brouette, grande dalle, truelle, assistance technique, etc.

875 Dufferin, Granby 372-2565

L-27161

FAX-9 SERVICE DE TÉLÉCOPIEUR PUBLIC

Envoi et réception

Frais d'interurbains inclus *

* Canada, États-Unis (sauf Alaska, Yukon, les territoires du Nord-Ouest, Baie-James et Hawaii)

TABAGIE WILLIAM Tél.: 372-2137
60 Principale, Granby (en face du Palais de Justice) Fax: 378-1455

L27888

RÉPARATION D'ASPIRATEURS

vente - service - accessoires (sac, etc.)

LAMOUREUX
servicentre

185, boul. Boivin, Granby 378-4438

LES ASPIRATEURS CENTRAUX LES PLUS VENDUS AU CANADA système 3 aspirateurs centraux

SMART BEAM

L26431

LE GRAND PRIX DE LA FONDATION

Course de lits du Centre hospitalier de Granby

LE DIMANCHE 26 AVRIL
 Beau temps, mauvais temps
 Départ: Pointe St-Jacques



La Fondation
 du Centre Hospitalier
 de Granby inc.

HORAIRE DE LA JOURNÉE

- 12 h 30... Inscription des équipes et pesée officielle
Circuits d'autos téléguidées (course de démonstration)
- 13 h 30... Défilés des équipes sur le parcours
(en collaboration avec Autodrome Granby)
- 14 h à 15 h... Qualifications
- 15 h... Marathon junior
- 15 h 30... Course (2 tours)
Signal de départ
- 16 h... Remise des trophées
Tirages des prix aux détenteurs de billets
- 16 h 30... Fin de l'activité

Liste des participants

- Agropur
- Aldex Chemicals Company
- Boutique Francabel - Lévesque Beaubien
Geoffrion
- CHEF - La Voix de l'Est
- Dubé Loiselle et Valentine
- Femmes d'affaires de Granby
- Feuilles de plastique GM
- Fraternité des policiers
- Groupe Mallette Maheu
- La Maison Blanche
- Le Club IBM
- Les Amis
- Les cliniques médicales
- Les employés Charland Chevrolet
- Les employés de GE
- Les employés du CHG
- Mercerie Charles Hubert
- Multi forme - La Bécane - Bicycles St-Onge
- Nettoyeur Shefford
- Productions Ranger
- Quatuor des Caisses populaires de Granby
- Samson Bélair - CLSC - Centre Butters - Hôpital
Notre-Dame
- Skis Rossignol - Léveillé et Fils
- Sears de Granby
- Sûreté du Québec
- Techniciens Ambulancier-Service appel
téléphonique-SSE 2000 alarme-Granby oxygène
- Trebor Canada



Pizza Hut



De la pizza et des boissons gazeuses seront vendues sur place et la totalité du produit de la vente sera versée directement à la fondation CHG.

AMBULANCE G.M.R.
 AUTODROME GRANBY
 BELL CANADA
 BIJOUTERIE BRUNEAU
 BRASSERIE LABATT
 CÉGEP DE GRANBY
 CHARLAND CHEVROLET
 OLDSMOBILE
 CHEF - LA VOIX DE L'EST
 CIRCUIT AUTOLEGUIDE BONZAI
 DISTRIBUTION EMBLÈME
 LETTRACOM
 NETTOYEUR SHEFFORD
 PATENAUDE & FRÈRE
 POINTE ST-JACQUES
 SONEC GROUPE DESIGN
 VILLE DE GRANBY



PRIX À GAGNER

sports experts	valeur de
Équipements de ski ROSSIGNOL	800 \$
VOYAGES TRANSATLANTIQUES	Bon d'achat valeur de 500 \$
4 EPINGLES	Bon d'achat valeur de 250 \$
biba	Bon d'achat valeur de 150 \$
provigo GAGNON	Bon d'achat valeur de 100 \$
POINTE ST-JACQUES	Bon d'achat valeur de 200 \$



Photographe officiel

François Demers Paul Nolin
 215, rue Principale, Granby

Louisbourg, joyau de la Nouvelle-Écosse

collaboration spéciale



André Bergeron

C'est déjà le temps de préparer les grandes vacances! Tout reverdit. Les premières chaleurs nous incitent à l'évasion. On sort les équipements de

camping; on retrouve les cartes routières qui font rêver et on planifie un itinéraire pour la longue escapade estivale.

On a hâte de changer le mal de place, de quitter la ville et le travail routinier, de rouler hors des sentiers battus. Il faut bien se changer les idées de temps en temps et découvrir de nouveaux horizons... Alors, pourquoi pas les Maritimes cette année?

Au Nouveau-Brunswick, et surtout en Nouvelle-Écosse et sur l'île du Prince-Édouard, on n'est jamais bien loin de la mer. Les paysages ruraux et les paysages maritimes se confondent pour nous offrir un dépaysement total. On y trouve plusieurs lieux historiques qui rappellent l'Acadie traditionnelle. On y trouve bien sûr



Lieu historique national depuis 1928, le gouvernement fédéral décida de reconstituer le quart de la superficie d'antan de la forteresse Louisbourg. À partir de 1961, des spécialistes se sont mis à l'oeuvre en vue d'y recréer l'authenticité d'autrefois, à coups de millions de dollars...

aussi plusieurs plages, des petites villes portuaires, et des restaurants variés dont plusieurs spécialisés dans les poissons et fruits de mer. Partout également le long des routes, on trouvera des terrains de camping de qualité, sans

compter d'innombrables lieux d'hébergement très sympathiques, dont plusieurs «bed and breakfast».

Plusieurs attraits

Juste avant d'entrer en Nouvelle-Écosse, on s'arrêtera au fort Beauséjour, un lieu historique national rappelant que le site séparerait deux provinces, deux nations opposées à une certaine époque.

Il faut aller jusqu'à la capitale, Halifax, pour voir son port où est généralement ancré le *Bluenose II* (le voilier sur les pièces de 10 cents...), mais aussi pour sa citadelle qui rappelle celle de Québec, et ses musées, ses parcs et ses jardins. Tout près, il faut passer une journée à Peggy's Cove pour

s'imprégner de la poésie qui se dégage de ce village de pêcheurs (c'est le plus beau village... et le plus photographié au Canada); on y admire un magnifique phare qui domine les rochers, et l'endroit est heureusement peu «commercialisé».

On ira visiter aussi le parc historique national de Port-Royal; s'y trouve une réplique de «l'Habitation» construite par Champlain, là-même où fut implantée la première colonie française en Amérique, en 1605. Tout près, on ira voir le Fort Anne à Annapolis Royal, entre autre pour la beauté de son site, à proximité de la baie de Fundy; toute la région est également intéressante, remplie de pommiers.

Il ne faut surtout pas manquer

ensuite le parc historique de Grand Pré où eurent lieu les premiers drames de la déportation des Acadiens, en 1755, événements racontés par Longfellow dans son célèbre roman épique *Évangéline*. S'y trouvent une belle petite église en pierre et la statue de bronze de l'héroïne, juste à côté du Centre d'interprétation de Parcs Canada. L'ambiance et le site sont très touchants.

On ira obligatoirement contourner le nord de l'île du Cap-Breton et longer la fameuse Cabot Trail; des centaines de kilomètres de magnifiques paysages, parmi les plus beaux du pays. Il faut prendre le temps d'admirer les falaises, les anses tranquilles et les caps envahis par les vagues. Il faut aussi s'arrêter et utiliser les sentiers pédestres. Une partie de la route traverse le Parc national des Hautes-Terres du Cap-Breton, et les paysages rappellent les Highlands en l'Écosse. À Chéticamp, un petit village de pêcheurs où vivent plusieurs francophones, on pourra voir flotter au vent quelques drapeaux acadiens (bleu, blanc et rouge, avec l'étoile jaune).

Pour mieux connaître cette province, on soulignera aussi sur son itinéraire les villes de Sydney (industrielle et commerciale), de Springhill (Musée des mineurs), de Digby, de Liverpool, de Sherbrooke (située sur les bords de la rivière St. Mary), de même que la petite ville de Lunenburg (construction navale). On pourra visiter aussi la résidence d'été de Graham Bell dans la petite ville de Baddeck. Mais le principal attrait de la province est la forteresse de Louisbourg. Avec le Village Historique Acadien, situé près de Caraquet au Nouveau-Brunswick, il s'agit du plus bel attrait touristique des provinces de l'Atlantique.

La forteresse de Louisbourg

Une forteresse c'est une ville murée, entourée de remparts, comme Saint-Malo, Avignon et Carcassonne en France, comme San Juan, la vieille Havane et le Vieux-Québec en Amérique.

Datant de 1719, la ville fortifiée de Louisbourg fut durant plusieurs années le plus important

GROUPE

Forfait en autocar de luxe
Tous ces prix sont en occupation double

TORONTO / NIAGARA

5 jours / 4 nuits
3 juin 1992

459\$ taxes, visites et beaucoup d'inclus

WILDWOOD, NJ

28 juin 1992, 5 jours / 4 nuits

405\$ taxes, visites et 2 repas par jour d'inclus accompagné par Yvette Drouin

375-1747

VOYAGES
TRANSATLANTIQUES
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.

AMERICAN EXPRESS

148 Principale, Granby
Voyages
Tourisme
Représentant

L27571

GROUPE COURTIERS VOYAGES

COURTIERS EN VOYAGES



Détenteur
d'un permis
du Québec

L'OUEST CANADIEN

14 jours

"Américanada"

11 au 24 juillet '92

1 921 \$ * p.p. occ. double
(Taxe aéroport et TPS 177.27 \$ p.p.)
* Tarif applicable si réservé 90 jours avant.



Consultez
nous
pour toutes
destinations
à travers
le monde

Pierre Bonneau
Conseiller en voyages

116 St-Charles Sud, Granby 378-1905

(Au dessus des bureaux des Assurances Gilles Sorel)

L26960

LE PRIX DE LA PORTION TERRESTRE COMPREND :

- * Les visites touristiques à Banff, Vancouver et Victoria.
- * Le tour d'orientation de Jasper et celui à pied de Victoria.
- * L'admission au spectacle Stampede (pour les groupes concernés) ou l'excursion sur le glacier Columbia pour les autres groupes.
- * L'admission aux jardins Butchart, au pont Capilano et à la pisciculture de saumons de Vancouver.
- * L'arrêt au West Edmonton Mall.
- * La randonnée sur l'autoroute des glaciers.
- * Les entrées dans les parcs nationaux.
- * Le passage sur les traversiers utilisés.
- * Les services d'un guide accompagnateur.
- * Et plus encore.

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS

SUEZ MIAMI BEACH

Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins au bord de l'océan

LE PRINTEMPS SUR LA PLAGE

1950\$ Du 1er mai au 30 juin 92
par pers. par jour occ. double
U.S. 10 des 198 chambres.

PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS
RÉCIPIENDAIRE DU PRIX EXCELLENCE 91
DÉCERNÉ PAR AIR CANADA

Pour réservations, consultez votre agent de voyage ou appelez directement **1-800-327-5278**

N-5932



La très célèbre piste Cabot (Cabot Trail) sur l'île du Cap Breton, dans le nord de la Nouvelle-Écosse, l'un des plus beaux panoramas de toutes les provinces Maritimes.

bastion militaire français et l'un des ports de mer les plus actifs du Nouveau Monde. C'était également un important centre commercial, en particulier à cause des flottes de pêche à la morue. Tombée aux mains des Britanniques en 1745, rétrocédée aux Français en 1748, de nouveau reprise en 1758, on l'a complètement démolie en 1760... pour empêcher les Français d'y revenir.

Lieu historique national depuis 1928, le gouvernement fédéral dé-

cida d'en reconstituer le quart de sa superficie d'antan. À partir de 1961, des spécialistes se sont mis à l'oeuvre en vue d'y recréer l'authenticité d'autrefois, à coups de millions de dollars... Signalons aussi que les puristes ont beaucoup critiqué; ils auraient préféré ne montrer que des ruines. Le site est aujourd'hui une merveille architecturale, et une grande réussite aux points de vue pédagogique et touristique (l'un des objectifs, en plus de la conservation du pa-

trimoine, était aussi de créer des emplois).

En arrivant, on appréciera d'abord le montage audio-visuel présenté dans le centre d'accueil (on y raconte l'histoire de la ville fortifiée). On quitte ensuite nos voitures, l'environnement moderne, nos habitudes de touriste. On prend une navette (autobus) pour se rendre devant les fortifications, environ deux kilomètres plus loin. On entre alors dans un autre monde, dans un autre univers. On

retourne en arrière, mentalement. Et il faut vraiment se laisser aller pour goûter l'atmosphère.

Le site est grandiose: il y a de vieilles portes monumentales, des bastions solides, des casernes pour militaires, des corps de garde. Surtout, on y trouve une trentaine de maisons, des entrepôts et des auberges de chaque côté de quelques rues en terre battue. Comme à l'époque.

L'atmosphère du milieu du 18^e siècle est recrée grâce à l'animation. Il y a des sentinelles et des soldats qui montent la garde; il y a un pêcheur qui explique le séchage de la morue, le tout à travers les odeurs de sel et de poisson; on goûte au pain fraîchement sorti du four; le gouverneur fait visiter sa maison; les serveuses de «l'Épée Royale» et de «l'Hôtel de la Marine», où l'on mange des plats typiques avec des ustensiles en étain, sont en costume traditionnel.

On y trouve plusieurs maisons habitées par des employés en costume traditionnel, mais d'autres aussi où sont montrés les modes de vie à travers des meubles, outils, objets divers, d'après l'inventaire établi par les habitants de l'époque.

L'une des grandes valeurs de Louisbourg est le fait que c'est la seule agglomération importante de l'époque coloniale en Amérique sur laquelle on n'a pas érigé de ville moderne.

Bref, j'ai aimé... Je ne suis pas historien, mais j'aime l'histoire, surtout quand elle est magnifiquement reconstituée.

Granby

"Santé-vous bien"

Protéines Vitamines

Produits ménagers biodégradables

Shaklee

Distributeur indépendant



Yvette et Gilles
372-4732

AVEC SHAKLEE

l'opportunité d'un revenu supplémentaire pour personnes qui ont un emploi.

L27564

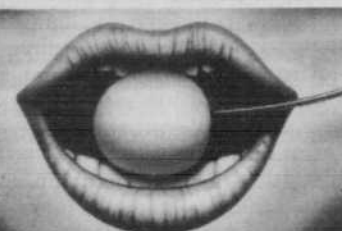
AVIS DE CORRECTION

Dans la circulaire "Dollarmania" de cette semaine, les prix des enjoliveurs en page 6 ont été transposés.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle de cette erreur involontaire.

Kmart

L27359



ma COUSINE
• PUB •
GRANBY

GROUPE

CIRCUIT CLASSIQUE

TCHÉCOSLOVAQUIE-HONGRIE-AUTRICHE

DÉPART : lundi 12 octobre

Hotels modérés

1499\$ + 299\$

23 REPAS INCLUS

taxes aéroport : 40 \$
prix par personne occ. double -
occ. simple supplément de 400 \$
accompagnatrice : Yvette Drouin



VOTRE FORFAIT COMPREND

- Avion
- Hébergement (modéré ***) ou (supérieur ****)
- Transferts
- 12 petits déj., 4 dîners, 7 soupers
- Autocars modernes climatisés
- Guide francophone (Prague à Prague)
- Départ de Granby

375-1747

VOYAGES TRANSATLANTIQUES
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.

148 Principale, Granby
AMERICAN EXPRESS Voyages
Tourisme

DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Représentant

L24614

Pour vous plaire à la

FÊTE DES MÈRES

nous vous offrons le
GRAND BUFFET

Le samedi soir 9 mai et le dimanche 10 mai de 11 h à 21 h

Pour réservations : (514) 793-4295

Grand buffet à l'année
tous les dimanches de
16 h à 20 h

La saison des sucres
se termine le 26
avril avec musique.

Profitez-en

Spécial 15^e anniversaire

Informez-vous sur les
événements spéciaux de l'année

(Pièces de théâtre, super-fantôme, etc.)

L'ÉRABLIÈRE DE LA CHUTE

Linda et Christian Côté, prop.

2 salles de réception • Entièrement climatisées, pouvant recevoir 600 personnes
1275 Penelle, Upton

Informations (514) 793-4295

L 27017

La gastronomie Italienne au-delà des pâtes

collaboration spéciale

Rendons à César ce qui appartient à César! Si les Français détiennent les titres de noblesse en matière de gastronomie, les Italiens ne méritent pas moins notre digne attention tant leur cuisine est influente et présente à travers le monde. Le Nouveau Larousse gastronomique la reconnaît comme le «berceau de la gastronomie des pays d'Europe latine». A ce sujet on a déjà vu, dans une chronique antérieure comment elle a pu influencer la cuisine française.

Ce «privilege anthropologique» tient du fait qu'historiquement, l'Italie fut le premier bastion européen de l'héritage culturel de l'ancien monde, particulièrement des grecs, dont on connaît le raffinement, et par la suite, des romains, qui, en dépit de leur virulente gloire, laissèrent à leur tour l'héritage des pratiques gastronomiques de l'Italie d'aujourd'hui.

Bien que le plat italien typique se compose de pâtes, il serait présomptueux et ingrat de réduire la cuisine italienne à la pizza, au spaghetti et aux escalopes qui prennent tant d'assaut nos habitudes nord-américaines. Au contraire, à l'image de ses habitants,

la vraie cuisine italienne est fait d'imagination et d'improvisation. Pratique de surcroît, l'Italien a su adapter ses menus aux contraintes et aux diversités agro-géographiques de son pays, ce qui fait la richesse particulière des plats régionaux.

Spécialités régionales

En commençant par le nord, le périple de la gastronomie italienne nous amène à découvrir l'influence de l'Europe centrale dans ce coin de pays par la popularité des rôtis et des «fonduta» de fromage. Dans la région de Venise, les plats marins (poules, clovises, gambas, anguilles et écrevisses) et le riz dominant. Parmi les plats de viande, citons le foie à la vénitienne qui s'accompagne de «polenta» (sorte de galette à base de semoule de maïs). En dessert, le massepain, la «torta di mandorle» (tarte aux amandes), les oranges caramélisées ou la glace traditionnelle sont de mise.

Dans la vallée du Pô, le riz est à l'honneur. Le «risotto» alla milanese, par exemple, est le plat régional par excellence. La Lombardie, région riche en pâturages, produit de très bonnes viandes. On y utilise pas seule-

ment les morceaux nobles, mais aussi les morceaux moins chers tels la poitrine et le jarret. Ce sont avec ces morceaux, riches d'os et de moelle que l'on prépare «l'ossobucco». Mais la Lombardie est surtout un pays de fromages; le «bel paese», le «stracchino» ou le «taleggio» sans oublier le «gorgonzola» en sont les produits typiques. Avec ces fromages, râpés, des oeufs et

du pain, on fait frire la côtelette panée à la milanèse.

L'expression «alla genovese» annonce en gastronomie italienne un plat aromatisé d'un mélange d'herbes sauvages. Les plats de la région méditerranéenne ligurienne en sont relevés de persil, d'origan, de basilic et de romarin. Avec du basilic, des pignons ou des noix et du parmesan râpé, on prépare la sauce «al pesto» qui

accompagne les pâtes ou le minestrone de légumes.

A Gênes et sur tout le littoral, les plats de poisson sont bien sûr populaires et de bonne réputation.

La spécialité piémontaise est quant à elle raffinée, riche en légumes, en gibier, parfumée de truffes, de fromages gras et de charcuterie. Les plats populaires piémontais, comme le «bagnoccaldo», préparé à base de légumes, d'oignons et de poivrons, protègent efficacement contre le froid. Parmi les desserts, citons les pêches au four, garnies de noix, et le délicieux coulis de cerises qui se sert chaud sur des tranches de pain grillé.

Quand vous garnirez votre salade César de fromage parmesan, vous saurez qu'il provient de Parme et Modane; petites villes italiennes où il a été créé. Un bon parmesan est piquant quand il est jeune et aigre-doux à maturité, après deux ou trois ans. Il est préférable de le râper juste avant la consommation pour préserver le meilleur de son arôme.

La simplicité est l'une des caractéristiques de la cuisine toscane (omelette aux artichauts, fenouil à la florentine, poulet cuit dans une cocotte en terre...). Les pâtes se préparent avec des épinards et du fromage.

RECETTE DU CHEF

Pâtes Al Dente

- 3 litres d'eau
- une demi cuil. à thé de sel
- une demi cuil. à thé d'huile

Porter l'eau à ébullition; y mettre le sel et l'huile. Déposer les pâtes. Cuire 5 à 6 minutes. Rincer à l'eau froide. Bien égoutter. Verser un peu d'huile sur les pâtes pour les empêcher de coller. Mettre la sauce à spaghetti dans une poëlonne; déposer les pâtes; assaisonner et garnir de fromage parmesan.

Bon appétit!



Le chef Ezio Magionne, du restaurant Da Teresa.

Carolei

RENAÎT DE SES CENDRES

Carolei est tout fin prêt à vous recevoir à nouveau. Venez redécouvrir les éléments de gastronomie auxquels vous êtes habitués ou en découvrir de nouveaux.

LA MAISON DES PÂTES FRAÎCHES

154 Boul. Boivin Granby 372-4146

LA BRAISERIE

Service de traiteur

Spécialités: boeuf, lard, dinde, jambon entièrement braisés sur charbon de bois

Autres menus disponibles

BUFFET FROID

Renaud et Lyse St-Louis

Local	Résidence
420 Armand, Granby	702 Cabana, Granby
378-7959	378-3308

L27606

La Becassine

MENUS SPÉCIAUX DU MIDI à partir de 5⁹⁵\$ avec café	SPÉCIAL DU JOUR 8⁹⁵\$ entrée, dessert, café
--	--

Salle de réception jusqu'à 40 personnes
menus spéciaux pour groupes adaptés à tous les budgets

NOUVEAU CET ÉTÉ

372-8301
20, rue Johnson, Granby

L27229

Chez André

Du lundi au jeudi soir:

2e repas à 1/2 prix

(du moins dispendieux)

incluant: soupe, comptoir à salades, thé ou café.

Vendredi
samedi
dimanche

table d'hôte en vedette

Musicien tous les samedis soir

SPÉCIAL LIVRAISON:
spaghetti gratuit avec toute commande de 12\$ et plus (excluant la taxe).

2054, rte 112,
St-Césaire 469-5711

L26588

Des vins pour la récession

collaboration spéciale



Alain
Bélanger

Il va sans dire que la dernière année ne fut pas des plus prospères du point de vue économique. «Les temps sont difficiles; il faut se serrer la ceinture» affirment certains d'entre

nous. Ce sont souvent les superflus qui subissent alors les plus fortes compressions budgétaires. Le vin, en tant que produit de luxe n'y échappe pas. C'est pourquoi, en ces temps de disette, le consommateur, réorienté ses choix et recherche le bon rapport qualité-prix. Un bon petit verre de vin, n'égaye-t-il pas notre humour.

Cette semaine, je vous suggère donc quelques bons vins qui ne dévaliseront pas votre coffre-fort.

En premier lieu, Le Saumur Les Moulins 1989, de Cave des vignons de Saumur (\$10.13) est un vin blanc à la couleur jaune pâle. Au nez on perçoit des arômes herbacés et nettement citronnés. En bouche le vin est vif - donc pourvu d'une bonne acidité - et léger. Il nous offre une fin de bouche aux saveurs d'agrumes. C'est un vin qui reflète bien les caractéristiques de son cépage: Le Chemin Blanc. Il sera idéal à boire avec les coquillages.

L'Espagne est le quatrième producteur de vin au monde et ses vins méritent d'être découverts. Sa région de Rioja au nord de l'Espagne est surtout reconnue pour ses grands vins rouges, mais elle produit aussi d'excellents vins blancs que les producteurs ont encore la sagesse de nous les proposer à des prix abordables. J'attire donc votre attention sur le Rioja Blanc, 1988, de Cosme Palacio Y Hermanos à (\$13.36). Sa couleur est riche d'aspect avec une teinte jaune or. Le nez est boisé mais sans excès, avec des notes mielleuses et de fruits exotiques. On retrouve en bouche du gras qui contient une bonne quantité de



glycérol ce qui confère une impression d'onctuosité en bouche - et de la richesse en attaque, le vin étant tout de même bien équilibré. Sa fin de bouche est mielleuse et aromatique. Un excellent vin à découvrir que je vous conseille de servir sur les poissons en sauce, ou pourquoi pas une Paella.

Un nouveau Cotes-du-Rhône-Villages vient de faire son apparition sur le marché québécois. Il s'agit du Domaine de la Renjarde 1990 qui à \$10.70 est le moins cher de sa catégorie et certes pas le moins bon. Sa couleur est rubis et bien soutenue. Au nez on retrouve de beaux arômes de fruits rouges et d'épices tel la framboise et l'ami. En bouche, le vin vous offre une certaine vivacité en attaque tout en étant charnu. Il est généreux et il nous livre des tanins souples en fin de bouche. Il termine sur de belles saveurs de petits fruits rouges. C'est un vin enjôleur et axé sur le fruit. Servit frais -15C- avec une grillade de boeuf, il vous comblera de bonheur.

Gaillac est une appellation qui nous provient du Sud-Ouest de la France. Millésime après millésime, le Gaillac Rouge du Domaine de Mazou est toujours très satisfaisant. Le 1990 a une couleur très jeune et violacée. On découvre au nez des arômes de cerise noire et de violette. Le vin est simple en bouche, mais charnu franc et rond avec une belle présence de fruits rouges en fin de bouche. C'est un vin pas tellement complexe, mais qui se

laisse boire avec beaucoup de plaisir. Il est disponible en demi bouteille (\$6.41).

Le château Bousquette, 1989, de l'appellation Saint-Chinian nous provient du Languedoc-Roussillon dans le sud de la France. Sa couleur est très violacée, opaque et presque noire. Au nez, il nous livre des arômes de prunes et de fruits très mûrs ainsi qu'une présence épicée. En bouche, le vin est compact avec des tanins fermes et bien présents. C'est un vin corsé qui a beaucoup d'extraction. On peut lui reprocher une fin de bouche pas très persistante, mais il possède une finale pure de fruits très mûrs. Ce vin pourra se conserver en cave pendant quelques années. Il est à noter que ce vin est élaboré selon des normes agrobiologiques ce qui implique, entre autres choses que le viticulteur n'a pas utilisé de pesticides sur ses vignes. C'est un vin d'un excellent rapport qualité-prix (\$12.74).

Si vous êtes de ceux qui préfèrent les vins rouges évolués, je vous suggère le Château La Gardera 1988, Bordeaux Supérieur (\$13.96). Sa couleur est grenat et nous renseigne déjà sur l'évolution du vin. Au nez on détecte des arômes de vanille, d'épices tel que le poivre ainsi qu'une légère présence de cuir et de poivron vert. En bouche, le vin a du grain et du corps tout en ayant un bel équilibre. Ses saveurs sont bien évoluées et fondues en fin de bouche. Ce vin prêt à boire sera idéal sur les viandes rouges.

que et adriatique, les épices y sont agressives et employées généreusement.

Le dénominateur commun de toute cuisine italienne demeure cependant dans certains ingrédients qui soient caractéristiques à l'Italie et qui témoignent des grandes explorations passées. Pensons à Marco Polo qui ramena de ses voyages en Chine les pâtes et les épices, la découverte du Nouveau-Monde qui introduisit entre autres la fameuse tomate si chère à la cuisine italienne...

Couleur et originalité de ses plats sont les atouts de toute bonne cuisine italienne. Ne peut-il en être autrement? L'Italien si passionné et sensible à la beauté ne peut que transformer en oeuvre d'art toute manifestation culinaire... et comme Rossini, réputation oblige, nous emporter à l'effervescence des plaisirs de la table!

de pizza qui ferait l'envie de bien des Québécois, Italiens dans l'âme que nous sommes! Mais voilà, la pizza napolitaine n'a pas vraiment à voir avec la pizza de chez nous. L'authentique pizza italienne se présente sous les formes les plus variées. Qu'elle s'appelle tarte paysanne, calzonnes, fougasses, ou beignet, (selon sa forme et la composition de sa pâte), elle admet tous les ingrédients imaginables; sucrés, froids ou chauds. Toutes selon le bon gré du maître-chef. De Naples nous viennent aussi la tradition des sorbets et des glaces. Ce sont, en effet des napolitains qui introduisent les premiers les sorbets à Paris dont ils importèrent la méthode de fabrication d'Orient.

Au fur et à mesure qu'on va vers le sud, en Calabre et en Sicile, les plats sont plus dépouillés. De forte influence grec-

La gastronomie...

L'Ombrie, elle, est reconnue pour ses truffes. Sur tout les marchés d'Europe (sous le nom de «truffes du Périgord»), on retrouve de ces truffes noires parfumées qui poussent dans les bois de Spolète. Les anciens y attribuaient des vertus aphrodisiaques.

Quant à la ville éternelle, elle marque la frontière entre la cuisine du Nord et la cuisine méridionale. Elle se veut le ralliement de tous les goûts du pays. La grande cuisine romaine est une cuisine de fête: chèvre à Pâques, anguille à Noël, escargots en sauce pour la St-Jean... Beaucoup de ces fêtes gastronomiques correspondent aux anciens fastes de l'Empire, bien que la ville ait aujourd'hui une connotation religieuse.

Ah! Naples! N'oublions surtout pas cette capitale des pâtes et

SOUPER la Place du Roi
SPECTACLE Restaurant Salle à Manger

CE SOIR!!!
JULIAN GARCIA

AUCUNS FRAIS
D'ENTRÉE

"Le chanteur du soleil"

Venez l'entendre tous les vendredis, samedis et dimanches soirs

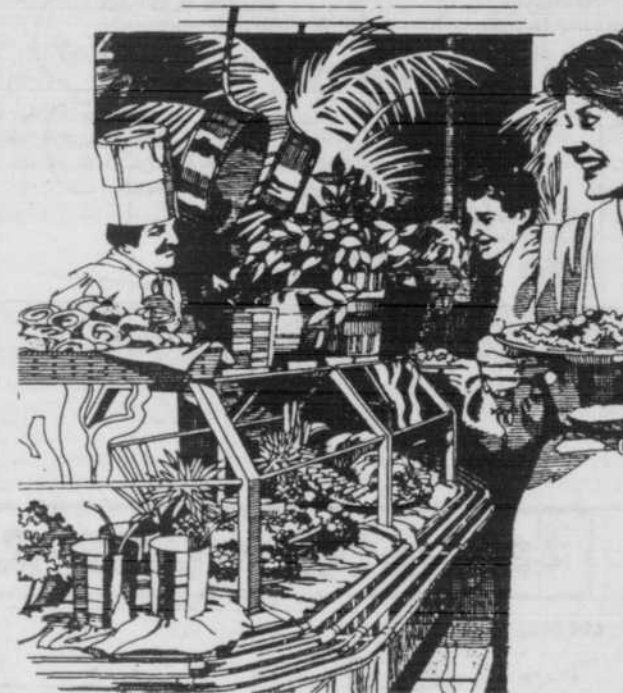
PROMOTION D'AVRIL
1 bouteille de vin GRATUITE avec repas
de 30 \$ et plus (souper du lundi au vendredi)



5330 Foster, Waterloo, 539-3150

Brunch de la Fête des Mères

Au Château Bromont



Le dimanche 10 mai
de 11 h 30 à 14 h 30

RESTAURANT "LES 4 CANARDS"
L'ATRIUM DU CHÂTEAU

Une multitude de plats chauds et froids
préparés par notre chef Daniel Guay,
vous seront servis.

Les clowns "TIGIDOU" et "PAFOU"
animeront l'événement.

Adulte 18.50 \$
Enfant 12 \$
R.S.V.P.
534-3433

90, rue Stanstead,
Bromont 534-3433

Le
**Château
Bromont**

HÔTEL SPA

Les Hôtels Senneville

LES DÉBROUILLARDS

La lumière polarisée

L'autre jour, Van a acheté un filtre polarisant pour son appareil photographique. Ce genre de filtre sert à réduire les reflets. On utilise aussi les verres polarisants, pour augmenter les contrastes. Ainsi, les verres des montres à affichage numérique sont souvent polarisants.

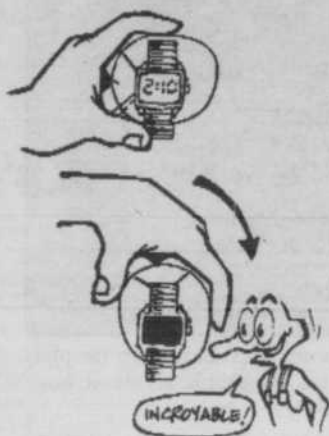
Avec une vieille paire de lunettes de soleil anti-reflets, je te propose des expériences spectaculaires.

Retire d'abord les deux verres de la monture et vérifie qu'ils sont vraiment polarisants. Pour cela, superpose les deux verres et regarde à travers en faisant tourner l'un d'eux. Si les verres sont polarisants, il y aura un mo-

ment où la scène que tu observes s'assombrit complètement.

Regarde ce qui t'entoure à travers un seul verre, les reflets sur une table sur les fenêtres de la maison ou de la voiture, sur les nuages, sur de la glace, sur l'eau, etc. Change souvent ta position d'observation. Fais tourner le verre polarisant en regardant le cadran d'une montre à affichage numérique. Surprise! L'heure affichée disparaît à un certain moment!

Place un objet de plastique transparent (règle, stylo à bille, etc.) entre les deux verres polarisants. En regardant à travers



ce «sandwich», tu découvriras des motifs aux couleurs de l'arc-en-ciel. Les motifs les plus beaux seront aux endroits où le plastique a été déformé.

Encore plus spectaculaire! Place un morceau de papier cellophane entre les verres polarisants. Observe les changements de couleur en faisant tourner un des verres. Retire le cellophane, froisse-le et place-le à nouveau entre les verres. Le cellophane prend alors l'aspect d'un vitrail, l'effet est alors saisissant.

Le verre polarisant agit avec la lumière, un peu comme un peigne aux dents très fines. Si tu superposes deux peignes, tu vois assez bien à travers. Si, par contre, tu fais tourner un des peignes, les dents se croisent et tu ne vois plus grand chose.

Prof Scientifex

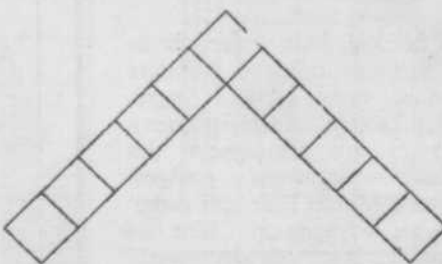
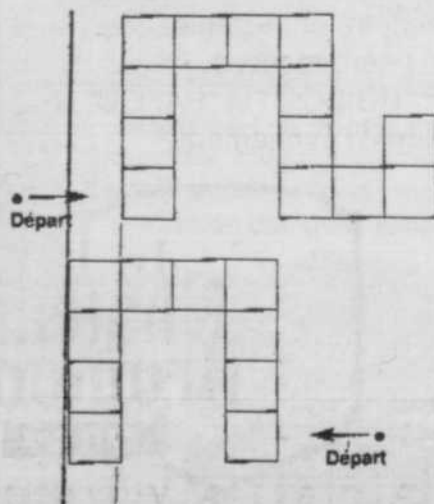
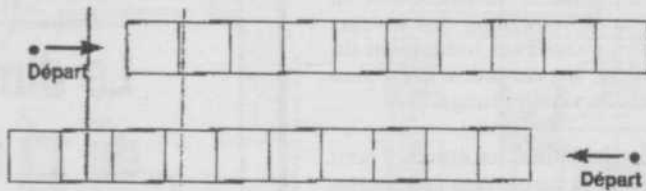


LES JEUX DE L'ESPRIT

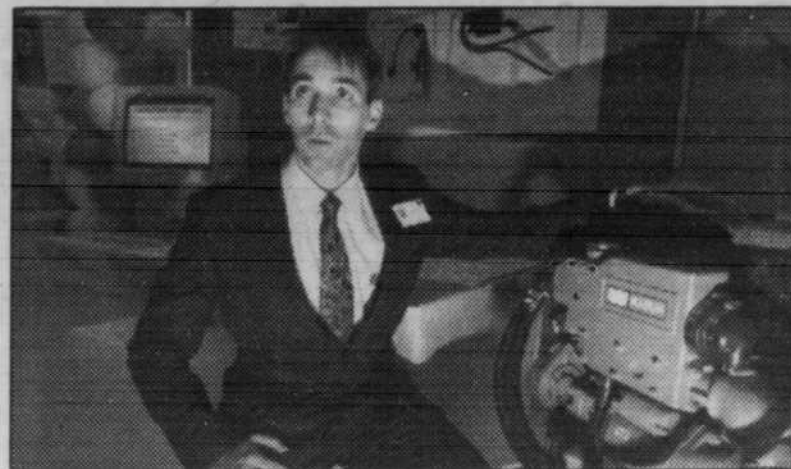
Les yeux fermés

Place ton crayon sur le point marqué Départ. Ferme tes yeux. Essaie de tracer un trait qui traverse les 10 cases. Donne-toi deux points par case touchée. Plus ton pointage est élevé, plus tu es habile à travailler dans l'obscurité.

Prends un crayon à mine, tu pourrais t'y prendre à plusieurs reprises. Après plusieurs essais, t'es-tu amélioré?



SCIENCES



Roger Clément a conçu une génératrice pour bateaux qui défie toute concurrence.

Nos futurs ingénieurs, des grands débrouillards

Agence science-presse

L'Ontario et le Québec se sont illustrés à la Compétition canadienne d'ingénierie, tenue à la fin de mars à l'Université Queen's, à Kingston. Cette compétition mettait aux prises 40 équipes d'étudiants universitaires en génie, à raison de dix équipes par région. L'Ontario a récolté sept prix, le Québec, six, les Maritimes, quatre, et l'Ouest, un. Fait à signaler, six des 12 étudiants québécois membres des équipes primées sont des filles.

Roger Clément, de l'Université Laval, a remporté le 2e prix de la catégorie «solutions aux problèmes industriels» avec sa génératrice d'électricité. Destinée aux bateaux de plaisance, cette génératrice de 7,5 kilowatts est plus silencieuse et moins coûteuse que les modèles sur le marché. De plus, elle ne dégage aucune chaleur, cela grâce à son système de refroidissement interne. La firme Les Produits industriels Marlin songe d'ailleurs à commercialiser la génératrice. Trois équipes de l'Université de Sherbrooke ont également remporté des prix, pour des études sur la ventilation d'urgence dans le métro et sur

l'ingénierie simultanée, et pour une présentation sur les mythes et réalités des aciers inoxydables.

Les deux autres équipes gagnantes venaient de l'Université du Québec à Chicoutimi. Leurs projets étaient la mise au point d'un coupe-bordure pour parterres, et une étude socio-technique sur Grande-Baleine.

D'autres projets québécois ont retenu l'attention. Ainsi en est-il d'un système de mesure de la pollution saline sur les isolateurs électriques, qui permettrait de savoir quand il faut procéder au nettoyage. L'accumulation de dépôts de sel sur les fils et les isolateurs électriques cause fréquemment des pannes de courant des pannes de courant dans les régions du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie. Hydro-Québec va d'ailleurs mettre ce système à l'essai l'automne prochain.

Deux autres étudiants de l'Université de Laval ont fabriqué un monte-charge pour civière, destinés aux avions-ambulances Challenger, qui réduit de 15 à trois minutes l'embarquement d'un malade.

Bref, nos futurs ingénieurs ne manquent pas d'idées!



L'invention de Michel Roux et Philippe Ranger intéresse beaucoup Hydro-Québec. Il s'agit d'un système de mesure des dépôts salins sur le réseau électrique.

Drogue et sport: les contrôles se resserrent

Pierre Dubois

Agence science-presse

Depuis l'affaire Ben Johnson, le phénomène de la drogue dans le sport est beaucoup mieux contrôlé au Canada. Maintenant, les athlètes peuvent même subir un contrôle antidopage à l'improviste, en cours d'entraînement. Lors des journées de médecine du sport de l'Université Laval, Denis Prud'Homme et Sylvain Boutet ont fait le point sur le doping dans le sport.

L'utilisation de stéroïdes par les coureurs, les haltérophiles et les cyclistes est la forme de doping la plus connue, mais ce n'est pas la seule. Dans les sports de tir par exemple, on est tenté de se servir d'un type de médicaments, des bêta-bloquant, qui ralentissent les battements du cœur. L'objectif est ici de permettre au tireur d'appuyer sur la gachette entre deux battements et d'atteindre ainsi un summum de précision. Les analgésiques puissants, à base de codéine ou de morphine, peuvent être utiles aux boxeurs olympiques. D'autres drogues, comme la cocaïne et même la caféine concentrée, peuvent aussi servir de stimulants.

Selon Sport Canada, le dopage est «l'utilisation volontaire ou par mégarde par un athlète de substances ou méthodes proscrites ou interdites dans le but d'améliorer

artificiellement sa performance». Or comme l'athlète ne peut pas plaider l'ignorance, il est important selon le Dr Boutet qu'il soit bien informé sur les produits proscrits. Car, par manque d'information, les plus jeunes athlètes pourraient se faire prendre malgré eux.

Il faut aussi, souligne le Dr Boutet, bien informer l'athlète sur toutes les conséquences du doping. Par exemple, l'absorption des stéroïdes anabolisants provoquera chez l'homme le développement de la poitrine, une poussée d'acnée et de la calvitie, entre autres.

Et les contrôles antidopage se resserrent. Non seulement les compétiteurs internationaux et nationaux sont soumis aux tests, mais on parle maintenant de visites à l'improviste des dépisteurs de drogue dans les jeux régionaux. Un refus de l'athlète entraîne son exclusion de la compétition. La procédure de dépistage prévoit que l'athlète en suit lui-même toutes les étapes, de façon à les vérifier et être témoin de la validité de l'échantillon.

Le test antidopage se limite à un test d'urine. Malgré sa précision, certaines pratiques échappent à la vigilance des organismes de surveillance. On parle par exemple de certaines injections d'hormones et de l'auto-transfusion sanguine juste avant la compétition.

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars au 20 avril

Vous faites un heureux détour. Un tourbillon vous accapare. Vous vous illusionnez sur un point. Soyez à l'écoute. Il n'est jamais trop tard pour agir. Prenez l'avis qu'on vous donne. Un ami vous appelle.

TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

Climat agréable pour vous et pour ceux qui vous entourent. Une circonstance vous permettra de prendre des contacts intéressants. Vous en tirerez profit, même pécuniairement.

GÉMEAUX



du 21 mai au 21 juin

Un caractère est obstiné mais émotif. Il importe de résoudre une question aujourd'hui même. Une espérance se réalise. Vous vous trahissez facilement. Un cas exige beaucoup d'audace. Un ami se tient à l'écart.

CANCER



du 22 juin au 22 juillet

Un surcroît d'efforts sera nécessaire si vous voulez mener à bien vos tâches quotidiennes. Réagissez contre un manque de confiance en vous. La persévérance dans l'effort sera payante. Ne prenez pas de risques à la légère.

LION



du 23 juillet au 23 août

Votre sensibilité sera un peu trop vive et vous aurez tendance à vous rebeller contre les maladresses de la personne qui vous aime. Si vous ne dominez pas votre émotivité, vous réagirez brutalement pour un rien.

VIERGE



du 24 août au 22 sept.

Il y aura de très bons moments sur le plan sentimental. Vous tiendrez compte des aspirations et des désirs de la personne qui vous aime; vous vous préoccuperez davantage d'autrui.

BALANCE



du 23 sept. au 23 oct.

Vous vous sentirez plus sûr de l'attachement d'une personne au cœur exigeant. Ne faites pas l'erreur de consacrer moins de temps à des tête-à-tête amoureux. Vos rapports sentimentaux seront sérieux et stables.

SCORPION



du 24 oct. au 22 nov.

Vous aurez la sensation que la personne qui vous aime vous juge mal et votre bonne humeur s'en ressentira; il n'en tiendra qu'à vous pour ramener un climat de satisfaction. Soyez plus réceptif. Sortez un peu plus.

SAGITTAIRE



du 23 nov. au 21 déc.

La froideur de la personne aimée vous peinera et vous ressentirez du vide. Ne vous affolez pas. Tous les deux, vous auriez besoin d'échanger des idées, de communiquer avec des amis et de vous distraire.

CAPRICORNE



du 22 déc. au 20 janv.

Soyez prudent dans vos paroles et ne laissez échapper aucune phrase perfide, juste pour voir la réaction de la personne qui vous aime. Cherchez plutôt à améliorer votre personnalité.

VERSEAU



du 21 janv. au 19 fév.

Écoutez les conseils éclairés de ceux qui sont bien intentionnés à votre égard. La chance vous sourira sous peu. Ne laissez pas assombrir votre humeur par les contretemps, appréciez les défis.

POISSONS



du 20 fév. au 20 mars

Vous manquerez d'entrain. Vous trouverez un certain réconfort au milieu des vôtres. Ne vous laissez pas absorber par des soucis, prenez chaque problème séparément. Vous aurez tendance à vous isoler pour mieux réfléchir.

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Enlèveront pour obtenir une rançon.
- Approcher - Sporange des mousses.
- Trompées.
- Entrain - Formules.
- Ni chaud ni froid - Abrasif.
- En matière de - S'exhaler d'un corps - Adj. poss.
- Anaconda - Armée, à l'époque féodale.
- Machine servant à reproduire des textes faits au stencil - Fils d'Adam.
- Commande - Algue verte marine.
- Campagne, en Afrique du Sud - Prière.
- Dupé - Accumulent.
- Équilibrées - Poursuit en justice.

VERTICALEMENT

- Sport de combat d'origine japonaise - Cercles.
- Iridium - Prénom f. - Choix

SOLUTION DU PROBLÈME D-1068

1	R	E	C	E	S	S	I	O	N	S	C
2	I	R	O	N	I	E	R	A	T	L	
3	F	R	U	I	T	G	E	R	E	R	A
4	L	O	R	E	T	T	E	I	T	E	M
5	A	N	M	E	R	L	A	N	T	E	
6	R	E	C	E	L	E	M	E	M	E	
7	D	I	L	J	U	G	E	U	N	E	
8	S	E	R	E	I	N	D	R	U	S	
9	C	U	R	E	L	O	T	I	E	P	
10	R	E	G	N	A	M	U	E	T	T	E
11	A	R	E	N	A	C	E	E	S	I	R
12	C	A	S	E	E	S	S	E	N	C	E

NO D-1069
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

- sie par voie de suffrages.
- Bizarre - Presse.
- Nickel - Qui se rapportent au tissu glandulaire.
- Élévation à une dignité supérieure - Apparu.
- Est capable de - Balle de service que l'adversaire ne peut toucher, au tennis - Retire.
- Prairie - Fus prévenant à l'égard de.

- Mise en terre - Qui éprouve une grande fatigue physique.
- Ruisseau - Très vaste étendue d'eau salée - Fin, habile.
- Embellir - Atteints d'un excès de poids.
- Consonnes jumelles - Dispose en réseau - Possèdent.
- Pareils - Télamon.

MOT MYSTÈRE

552

7 lettres

Le mot clé: hausser le ton

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

aigri	choqué	domine	fuir	ironie	perçant	ultime
aigu	clamer		fureur	irrité	protester	
avis	confus	écho	furie			vacarme
	criard	émoi		maudire	rageur	verbe
beugle	crier	émotion	gueule	méchant	rugir	vexé
boucan	crispé	enragé		médire		vocifère
bruit	cruel	épice	haro		sonore	voix
			haut			
calmé	défi	fâché	huer	ombre	tollé	
chicane	dispute	fini	hurle	opposé	trêve	

Solution du problème précédent: solution

M	A	U	D	I	R	E	T	S	E	T	O	R	P	T
E	E	C	O	I	R	O	N	L	E	P	U	R	N	N
D	R	M	G	A	L	O	U	L	P	C	I	A	A	C
I	E	U	I	L	I	E	N	O	E	A	H	C	H	H
R	R	G	E	T	U	P	S	I	D	C	U	O	E	I
E	R	U	O	G	L	E	R	P	E	O	Q	E	G	C
I	R	M	A	H	A	U	E	M	B	U	M	M	A	A
C	E	I	U	I	F	R	E	V	E	R	T	I	R	N
R	G	R	F	A	C	H	E	O	A	R	U	F	N	E
U	L	E	B	A	E	C	R	C	E	S	O	I	E	E
E	D	C	N	E	L	B	A	I	U	P	R	N	T	V
R	H	T	A	A	U	V	R	F	U	E	S	I	O	E
U	U	E	M	L	U	G	N	E	I	F	R	I	X	S
F	E	E	R	B	M	O	L	R	V	R	X	E	R	R
D	R	A	I	R	C	E	C	E	I	A	V	I	S	C

**HORAIRE DU
GUICHET**

Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h

PROGRAMMATION PRINTEMPS 1992

Les Dix Petits Nègres
Mercredi 6 mai, 20h

Une magnifique maison sur une île, dans un endroit complètement isolé. Il n'en fallait pas plus à la reine du suspense, Mme Agatha Christie, pour mettre en place le décor de la pièce qui allait être son chef d'oeuvre: Les Dix Petits Nègres.

BILLETTS: 18\$
EN VENTE PRÉSENTEMENT

Samedi 9 mai, 20h

En 1989, le groupe Hart-Rouge obtient une nomination au Gala de l'ADISQ pour le trophée Félix dans la catégorie du "groupe de l'année". En 1990, l'album "Inconditionnel" fait sa marque et fait connaître encore plus le groupe. Un spectacle de très grande qualité avec des voix extraordinaires.



BILLETTS: 18\$
EN VENTE PRÉSENTEMENT

"Chapitre deux..."

Mardi 12 mai, 20h

Présentée par "Les Tournées Jean Duceppe", cette pièce de Neil Simon vous permettra de retrouver sur scène Michel Dumont, Normand Lévesque, Pauline Martin et Louise Turcot. Un veuf récent, une divorcée récente. Ils veulent tous les deux ne rien précipiter, "prendre leur temps", mais vont tomber follement amoureux l'un de l'autre.



BILLETTS: 22\$
EN VENTE PRÉSENTEMENT

Les Années - Guitares

Vendredi 15 mai, 20h

Une traversée à quatre voix et huit mains. La chanson québécoise n'a cessé de se transformer et de se renouveler. Du soldat Lebrun à Daniel Lavoie en passant par les Leclerc, Ferland et Charlebois, elle est devenue en moins de 50 ans l'une des plus vigoureuses de toute la francophonie.



BILLETTS: 15\$
EN VENTE PRÉSENTEMENT

NOUVEAUX SPECTACLES



**Les Étoiles de
l'Opéra de Kiev**

Vendredi 8 mai, 20 h

Un spectacle au répertoire varié d'où s'échappe la féerie du classique. Ces danseurs et danseuses semblent tout droit surgir d'un vieux rêve aux lumières bleutées, possédant l'agilité et la souplesse mais surtout la grâce propre à cette discipline. Du solo au pas de deux, ils virevoltent, s'envolent et sont parfois emportés dans les tourbillons de ces musiques.



Billets: 30\$

LES CHŒURS DE L'EX-ARMÉE ROUGE KIEV

Direction: Alexandre POUSTOVALOV

100 ARTISTES

**Les chœurs de
l'ex-Armée Rouge de Kiev**

Mercredi 3 juin, 20 h

Cette formation des "Chœurs de l'ex-Armée Rouge" composée de 100 choristes, dirigée par le colonel Alexandrov Poustovalov a remporté la première place, lors de la rencontre à Leningrad en 1989, des formations académiques de chœurs que compte l'Union Soviétique. Le choix du programme s'est orienté vers les grands titres du répertoire russe reflétant au mieux l'image prestigieuse et la renommée mondiale de cet ensemble. Ce n'est que par l'exigence d'un travail de précision, l'harmonie, la puissance de ses voix et la richesse de son répertoire que cette compagnie a pu, depuis sa création au début des années 50, se démarquer et se hisser au premier rang international de sa catégorie.



Billets: 32\$

Tous les prix des billets INCLUENT
les taxes et les frais de service

135 PRINCIPALE, GRANBY 375-2262



Les Loisirs de Granby



Télévision
Quatre Saisons



Subventionné par la Ville de Granby et par le
ministère des Affaires culturelles

SPECTACLES À VENIR

Spectacle	Représentation	Billets en vente
Petits Chanteurs de Granby	25 avril	disponibles
Harmonie Jeunesse	26 avril	auprès des membres
Les Mariniers	2 et 3 mai	disponibles
Spectacle de gymnastique (Loisirs de Granby)	10 mai	auprès des membres
C'est la faute à Elvis	16 mai	disponibles
Marie-Lise Pilote (Croix-Rouge)	17 mai	disponibles
Une terre première, la fleur d'Amérique	21 mai	disponibles
Spectacle de ballet (Loisirs de Granby)	23 et 24 mai	auprès des membres
Choeur Allégretto	29 et 30 mai	bientôt

Surveillez nos publicités
à tous les samedis
dans La Voix de l'Est
et à tous les
dimanches
dans Le Plus

SERVICE et REPARATION

RIESE INC.

Équipement de cuisine commercial Acier inoxydable - Réfrigération -
Électricité - Gaz - Mécanique Institution - Cafétéria - Hôtel - Restaurant

"Service 24 heures"
Pièces "Parts"

FOSTER SERVICE AUTORISÉ

St-Jean: 347-1090
Granby: 777-7219
1-800-361-0012
Fax: 347-0800

L27567

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

70002752

Club Multi points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

L 19254

\$\$\$ \$ \$ \$ \$ \$ ÉPARGNEZ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

ISOLEZ Votre maison

Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite

Les Entreprises Jacques Dostie et fils Inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R. 7)

L-27605

Les Terrassements PLUS

- Cascades d'eau ● Arbustes ● Arbres
- 25 % sur ensemencement hydraulique
- Entretien ● Patio ● Pavé uni ● Rocailles

Rabais de **15%**

Valable jusqu'au 30 mai sur présentation de cette annonce

Sur tous aménagements paysagers
ESTIMATION GRATUITE
378-0445
Granby et Rive-Sud

L-27225

Dodge Ram à moteur diesel Cummins à turbo compresseur

1 500\$ de remise

OU TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT POUR 48 MOIS

PLUS JUSQU'À **1 250\$**

de rabais sur l'ensemble d'options 24F

Sur qui pouvez-vous vous fier pour des camions de qualité?

FIÉZ-VOUS À CHRYSLER!

Dodge Dakota

1 000\$ de remise

OU TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT POUR 48 MOIS

de rabais sur l'ensemble d'options 24F

1 000\$ de remise

OU TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT POUR 48 MOIS

Plymouth Voyager

FAILLITE FAILLITE FAILLITE

VENTE DE FAILLITE

Manufacturier de mobiliers de chambre, cuisine
Meubles L.B. Charland inc.
411, rue St-Valier (parc industriel), Granby

Vente ouverte au public, directement à l'usine
Les jeudi et vendredi 23 et 24 avril de 10 h à 21 h.
Le samedi 25 avril de 10 h à 17 h

100 MOBILIERS DE CHAMBRE 7 mcx
Bureau double, commode, miroir base, tête de lit, 2 tables de chevet

Rég: 900 à 1200\$
50 UNITÉS MURALES
500 MOBILIERS DE CUISINE

Rég: 2249\$

SPÉCIAL 959\$

300 TABLES DE SALON
Rég: 199 \$ à 218 \$
SPÉCIAL 99 \$ à 139 \$
100 BUFFETS
2 et 3 portes
SPÉCIAL 275 \$ à 325 \$

NOUS PAYONS LES DEUX TAXES

Rég: 136 \$ à 230 \$

Rég: 598 \$ à 679 \$

EMPILABLES
800 TABLES RONDES 60" DIA ET
RECTANGULAIRES 30" x 60" x 72" x 96"
SPÉCIAUX 70 \$ à 160 \$

Conditions Argent ou **VISA** **MasterCard** **GEB**

Fait par: **LIQUIDATION G.E.B.**
(819) 357-2004

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES MEUBLES. TOUT DOIT ÊTRE VENDU. TOUTES LES VENTES SONT FINALES

L27310

FAILLITE FAILLITE FAILLITE

"Une intermédiaire haut de gamme pour beaucoup moins que 18 000 \$? Faut voir ça!"

Passez voir la Plymouth Acclaim 1992

14 250 \$*

317 \$** par mois (location)

AUCUN VERSEMENT INITIAL

* Transport, préparation et rabais INCLUS. Taxes en sus.
** Terme de 48 mois. Taxes en sus.

715 360

VENTE - PIÈCES - SERVICE - DEBOSSÉLAGE

Shefford

CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY

947 Principale
Granby
378-9051

LA VOIX DE L'EST - samedi 25 avril 1992

L27188 55

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Une étude d'avocats de Granby, oeuvrant dans le domaine du droit civil et commercial général, requiert les services d'une secrétaire juridique.

Travail à temps plein.
Salaire et avantages sociaux intéressants.
Une expérience pertinente serait un atout important.
Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 1er mai 1992 à :

Casier #2116
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby, QC
J2G 9L4
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. 425-C9813

COMMIS COMPTABLE

Une entreprise de transport est à la recherche d'un commis comptable avec expérience.

Le candidat recherché possède un dynamisme, de l'initiative et un sens des responsabilités.

Son mandat global sera d'effectuer la facturation, la paie, les rapports de carburant, les comptes recevables/payables et toutes autres tâches connexes.

La préférence sera accordée aux personnes bilingues ayant des connaissances en transport et en informatique.

Si vos qualifications et expériences rencontrent ce profil et que ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 2 mai 1992 à :

 **INTERPALCO INC.**
1205 Haut de la
Rivière Nord
St-Pie, QC
J0H 1W0

Ce poste est également ouvert aux femmes.
425-C9898

Un fabricant de sièges d'automobiles de Cowansville est à la recherche d'un

COMPTABLE INTERMÉDIAIRE

- Doit posséder un diplôme d'études collégiales en techniques administratives, option comptabilité;
- Avoir 3 à 5 ans d'expérience dans un emploi similaire;
- Maîtriser le logiciel Lotus 1-2-3;
- Être parfaitement bilingue.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1er mai 1992 à :

**LEAR SIÈGES DU
CANADA LTÉE**
C.P. 225
Cowansville (QC)
J2K 3H6

Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
425-C9834

RESSOURC EXCEL INC.

Votre recherche
d'emploi:

On s'y emploie!

Préparation aux entrevues
Élaboration de votre profil de carrière
Rédaction de curriculum vitae
Inscription dans votre banque de placement
Formation sur traitement de texte

777-3833

163, rue Curvie, Granby (Québec) J2G 3V5

L2660R

Super vente 30e anniversaire



... tout le mois
d'avril

STUDIO DE MUSIQUE 328 Principale, Granby
ANDRÉ COUTURE LTÉE 378-6963

L26792

BLANCHETTE & LAFRENIÈRE



Audioprothésistes

Des milliers de malentendants ont retrouvé leurs activités grâce à



"L'aide auditive"

Heures de bureau: tous les
mercredis de 8 h 30 à 14 h 30

378-9949
430, boul. Boivin,
Granby L26613

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



Notre client, un important magasin à rayons de la MONTÉRÉGIE est à la recherche d'un:

DIRECTEUR DE MAGASIN

Relevant du directeur général, le directeur de magasin aura l'entière responsabilité des opérations, de façon à atteindre les objectifs de ventes et de profits budgetés. En collaboration avec les chefs de départements, le titulaire saura maintenir et développer la qualité des services à la clientèle.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme d'études collégiales en administration (ventes-marketing) ou l'équivalent
- Une dizaine d'années d'expérience dans le commerce de détail, dont quelques années à un poste similaire, dans un contexte de magasin à départements multiples
- Le candidat retenu devra pouvoir faire la preuve de réalisations concrètes dans l'atteinte d'objectifs fixés
- Connaissance du secteur quincaillerie, un atout déterminant.

SALAIRE:

- Le salaire et les conditions de travail sont compétitifs et tiendront compte des qualifications des candidats.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à Jean-Paul Bédard avant le 15 mai 1992, en mentionnant le titre du poste.

Aimé Bédard
& Associés

Bureau Conseil
en Ressources Humaines
Télécopieur: (514) 773-6000

2200, avenue Léon-Pratte, bureau 120
Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 4B6
Tél.: (514) 773-2115
425-C9835

QUE L'AVENIR VOUS RÉSERVE-T-IL?

Dans cinq ans, où serez-vous? Occuperez-vous le même emploi ou préféreriez-vous travailler à votre propre compte?

À la Métropolitaine, nous vous donnons l'occasion de devenir votre propre patron et ainsi décider vous-même du niveau de revenu que vous désirez obtenir. Si vous détenez une formation universitaire, ou une expérience dans le domaine de la vente, la finance ou la commercialisation, nous vous offrons la chance de créer votre propre réussite.

Vous aurez également l'occasion de profiter d'un excellent programme de formation et d'un plan de rémunération vous permettant de déterminer votre propre revenu.

En tant que chef de file dans le domaine des services financiers, nous désirons nous associer à vous - des chefs de file.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

M. Claude Paradis
391 Principale
Bureau 106
Granby (QC)
J2G 2W7

 **La Métropolitaine**

425-C9932

DURAMEN ÉBÉNISTERIE DURAMEN INC.

TRAVAIL D'ÉQUIPE !

DURAMEN a comme mission le développement et la croissance personnelle de ses ressources humaines. Située à 25 minutes des grands centres régionaux (Granby, Drummondville, Saint-Hyacinthe) elle offre un environnement intéressant à ceux qui aiment vivre et travailler en région.

PLANIFICATEUR DE PRODUCTION / ACHETEUR

Sous la responsabilité du directeur général, vous effectuerez la planification de la production (horaires), vous fournirez l'information au contremaître de production au sujet des temps accordés, l'ordonnement des projets, etc... Vous aurez à gérer du personnel (technicien de production, camionneur, homme d'entrepôt) de plus vous aurez à faire l'achat des matières premières.

Pour postuler, vous devez posséder un D.E.C. en technique du meuble et bois ouvré et de 4 à 7 ans d'expérience pertinente. En plus, vous devez avoir un sens élevé de l'esprit d'équipe ainsi que de l'ouverture d'esprit.

Si vous êtes intéressé, faites parvenir votre curriculum vitae à :

ÉBÉNISTERIE DURAMEN INC.
Poste Planificateur / Acheteur
510, route du Village
C.P. 90
Sainte-Christine (QC)
J0H 1H0

Télécopieur (819) 858-2731
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

425-C9818

Excel est une compagnie établie depuis plus de 42 ans et figure parmi les chefs de file de son secteur; la distribution industrielle. La compagnie se caractérise par l'excellence de ses produits et de son service. Voici donc l'occasion de vous joindre à une équipe gagnante.

DIRECTEUR DES VENTES

Relevant du directeur général, vous serez responsable de la planification, direction et coordination de l'ensemble des activités de vente. Vous dirigerez une équipe d'une vingtaine de personnes réparties dans les ventes directes, bureau des commandes, support aux ventes et télémarketing. Vous serez le leader, le formateur et le motivateur de cette équipe.

Vous possédez idéalement une formation universitaire et détenez une vaste expérience dans la vente industrielle et la direction d'une équipe de vente. Vous êtes un gestionnaire doté d'un sens pratique des affaires et possédez un grand sens de l'organisation ainsi que le souci du détail. De plus, vous êtes une personne autonome, orientée vers les résultats et sûre dans son jugement. Le bilinguisme est essentiel.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à



EXCEL

DISTRIBUTEUR INDUSTRIEL
C.P. 588
Granby (Québec)
J2G 8E9

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi

425-C9833

L'exemple du troisième petit cochon

collaboration spéciale



Pierre
Thisdale

Vous vous rappelez l'histoire des trois petits cochons auto-constructeurs? Le premier construisit sa maison en paille que le loup eut tôt fait de souf-

fler. Le second opta pour le bois mais rien n'y fit, la méchante bête eut raison d'elle aussi. Quant au troisième, que l'on dit plus sage, c'est de béton et de briques qu'il conçut sa demeure. Elle était confortable et résista à tout.

Selon nos pratiques de construction au Québec, les entrepreneurs sont peu enclins à utiliser le béton pour la construction résidentielle autrement que pour les fondations. On fait appel au béton dans le multilogement lorsque l'on veut insonoriser ou bien lorsque les Codes l'exigent.

Le béton offre d'excellentes qualités pour le stockage thermique en plus de l'insonorisation. Cependant, ces qualités sont rarement utilisées pour les maisons unifamiliales. D'une part, on isole les murs de fondations par l'intérieur coupant ainsi toute possibilité d'emménagement et d'autre part, on se limite à utiliser le béton uniquement pour les fondations de la maison.

Afin de mettre à profit la masse thermique du béton, il faut isoler adéquatement par l'extérieur les murs de fondation et une partie sous la dalle du sous-sol. Ainsi, à l'aide d'un système de ventilation, on déplace la chaleur des parties supérieures vers le sous-sol pour rafraîchir durant l'été et pour temporiser durant l'hiver.

Pour plus de masse, le plancher du rez-de-chaussée peut être recouvert de béton léger. On peut même envisager d'y incorporer un chauffage radiant à l'eau pour obtenir de meilleurs résultats.

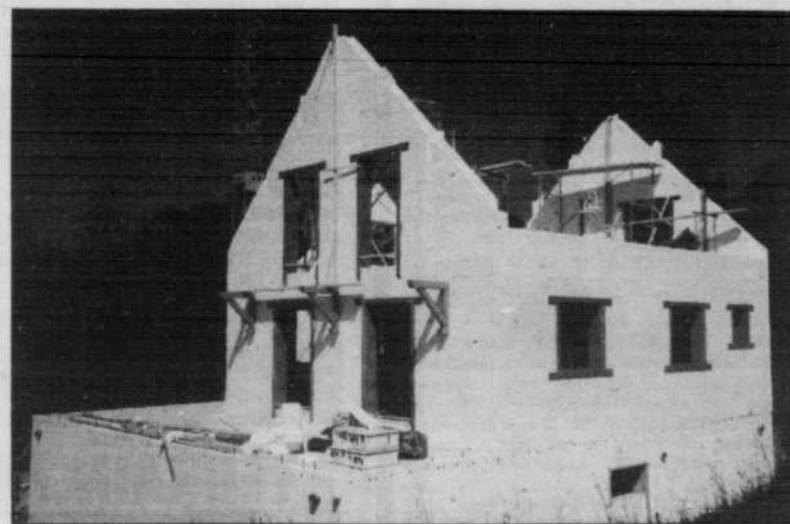
Enfin, on peut aussi construire une maison complète en coffrage permanent.

«Le principe du système de coffrages isolants est simple: il remplace un coffrage temporaire en contre-plaqué par une planche de polystyrène expansé qui fera partie intégrante de la composition du mur une fois le béton mis en place», selon des informations obtenues auprès de l'Association Béton Québec.

Ce concept procure un facteur isolant de R-25. Sa versatilité permet de construire l'enveloppe thermique de toute la maison sauf la toiture. On estime qu'avec une telle construction, les coûts de chauffage et de climatisation seraient réduits de moitié.



Une maison toute de briques conçue par les Produits Alba Inc.



Les coffrages isolants procurent des gains de temps, d'argent, une meilleure isolation et un ouvrage stable et durable.

La brique pour toutes les bourses

Construite en «dur» est souvent associée à des résidences luxueuses. Pourtant, lorsque l'on compare les coûts entre les différents matériaux de revêtement extérieur pour une maison, le déboursé supplémentaire exigé par la brique est très souvent à l'avantage du consommateur. Du moins, c'est ce que soutient Johanne Pelletier parlant au nom

d'un fabricant de briques, Produits ALBA inc.

Chiffres à l'appui, on estime qu'il en coûterait seulement de 4 500 à 5 000 dollars de plus pour couvrir une maison tout en briques par rapport au revêtement de vinyle ou d'acier. Ce montant supplémentaire a été calculé pour un carré de maison de 37' x 26'.

En ajoutant le déboursé supplémentaire au prix de base de la construction, la maison passe alors de 85 000 à 90 000 dollars.

A l'aide d'un petit exercice mathématique sur le calcul des remboursements hypothécaires, on obtient une différence de 38\$ par mois pour avoir de la brique. La mensualité passe de 647\$ à 685\$. Toutefois, la propriété a une valeur marchande supérieure qui en justifierait aisément le prix. Et elle conservera cette valeur avec les années.

Nonobstant l'esthétisme, le revêtement de briques offre des avantages autres qu'économiques.

La brique est un matériau lourd qui peut emmagasiner de l'énergie calorifique. Un revêtement de briques protège l'intérieur contre les excès de chaleur durant l'été en augmentant le temps de transfert par conduction. Ce délai est de 8 heures pour un écart de température d'environ 15°C en période de canicule.

Cette caractéristique des matériaux massifs comme la brique et le béton aide à réduire les coûts de chauffage et de climatisation.

Outre ces aspects, un revêtement de briques assure une meilleure protection contre les bruits venant de l'extérieur. De plus, la maison nécessite moins d'entre-

tien, pas de peinture ou de lavage lorsque l'efflorescence est contrôlée dès le départ. Il n'y a pas de pourriture, de corrosion ou de déformation avec le temps. La surface offre une très grande résistance aux coups d'impacts.

Les types de briques

Aujourd'hui, on peut se procurer de la brique dans une variété de couleurs et de motifs. Cependant, il existe trois types de produits, soient la brique de ciment, de calcite ou d'argile cuite.

Selon les fabricants, la couleur de la brique d'argile ne ternirait pas puisqu'elle est cuite à très haute température alors que la couleur des briques de calcite et de ciment pâlerait après une dizaine d'années.

Les couleurs varient selon les motifs, les styles et les agrégats. C'est parmi plus d'une cinquantaine de combinaisons que le consommateur peut faire son choix.

Le béton et la brique sont des matériaux de construction qui vieillissent bien. Nul n'est besoin de construire une Grande Muraille ou des pyramides pour en apprécier les avantages.

375-8888

Dès 8 h jusqu'à 17 h 30

* Avant 16 h pour publication le lendemain



PETITES

ANNONCES

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
EDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

23203 (lundi au vendredi)

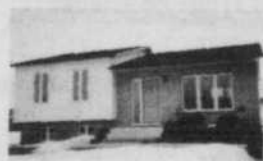
201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU 38 BELAIR, COTTAGE 87, avec garage, bois franc, balay, cent. piscine, arm. stratifiées. Sur rendez-vous: 372-5222

A FARNHAM: COTTAGE avec garage, près parc ind. école, CLSC, dépanneur, etc. 3 c.c. salon double, salle dîner, cuisine, s.bain rénover, planch. bois franc s-sol semi-fini, véranda arrière. Moins de 70,000\$. FAITES UNE OFFRE! 293-7320

A GRANBY, rue Décelles, cottage 8 1/2, 4 c.c., thermopompe, demi sous-sol fini, grand terrain. 79,000 \$ nég. 777-1558 ou 375-6557. Agents s'abstenir!

A GRANBY, RUE VIGER: (SECTEUR DES GALERIES). UNIQUE BUNG. const. 86, briques, 7 1/2 pces, 2 s.b., entrée ext. s-sol, abri d'auto, finition supérieure. Bon prix. 378-3651



TOUT LE CONFORT MODERNE

Récemment rénovée, jolie maison offre 5 c.c. et 2 salles de bain. Venez comparer! **400 Bégin**



TRÈS COMME IL FAUT!

Cette maison de 3 c.c., 2 s.d.b., vous offre tout le confort et à peu de frais. La voir c'est la vouloir! **250 Malloux**



LA BONNE ADRESSE!

Grande maison de 5 c.c., foyer, sous-sol fini, garage. Prix modifié pour action rapide. **478 Fréchette**



CANTON DE GRANBY

Construction 1987, bois franc, alarme, adoucisseur d'eau, piscine, le vrai confort. Le bon prix! **817 Reynolds** 201-C12224

André Philippe Giard 378-8461
La Capitale maître courtier



Yvon Thomas
378-8461



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

L'EFFICACITÉ mène à la réussite



20 SOUTHIÈRE: St-Paul:

MAGNIFIQUE COTTAGE de 10 pces avec garage, sur un terrain de 70,000 p.c. ELLES SONT RARES DE CETTE QUALITÉ!

45 ORLÉANS: Canton Granby

Bungalow de 4 c.c. familiale, cuisine moderne, garage. **POUR VENTE RA...**

VENDU

201C12229



DANIEL MORIN

VENTE - ACHAT

Laissez-moi vous aider

11 ans d'expérience

RE/MAX professionnel inc. ctr.

378-4120 ou 777-6465

DUPLEX - WATERLOO



Pourquoi être locataire!

Devenez propriétaire pour aussi peu que 390\$/mois, taxes, assurances, entretien payés. **WOW!**

WATERLOO



Près d'un parc, très paisible, entrée split, 3 c.c., grandes pièces, s-sol fini, combustion lente. **UN VRAI BIJOU!**

C9548

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A GRANBY rue Louis-Hébert (secteur haute-ville). Bungalow constr. 86, 3 c.c., planchers bois franc, foyer, entrée ext au s.-sol, abri d'auto double. 375-3890.

A ST-CÉSaire. Développement Côté, bung. 78, briques, 28x40, garage, s-sol fini. 89,500\$. A voir! Après 17h 469-0783

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A ST-ALPHONSE, UNIFAMILIALE 1991 7 1/2 pces, 4 c.c. demi s-sol fini, grand terrain. 79,000\$ négociable. Inf. 372-4970

A ST-VALÉRIEN, bord de la rivière, construction 85, 26x26, chauffage élect. Agents s'abstenir. Inf. 1-344-2930

BROMONT, (FACE A UN LAC): Chalet 3 c.c. meublé au complet, avec foyer, remise, etc. Très beau terrain paysager 140x146. Aubaine 79,500\$.

BROMONT: (SUR LE GOLF): Bungalow 74, 3 c.c. rénové au complet, s-sol fini, abri d'auto, toiture en ardoise. Terrain clôturé 83x100, seulement 119,500\$.

SHEFFORD: Bungalow 88, 3 c.c. armoires mélamine, planchers et escaliers en bois franc, sous-sol fini, taxes municipales 593\$/an, prix 94,500\$.

IMM. BROMONT, B. BRADETTE ctr. 263-8321

Pour vendre ou acheter...

PENSEZ

À

Gabrielle Trudeau



378-8461 378-7322

201-C12018



La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC.

VENDEUR DE L'ANNÉE

Succursale de Granby

L'humour: voilà un merveilleux accompagnement du bon sens.



Claude Fournier ctr inc.
La Capitale Maître ctr 378-8461

C12033

VENTE - ACHAT

Pour un service professionnel et courtois, contactez-moi en tout temps.

FRANCINE LÉGARE
378-8461

201-C12031



La Capitale
Maître Ctr. Inc.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VENDEUR DE L'ANNÉE

(Succursale de Granby)

Claude Fournier

La Capitale maître ctr.

Claude Fournier ctr. inc.

RÉSIDENTIEL!

757- PRÈS DES ÉCOLES: vaste cottage brique, 4 c.c., cuisine rénovée, bois franc, foyer, abri, garage, sous-sol avec sortie extérieure. Possibilités commerciales. Superbe terrain aménagé avec piscine h-t., impeccable.

758- GRANBY: bungalow tout brique, récent, sous-sol fini avec sortie extérieure, cheminée, abri d'auto. **IMPECCABLE!**

760- TERRASSE BELLEVUE: cottage tout brique, 4 c.c., en merisier, salon et cuisine céramique, 2 salles d'eau, sous-sol fini, poêle à bois, garage double fini, et une piscine h-t., superbe et impeccable.

770- HAUT DE VILLE: cottage de design exclusif, 3 c.c., foyer, sur superbe terrain avec arbres à maturité donnant sur parc Terry Fox. Taxes d'amélioration payées.

782- GRANBY: haut de ville, en brique de construction supérieure, ultra moderne, bois franc, superbe salle de bain. Super achat à ce prix. Faut voir!

793- EAST FARNHAM: très grande maison mobile de 26x65, 4 c.c., sur pilotis, avec terrain de 15,000 p.c., garage et remise, tout près de la route no 139. Excellent prix.

IMMEUBLE À REVENUS!

812- GRANBY: immeuble à revenus 16 logements béton. Revenus annuels: 75 500 \$. Faites une offre!

734- COWANSVILLE: immeuble commercial de style unique. Ancienne banque. Placement sûr.

811- GRANBY: rue Court, immeuble commercial avec 3 appartements loués. Revenu de 25 500 \$ annuels. Prix demandé: 192 000 \$. Reprise de finance.

753- GRANBY: bâtisse commerciale sur boul. Boivin. Revenus bruts de 28 900 \$. Faites une offre!

773- GRANBY: 12 x 4 1/2 loués, immeuble récent. Très bien administré.

842- GRANBY: rue Belcourt, 6 logis brique, excellente condition. Revenu 26 000 \$. Situation exceptionnelle. Faut voir!

830- GRANBY: immeuble à revenu de 3x3 1/2 pièces, avec 2 locaux "commercial", bien situé. Revenus: 29 700 \$.

TERRAIN RÉSIDENTIEL!

821- 3 TERRAINS situés sur la rue Des Érablières, avec arbres à maturité. Prix demandé: 0.50 \$ le pi.ca.

810- BROMONT: terrain unifamilial en montagne, avec services. Prix demandé 22 000 \$.

808- GRANBY: secteur rue Léger, terrain de 24,800 p.c., très privé, enchanteur. Excellent prix.

882- GRANBY: haut de ville, terrain résidentiel ou institutionnel, arbres à maturité. Endroit idéal.

FERMES!

802- SHEFFORD: 55 acres zonées vert, jeune plantation, possibilité de construction. Vue sur montagne et vallée.

815- BROMONT: 50 acres semi-boisées avec 1,000 plants de bleuets, ruisseau traversant la ferme avec bungalow récent, garage, serre. Prix demandé 119 500 \$.

201-C12215

378-8461



PIERRE BELLEFLEUR — 378-4120



Résidentiel - Commercial - Immeubles à revenus



CANTON DE GRANBY, bung. brique et vinyle, 1^{re} qualité. Prix abordable: 87 900 \$



LIBÉREZ-VOUS DU LOYER: jumelé 5 1/2 pces, 2 s.b., asp. central, lave-vaisselle...



REPRISE DE FINANCE: 527 Moun-tain, bung. 5 1/2 pces, 69 000 \$

Je cherche
immeubles à
revenus de 4 à 12
logements.

Je cherche
dépanneur avec
chiffre d'affaires
500 000 \$ et plus
dans la région.

J'ai acheteur de
maison de 75 000
\$ et moins.



CANTON DE GRANBY: près de l'école, bung. split, 3 c.c.



SECTEUR HAUTE-VILLE, 15 logements, bon financement, bon prix!

FACE AU ZOO, local à louer, 6 \$ pi.ca.

ATTENTION INVESTISSEURS: immeuble de qualité supérieure idéal pour convertir en condo.



18 LOGEMENTS: bon secteur de location, un investissement pour l'avenir, financement disponible.



1 LOCAL COMMERCIAL + 3 LOGEMENTS, emplacement idéal pour partir en affaires.



TRIPLEX BRIQUE ET ALUMINIUM: 2-3 1/2, 1-5 1/2 fibres à l'acheteur, beaucoup d'inclus, c'est à voir.



SUPERBE BUNG. SPLIT, 4 c.c., 2 s. bain. Voir l'extérieur ne suffit pas.



TRIPLEX BRIQUE: 5 1/2 pces, log. spacieux, échange possible.



ENDROIT IDÉAL POUR RESTAURATEUR: complètement équipé.



GRANBY: dépanneur, bon chiffre d'affaires, financement ou échange possible.



EXCELLENT EMPLACEMENT POUR VOTRE COMMERCE, avec maison sur terrain, 113 000 pi.ca.



SECTEUR DES GALERIES: 15 log. un investissement pour l'avenir.



CANTON DE GRANBY: maison à aires ouv., toit cathédrale, très ensoleillée, pompe à chaleur.



BUNGALOW BRIQUE ET CLAPBOARD: près accès aut. Bromont, très grandes pièces, c'est à voir.



LA VOIX C'EST LA VOIE: boul. Leclerc, elle est impeccable, 8 1/2 pces, 2 c.c., 2 s. bain.



MINI-DOMAINE: 10 min. de Granby, sup. maison 9 1/2 pces, écurie, entrepôt, 24 acres. 201C12226

BUNGALOW, RUE PROVIDENCE secteur tranquille, 5 1/2 pces, 3 c.c. s-sol fini, grand terrain privé. Visites sur rendez-vous: 375-2397

BUNGALOW 3 c.c., plancher bois franc, porte-patio, patio extérieur, piscine, entrée asphaltée, façade en brique, foyer combustion lente au s-sol. Super aubaine! Doit vendre immédiatement. 82,500\$. Le meilleur marché dans le canton. 378-6444

CANTON, 603 Desjardins, bungalow 1984, 7 1/2 pces, sous-sol, planchers de bois, terrain 23,000 p.c. boisé, 89,500\$. Agents s'abstenir. 375-2499 ou 777-2171.

CANTON: 225 TROIS PISTOLES Magnifique Québécoise, 26x44, tout brique, entrée split, garage 24x24, aspirateur central, piscine, poêle à bois. Terrain bien aménagé. Téléphone sur la pancarte de vente.

COTTAGE situé 454, boul. Leclerc, 3 c.c., prix demandé 58,000\$. Pas d'agent s.v.p. 777-8055

COWANSVILLE: bungalow 4 c.c., 2 foyers, garage, grand terrain boisé, tout brique, rue Wellington. Il faut vendre! 79,000 \$. 293-8645 ou 263-8962

- **ABORDABLE!** Cottage rénové, âgé, ville Granby. Oui, il en existe un. On demande 59,000\$ négociable.

- **787 MAISONNEUVE**, bung. 90. Une visite vous convaincra! (VISITE LIBRE) dimanche 26 avril.

- **NOUVEAU!** Terrasse Bellevue. On demande 77,900\$.

- **2 COTTAGES** jumelés, rue Babin et rue Cyr. Appelez pour une visite.

- **TRIPLEX**, 657 Caron près du prix évaluation. Également 6 logis, St-Pie.

- **406 LOUIS HÉBERT**, intérieur chaleureux, moderne. C'est à voir!

- **BÂTISSE commerciale** à vendre à Waterloo. ET cantine à Rougemont.

- **SITUÉ ROXTON POND**, 97 acres, maison, grange double, lac, érables, conifères, etc. J'ATTENDS VOTRE APPEL quelque soit l'enseigne devant la propriété.

MURIELLE POULIN
Bur: 378-4120 rés. 378-1254
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

DOMAINE ACROTÈRE, GRANDE MAISON en brique avec garage, 5 c.c. armoires chêne, planchers bois franc, foyer dans salon, s-sol 3/4 fini de luxe. Faut voir! Cause: séparation. Faites une offre. Au 648 LEMOYNE, GRANBY, 777-8332

BROMONT bungalow 88, bien situé, aire ouverte, foyer, tourbillon. En plus grand logis de 2 chambres au sous-sol avec entrée indépendante. Évaluation municipale 112,900\$. Ouvert à toute offre. 455-1426

★ DUPLEX ★

Construction 2 ans, 2 grands 5 1/2 de haute qualité, loués à 550\$/mois chacun, prix 155,000\$. Accepterais échange. Qu'avez-vous à offrir? 378-1772 ou 375-7055



**Lise &
René
Giard**
378-8461

NOUVEAU



Duplex bon secteur dans les 70,000\$. Idéal comme premier investissement. **St-Césaire**: bungalow 3 c.c., tout rénové, prendrait échange immeuble à revenu à Granby.

Granby: bungalow impeccable, sous-sol fini + garage.

PRÈS DE L'AUTOROUTE: maison de campagne, avec terrain boisé. FAUT VENDRE!

GRANBY, DANS LES 70,000\$: tout brique, 2+1 c.c., terrain privé, avec piscine.

VUE À COUPER LE SOUFFLE: bungalow avec garage, sur grand terrain, à 15 minutes de Granby.

PARTIR À SON COMPTE: site idéal pour petite entreprise, maison 4 c.c., avec garage, 3 portes sur 4 acres de terrain.

FERMETTE À 10 MINUTES DE GRANBY: cottage tout rénové sur 2 acres de terrain, avec petite grange, dans les 70,000\$.

OASIS DE PAIX: sur 5 acres de terrain boisé avec lac ensemencé, piscine, très privé.

CHEMIN FULFORD: coquette propriété située sur 2 acres de terrain semi boisé à proximité du lac Brome.

La Capitale maître courtier
201C12223



**HÉLÈNE
DESROCHERS**
378-8461
375-6369



CANTON: rue Dufferin, maison 4 1/2 pces, garage, site commercial, prix demandé: 49,500\$, avec 2,500\$ comptant et 450\$/mois, elle est à vous!



VIVRE À LA CAMPAGNE!
À 100 PAS DU CANTON: jolie maison pierre des champs, 4 1/2 pces, toute rénovée avec garage, sur 56,628 p.c., plus inclus et maison bien éclairée, prix 64,500\$.



ADAMSVILLE
304 FORTIN: Grande maison 55x26, toute rénovée, 6 1/2 pces, salon 25x15.6, s-sol fini, sur 17,661 p.c. Secteur paisible, pour le prix de l'évaluation: 67,500\$ négociable, taxes minimales.

BRANDE À PETIT PRIX!
INCROYABLE: 2063 Roxton Sud, cottage rénové 9 1/2 pces, 5 c.c., 2 s. bain complètes, bois franc, solarium 20x14, remise + hangar 200 + 400 ampères, lac artificiel, secteur paisible, taxes: 420\$/année, dans les 70,000\$. Vous serez surpris!

La Capitale Maître Courtier
201-C12232



**MANON
SIMARD** **LUC
NICHOLS**
RECHERCHÉS

- Propriétés résidentiels de 50,000 \$ à 100,000 \$
- Duplex et multilogements
- Fermes et fermettes
- Pour investisseurs sérieux

**RÉCOMPENSE
1,000 \$**

Pour informations:

378-8085

Le Permanent Estrie inc. ctr.
201C12050

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.



**Martial
Robert**
378-8461
ou
379-9920

NOUVEAU: Très beau domaine à Rougemont, 10 arpents, grande Caroline.

NOUVEAU: Stukely Sud, 24 terrains zonés blanc.

LAC BROME: Maison de luxe, PRIX RÉDUIT, c'est à voir! À 2 pas du lac. FAITES UNE OFFRE!

35 SOUTHIÈRE: St-Paul, très belle vue, très grand terrain, prix réduit, C'EST À VOIR!

ST-PAUL: 1 très grand terrain, très belle vue, rue Bernard.

2 TERRAINS: + eau et égout de la ville. À ST-CÉSAIRE! 16 500 \$

ST-CÉSAIRE: Très grand terrain au bord de l'eau, 36 705 p.c.

VILLA FORTIER: Très grande maison, 4 c.c., sous-sol 75% fini, garage, piscine, combustion lente, etc. etc... PRIX RÉVISÉ!

1042 3E RANG OUEST: Très grand commerce, c'est immense, venez voir! PRIX RÉDUIT! Pour garderie.

A 12 KILOMÈTRES DE GRANBY: Grand commerce, grand terrain, St-Paul.

Au 554 rang de la Montagne, grand terrain + grande maison, garage double.

Au 527 Dorion, Granby, très belle maison, très propre, piscine, sous-sol fini.

NOUVEAU: 2380-18 MAISON MOBILE: rénovée en 90, 2 c.c., grande remise. Très propre.

NOUVEAU: ST-PAUL, vous voulez une grande maison bien éclairée et une vue magnifique, c'est à voir! 4 c.c., 2 s.d.b. + garage.

NOUVEAU: très beau condo, 4 1/2 à Bromont, moins de 50,000\$, meublé, vraiment pas cher!

NOUVEAU: AU LAC BLEU: à Ange-Gardien, très grande maison, 4 c.c., 2 s.d.b., sous-sol fini + garage + remise + piscine, c'est à voir!

ST-CÉSAIRE: grand terrain plus grande bâtisse commerciale sur la Principale, très bien situé.

NOUVEAU Au 18 de la Normandie à Rougemont, cottage 3 c.c., 2 s. bain, garage, très bien situé dans la paroisse. Taxe minime, planchers bois franc.

NOUVEAU Au 207 Létourneau, St-Césaire, très grand cottage, 4 c.c., 2 S.D.B., grand garage, piscine, bien situé. 201C12234

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BELLE CANADIENNE 884 chemin Bernard, Granby.
CANADIENNE avec garage 28x40 isolé, Val Maher, 120 Lavigne, Canton de Shefford.
COTTAGE, 11 pces, 969 de Laroche, Granby.
BUNGALOW 8 pces avec garage de 18x28 isolé, rue Ste-Rose, à très bon prix.
COTTAGE sur route 112, coin de la 235, zonages commercial et industriel.
CANTON SHEFFORD: Bungalow 45 Chemin Darby, 1977. Dans les 50,000\$, avec garage 20x30 et beaucoup d'inclus.
CANTON SHEFFORD: 187 Ostiguy, bungalow vinyle, 1977, tout rénové à neuf, avec piscine, garage. Pour moins de 70,000\$.
GILLES GAGNÉ, 375-7943
MONTREAL TRUST COURTIER

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FAITES VOTRE OFFRE! Clients sérieux seulement, maison 2 étages, 3 c.c., 2 s. bain, grandes pièces, garage, piscine, beaucoup d'inclus dans la maison, terrassement fait. Après 18 h sur semaine au 777-6633.
 - **FERME 59 arpents**, maison canadienne, 5 c.c., 2 bâtiments, 15 arpents de terre faite. Rang Papineau, St-Paul Abbottsford.
 - **BÂTISSE COMMERCIALE** avec kiosque pour fruits & légumes et 3 AUTRES LOCAUX. Terrain 150x200, façade pavée, Route 112 St-Paul.
 - **MAISON MOBILE** 12x40, rénovée int. et ext. Prendrais en échange auto ou camion.
 - **2 REMISES** 8x7½, 8x12. **CABINE** pour piscine 6x12. **PAVILLON** 8x8. Gazebo 11' diamètre.
Inf. 379-9723

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: bungalow brique, 5½ pces, 2 c.c., planchers bois franc, armoires mélamine, garage, grand terrain, impeccable. Dans les 80,000 \$. Super achat! Prix réduit.
GRANBY: 379 Louis-Hébert, bungalow 79, 8½ pces, piscine, terrain paysager. Secteur haute-ville. C'est à voir!
CANTON: bungalow split 6½ pces, véranda très éclairée, grand garage, terrain 150x134. Intérieur très spécial, 60 Orléans. Il vous charmera.
CANTON: 231, bl. de la Mairie, bungalow brique 89; 5½ pces, 3 c.c., terrain 51,105 p.c. Prix réduit. FAITES UNE OFFRE.
ORFORD: Aux 3 Lacs, chalet hivernisé 4½ pces, meublés, plus chaloupe et pédalo, 25 chemin du Calcaire, à 2 pas du lac. Seulement 35,000 \$.
YVES DESAUTELS, 378-8461
La Capitale, maître courtier

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY SECTEUR RECHERCHÉ luxueux semi-détaché 1986, six grandes pièces très éclairées, planchers de bois franc, foyer, arbres, amél. locale payée, taxes basses. 372-8559
GRAND BUNGALOW rénové au complet, 4 c.c., avec piscine h.t. de 24', sur même terrain un GARAGE COMMERCIAL, pour débousselage, peinture, mécanique ou autre. Accepterais petite échange. Cause de vente: maladie. 378-2327.
KNOWLTON, SITE EXCEPTIONNEL Victorienne rénovée, piscine. Pas d'agent. Inf. 514-878-1506
LAC BROME: Chalet 4 saisons, bordure de rivière, intérieur rénové, 2 c.c., grand terrain, garage. Inf: (514) 443-0971

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISONS NEUVES
Pourquoi payer un loyer?
DÉVENEZ PROPRIÉTAIRE
INVESTISSEZ POUR VOUS
 Plusieurs modèles de maison à partir de 85,000\$, clé en main
 2 maisons modèles à votre disposition
CONSTRUCTION J.G.T. inc.
Guy Tremblay 375-7582
Michel Tremblay 378-0545
 Estimons vos plans gratuitement

POUR LA QUALITÉ DU SERVICE



378-2121

- **Marché Cabana**: 561 Cabana, grand local zoné commercial, bien situé.
- **Roxton Pond** 40,000 pc, commercial avec revenus. Idéal, très passant.
- **Dunham**: prix révisé, Domaine, 10 acres, tracteur, cabane à sucre. Un bijou.
- **25 boul. Leclerc**, bung. 3 c.c., tout refait à neuf en 1991.
- **Prix réduit**: condo, 101 St-Michel, prendrait échange.
- **Dépanneur** très bon chiffre d'affaires + loyer, 137 Robinson Sud.
- **268 Beaufort**, très propre + terrain très bien paysager.
- **Plusieurs fermes-fermettes-terrains.**
- **368 de l'Iris**, condo, décoration spéciale.



DENIS GUILLETTE
RÉS:
372-2493

A qui la chance? Ferme 125 acres, secteur recherché, touristique, village Fulford, prix évaluation municipale, serpentine côté Ouest par rivière Yamaska, maison 1975, 9 pces, 2 garages, 2 foyers, bâtiments fonctionnels. Ferme pouvant être polyvalente. Vue magnifique du vallon, à 3 milles du lac Brome et pentes de ski Bromont.
 Si vous avez besoin de vendre ou d'acheter, communiquez avec moi! Il me fera plaisir de vous aider à trouver l'emplacement de vos rêves. Merci. Thérèse Hervieux.



THÉRÈSE HERVIEUX
RÉS:
534-3507

- **Rue Lévis, Canton**, 3 c.c., intérieur refait à neuf, garage, piscine, dans les 60,000\$. Bon achat! Une visite?
- **Rue Beaufort**, bung. 3 c.c., sous-sol semi fini, bois franc, secteur du Parc Industriel, beaucoup d'inclus.
- **Rue St-Charles S**, bung. 8 pces, s.s. fini, 2 s. bain, très beau. À VOIR!
- **Rue Brignon**, bung. brique, garage, cheminée. FAUT VENDRE, BON PRIX!
- **Simonds sud**, bung. brique, neuf. La cuisine de rêve moderne, décor sublime, bois franc, céramique et +++
- **Bromont II**: mini fermette, 5 acres, lac et sous bois, bung. sous-sol fini. Le paradis lui-même...



MICHEL TURGEON
RÉS:
378-6066

- **Rue Berthier 18 & 19**: bungalow à paliers. **IMPECCABLES!**
- Attention **bricoleur**: cottage ancien, partiellement rénové, 5 cc.
- **Terrain rue Lévis**.
- Super propre, à la campagne, grand terrain. À VOIR!
- **Entrepôt 60x38** et maison dans ce 11e rang. À VOIR!
- **Taxes minimes**, construction 1989, 2+1 cc. Idéal première maison.
- **\$79,500** seulement, semi-détaché avec garage isolé, piscine H/T..
- **2+2 cc.** Beaucoup d'inclus.
- Super propriété **moderne à paliers, garage**, secteur paisible. À VOIR.



MAURICE FILION
RÉS:
375-7112

- Vous recherchez maison dans un **secteur tranquille**, terrain boisé, **pièces spacieuses**. Toute offre sera considérée.
- **A Bromont**: jumelé situé dans la montagne, style moderne, **vue magnifique**, pièces très éclairées.
- **Bricoleur** ceci est pour vous... **Cottage** sur 5 acres de terrain, **dans les \$50,000**. Ne laissez pas passer la chance!!!
- Soyez chez vous pour le prix d'un loyer. Petit **bungalow** situé **près des Galeries**. Avec un petit budget vous pouvez vous l'offrir.



MONIQUE GAILLE
RÉS:
375-0461

RE/MAX Pour un résultat maximum... RE/MAX RE/MAX Professionnel inc. ctr 378-4120



40-42 JOHNSON, GRANBY : Duplex 2-4½, rénové, fenêtres refaites, près du centre-ville, seulement 49 000 \$



ST-PAUL : Triplex 2-4½, 1-3½ pces, planchers bois franc, extérieur refait, fenêtres neuves, galeries neuves bois traité, seulement 79 500 \$



ST-PAUL : 4 logis 2-4½ + 2-3½ meublés, bien loués, revenus 12 400 \$ / an. Seulement 72 500 \$



ST-PAUL : Cottage constr. 1988, armoires chêne, pl. bois franc, 2 salles de bain, 3 c.c., très beau secteur. Éval. 104 200 \$. Seulement 94 500 \$.



RÉAL LABRIE
BUR : 378-4120
RÉS : 378-7875



COTTAGE JUMELÉ : 1985, 5½ pces, s.s. fini, idéal pour première maison.



COTTAGE 4½ PCES : Rénové, "pour petite famille", sur terrain 50x130. J'attends votre appel.



JUMELÉ : Paliers multiples pour ceux qui aiment le confort et l'originalité. "Demandez une visite".

CANTINE ROUGE-MONT : Fermette 4e rg, Roxton Pond.

POUR ACHAT, VENTE, ÉCHANGE DE PROPRIÉTÉS, MURIELLE ATTEND VOTRE APPEL!



MURIELLE POULIN
BUR : 378-4120
RÉS : 378-1254



DERNIÈRE HEURE : "Collé à l'école St-André", 5½ pces, tout brique + s/sol fini, rénovations récentes partout, cuisine 3X, terrain super, dans les 80 000 \$. Vite...faites vite!



ST-CÉSaire : Immense prop. de luxe, beaucoup d'espace et d'extra + revenu au s/sol, idéal pour professionnel ou bureau au s/sol. Poss. d'échange!

★★★★★★★★
"AUBAINES"

- * **MAISON MOBILE** : 5½ pces, rénovée, très propre, remise + stores. Réduit à 27 500 \$ **Faut vendre!**
- * **AUTRE BELLE** : Maison mobile rénovée et allongée, impeccable, immense patio bois traité, "un bijou", au Domaine Beau Site.
- * **PARRISSE ASSOMPTION** : Coin tranquille, bung. 76, rénové, 3 c.c., grandes pces, 69 500 \$ à négocier!
- * **DUPLEX BRIQUE** : 1-6½ pces + 1-5½ pces en bon état, endroit commercial 85 000 \$. Échange poss.



CLAUDE ROY
BUR : 378-4120
RÉS : 372-2290



PRÈS DE L'HÔPITAL : Ce joli bung. tout rénové, pl. bois franc, terrain 60x130, au 253 St-Antoine Sud.



VOUS AIMERIEZ AVOIR UN COMMERCE! Chenil + bung., 4½ pces, 2 garages, pour moins que l'évaluation municipale. 1900 Principale, St-Paul.



DUPLEX : Bas libre à l'acheteur 1er juillet, deux grands 4½ pces + 1 c.c. au s/sol. Taxes d'améliorations payées. 524-526 Casavant, Granby.



DANS LES 50 000 \$: Incroyable ce joli bung., 5½ pces, garage, piscine. Au 2376, rte 112, Stukely-Sud.



CLAIRE GAGNÉ
BUR : 378-4120
RÉS : 378-4325



POUR PROFESSIONNELS : Grand bureau indépendant de la résidence, rue sans aucune circulation.



4 GRANDES CHAMBRES : Piscine creusée, terrain arrière tout clôturé à 6 pieds de hauteur, de quoi passer un bel été en tout intimité.



EN VILLE AVEC UN TERRAIN DE 10 500 p.c., bien paysager, rue très peu achalandée, bungalow à paliers avec intérieur vraiment impeccable.



PRIX RÉDUIT : De 109 000 \$ à 94 000 \$. St-Alphonse, style unique, split à 3 paliers avec salon central.



YVES FORAND
BUR : 378-4120
RÉS : 375-5148

**PROFITEZ DE NOS PRIX
DÉFIANT TOUTE
COMPÉTITION !**



TOPAZE
68 500\$
"Clé en main"



AZURITHE
72 500\$
"Clé en main"

**Nous vous proposons plus de 30 modèles
de maisons "Clé en main".
Nous pouvons aussi construire selon vos plans.**



JACINTHE
76 200\$
"Clé en main"



MAUDE
80 900\$
"Clé en main"

**Il ne vous reste que le plaisir d'emménager !
COMPTANT REQUIS 4 000.00\$**

Nos prix incluent :

- terrain de 16 000 pi.ca.
- frais de notaire
- certificat de localisation
- taxe de bienvenue
- travaux permanents (aqueduc : approuvé par S.C.H.L., fosse septique, champ d'épuration).
- entrée en pierre concassée
- balcon avant et patio arrière de 12' x 12' en bois traité
- sous-sol isolé et rez-de-chaussée entièrement fini (couvre-planchers et fixtures inclus)
- taxe sur les produits et services de 7% (T.P.S.)

**OUVERT
AUX VISITEURS**

les samedis et dimanches
de 13 h à 17 h
ou sur rendez-vous :

777-8888



201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON à multi paliers, 1986, beau secteur, aspirateur central, foyer double face, chauffage air propulsé, garage, piscine hors-terre, terrain paysager de 22,000 pi.ca. Au 253 Harvey, Granby. 378-5534

Nouveau!

175 LANSDOWNE: Bungalow BRIQUE 3 c.c. MEME PLANCHER « 1 c.c. sous-sol et 2 salles d'eau. Intérieur MAGNIFIQUE et IMPECCABLE. Abri auto, très beau terrain. FAITES UNE OFFRE.

FRANCINE LÉGARÉ 378-8461
La Capitale maître courtier



**Renaud
Béliveau**

**Un seul appel et
je me mets
en marche.**

Bur: 378-4120
Rés: 378-9448 / 375-3617
RE/MAX Professionnel inc. ctr.
201C9766

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUS SOMMES TRÈS VENDEURS Canton de Granby, bungalow 35x40, bois franc, grand terrain semi-boisé, évalué à 95,500\$. **FAITES une offre.** 378-6663

PAR LE PROPRIÉTAIRE 244 Savage, cuis. 9x11, sad 10x12, salon 12x13, foyer, ccm 12x22, cc 12x10, cc 11.4x10, ss, séjour 15x13, boud. 13x11, cc 11x13, cc 22x13, sdb 3 mcx inc: piscine, acc., antenne, i.v., four enc. micro-ondes, terr. 60x130, arm. neuves, planc. à neuf. 1-824-4420

PAR LE PROPRIÉTAIRE, PRÈS DES GALE-RIES, maison 5 1/2 pces, sous-sol fini, 2 s.bain, foyer, abri d'auto. Terrain paysager. Au 172 MOREAU. Libre 1er juillet. 87,500\$. Inf. 777-5510 ou 777-6428



Conseils
judicieux
Service
rapide et
courtois
Résultat
garanti
Pour achat
ou vente

**CLAUDE
BRODEUR**
Bur: 378-4120 Rés: 378-0689
C12103

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT: Site exceptionnel, très belle vue, terrain 54,686 p.c. avec très beau ruisseau. Maison 5 1/2 pces. Endroit de rêve!

AVE. DU PARC: 3 logements, très propre.

ROXTON SUD: Maison 4 1/2 pces, loin des voisins. Toute offre raisonnable considérée.

ROXTON POND: Chalet 4 saisons, 4 1/2 pces, vue sur le lac, propre. Au début de 40,000\$.

BUNGALOW 87, Canton Granby, 5 1/2 pces, sous-sol fini, piscine 24' H.T.

ACTON VALE: Bungalow brique, 9 1/2 pces, garage 24x33, chauffé, 2 portes élect. 8' et 10'. Zoné commercial.

CT. GRANBY: Bungalow avec garage tout brique, zoné commercial. Poss. de location.

FERMETTE 47 acres, maison 14x68.

HENRI CÔTÉ
Bur: 378-8085 Rés: 375-2435
Le Permanent Estrie inc. ctr.

PAR LE PROPRIÉTAIRE secteur près du lac, très calme, 2 salons, salle à manger, foyer, 2 chambres à coucher, 2 s. de bains, sous-sol fini, à voir absolument. 125,000 \$. Pour rendez-vous 372-6958

PAR LE PROPRIÉTAIRE, maison Québécoise 28x42, 3 c.c. située dans Canton de Granby, quartier très recherché, terrain 20,000 p.c., piscine creusée 16x32.
Au 57 Neufchatel, 372-1026

PAR LE PROPRIÉTAIRE, CANTON GRANBY MAISON MONUMENTALE brique, 43x33, 4 1/2 pces, grande s.manger, s-sol semi-fini, terrain 32,000 p.c. Inf. 372-6029

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 3 c.c., intérieur rénové, près des Galeries et écoles, en bas de 80,000\$. 378-7119.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 79 BOURGET EST, Granby, construction 1978, 8 pces, 2 s.bain, Terrain 80x180, terrain adjacent 80x180. Inf. 372-7866

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier



Près du lac Boivin: 3 c.c., constr. 91, planchers de bois franc. À VOIR!



Pour gentleman farmer: fermette 16 acres, maison rénovée, grange-étable, située à Waterloo.

Marjolaine Paupé
Bur: 378-8085
Rés: 539-3332

201C12212

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, au 44 rue Taylor, Waterloo, maison 4 c.c. grand salon double, cuisine 14x18, armoires chêne, 2 s.bain. Faut voir! Inf. 539-0833

**CLAIRE
GAGNE**

**378-4120
378-4325**

RE/MAX professionnel inc. ctr.
201-C12193

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la



**GAËTAN
LAMBERT**
549-2335
ou
378-8461

GRANDE LIGNE: bungalow, grand terrain, cour asphalté, arbres à maturité. A bon prix.
4,9 ACRES: arbres à maturité, mini golf, 2 cabanes, 4 1/2 pièces.

COTTAGE RÉNOVÉ: planchers bois franc, tous rénovés. Fenêtres manivelle, beaucoup d'inclus. Faut voir.

BUNGALOW RÉCENT: 4 1/2 plus garage, près de la ville, 15 des Pins.

COTTAGE ANCIEN: grandes pièces 5 1/2 plus garage, terrain, coin de rue, la ville à la campagne.

COTTAGE VILLE: tout rénové très propre, près de tous les services.

5 ACRES: avec tous les bâtiments, un peu boisé avec vue panoramique.

BUNGALOW: 6 1/2 pièces tout brique et petit bâtiment de ferme. A bon prix.

BUNGALOW: près des lacs, construction récente plus garage sur grand terrain.

QUÉBÉCOISE: terrain gazonné, construction récente plus garage. Taxes de canton 5 1/2 pièces.

FERMETTE: de 56 acres, grange. Cottage 5 1/2 pièces, cour d'eau, tout clôturé, très propre.

FERMETTE: 48 arpents, boisé, prairie, cours d'eau, petite grange, bungalow récent.

BUNGALOW: 4 1/2, vue magnifique, près de la ville, taxes minimes.

COTTAGE: 5 1/2 avec garage ou petite grange. Terrain de 54,000 p.c. dans les 57,???

BUNGALOW: 9 1/2 pièces sur 2 terrains près de tous les services + garage. Extérieur refait.

FERMETTE: boisé, prairie, cottage ancien, R + garage. Bâtiment de ferme. Petite érablière.

5 1/2 + garage à 2 portes de 12 pi., très propre, près de la ville.

TERRE À BOIS: dans les montagnes, 50 acres.

TERRE À BOIS: 35 acres avec ruisseau, pour bois de poêle.

DUPLEX: 2x4 1/2 plus s-sol pour la premier loyer, près de la rivière, à 49,500\$.

PORCHERIE: engraissement, tout équipée, soigneur automatique, tout aux normes. Fosse ciment.

FERMETTE: grange 145x34 tôle, fond de terre, bâtiment, boisé et terre faite + maison, dans les 97,???

FERME: Chevrière tout équipée, machinerie et animaux + bâtiment, avec très belle vue.

FERME: maison antique très propre, retirée de la route avec très belle vue + tous les bâtiments de ferme.

201C12233



**ANNE
OUELLET**
378-8461
263-6359
La Capitale
Maître Courtier



Près de l'école, moderne, 3 c.c., 2 s. bain. FAUT VISITER.



Haute-Ville, luxueuse, pièces vastes, éclairées, thermopompe.



Cottage anglais avec garage, s-sol pleine hauteur, secteur recherché.



East Farnham, s-sol fini, taxes basses.

* Dans la ville, vaste bung. avec garage sur terrain 18,000 p.c.

* CANTON: cottage en brique, 5 c. à c., sur terrain double.

* 347 St-Viateur, cachet unique, prix RÉDUIT, EXCELLENT ACHAT.

* CANTON - , 229 Témiscamingue, constr. 81, CONDITION A-1

201C12235



**Jean-Rock
Michaud**
372-4903



**Carmen
Duhamel**
375-7652

**Notre spécialité:
faire des heureux.**

Bureau:
378-8085

201-C9953

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier

POURQUOI PAS UNE MAISON MODULAIRE NEUVE



• Avec terrain • Largeur 16' ou 18' • Pente toit 6/12 • 5,000 \$ comptant • Mensualités de 445 \$ à 530 \$

LES ENTREPRISES J.P. LEBLANC

378-9578 ou 372-4539 201-C9708

AU PRIX DE L'ÉVALUATION.
Faites vite!



782- GRANBY:

Haut de ville, en brique de construction supérieure, ultramoderne, bois franc, superbe salle de bain. Super achat à ce prix. Faut voir.

VENDEUR DE L'ANNÉE

Succursale Granby

Claude Fournier Courtier Inc. 378-8461

La Capitale, maître courtier

201-C9761

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

PAR LE PROPRIÉTAIRE, superbe cottage jumelé, 3 c.c., bois franc, s-sol fini.
Faut vendre! 777-0357

PAR LE PROPRIÉTAIRE, DUPLEX
8 pces dans le bas et un 7^{1/2} dans le haut. Avec garage, tout briques, beau coin de rues, 441 Horner près de tous les services. Logis du bas libre. 375-1972

QUADRUPLEX constr. 1986, rue Joffre, améliorations locales payées, logis 5 1/2 libre à l'acheteur si désiré. 372-2483

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE comprenant, garage 40x75 pi. long (2 portes) avec maison en brique et pierre, 3 paliers, 7 pces + 2 s.d. armoires en chêne, chauff. élect. toit cathédral et autre garage personnel 16x24 pi. plus cabanon 10x13 pi. sur terrain 180x139 pi. long, piscine creusée, beaucoup d'arbres à maturité, 2 puits artésiens, taxes minimales. (Secteur des Galeries). Inf. 378-2185

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

PAR LE PROPRIÉTAIRE canton de Granby, rue Willy, maison 25x33, 4 1/2 pces plus 1 c.c. au sous-sol, terrain 20,100 pc, piscine h.t. 27 pieds, remise, etc. 79,000\$. Aucune offre raisonnable refusée.
Agents s'abstenir 375-4314

PROPRIÉTÉ LUXUEUSE à vendre ou à louer, 11 appartements, bain sauna, spa pour 12 personnes dans salon, cuisine 30x20, salon 32x20, chambre des maîtres 20x22, très grand terrain, idéal maison de pension ou auberge ou grande résidence, près Eastman. 1-(514)-297-4664.

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE****REPRISE DE FINANCE**

★ MAISON MOBILE 14x68, occupation immédiate.

★ DUPLEX au centre-ville, bas libre à l'acheteur.

★ CHALET BORD DE L'EAU, 30,000\$.

★ TRIPLEX au centre-ville, 5 1/2 libre à l'acheteur.

★ RESTAURANT-CANTINE, prendrais échange de tout moyen.

IMMEXPERT + ctr**777-7770**

ATTENTION agents immobiliers informez-vous sur notre partage de commission très élevé, pour information
MARCO FONTAINE ctr.

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

SECTEUR PAISIBLE à Waterloo, 4 c.c., sous-sol fini, piscine, cause: transfert. 539-2335 après 17h



**Claude
Martin**
378-4120
375-3511

Une envolée
vers la réussite

RE/MAX professionnel
inc. ctr.

201-C9992

**186 Robinson Nord, Granby
VENTE PAR SUCCESSION**

Bungalow 5 1/2 pces, 3 c.c., site résidentiel, sous-sol semi-fini. Très bon état.

Prix à discuter.
Pour acheteur sérieux.

Informations : 372-1335

201-C12227

**TRANSFERT
ON DOIT VENDRE**

JOLI COTTAGE, constr. 86, magnifique vue sur les monts Shefford et Bromont, terrain 24,500 pi.ca., patio en bois traité, 3 niveaux (16'x30'), cuisine (12'8" x 18'2" irr.), salle à manger (11'4" x 11'3") et salon 14'2" x 15' à aires ouvertes, 3 chambres (c.c.m. 14' x 11', c.c. 13' x 8'2", c.c. 10' x 8'5"), 1 salle de toilette, 1 salle de bain, planchers de bois franc, armoires mélaminé, fenêtres à manivelle, chauffage bi-énergie à air pulsé et beaucoup d'inclus.
50, RUE LORRAINE, Canton de Shefford Route 112, à 5 min. de Granby, prendre rue Maheu tourner à gauche sur Lavigne, maison rose.
Prix : 89 500 \$
Évaluation : 85 000 \$
Jean-Pierre Renaud 375-8888 soir
372-8671 jour 201-C9802

**VISITE LIBRE
161-A MONTCALM
À BROMONT
LE DIMANCHE 26 AVRIL 1992
de 14 h à 16 h**

LUXUEUX SPLIT MODERNE, 3 c.c., piscine, directement sur les pentes de ski, 198,000\$.
JEAN-PIERRE SOULIÈRE
243-0396

★★★★★★



985 CONDOS ET VILLAS À VENDRE, ayez votre résidence européenne et ce, à partir de 80,000\$ seulement... pour plus d'information, appelez-moi!

★★★★★★



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
DUPLEX JUMELÉ de luxe sur grand terrain, dans un secteur jardin, salle de bain artistique, foyer élégant en marbre avec beaucoup d'autres extra...
GIULIANO DIPEDE 372-3929

201C12230

10 ANS D'EXPÉRIENCE

Pour Vente - Achat - Location -
Négociation
Mes conseils seront des plus
professionnels

PIERRE BELLEFLEUR 534-2506
Re/Max professionnel inc. 378-4120

**RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - IMM. À REVENUS - ETC.**

201-C9542



Immeubles
PERFORMANCE inc.
Courtier
en immeubles.

RENÉ CARDINAL, courtier
378-8885 372-1116



ROUGEMONT: près des services et de la montagne, bungalow 2 c.c. + 1, piscine, deck.



ROXTON POND: DUPLEX, 2x4 1/2, logis disponible à l'acheteur, ext. rénové '91. Dans les bas 50 000 \$. Faites une offre!



ROXTON POND: très tranquille, terr. 32 808 p.c., cottage tout rénové, vinyle, chauff. élect., 3 c.c. et plus. Petites taxes... DANS LE PRIX



CANTON GRANBY: (limite de St-Paul), 5 c.c., 2 s. bain, sur terrain boisé 40,500 p.c. avec ruisseau... Incroyable, rare et dans le prix.

201-C9719

GRANBY: CONDOMINIUM: très bien situé, grand 5 1/2 à aires ouvertes. Pourquoi louer lorsque vous pouvez INVESTIR pour le même loyer? Petit comptant, aucun problème. Un simple appel téléphonique et vous verrez. PRIX SEULEMENT 56 000\$.

BÂTIS-TOI!**Aide à l'autoconstruction**

- 300 modèles disponibles
 - Service conseil
 - Contrôle de qualité
 - Quelques terrains disponibles à Bromont.
 - Ou sur votre terrain
 - Évite les problèmes
 - Beaucoup d'économie possible
- AVEC PLUS DE QUALITÉ**

Gestion Conseil
R.L. enr.
Invesbrom
Constructions inc.
Habitations
Ren-Tech inc.

534-4541

201-C9701

**ROBERT BEAUDOIN**

Le Réflexe
de l'immobilier
378-8085

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier



1- GRANBY, FAUT FAIRE VITE, bung. 3 c.c., beaucoup d'atouts, venez voir au 283 Beaufort.



2- GRANBY, SUPERBE 4 LOGIS, tout briques, arbres à maturité, 131 boul. Boivin.



3- CANTON DE GRANBY, POUR LE PRIX DEMANDÉ, vous n'en croirez pas vos yeux! Foyer, bain tourbillon, bois franc et beaucoup plus encore! 36 Jardin Arcade.



4- ST-ALPHONSE, VOUS VOULEZ PASSER L'ÉTÉ À LA CAMPAGNE mais en étant quand même près des services? Ce bung. de 3 c.c. vous attend! Donnez-nous un coup de fil. 158 Olivier.

Granby, ZONE COMMERCIALE, bung. 3 c.c., tout briques au 193 Robinson.

Granby, NOUVEAU au 348 Bourget, bung. 3 c.c., briques, propriété impeccable, ne manquez pas ce petit bijou!

Bromont, LA VILLE DES LOISIRS, unifamilial, 5.5 pces, 5 mi. des pistes de ski et du parc industriel, construction récente, dans les 80,000\$.

Farnham, FAITES-NOUS UNE OFFRE pour ce duplex situé au 286 Bérard. Revenus mensuels de 575\$.

201C12237

Maison mobile rénovée, 4 1/2 pces, à bon prix, déménagez-la sur votre terrain.

Bon secteur pour vos enfants, maison à paliers 3 c.c., constr. récente. Un échange pourrait être considéré.

Bijouterie bien établie dans la région. Achetez votre emploi.

Je vous parie 1,000\$ que je vend votre propriété en 93 jours. Lancez-moi le défi vous en serez GAGNANT.

201C12213

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

- ROXTON POND, CHALET 4 1/2, meublé, terrain boisé, avec vue sur le lac. Prix à discuter.
- ST-JOACHIM, 3e RANG: Ferme 285 arpents, maison neuve, 9 pces, ext. pierre et brique, terrain très bien paysager. Érablière avec équipement, 3,000 entailles sur tuyaux, grange et remise. Échange considéré.

IMMEUBLES ROGER DEXTRAZE
COURTIER, 372-1325

TERRASSE BELLEVUE: 1396 Des Goélands, cottage 7 1/2 pces, 4 c.c., foyer, bois franc, bain thérapeutique, sous-sol fini, garage, piscine h-t., remise. Prix 124,500\$. 777-8533. Agents s'abstenir.

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

SEMI-DÉTACHÉ NEUF, rue Delorme, 3 c.c., 2 s. bain, cuisinette, comptoir-lunch, entrée de côté. Amél. loc. payée. 378-8929

SEMI-DÉTACHÉ NEUF clé en main, 4 pièces, plus 1 s. de bain et 1 salle d'eau, s-sol demi-fini. Choix des couvre-planchers et d'armoires. Incls: terrassement, T.P.S., taxe d'améliorations locales, garantie des maisons neuves A.P.C.H.Q. et frais de notaire, situé au 394-396 rue Gince, Granby. 71,500 \$.

Constr. Sylvain Bussière Inc., 777-5525
SEMI-DÉTACHÉ DE 2 ANS, 5 1/2 et sous-sol fini, paysager, asphalte et remise, au 749 Maisonnette, Granby. 777-5525

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

TRIPLEX: centre-ville, 5 1/2 libre à l'acheteur, revenu annuel: 11,520\$. Taxes: 2,350.09\$.

CAMPING BONJOUR: 14 x 68, intérieur refait en gyproc, 2 c.c., électricité et plomberie refaites. 22,000 \$. UNE AUBAINE! PRÈS DE L'HÔPITAL: dos au parc, 4 c.c., foyer, garage, piscine, pour moins que l'évaluation.

CANTON: bungalow brique, 3 c.c., sur beau grand terrain boisé, dans les 90,000\$.

HUGUETTE BROUSSEAU, 378-8461
La Capitale, maître courtier

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

★ TERRAINS ★ FERMES ★

★ COMMERCE, ETC. ★

ST-PAUL D'ABBOTSFORD: Très beau bungalow, 3 c.c. foyer, sous-sol fini, grand terrain. Seulement 84,900\$ négociable.

GRANDE VICTORIEUSE, 12 pièces, située à la campagne, sur un grand terrain de 37,453 p.c. arbres à maturité, bois franc, etc. seulement 99,000\$. A voir sans faute.

FERME 177 ARPENTS, plusieurs bâtiments, machinerie incluse, veaux de grain, maison récente, à 5 minutes de l'autoroute 10.

ST-PAUL ROUTE 112, terrain de 10 arpents boisé à 50% avec grand bungalow en brique avec foyer et garage, au prix de l'évaluation municipale.

ANGE-GARDIEN, terre 57 arpents drainés, dans rang Séraphine.

FERMETTE, ANGE-GARDIEN: grand cottage, air climatisé central, bois franc, etc. Animaux à boeuf et poulailler, avec contrat et machinerie. Se paie toute seule. Revenu net: 17,000 \$. Prix: 145,000 \$.

FERME LAITIÈRE, en opération avec quota et machinerie.

SUPERBE ÉRABLIÈRE au pied de la montagne de St-Paul, toujours été entretenue de façon impeccable. L'occasion de réaliser votre rêve. Seulement 38,000\$.

TERRAIN DE 140 arpents en culture plus 25 arpents boisés, 75,000\$.

ÉRABLIÈRE dans montagne de St-Paul, 28 arp. 2,800 entailles, équipement, tracteur, etc. 69,000 \$. Crédit forestier: 30,000\$ à 5%.

GRANBY: cottage brique 4 c.c., bois franc, 69,500\$.

MAISON MOBILE avec grand terrain de 32,000 pi.ca., intérieur gyproc, extérieur vinyle, toit neuf à pignon, fenêtres coulissantes, plusieurs inclus, 39,500\$.

TERRAIN 75' X 140', rue Bois de Boulogne, 4,500\$.

FERMETTE 3.5 arpents, St-Paul, très grand cottage, style anglais, 5 c.c. tous les planchers en bois franc, bâtiments 45'x120' et 48'x30'. Vue sur montagnes St-Paul et Rougemont. 109,000\$. Possibilité d'échange.

TERRAIN 38 arpents boisés, Route 235, 69,000\$, St-Paul d'Abbotsford.

45,000 \$ ST-PIE: joli cottage, 3 c.c., planchers bois franc, chauffage électrique, possibilité location ou balance de vente.

TERRAIN 32,000 p.c., rue Deslauriers, 28,000\$, boisé, pavé.

ROXTON POND: 55,000\$. Joli petit bungalow, grand terrain 60,000 pi.ca., avec hangar, tranquillité assurée.

LES TERRASSES DE ST-PIE: Plusieurs terrains prêts à construire, avec services. Seulement 9,000\$ ch. Comptant 3,000\$.

ENTREPÔT 40x80, près de la Route 112 à Granby. Grand terrain. Possibilité d'échange ou balance de vente.

ÉPICERIE-BOUCHERIE, entre St-Hyacinthe et Drummondville, chiffre d'affaires de 675,000\$, logement 5%. 289,000\$ incluant inventaire de 70,000 \$.

TERRAINS COMMERCIAUX: à proximité Route 112, à bon prix. Possibilité d'échange ou financement par le vendeur.

ST-PAUL: Grand bungalow, secteur commercial, sur la 112 entre Granby et St-Paul, piscine, foyer, thermopompe, beaucoup d'inclus. POSS. BALANCE VENTE.

POUR PROFESSIONNEL: Très grande maison à St-Pie, moderne, garage double, beau secteur, bureau. SUPERBE! 129,000\$

ROUGEMONT: Triplex: 1x6 1/2, 2x5 1/2, brique, grandes pièces, 149,000\$.

ENTREPÔT, acier, 60x160 pi.

RESTAURANT, bien situé.

LUC NICHOLS

bur. 378-8085, rés. 772-5120
Le Permanent Estrie Inc. ctr.

SECTEUR RECHERCHE: Cottage brique en bon état, 3 c.c. piscine H.T. Frs de tous les services. Dans les 70,000\$. N'attendez plus!

ACHETEZ-VOUS UN EMPLOI? Boutique spécialisée à Granby. 45 hrs/semaine. Peut être opérée par une seule personne. Revenu poss. autour de 800\$ net/sem. Prix 49,000\$.

INVESTISSEZ ET RÉCOLTEZ! Ferme 138 arp. Plantation de 37,000 sapins Beaumiers, à maturité à partir de cette année. Aussi cédrière et repousse d'une érablière coupée il y a plus de 10 ans. 119,000\$, c'est presque donné!

JACQUES GIARD, 372-2472
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

WATERLOO BUNGALOW tout brique, bien éclairé (36x30) 5 c.c., 2 s. bains (tourbillon), salle de lavage au 1er, hangar, terrain 56x77. 539-1667

À VENDRE dimanche 26 avril 1992 entre 14 h et 16 h au 627 Douville, Granby, maison en brique, 7 pièces, garage double, 68,000\$ seulement.

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

GRANBY: duplex 2x5 1/2, grand terrain, dans les 70,000\$, toiture neuve.

GRANBY: 6 logis, 6x4 1/2, 236 St-André.

GRANBY: bungalow rue Desjardins, tout brique, abri d'auto, beau terrassement, s-sol fini, piscine. A un prix réduit.

GRANBY: bungalow rue Toulouse, tout brique, abri d'auto, s-sol fini, secteur des Galeries.

GRANBY: cottage rue Foch, tout rénové, très propre, peu d'entretien, avec garage. Dans les 70,000\$.

GRANBY: bungalow rue Grove, 3 c.c., piscine, avec terrasse, pas de sous-sol, dans les 60,000\$.

CANTON SHEFFORD: cottage luxueux près de la montagne, endroit paisible, foyer aux étages, garage, rue Daudelin. Prix très abordable.

CANTON DE GRANBY: bungalow à paliers, tout sur bois franc, aires ouvertes, plus garage, rue Willy.

CANTON DE GRANBY: terrain prêt à bâtir, 33,000 pi.ca., entre St-Paul et Granby.

CANTON DE GRANBY: bungalow avec garage, 2 étages complètement finis, chemin René.

CANTON DE GRANBY: fermette chemin René, 10 arpents, petite écurie, garage, plus bungalow 5 1/2 pces.

CANTON DE GRANBY: bungalow rue Storm, style moderne, grand patio, garage, beau terrain, entre Granby et St-Paul.

GRANBY: bungalow rue Larocque, abri d'auto, beau terrain, beaucoup de rénovations. Venez me visiter.

ROXTON POND: résidence pour personnes âgées ou autres, de style contemporain, rue Bullock.

SUTTON: condo tout meublé, très moderne, sur 2 étages, à quelques mètres du télésiège. Prix: 112,000\$.

CANTON DE WATERLOO: maison d'été, garage, remise, magnifique terrain, près de l'autoroute 10 et du Lac Brome, hivernisé. Dans les 50,000\$.

CANTON DE GRANBY: Terrasse Bellevue, magnifique bungalow avec garage, s-sol fini, très propre, terrassement paysager. Faut voir!

JEAN-ROCH MICHAUD, 372-4903
ET CARMEN DUHAMEL, 375-7652
Le Permanent Estrie, ctr. 378-8085

MARICOURT: 5 acres aménagés, maison ancestrale complètement restaurée, plusieurs pommiers et arbres centenaires. Vue panoramique. Idéal pour table champêtre. VALCOURT: 12 acres, bungalow 6 1/2, foyer, planchers de bois franc, toit cathédral, ultra propre, vue extraordinaire. Bon prix.

ST-JOACHIM: 35 acres semi-boisés, bungalow 3 c.c., érablière 400 entailles, cabane à sucre, écurie, loin du chemin, la paix et la tranquillité à bon prix.

VALCOURT: 112 acres dont 92 boisés, érablière, vieille maison de campagne restaurée, très bon prix.

VALCOURT: 60 acres boisés, très bon territoire de chasse, droit de construction. Idéal pour chalet.

ST-THÉODORE: porcherie de maternité, capacité 200 truies, 50 acres dont 40 en bois à maturité, bonne maison, très bon prix. Faites vite.

BONSECOURS: 58 acres, maison en bonne condition, lac artificiel, plantation de sapins baumiers. Vue extraordinaire.

ROXTON FALLS: 72 acres en plantation de pins, bungalow 5 1/2, rivière, possibilité d'érablière. Propriété très propre.

VALCOURT: ferme laitière, quota de lait, troupeau pur-sang, maison rénovée, quantité de machineries et d'équipement.

RACINE: 101 acres, maison de brique rénovée, étable 50x36, possibilité de lac, vue panoramique, chalet 20x15. Idéal pour gentleman farmer.

VALCOURT: bungalow 5 c.c., 13,000 pieds de terrain, sous-sol semi-fini, près des écoles et services. Faites une offre.

ST-ANDRÉ D'ACTON: Grand bungalow, 8 pièces, 2 foyers, bain tourbillon double, garage double attaché, 37,000 pieds de terrain donnant sur la rivière, plusieurs inclus.

LOUIS BIRON
LE PERMANENT ESTRIE
378-8085 548-2992

Le printemps est enfin arrivé...

POURQUOI ATTENDRE ?

FAITES VOTRE OFFRE!...
sur la maison qui vous convient le mieux.
Vous êtes certain de ne pas vous tromper!



**Visitez nos 6
maisons-modèles**



**AUCUNE OFFRE
RAISONNABLE
REFUSÉE !**

**On vous en
usine une ?
Pourquoi pas !**

**les industries
bonneville**

1325, rue Principale, Granby
375-0616

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SHERBROOKE duplex rénové, 1x8½, 1x3½, 80,000\$ négociable. Direct du propriétaire. MAISON OUVERTE AUX VISITEURS, le dimanche 26 avril, entre 13 h et 17 h au 851 St-Charles, Sherbrooke. Pierre, 1-819-346-3287



SUPERBE COTTAGE, décor champêtre - vite!



QUALITÉ supérieure - 4 c.c., grand lot.



PRIX RÉDUIT - Le luxe à votre portée - VUE SUPERBE



Surprenante - Bois franc - SPACIEUSE!



Foyer, cathédrale - mezzanine - AUBAINE

Dans les 70 000 \$ IMPECCABLES SUPER!



ROSE BOGO
378-2035 378-2121
CENTURY 21 HAUT DE GAMME

201-C9826

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A VENDRE OU ÉCHANGER 15 LOGIS Sherbrooke cté d'Ascot. Revenus 60,000\$. Hypothèque 264,000\$. Prix 310,000\$. Prendrais échange: bateau ou camion Cutaway. Inf. 534-1919

CENTRE-VILLE 8 logis en brique, tous loués. On demande 132,500\$ négociable. Ça se paie tout seul, c'est le temps d'investir pour vos vieux jours.

FRANÇOIS POTVIN, 378-8461
La Capitale maître courtier.

ÉCHANGERAIS MAISON MODERNE pour un 3 ou 4 logis en bon état, à Granby. Sans intermédiaire. 372-8674

DUPLEX: rénové, avec garage double, thermopompe, un logement libre à l'acheteur. Faites vite!

CHRISTIANE LESSARD, 378-8461
La Capitale maître courtier

DUPLEX: 2 X 5½ PCES, très propre, fenêtres changées et toit refait, 2 garages, près du cégep. Marcel Beaudry, agent, 372-5111, Imm. IGLA, courtier, 777-2641

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FÉLICITATIONS

La direction de Maisons Alouette est fière d'annoncer que monsieur Laurent Barré s'est mérité le titre de vendeur émérite dans le cadre du programme "Qualité Totale".

Monsieur Laurent Barré s'est distingué par son professionnalisme, la qualité de ses services avant et après vente ainsi que sa disponibilité à servir sa nombreuse clientèle.

Bravo Monsieur Laurent Barré

LES MAISONS Alouette

L-27185

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX JUMELÉ, inson., style condo, secteur St-Luc, amél. loc. payée, tous loués. Peut se vendre en 2 parties. 378-1596

DUPLEX RUE DOUVILLE, 2 grands 5½, près écoles, stade Baseball et aréna. Loyer du bas libre 1er juillet. Taxes totales: 2,391\$. Revenus loyer du haut 5,100\$. Prix demandé 105,000\$. Par propriétaire. Inf. 297-0076 après 18h.

DUPLEX TOUT BRIQUE 5½, plancher bois franc, s-sol fini, garage double, secteur hôpital, prix de l'évaluation municipale, 267-269 boul. Montcalm. 375-6385

DUPLEX À VENDRE OU ÉCHANGER près parc industriel. Logis disponible à l'acheteur. Const. 3 ans. 378-6340, 378-4890

GRANBY: 16 revenus, si vous recherchez un excellent investissement, soit 6.25 fois les revenus. Hypothèque existante à 8%.

GRANBY: duplex brique, 495 Guy, logis du bas libre à l'acheteur. Impeccable. Faut voir!

GRANBY: triplex grand 7½ pces, avec 3 garages, libre à l'acheteur, plus 2-3½ tous loués. 184 Dufferin. Idéal pour bureau à domicile à un propriétaire occupant.

GRANBY: centre-ville, 4 logis, 3½ pces, tous loués. Bon placement.

GRANBY: duplex 5½ pces, ch. électr., 481 Belcourt. Taxe d'améliorations payées. Faites une offre.

STE-CÉCILE: duplex semi-détaché, 5½ pces et 4½ pces, grand terrain. Demande seulement 79,900\$.

YVES DESAUTELS, 378-8461
La Capitale, maître courtier

PAR LE PROPRIO: immeuble 6 logis près du parc industriel à Granby. En bas de l'évaluation municipale. 469-4850

FARNHAM IMMEUBLE À REVENU



8 logements de luxe, neuf, entièrement loué, rendement très positif, c'est le temps d'investir dans un immeuble à revenu, direct du proprio.

293-6515 ou MONTRÉAL
661-2828 APRÈS 17 H

202c9748

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FÉLICITATIONS

La direction de Maisons Alouette est fière d'annoncer que monsieur Laurent Barré s'est mérité le titre de vendeur émérite dans le cadre du programme "Qualité Totale".

Monsieur Laurent Barré s'est distingué par son professionnalisme, la qualité de ses services avant et après vente ainsi que sa disponibilité à servir sa nombreuse clientèle.

Bravo Monsieur Laurent Barré

LES MAISONS Alouette

L-27185

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

GRANBY: 7 logis brique, ch. électr. Bon revenu. Secteur des Galeries. YVES DESAUTELS, 378-8461
La Capitale, maître courtier

J'AI À VENDRE PLUSIEURS IMMEUBLES à revenus, bien situés, avec bonne occupation. 4-5-6-7-8-9-13-16-18-22 et 24 logis, particulier ou investisseur. APPELEZ-MOI, Réjean Archambault 378-8085 OU 777-3800 Le Permanent Estrie inc. ctr.

LUXUEUX TRIPLEX: 2x3½ (rapportant 11,040 \$ par année), et 1x5½ pour le propriétaire occupant. Terrain 12,000 pi.ca., piscine. Le moins cher de sa catégorie: 193,500\$. Au 483 Louis-Hébert. 378-1182

PAR PROPRIÉTAIRE, DUPLEX 1x3½, 1x5½, à vendre 68,000\$ négociable. Après 20h 777-0316

PROPRIÉTÉ de 4 LOGEMENTS au 751 St-Jacques, 169,000\$, comptant demandé 18,000\$. Financement propriétaire 7%. 378-4283 ou 777-7272 Michel

TRIPLEX: 2x2½ et 1x4½ libre pour l'acheteur, rue Bourassa, à 2 pas des Galeries de Granby. 99,000\$. 378-8629

4 LOGIS haut de 5½, bas 3 x 2½ pces. Beau terrain, secteur Lac Boivin. Revenu mensuel 1,235\$. Éval. 127,000\$. Inf. 378-6328

6 LOGIS constr. 4 ans, toujours loué, avec possibilité d'achat d'un terrain adjacent pour 14 logis. Rue très tranquille. 215,000\$. Acheteur sérieux seulement. 375-5433

8 DUPLEX À LIQUIDER

à partir de 99,900\$

SITUÉS RUE CARON, 5,000\$ comptant.

2 SEMI-DÉTACHÉS

Très grand terrain, 90' de façade. Grands 5½ avec garage, lave-vaisselle, four encastré et plaque Jenn-Air inclus.

145,000\$ pour les deux.

239-241 LAURENT

5,000\$ comptant

2 AUTRES SEMI-DÉTACHÉS

avec abri d'auto et remise. Prix 130,000\$.

Au 245-247 LAURENT, 5,000\$ comptant.

Inf. et visites: 372-0382



Duplex, 2 x 5½, le bas rénové et libre à l'acheteur. Haut loué 450\$. rue St-François. Faites vite ils sont rares
Lucie Bellefleur
Irène Courtemanche
378-4120 202-C12203

205 OUVERT AUX VISITEURS

OUVERT AUX VISITEURS
le dimanche 26-04-92
de 14 h à 16 h

au 312 Lafontaine, Granby

Venez dimanche, Hélène Desrochers sera là pour vous accueillir.

Hélène Desrochers, 378-8461
La Capitale, maître courtier 205-C12216

DÉVELOPPEMENT D'UNIFAMILIALES RUE CHURCH

MAISON MODÈLE A VISITER
SAMEDI ET DIMANCHE

DE 13 h 30 à 16 h 30
68 Blais, Granby

Beau choix de terrains à vendre. Nous pouvons construire selon vos plans.

Pour information: 777-3111

Les Constructions ROBIN INC.

LES BOISÉS ADAMS INC.

À partir de 77,000\$ T.P.S. INCLUSE

Design unique

2 MAISONS MODÈLES OUVERTES AUX VISITEURS DIMANCHE DE 13 H À 16 H (ou sur rendez-vous)

- Architecture contrôlée
- 6 parcs communicants
- Ecole, église, caisse, terrain de jeu
- Garantie de 5 ans
- 130 terrains
- A 5 minutes de Cowansville, Granby et Bromont
- Service d'aqueduc

263-5699 ou 263-7630

Près de la route 139 (boul. David Bouchard)
40 Brousseau,
Bromont II (Adamsville) 205-C9703

205 OUVERT
AUX VISITEURS

VISITE LIBRE

Le dimanche 26 avril 1992
de 14 h à 16 h



au 990, ch. Bernard, C. Granby

Située en campagne et à 5 min. parc industriel, fini au complet même en bas, constr. de qualité supérieure, foyer central, 2 s. bains, s. lavage, armoires stratifiées, robinetterie de grand luxe.

Votre hôte:

YVES FORAND

378-4120 ou 375-5148

Remax Professionnel inc. ctr.



205-C12239

205 OUVERT
AUX VISITEURS

VISITE LIBRE

LE DIMANCHE 26 AVRIL 1992
entre 14:00 et 16:00 hres



164 BOURASSA

VOTRE HÔTESSE:

Anne Ouellet

378-8461 ou 263-6359

La Capitale maître courtier

205C12217

205 OUVERT
AUX VISITEURS

Au 787 Maisonneuve, 14-16h

VISITE LIBRE

BUNG. 90. LIBRE IMMÉD.
C'EST UN RENDEZ-VOUS:

MURIELLE POULIN, 378-4120

DIMANCHE 26 avril 92

OUVERT AUX VISITEURS

14:00 à 16:00 hres



50 MILAN

Super prop. bois franc, 3 c.c., magnifique terrain. Faut voir.

Votre hôte:

Francine Légaré

La Capitale maître courtier

378-8461

205C12218

205 OUVERT
AUX VISITEURS

OUVERT AUX VISITEURS

Le dimanche 26 avril 1992
de 14 h à 16 h



266 Brignon, Granby

SECTEUR JEUNE : Grand terrain, 2+1 c.c., cause de la vente: transfert.

Vos hôtes:

Lise et René Giard:

378-8461

La Capitale Maître courtier

205-C12220

205 OUVERT
AUX VISITEURS

VISITE LIBRE

DIMANCHE LE 26 AVRIL 1992
de 14 h à 16 h



au 238 Laurent

Jumelé, 3+1 c.c., planchers bois franc, sous-sol fini, libre immédiatement.

Votre hôtesse, Yvette Ross

378-8461

La Capitale Maître courtier

205-C12219

TA MAISON
Brissette
S'en occupe...

VISITE LIBRE
DIMANCHE le 26 avril
de 14:00 à 16:00 hres
114 Germain
St-Alphonse



378-8461

205C12221

La Capitale

MAISON OUVERTE

Le dimanche 26 avril 1992
de 13 h à 16 h



624 Annette (angle 9e Rang)

6 1/2 pces, brique. Venez rencontrer

Réal et Diane

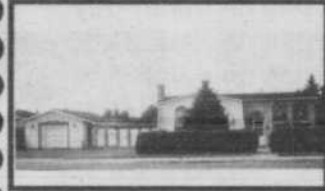
Imm. PRO-MAX inc. Ctr.

375-4133

205C12228

MAISON OUVERTE

Le dimanche 26 avril 1992
de 14 h à 16 h



695 Ste-Rose, Granby

Bung. 8 1/2 pces, faites une offre. FAUT VENDRE!

Votre hôte: Gilles Gagné

Montréal Trust Courtier

375-7943

205C12222

OUVERT AUX VISITEURS

Dimanche 26 avril 1992

de 14 h à 16 h



397 Langlois

(près des Galeries)

Grand 4 1/2 pces + 1 c.c. au sous-sol. Maison très ensoleillée, superbe patio. "Prêt à négocier". Venez rencontrer :

Claude Roy

378-4120

RE/MAX professionnel inc. ctr.

205-C12255

CONDOMINIUMS
Les Verrières sur le Lac
Montplaisant sur le lac

Vue imprenable
sur le lac Boivin.
Secteur résidentiel de prestige.

428 DE L'IRIS,
GRANBY



PAS DE
T.P.S.

Unités
modèles
OUVERTES
samedi et
dimanche
13 h à 17 h
372-1487

BON
CHOIX
ENCORE
DISPONIBLE

c9428

Le Permanent

Le Permanent Estrie inc. courtier

BIENVENUE AUX VISITEURS

Ce dimanche 26 avril 1992
de 14 h à 16 h



97 Balzac, Granby

Votre hôte: André Beaudoin



81, 9e Rang Ouest, Canton Granby
très grand bungalow, plusieurs possibilités, à voir absolument.

Votre hôte: Gaston Daigle



460 Savage, Granby

semi-détaché, 3 c.c., patio, 2 salles bain, un vrai petit bijou, à voir.

Votre hôte: Gaston Daigle



110 Mont-Shefford

Canton Shefford, grand cottage, 4 c.c., finition et planchers en érable, à voir.

Votre hôtesse: Marjolaine Puzé

205C12214

JOUR DE VISITE
DE 14 H À 16 H
Le 26 avril



Au 763 Maisonneuve

Pourquoi louer ! Achetez ce jumelé si joli et moderne. Prix compétitif
OSEZ RÊVER ! VENEZ VISITER ET PRENEZ POSSESSION

VOTRE
HÔTESSE

LUCIE BELLEFLEUR



MAISON OUVERTE

Le dimanche 26 avril '92
entre 14 h et 16 h



217 Tracy

(Près de Desjardins, Canton)

Si vous méritez de vivre ici, Venez me rencontrer.

IRÈNE COURTEMANCHE



Vous cherchez un condo ?
Ouvert aux visiteurs

Le dimanche 26 avril
de 14 h à 16 h



L'ALLÉE DU LAC, Granby

Vaut la peine d'être vu

Votre
hôtesse
Marie-Paule Barsalou

Re/Max Professionnel
Inc. ctr.



205-C12204

206 MAISONS MOBILES
À VENDRE

ATTENTION MAISON MOBILE, 14x68, rénovée et très très propre, baie-vitrée, remise, sur terrain loué chemin St-Paul. 28,500\$.

FAUT VOIR L'OCCASION...

CLAUDE ROY 378-4120, 372-2290

Re/Max Professionnel Inc. ctr.

MAISONS MOBILES AVEC TERRAIN

Reprise de finance.

Inf. 378-9578 ou 372-4539

MAISON MOBILE 12X58 rénovée, prix 12,000\$, sur terrain 80x100 à louer ou à vendre, 12,000\$, située à Acton Vale. 295-2520.

MAISON MOBILE Laurentien 74, 14x60, grand 5 1/2, au Camping Tropicana, 2e Rue no. 24, grande remise, foyer dans la cour. Prix à discuter. Venez la voir! 378-8104

206 MAISONS MOBILES
À VENDRE

MAISON MOBILE 1987, 16x60, 2 c.c., très belle décoration, sur terrain loué. Beaucoup d'inclus. 49,000\$. 378-6344 après 16h

MAISON MOBILE 14x68, 5 1/2 pièces, Domaine Fontainebleau, 28,000\$. 378-2000

MAISON MOBILE À VENDRE 5 1/2, beaucoup d'extra. Après 17h fin de semaine 375-9897

MAISON MOBILE 12X52 Drummond Mobile, 13,000\$, possibilité d'un annexe vitré 16x12, 1,500\$. 549-4513.

MODULAIRE 16x64, sur terrain loué, construction 3 ans, 2 c.c. beaucoup d'inclus. 45,000\$ négociable. Inf. 378-0954

À GRANBY Camping Bonjour, maison mobile Glendale 12x50, prix 12,500\$. Faites une offre. Faut vendre. 378-5016

208 TERRAINS À VENDRE

AUBAINE 2 terrains bien situés dans le canton, près de l'école, accepterait échange pour terre à bois ou logements multiples. 375-2827

★ AU DOMAINE ACROTÈRE ★

Terrain de 22,500 p.c. situé rue Harvey, secteur prestigieux et recherché. Prix .95 le pi.ca. Financement si désiré. Inf. 378-3472, 375-7055

AVIS AUX CONTRACTEURS!

TERRAINS À VENDRE
Situés rue Caron, pour duplex, 65x90, tout infrastructure payée. 28,000\$ chacun.
5,000\$ COMPTANT
balance 7% d'intérêt pour 3 ans.

Aussi

TERRAINS MULTIFAMILIAUX

à 4.50\$/pi.ca. Infrastructure payée.
Très peu de comptant.
Inf. 372-0382

A BROMONT, RUE BEDFORD: Terrain 16,000 p.c. à 0.75 le p.c. dans érable. Inf. 372-2209

A BROMONT

140,000 pi.ca. rue Frontenac, boisé, pas de remplissage, près du lac, zoné blanc, 0.45 p.c.
87,000 pi.ca. rue des Mouettes, boisé, pas de remplissage, près du lac, 0.40 pi.ca.
Inf. 534-1919

A L'ANGE-GARDIEN, endroit tranquille, 1,500 mètres carrés, prêt à bâtir, aqueduc. Prix 13,500\$. 293-5617

BROMONT

RUE FRONTENAC: 6 terrains de 3 acres chacun, à 0.35 le p.c.
RUE DU BOSQUET: 2 terrains de 150x155 chacun, à 0.45 le pi.ca.
RUE CHAMPLAIN: 100x150, à 2\$ le p.c.
RUE DES ÉCUREUILS: 150x236, à 0.45 le pi.ca.
RUE SHEFFORD: (Zoné commercial), 228x265, à 1.25\$ le p.c.
IMM. BROMONT, B. BRADETTE ctr. 263-8321

CANTON: TERRAINS À VENDRE, 45,000 p.c. prêts à construire. Inf. 378-6278

CANTON GRANBY: 564 Ferland, secteur jeune, terrain de 33,000 pc, PRIX ABORDABLE.
Roxton - EXCELLENT SECTEUR, 36,000 pc, plane et boisé. Prix 12,000\$. C'EST À VOIR!
Rougemont, rue de la Normandie, secteur jeune, terrain plane pas de remplissage. ABORDABLE.
Rougemont: développement possibilité de 11 terrains, résidentiel et commercial. EXCELLENT SECTEUR.

Denyse Côté ou

Jean Avery

378-8461

LA CAPITALE MAÎTRE COURTIER

CHOIX DE TERRAINS pour bungalows, cottages, duplex, jumelés et multilogements. Rue Gince, près de St-François, Irwin et Simonds, à Granby. 378-5534, 375-2620

DÉVELOPPEMENT DES ÉRABLES WATERLOO

Devenez propriétaire d'un terrain boisé de 9,900 pi.ca. sur une période de 60 mois pour aussi peu que 198\$/mois incluant la TPS. Aucun intérêt, aucun comptant. 372-6607 ou 777-5967

DÉVELOPPEMENT DAUDELIN, rue Clermont, 2 grands terrains, belle vue, prix à discuter. 777-6633.

★ ★ ★ ★

TRÈS BEAUX TERRAINS CANTON GRANBY ET ROXTON POND DOMAINE DU GOLF

372-4539 OU 378-9578

GRANBY CANTON, rue Daniel près école primaire et parc, 2 terrains boisés et prêts à construire. 1-655-5575

GRANDS TERRAINS BOISÉS, aqueduc, secteur Simonds Sud et Cyprien St-Pierre, prêts à construire. 378-4244

ROUE DU ROY Terrains boisés, 5 minutes de Granby et parc industriel de Bromont, rue Bergeron. 375-3208 et 372-7557.

ROUGEMONT: terrains rue de la Normandie, prêts à construire, 80x125, 16,800\$. 469-4568

RUE VIMY 6000 pc, idéal pour jumelé, faut vendre.

★ ★ ★ ★

De Vaudreuil: 6500 pc idéal pour duplex ou autre. Toute offre sera considérée.
Francine Légaré 378-8461
La Capitale maître courtier

ST-PAUL: secteur de prestige, plus de 40,000 p.c. Faites une offre.
CHRISTIANE LESSARD, 378-8461
La Capitale, maître courtier

208 TERRAINS À VENDRE

STE-CÉCILE: 2 magnifiques terrains boisés 200x173, prêts à construire. Seulement 8,000 \$ chacun.
GRANBY: coin Guy et Robinson, super terrain commercial 7,460 p.c. Faites une offre.

CANTON: terrain commercial et industriel, 33,000 p.c. Prix intéressant, rue Lindor.
CANTON DE SHEFFORD: terrain boisé, dézonné 9.11 acres, peut être subdivisé. Chemin Saxby, montagne de Shefford.
YVES DESAUTELS, 378-8461
La Capitale, maître courtier

TERRAIN prêt à construire, en arrière zoné parc, 748,45 m.c., 46,11 mètres profondeur, 23,28 m. largeur, au 463 Louis-Hébert. 372-5242

TERRAINS PRÊTS À BÂTIR 69x110 pour semi-détaché ou duplex.
Prix 14,000\$. Inf. 378-8929

TERRAIN 26,000 p.c., situé sur boul. Estrie, près du lac, avec vue exceptionnelle, inf. 777-3011, 386-6948

TERRAIN 34,000 pi.ca., dans le canton, sur rue asphaltée, à très bon prix. 375-9298

TERRAIN À BROMONT, rue Lavolette, 24,000 pi.ca., pour bâtir jusqu'à 12 logements ou condos. Echange considéré. 378-1348 ou 372-9413

VUE IMPRENABLE! 44,000 pi.ca. Canton de Shefford, développement résidentiel, semi-boisé. Inf. 772-5649

AMATEURS DE VRAIES ÉCONOMIES C'EST UNE OCCASION UNIQUE!

Terrains boisés
Service d'aqueduc municipal
Près des parcs ind. de Granby et Bromont
13 400 \$
Quand on veut plus, on compare!

Information:
777-1645 C12028

209 TERRES-FERMES À VENDRE

A BÉTHANIE, TERRE DRAINÉE à louer, pour la grande culture ou le foin, avec silo et remise. Inf. 539-3689

A WATERLOO: Fermette 26.5 acres, avec maison 1990, grange, garage, remise, etc. Évaluation 179,700\$, prix en bas de l'évaluation. Faut voir! 539-3269.

ÉCHANGERAI JUMELÉ contre terre à bois, de 20 à 30 arpents. Inf. 375-4822

210 COMMERCES À VENDRE

A QUI LA CHANCE! Équipement complet pour lavage extérieur de maison, incluant une Ford Van 1986, 1 tonne, diesel.
1-243-0512

CANTINE équipée 3X, spécial 6,500 \$. AUSSI équipement de restaurant à vendre. 297-4447

CANTINE-ROULOTTE à vendre, sise au 220 Principale, East Farnham. A très bon prix. 534-2857 ou 263-6069

CENTRE DE LOCATION D'OUTILS région Haut-Richelieu. Prix: 162,000\$. Après 18 h, 514-346-1545

COMMERCE D'ÉLECTROLYSE à vendre avec bail, établi depuis 15 ans, commerce enregistré, contrôlé par comptable agréé, demande 15,000\$, clientèle et emplacement établis. 375-PILL.

COMMERCE DE POPCORN avec clientèle établie. Financement disponible. Prix 6,600\$. 514-548-2702

CRÉER VOTRE EMPLOI! Commerce de tissus et accessoires, au détail, installé dans un duplex, très bien situé. Bon achalandage. Possibilité de confection et réparation. Vendrais pour cause de santé. 514-248-2608 pour rendez-vous.

- DÉPANNEUR VIDÉO: chiffre d'affaires 720 000 \$. Maison attenante. Un commerce sûr et agréable.

- CANTINE bien équipée, très bonne clientèle. Un commerce payant.

- CIMETIÈRE D'AUTOS: Avec garage et maison, permis provincial et municipal transférable.

Toutes informations confidentielles
FRANÇOIS BENOIT, 266-6125
RE/MAX Professionnel Inc. ctr.

ÉPICERIE-BOUCHERIE, bon chiffre d'affaires. Jour: 777-1281; et soir: 777-4779

GROSSISTE de chaises sur billes et bases de lits. Cause d'âge (72 ans). Prix: 65,000\$. 378-5206 du samedi au lundi; ou 378-0380

210 COMMERCES À VENDRE

SUCRERIE & SALLE DE RÉCEPTION

2 salles pouvant recevoir 400 personnes, avec permis de boisson, tout l'équipement de cuisine à l'état neuf (voir au dossier), repas pour noces, banquets, repas de cabane à sucre. Fonctionnelle à l'année. Très bon secteur. Eau et égouts municipal. Stationnement pour 200 autos.

INF. COURTIER HABITAT ST-HYACINTHE, Denis Plamondon, 772-2302

UNE OPPORTUNITÉ

844 : CANTONS DE L'EST: Cantine et mini-golf, endroit stratégique. Très bon volume d'affaires. Placement sûr. PRIX RÉDUIT. FAITE UNE OFFRE... FAUT VENDRE!

VENDEUR DE L'ANNÉE SUCC. GRANBY

CLAUDE FOURNIER COURTIER INC.

378-8461

La Capitale Maître Courtier

210-C9767

211 COMMERCES À LOUER

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ CAMPING LE DUC ★

Lac Libby
Ste-Étienne de Bolton
CANTINE À LOUER
de mai 1992 au 15 septembre 1992
Bon achalandage
Inf. et visites sur rendez-vous
(514) 297-2221
211-C12082

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A VENDRE ROULOTTE de 35 pieds de long, 1977, de marque Trophy, toute meublée, incluant mobilier de cuisine et réfrigérateur 17 pi., 2 rallonges arrière, galerie de 30 pieds avec cuisinette de 15 pieds, porte rigide. Remise et mini-laveuse incluses. Située au camping Plage Mc Kenzie au lac Brompton, 777-8850.

BORD DE L'EAU, Lac Memphremagog, roulotte 24', plage privée, patio, 14,000\$. 1-224-7294 soir. 1-455-8580, 1-631-3663

CAMPER 1983, Unik, 3,500\$; Roulotte Terry 1975, 25 pieds, chambre fermée, 6,000\$; Tente-roulotte Coleman, toit brisé, 450\$; Tente-roulotte Lionel, 350\$. 549-4513.

FIFTH WHEELS TERRY 1979, 33 pi. tout équipée, auvent 24'. Intéressé seulement: 372-3092

ROULOTTE Apalache, 1973, 16 pi., 2,000\$. 379-5572

ROULOTTE de voyage Boler 84, poids 900 lb, en fibre de verre, prix: 3,500\$. 378-9666

ROULOTTE Terry Resort par Fleetwood 1988, parfaite condition, tout équipée. Inf. 379-5660

ROULOTTE Unic 1981, 21 pi. tandem, avec toile à rouleau, très propre. Acheteur sérieux seulement. Prix demandé 6,500\$. 372-2750

ROULOTTE Valbar, 25 pi., 1975, 7 places, très propre, 4,500\$. 372-4230

ROULOTTE 24 pi., Holiday, au Camping Château Ruisseau, près du Lac Memphremagog. 293-5052 après 15 h

ROULOTTE 30' Terry Taurus 1985, avec chalet adjacent, chambre et cuisine. Prix à discuter. Située Camping Oasis. 378-6304 ou 378-9298

ROULOTTE APALACHE 1976, 19 pieds, fini contre-plaqué, tapis et prélatars, réfrigérateur et poêle encastrés, très bon état, reprise. Du lundi au vendredi au 1-845-7143.

ROULOTTE BONAIR 1987, 13 PIEDS, ultra légère, poêle, réfrigérateur, toilette fermée, auvent, "UN BIJOU", 5,200\$. 263-8321

ROULOTTE BELLEVUE 1980, de luxe, 28 pi. très propre, air climatisé, auvent, tout équipée. Prix 9,800\$. Inf. 263-1070

ROULOTTE CASTONGUAY 17 pi. en bon état, couche 8 personnes. 2,500\$. Inf. 885 Mountain, 378-1345

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE GOLDEN FALCON 1981, 22 1/2 pieds, très propre, auvent à rouleau, remise, installée au Camping Granby, terrain payé pour année 92. 378-1045.

ROULOTTE SATELLITE 1978, 24 pi. rénovée avec cuisinette Bella de 19', 2 ans d'usage. Inf. 244-5735

ROULOTTE 1974, 14 pi. freins élect. auvent 8x10 à rouleau, 1 an d'usage. Intérieur tout rénové, 4 places, pompe à eau 110-12v. Très propre. 3,850\$. 375-7149

SPÉCIAL!

MOTORISÉ CHEVROLET 1981, Classe C, 23 pi. avec chambre arrière, air clim. Rénové à neuf, 11,500\$. Échange accepté. Inf. 378-1569 ou 378-3065

TENTE-ROULOTTE APACHE en parfaite, 650\$, ou à échanger contre chaloupe en aluminium. Inf. 372-9382

TENTE-ROULOTTE Bonair 1977, 4 places, tout équipée, comme neuve, idéale pour petite voiture. Aussi tracteur à pelouse 11 forcas. 372-1271

TRAILER-TENTE Fibco 1986, en parfaite condition, 1,500\$ à discuter. Inf. 469-3329

214 BÂTISSSES COMMERCIALES

IMMEUBLE COMMERCIAL à vendre, excellent site, pour tout genre de commerce, situé rue Évangéline, face aux Galeries, à bon prix.

IMMEUBLE COMMERCIAL, zonage récréatif, très bien situé à Granby, à vendre ou à échanger pour une usine à Granby.
GILLES GAGNÉ, 375-7943
MONTRÉAL TRUST COURTIER, 871-9753

221 HYPOTHÈQUES

ACHETONS PROPRIÉTÉS en difficulté financière, commerciales, industrielles, résidentielles. 1-(514)-389-7388

222 ARGENT À PRÊTER

PROBLÈMES DE LIQUIDITÉS?

VENDEZ VOS COMPTES
À RECEVOIR
FINANCEZ VOS
ÉQUIPEMENTS

★ pas de minimum

★ pas de risques de crédit

★ pas de délais

Téléphonez
(514) 534-4049
de 9 h à 12 h

225 OCCASION D'AFFAIRES

ASSOCIÉ DEMANDÉ marché aux puces, 85 kiosques intérieurs, possibilité de 200 extérieurs, capital requis 25,000\$. Rentabilité assurée (actif ou non actif), possibilité essai 6 mois. près Eastman. 1- 297-4664.

GOUVENEMENT: prêt et une subvention pour petite entreprise, nouvelle ou existante. 514-728-0594, poste 103.

LAC BROME Restaurant des Érables, très bien situé, équipé pour mets canadiens et italiens, take-out. 242-8888

NOUS POUVONS VOUS OFFRIR plus de 50 franchises ou distributions différentes à partir de 1,430\$. Inf: 1-(819) 877-3751.

TU RECHERCHES L'INDÉPENDANCE financière, téléphone au 372-8216

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

COMPTABILITÉ, IMPÔT

Pour tout genre de P.M.E.

Ouverture et tenue de livres,

paies, rapports fin de mois et fin

d'année, états financiers.

Conseils fiscaux.

Jocelyne Tremblay 375-7582

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

pour particuliers, traitées sur informatique. Service rapide et courtis. Prix très concurrentiel. Pour inf. 777-8382

POUR VOS DÉCLARATIONS:

Particuliers, entreprises, revenu location, sommaire relevé 4. Pouvons passer les cherchés. Inf. 378-8193

223 ARGENT DEMANDÉ

IMPÔTS 91

Services offerts:
- Cueillette et livraison à domicile gratuites.
- Traitement complet de vos déclarations.
- Fédéral et provincial à partir de 20 \$.
- Service rapide et confidentiel.
Claude Provost, b.a.a. 372-1912

IMPÔT 91

Laissez-nous le soin de compléter vos déclarations d'impôt sur le revenu. Service de cueillette à domicile gratuit, délais maximum 48 heures, 1 seul prix 15\$ (F et P). Comptabilité Cabana enr. 378-5998

TENUE DE LIVRES pour PME et aussi rapports d'impôts pour particulier. Inf. Linda Labrecque, 378-9551

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAA CENTRE-VILLE, LIBRES: 1 1/2 meublé 250\$; 3 1/2 neuf, meubles modernes, eau chaude, câble, 350\$; 4 1/2 semi-meublé, 280\$-325\$; Aussi 3 1/2 très grand, semi-meublé 395\$, tout meublé 435\$, chauffé, éclairé 500\$. Aussi autres disponibles pour juillet. Inf. 378-4121

AAA 3 1/2 meublé ou semi-meublé, rue Évangéline, à côté des Galeries, 360\$ par mois. 372-3590

APP. 3 1/2, meublé, eau chaude, câble TV fourni, service buanderie. Situé rue Bouchard. Libre 1er juillet. Inf. 378-2545

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, libre imméd.
378-6340, 378-4890

APP. 2 1/2-3 1/2-4 1/2, meublés, non-meublés ou semi-meublés, endroit tranquille, près des Galeries et d'un dépanneur, libres imm. 378-9568

APP. 3 1/2, meublé ou non, au 645 Ste-Catherine, libres avril, mai, juillet. 290\$/mois. 372-7633

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, rue St-Hubert, libre 1er mai, 340\$/mois. 378-7574

AU 182 BOURGEOIS, 4 1/2 PCES
330\$/mois, très propres.
Libres 1er juillet.
534-2114 ou 534-2863
379-9191 ou 777-7324

A BROMONT: 3 1/2 tout meublé, chauffé, foyer, dans maison privée, près du parc industriel de Bromont, 390\$/mois. 534-2154

A SOUS-LOUER 3 1/2 meublé, chauffé, eau chaude fournie, 375\$/mois. 372-7978

A SOUS-LOUER 16 ELGIN, 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, endroit tranquille, libre imméd. Inf. 378-3360 l'avant-midi.

A ST-CÉSARE: 3 1/2, meublé, frais peint, 280\$/mois. Libre imméd. Inf. Dany après 18h au 469-0957

A WATERLOO: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. 539-4142

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3 1/2, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. et juillet. 365\$. 378-4486, 378-4640

BEAU 3 1/2, très propre, au 94 St-Urbain, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. 375-1726

CENTRE-VILLE - 1 1/2-2 1/2 MODERNES meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom. 375-6495

★ HA HA! 3 1/2 ★

Meublé avec mob. cuisine et mob. salon neufs, chauffé, eau chaude fournie, immeuble tout refait à neuf. Situé 29 VIGER (voisin Cége aux Sports), accessible par rue Principale, entrée du 726. Inf. 378-1772 ou 375-7055

GRANBY: haute ville, 2 1/2 meublé; 3 1/2 semi-meublé ou non, buand., terrasse magnifique. 290\$ et +. 539-1385, 539-2833

GRANBY: 3 1/2, libre imm., 1 mois gratuit, eau chaude fournie, balcon, 378-2624 ou 1-388-8008

GRANBY 2 1/2-3 1/2-4 1/2 LIBRES

libre imm. Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stationnement.

ST-CÉSARE 3 1/2, meublé, très

propre, tranquille, porte-patio, buanderie, aspirateur central.
Inf. 378-1328

LIBRES 1ER MAI 3 1/2 et 2 1/2 libre imm. meublés, chauffés, eau chaude fournie, serv. lav-séch. au 359 boul. Leclerc, à côté de Rita Fleuriste. Idéal pour personne retraitée, 360\$ et 300\$. 372-3837, 378-3810

LIBRE IMMÉDIATEMENT ou peut être réservé, très grand 2 1/2 350\$; 3 1/2 360\$; chacun chambre fermée, très propre, meublés, chauffés, éclairés, grand stationnement, près des Galeries de Granby, pas d'enfant ni d'animaux, situés 575 Duvernay, coin Foch. 777-1860, 378-8340

LOGIS 3 1/2, rue Fatima, semi-meublé ou meublé, libre imm. ou/ou 1er juillet, 275\$/mois. 375-4732

241 APPARTEMENTS À LOUER

LIBRE MAI ou JUIL. 3½, grand, spacieux, inson., meublé ou non, mélamine, locker, patio, intercom, buanderie. Aussi 2½-3½, meublés, chauffés, près centre-ville. Inf. 375-7735

LOGIS DE 2½ avec montée pour chaise roulante, idéal pour jeune femme invalide et autonome, meublé, chauffé, fait à neuf, peut être habité dans 1 ou 2 semaines, voisins éloignés, endroit tranquille, bonnes références requises, ½ avant Roxton Pond, entre Roxton et Granby, un peu en dehors de la route, 275\$ à 350\$. S'adresser: 382 Bertrand, Roxton Pond, 372-2845

RÉSIDENCE POUR PERSONNES âgées autonomes, offrant une qualité de vie exceptionnelle, assistée d'une infirmière 24 heures/jour. 777-2262.

RUE ST-GEORGES

2½ chauffés, meublés si désiré, à partir de 240\$/mois, possibilité de louer au mois. 378-2142, concierge 138 St-Georges.

SECTEUR LAC BOIVIN

3½ MEUBLÉ ou non, p-patio, accès lav.séch. 1er juillet, 145 Barr. 372-5242

STUDIO

avec cuisinette, porte patio, balcon, aspirateur, meublé, piscine extérieure, chauffé, éclairé, 335\$ par mois, situé au 125 St-Michel. Inf. 777-6161

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

2½, meublé, chauffé, éclairé, 280\$/mois, libre 1er juin. Et entrepôt à louer 30x40, 2 étages, 300\$/mois. 263-6261

2½-3½, SEMI-MEUBLÉS. Vous êtes seul(e)? Vous désirez un endroit tranquille près des Galeries? Libres 1er juillet. Appelez Claude ou Cathy au 375-0661

3½, meublé, chauffé, éclairé, serv.buanderie. Au 127 Belcourt. Inf. 378-1073

241 APPARTEMENTS À LOUER

VOUS RECHERCHÉZ LA SÉCURITÉ

NOUS AVONS POUR VOUS DES APPARTEMENTS 2½-3½-4½ à partir de 350\$, insonorisés, à l'épreuve du feu, alarme d'urgence dans chaque appartement, sécurité 24 heures/jour. Bureau de médecin, infirmière, service de la caisse, transport au centre d'achat gratuit. Animation, activités et voyages organisés. Cafétéria, salle d'exercices, bain tourbillon, ascenseur, etc. Venez visiter nos appartements modérés et réservez le vôtre pour juillet, en plus, vous profiterez de notre super promotion.

DOMAINE DES CASCADES SUR LE LAC
235 DENISON EST, Granby
378-4400

Situés sur les bords du lac et de la piste cyclable.

2½ MEUBLÉ stationnement, endroit tranquille, près des Galeries, libre 1er juil. 275\$ S'ad. 244 Bouchard app. 3, 378-2048 ou frais virés 1-793-2714

2½ MEUBLÉ, 3½ meublé, 4½ meublé, situés au centre-ville, prix raisonnable, libres immédiatement. Pour informations, 378-8085, 243-0814

3½ ET 2½ à partir de 275\$ chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, buanderie sur place, autobus à la porte, secteur boisé. 777-5590 ou 378-1624

3½ PCES meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, dans un 6 logis. 372-2128

3½ PCES, meublé, 144 Adélaïde, 1er étage, remises int. et ext., intercom, libre 1er mai. 372-4198.

À WATERLOO 1½-2½-3½-4½, meublés, chauffés, éclairés au besoin, libres immédiatement, très propres. MAISON MOBILE à louer, pour 1er juillet. 539-1276, 539-2346, 777-8986

243 MAISONS À LOUER

ROXTON FALLS: Maison à louer, 3 c.c., très propre, garage, cour avec érables, libre 15 mai. 548-2116.

SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c., près des Galeries, libre 1er juillet, 575\$ par mois. 378-7119.

SEMI-DÉTACHÉ 5½, 153 B. Leclerc E. Bois franc au R.C., foyer, 3 ch. 680\$. Et 5½ avec foyer, dans duplex, 605\$. 777-0244, 372-1636

SEMI-DÉTACHÉ 3 ou 4 c.c. 2 s.bains, s-sol fini, grand patio, beau terrassement, 675\$ pour 1 an, 650\$ pour 2 ans. 378-5602

5½ + 183, RUE ST-JEAN-BAPTISTE luxueux logis réparti sur 2 étages, comprenant: 2 foyers, chambre froide, garage, entrée double, armoires en chêne, 3 balcons, corde à linge, porte-patio, espaces de rangement, aspirateur central. De plus pour le même prix, 3½ adjacent pouvant être sous-louer ou converti en bureau d'affaires. 378-1772 ou 375-7055

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAAAA - 4½ pour JUILLET
330\$ et 345\$/mois.
311 DENISON O. 372-6851

JOUEZ AU BINGO

Nous jouons avec la carte grise

I-30 N-45 I-16 N-41
G-52 N-42 I-23 B-13

CARTE PLEINE

Si vous croyez avoir gagné, composez le
375-4555

La Voie de l'Est

L26141

AAAAA - GRAND 5½, duplex récent, rue St-Etienne à Granby, rez-de-chaussée plus sous-sol, 565\$/mois, le haut à 535\$/mois. Libres 1er juillet. 372-1036 ou 378-4444

AAAAA - GRAND 4½ dans 6 logis, espace vert, place de rangement extérieur, 350\$/mois, près du parc industriel de Granby. 469-4850

AAAAA - COOP LA VOLIÈRE
3½ non meublé, 1er étage, chambre 12½x15½, grand terrain, ambiance agréable. Appelez le soir: 372-7656, 777-2341

AAAAA - 3½-5½, 275\$ et 365\$/mois, eau chaude incluse. Inf. 1150 SIMONDS SUD. 372-9205

AAAA - A GRANBY, 3½-4½
Libres imméd. ou 1er juillet 92.
Inf. 266-0327

AAAA GRAND 4½-5½, frais peints, près parc et arène, grand terrain gazonné, libres imm. Visites libres le dimanche, au 82 Fournier à Granby. 372-7693.

AAAA -140 LEROUX Grand 4½, 1er étage, peinture neuve, 370\$/mois.
RUE ST-JOSEPH: 3½ neuf, 3e étage, imméd. ou 1er juillet.
Inf. 372-0659 après 17h au 777-0730

AAAA - BEAU 4½ NEUF, 1 MOIS GRATUIT! (5 ans), 1er juillet, insonorisé, inst. lave-vaiss. et lav.-séch., aspirateur centr., syst. d'intercom, armoires mélamine, remise ext. gratuite. 356 Massé, près des Galeries de Granby, 385\$/mois. 378-6325, 378-8940

AAA - BEAUX 3½-4½-5½ frais peints, secteur Polyv. J.H. Leclerc, juillet, 310\$, 330\$ et 390\$. 375-0023

AAA - GRANDS 4½ libres imm. & mai, 325\$; 3½ chauffé, éclairé, pour août, 315\$. 9 Fernand. 375-3582, 372-0536

AAA - 2½, meublé; 3½ meublé; 4½-5½, libres 1er juillet; 4½, libre imm. au 100 Swett; 4½-5½, pour 1er juillet, 75 Fatima. Inf. 777-7046, 777-2392, 777-7184

AAA GRAND 4½, LIBRE 1er JUILLET armoires mélamine, aspirateur central, cabanon extérieur, bon secteur.
Inf. 777-1728, 469-2070

244 LOGEMENTS À LOUER

AAA - ARMOIRES mélamine, eau chaude fournie. Semi-meublé ou non, 2½ à 260\$; 3½ pces, 320\$/mois; 4½ à 340\$/mois. S'adresser au 1190 Simonds Sud, app. 1 et app. 7. 378-3012, 372-2520, 372-0061

AAA - A LOUER 5½ LUXUEUX
Foyer et toit cathédral.
Au 265 ALLAN. Inf. 378-2048

AAA 2½, 295\$; 3½, 285\$; 4½, 335\$, grand, moderne, eau chaude. Mai à août. Boul. Fortin. 375-4842 de 9h à 21h

AAA 4½ balcon, porte-patio, rue Gilles Vigneault, près des Galeries, 395\$ par mois. 372-3590

AAA 4½-5½: armoires mélamine, bal. centrale, secteur lac Boivin ou rue Massé, 1er juillet ou avant. 375-5148

AOÛT grand 4½, repeint, tapis neufs, beaucoup de rangement, dans 6 logis, 335\$ par mois au 181 Belcourt. 372-6976

APPARTEMENTS

RÉNOVÉS À NEUF: 3½, 4½, 5½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée laveuse-sécheuse, piscine, parc. Inf: 266-0369 Cowansville

APPELÉZ-MOI AVANT DE SIGNER UN BAIL 4½, juillet, stationnement, aspirateur central, armoiresmélamine blanche, plancher béton; 3½ juillet redécorsé, demi s-sol, 285\$. 372-6800 ou 375-8496

APP. 4½ libres 1er Avril et 1er juillet, 1 mois gratuit à la fin du bail de 12 mois, rue Massé. Inf. 372-6916

Aubaine! aubaine!

BROMONT, VUE SUR LA MONTAGNE 4½, meublé, poêle, réfrig. lav-séch, lave-vaiss. Après 18h au 375-5900

AU CENTRE-VILLE à proximité du CÉGEP, 3½ luxueux sur 2 étages, refait à neuf, situé au 192 St-Jacques à Granby. Avec planchers recouvert de tapis, espace de rangement. Chauffage électrique au frais du locataire. Entretien du gazon par le propriétaire. Installation pour lav.-séch. Libre immédiatement, 400\$/mois. 372-7764

AU CENTRE-VILLE, 3½, dans un bas sur façade, avec grande galerie, rangement au s-sol. Inf. Jour 375-0332, soir 293-4902 François.

AU 111 LEROUX: 4½, juil. 92, 3e, 6 logements, endroit paisible, bloc récent, armoires mélamine, remises int.-ext., aspir. centr., concierge. 388\$/mois. 378-2777 ou 379-5230.

AU 179 COWIE: 6½ pces dans un bas, avec garage et remise, 485\$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet.

Au 181 COWIE: 3½, 2e étage, avec garage et remise, 295\$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet. Inf.: 372-6419

AU 20 LEROUX coin Fournier, 4½, moderne, dans un 12 logis ainsi qu'au 184 Belcourt, près de Robinson, 4½, dans un 6 logis, frais peints, loués meublés, semi-meublés ou pas, immeubles tranquilles. Inf. 378-3203

AU 25 OUELLETTE: 3½, dans un triplex, demi sous-sol, inst. lav.séch. 280\$/mois. Inf. 372-4742

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4½ (6 logements), libres imméd. et juillet, 370\$ à 380\$. 378-4486, 378-4640

AU 360 DORCHESTER, 4½, dans un bas, endroit paisible, couple ou personne seule. Libre mai ou juillet. 372-8741 ou 379-5208

AU 375 LANGLOIS: 4½

à 395\$/mois. 777-1146 ou 777-3715

AU 41 LEROUX, POUR ADULTES 4½ DANS BLOC RÉCENT, REMISE INT. EXT., BONS SERVICES. LIBRE 1ER JUIL. 375-5907

AU 454 REYNOLDS: GRAND 4½ dans un 6 logements, tranquille, libre 1er juillet, 335\$/mois. 378-5120 ou 378-4333

AU 467 DORION: 4½, très bien éclairé, dans un bas, insonorisé, remise ext., 2 stationnements. 378-4224

À LOUER

Dans un immeuble neuf

• Avec ascenseur

3½ - 4½ - 5½

à partir de 375 \$/mois

• Insonorisation

comme condo

• Situé près des Galeries et parc industriel.

777-2513 ou 375-8986

372-8054 ou 372-2746

1 MOIS GRATUIT

244 LOGEMENTS À LOUER

AU 496 COWIE, GRANBY: 4½ libre imm. ou 1er juillet, voisin d'un parc. Références demandées. 378-8827

AU 50 FATIMA: très grand 4½, endroit tranquille, dans 6 logis, 2 stationn. locker int. remise ext. Libre juin-juil. 345\$; AUSSI 4½, 305 Cowie, 325\$. 375-7735

AU 54 DUBÉ: grand 3½, juillet, duplex, espace, intimité, qualité de vie, ensoleillé, foyer, aspirateur central, 2 stationnements, grand balcon. 372-0549

Au 577 de Vaudreuil, 5½ pces, avec cave finie, libre 1er mai, 575\$/mois à discuter. 378-5206 du samedi au mardi matin; ou à 378-0380

AU 5 GUY: GRAND 3½ centre-ville, chauff. élect., tapis, galerie avant, solarium arrière, remise, près des facilités. 378-5905

AU 84 WELLINGTON: bel environnement près du lac Boivin. 4½ à 395\$. Libres immédiatement ou juillet. 378-7551 ou 375-1176

AVANT DE SIGNER VOTRE BAIL, appelez-moi. Grand 4½, au 339 Massé, conditions spéciales après visite du logis. 378-1922, 372-4553

AVANT DE SIGNER VOTRE BAIL, appelez-moi. Grand 4½ au 61 Leroux, conditions spéciales après visite du logis. 378-1922

Près des Galeries

1 MOIS GRATUIT ET PLUS...

Sur loyer de

4½ et 5½

Information:

777-3683

244-C9704

A LOUER

- Constr. récente
- Choix de secteur

* 3½ à partir de 320\$ / mois

* 4½ à partir de 395\$ / mois

* 5½ à partir de 455\$ / mois

Pour inf.:

777-3398 ou 777-1799

C12032

2½ - 3½

4½ - 5½

SERVICE DE LOCATION DE LOGEMENTS

- * Différents prix
- * Différents secteurs
- * Ouvert 7 jours/semaine

Info-Location inc.

375-INFO

4636 244C9900

GRANDS LOGEMENTS

5½ (460 \$) et 4½ (405 \$)

A LOUER PRÈS DES SERVICES

Intercom, balayeuse, armoires mélamine blanches

CONSTRUCTION RÉCENTE

(2 ans)

GRATUIT 1 MOIS

+ DÉMÉNAGEMENT SUR BAIL DE 2 ANS

VISITE SUR RENDEZ-VOUS

777-4999 375-6022

378-9673

Références requises

244-C9711

SUPER PROMOTION

4 mois GRATUITS

sur bail de 2 ans

4½ à partir de 350 \$ et + /mois
5½ à partir de 395 \$ et + /mois

Aux JARDINS DE L'ESTRIE
rue Elgin, Granby
Qualité supérieure
Jardin et fontaine
Escalier de service

372-5921
375-7872
372-9082

Cette promotion se termine le 27 avril 1992

242 APPARTEMENTS À PARTAGER

CHERCHE COLOCATAIRE pour partager 5½, dans duplex, garçon ou fille. 777-5630

243 MAISON À LOUER

AU LAC BROME: 2 maisons de campagne, 704 et 698, chemin Lake Side (voisin école), 475\$/mois, non chauffées. 266-0369

A ST-VALÉRIEN, maison récente, 4½ pces, chauffage élect. Libre 1er mai. 350\$/mois. Inf. 1-344-2930

BEAU 4½ style condo, avec s-sol semi-fini, garage, abri d'auto, au 466 Paul Comtois, 610\$/mois. Libre 1er juil. 378-1596

BROMONT, MAISON À LOUER, 3 c.c. près des services, libre 1er juillet. Inf. 534-2570

DUPLEX 4½ ET 5½

Immédiatement ou 1er juillet

Situés rue Caron

485 \$ à 575 \$ par mois

Pour visiter, prendre rendez-vous 372-0382

243 MAISONS À LOUER

GRAND BUNGALOW 9½ pces, rez-de-chaussée et demi sous-sol avec sortie extérieure, grand terrain, 415 Churchill, 695\$/mois. 375-9646

JUMELÉS DE 5½, 1er JUILLET

Situés rue Laurent, grand logement avec garage, constr. récente, prix 660\$/mois, aussi 5½ abri d'auto à 625\$/mois.

Pour visiter, prendre rendez-vous 372-0382

MAISON DE CAMPAGNE située à St-Joa-chim, 5½ pces, prix 495\$ par mois. Inf. 539-1245 ou 372-1306 après 17 h

MAISON MOBILE 12x64, 2 c.c., intérieur et plomberie refaits à neuf, grand terrain 23,000 p.c., plusieurs arbres, 2 remises. Habitable prochainement. A visiter au 687, Rte 137, Ste-Cécile-de-Milton, à 2 milles passé Ste-Cécile-de-Milton vers St-Dominique. Inf. 378-8771

POUR 1er JUILLET OU AVANT: maison semi-détaché 3 c.c., foyer, garage, aspirateur central, s-sol, secteur lac Boivin, 695\$/mois. 372-5046

244 LOGEMENTS À LOUER

AVRIL - 4 1/2 PCES MODERNE

Tranquille, impeccable, 2e étage, porte patio, semi-meublé à 395\$ par mois sans augmentation en juillet. 375-9646

A-1, 3 1/2, semi-meublé, 4 1/2 non-meublé, lib. imm. service lav-séch. Près des Galeries. 12 Fournier. 777-1120

A1-NOUVELLE CONSTRUCTION

Angle Pinard-Balzac
Libre mai-juillet
Grand 3 1/2-4 1/2 comptoir-lunch
Style condo avec fenêtre panoramique
Secteur tranquille, domaine résidentiel
inst.lav.séch. dans 3 1/2 à partir de 375\$
au 124 Laurent, 275 Simonds.
Inf. 41 Pinard #201 372-2474 372-3773

A1 - 3 1/2 MEUBLÉ, COMPTOIR-LUNCH
avec inst. lav.-séch., libre mai, juin,
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, à partir de 365\$, juillet
67 Fournier. 372-2474, 372-3773

A BROMONT: 3 1/2-4 1/2, meublés, semi-meublés, piscine, endroit tranquille, bronzage, à partir de 325\$. Inf. 534-1167

A BROMONT: POUR JUILLET ou IMMÉD.
Grands 4 1/2, foyer, porte-patio, remise, stores verticaux, aspirateur central, tapis, grand stationnement, déneigement. Près centre d'achats. Meublés ou non.
Inf. 1-514-348-1657

A GRANBY: 4 1/2 situé près du Woolco, libre maintenant. 777-5731

A GRANBY RUE LEROUX & FOURNIER
3 1/2-4 1/2 meublés ou non, libres mai, juin ou juillet; 5 1/2, juillet. Inf. 469-3372

★ A LOUER ★

1 MOIS GRATUIT. Pour juillet 4 1/2
Rue Pinard, sans augmentation. 378-8307

A LOUER: VUE SUR LA VILLE: 4 1/2 au 276
Denison O, inst. lav.-séch. balcon, rangement. Jour semaine: 372-3636; soir fin de semaine 243-5600

A LOUER PAR PROPRIÉTAIRE
3 1/2-4 1/2 NEUFS, LIBRES IMM.
Endroit tranquille près des services. Logis très éclairés, comptoir-lunch, armoires mélamine blanche, emplacement pour micro-ondes, aspirateur central, hotte ext. A partir de 375\$. Visites 13h à 17h, 19h à 21h.
41 Pinard #201. Inf. 372-2474, 372-3773

A LOUER 3 1/2-4 1/2-5 1/2
Intercom, balcon, p.patio, bois franc, choix étages. Rues Bouchard & Desjardins, beau-coup espaces verts. Concierge. 777-0275

A PARTIR DE 320\$
GRANBY
PROMOTION TRÈS SPÉCIALE
Beaux grands 2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2,
face au lac Boivin,
foyer, lave-vaisselle, compacteur à déchets, câble inclus, aussi beau studio 1 1/2.
777-0820

A PLUS, RUE MOUNTAIN: résidence de style victorien: 2 1/2 à 330\$ et 3 1/2 à partir de 385\$. 372-1649

A QUI LA CHANCE!
À SOUS-LOUER beau 4 1/2 neuf (10 mois) très moderne, comptoir-lunch, armoires mélamine blanche, insonorisation comme condo, avec ascenseur, situé près des Galeries et parc industriel, 435\$/mois, laissé à 395\$ ou 1 mois gratuit jusqu'à juillet 93.
777-2981

A ROUEMONT
4 1/2 dans un 6 logements moderne
469-2374

A ROXTON POND, grand logis 4 1/2, moderne, très bien éclairé, insonorisé, planchers bois franc, armoires mélamine, grand balcon, système intercom. Libre en juillet ou juin si désiré. Inf. 372-1868, 774-3194

A ROXTON POND: 5 1/2 pces, ménage refait à neuf, chien refusé. Références exigées. Libre 1er juillet 92. 378-4187

A SOUS-LOUER 3 1/2, dans un 4 logis, semi-meublé, chauffé, éclairé, rue St-Joseph, 335\$/mois. Inf. 372-5257, 375-4027

A SOUS-LOUER 3 1/2 et 4 1/2
repeints à neufs, un mois gratuit,
libres imméd. Inf. 372-0283 ou 375-4397

A SOUS-LOUER 4 1/2, rue Massé, 1er juillet, 1 mois gratuit. 345\$/mois. Inf. 777-1882

A SOUS-LOUER, GRAND 4 1/2, au 80 Leroux, libre, AVRIL GRATUIT, 395\$/mois jusqu'à la fin juillet, 405\$ à partir d'août.
Inf. 378-9294

A SOUS-LOUER, grand 4 1/2 moderne, 1er étage, ensoleillé, très propre, rue PINARD, 425\$/mois. Avant 15h au 372-8690

A SOUS-LOUER 4 1/2 à 250\$ jusqu'en sept. 92, au 76 Pinard app. 1 à Granby.
(819) 826-3084 Stéphane.

A SOUS-LOUER 4 1/2 bien éclairé, au 633 Honorat Lussier, près des Galeries, 375-3187 ou 378-1596

A STUKELY SUD grand 3 1/2, 300\$/mois. Inf. 539-0605

244 LOGEMENTS À LOUER

A WATERLOO: grand 4 1/2, libre 1er juillet, 325\$/mois.
Inf. 243-0396

A WATERLOO, logis 3 1/2, chauffé, eau chaude, tranquille. Inf. 539-0376

A WATERLOO, centre-ville, 3 1/2 propre, semi-meublé ou non, libre 1er juillet. Spécial pour réservation avant mai. Pour visiter: 378-0210 ou 375-1614

★ A 3 1/2, 295 \$ ★
MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ
Libre, repeint, références exigées.
Au 187 boul. Fortin, #5, Granby
375-9858

A 318A PRINCIP. beaux grands 3 1/2-4 1/2, dans 2 logis, end. paisible, grande remise int. 350\$/mois, libre 1er juillet. 378-1596

BAS DE DUPLEX: 5 1/2 PCES
Terrain privé avec piscine, peut aussi être loué avec sous-sol 5 1/2 pces pour espace supplémentaire et/ou bureau d'affaires, stationnement, etc.

AU 183 DUFFERIN, GRANBY
Jour: 378-8885 / soir: 372-1116

BEAUX GRANDS 4 1/2 et 5 1/2, avec foyer, impeccable, service de qualité aux locataires, rue Fernand: 375\$ et 400\$. 372-1649

BEAUX GRANDS 4 1/2 très propres, 34 Fernand, dans 6 logis, libres imm. et juillet. 375-1861 après 17h15 la semaine.

BEAU GRAND 5 1/2 impeccable, service de qualité aux locataires, rue Simonds Sud: 400\$/par mois, demandez Denis Racine au 777-7204

BEAU GRAND 5 1/2 DANS DUPLEX, près parc industriel, 306 Mailloux à Granby, insonorisé, aspirateur central, entrée privée, avec 1/2 sous-sol pour rangement. 525\$/mois, libre 1er juillet. 378-4425.

BEAU GRAND 5 1/2 NEUF, libre imm., près parc industriel. Très grand SEMI-DÉTACHÉ à louer, très propre. 378-6340, 378-4890

BEAU PETIT 4 1/2 2 étage, dans un triplex, entrée laveuse-sécheuse, grande galerie, possibilité semi-meublé, gens tranquilles seulement, 544 Notre-Dame, Granby, libre 1er juillet. 263-0812 ou 295-3274

BEAU 3 1/2 dans un 3 logis au 2e, bien éclairé, inst. lav.-séch. balcon, libre 1er juillet, 325\$/mois. 375-7822.

BEAU 3 1/2, dans duplex, au 158 Robinson Sud. Inf. 375-7465

BEAU 4 1/2 dans le haut d'un duplex, sur la rue Martin près des Galeries, grand stationnement, libre 1er juillet. 300\$ par mois. 378-6505

BEAU 4 1/2, dans 6 logis, près des Galeries, sect. école St-André, près IGA, 2 stationnements, grand esp. rangement, armoires chêne, porte-patio. Mai-juillet. 378-3025

BEAU 4 1/2, dans 6 logis, près des Galeries, sect. école St-André, près IGA, 2 stationnements, grand esp. rangement, armoires chêne, porte-patio. Mai-juillet. 378-3025

BEAU 5 1/2, 585 COWIE, GRANBY
Construction 5 ans, plus locker, remise, intercom, prise élect. pour auto. 435\$/mois. Libre imméd. Inf. 375-2176

BROMONT
APP. TRÈS DESIGN
4 1/2 TRÈS SPACIEUX. À L'ÉPREUVE DU FEU, FOYER, TOIT CATHÉDRAL, "BAY WINDOW" ET BEAUCOUP PLUS, VUE: SKI ET GOLF, LIBRE IMM. 378-5560

BROMONT grands 4 1/2 semi-meublé ou non, incluant aspirateur central, serv. de conciergerie, stationnement, près terrain de golf, vue sur la montagne. Location annuelle, saisonnière.
Inf: 534-3242

LOCATION
5 1/2
STYLE CONDO
à Bromont
Construction et insonorisation de qualité supérieure
Inclus :
3 c. à c.
Foyer
Intercom
Aspirateur central
Céramique salle de bain
Grand balcon
534-3946
244C12066

244 LOGEMENTS À LOUER

BROMONT, GRAND 4 1/2 AVEC FOYER
Le calme grâce aux planchers de béton et tapis feutrés, le luxe grâce à la cuisine de céramique, mélamine et chêne. Le confort grâce à la baie vitrée, aux stores verticaux, au balcon 6'x12', à la s. entr. ind. etc. 495\$ et plus. 534-1784 ou 1-630-6027

BROMONT: Cherche personnes responsables pour partager maison. Chambres et salles de bain privées. 534-1695.

BROMONT: 4 1/2 chauffé, éclairé, près ski et golf, occupation immédiate, 500\$/mois. Après 16h au 534-1610 ou 1-529-7883

BROMONT: GRAND 4 1/2 RÉCENT
2 mois gratuits
balcon et vue sur la montagne.
534-2485

BROMONT: UN MOIS GRATUIT
4 1/2, ensoleillé, toit cathédrale, foyer, insonorisé, 525\$/mois. Libre en juillet.
Inf. 534-4362

BROMONT - 4 1/2
2 mois gratuits
Inf. 534-2972 ou 534-3241

CENTRE-VILLE
4 1/2, 1er et 2e étage, libre en juillet, insonorisé, intercom, aspirateur central, propre et tranquille.
Inf: 372-0610

CENTRE-VILLE: au 62 St-Charles Nord, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 355\$/mois. 372-9726 ou 372-5880

CONDO À LOUER sur les rives du lac Boivin, rez-de-chaussée, 2 c.c., piste cyclable, piscine creusée, constr. neuve, aménagement moderne, à 2 pas du centre-ville.
Libre immédiatement. Inf: 777-3111.

COWANSVILLE:
Libres immédiatement.
Nouvelle construction, beau grand 5 1/2, intercom, insonorisé, balayeuse centrale. 1 mois gratuit. Inf. 372-0610 ou 263-7081

DEUX MOIS GRATUITS à louer 4 1/2 semi-meublé ou non, repeint à neuf et rénové, piscine ext. 375-8438

DUPLEX, 263-265 ST-ANDRÉ OUEST
5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 445\$ le bas, 430\$ le haut. Inf. 372-2883

MARIEVILLE
A mi-chemin entre Bromont et Montréal
BOUL. IVANIER
(à 1 mille de l'autoroute 10)
Grand 4 1/2 pièces, constr. luxueuse 1989.
Occupation immédiate et 1er juillet '92.
465 \$ par mois.
Jour: 460-2119, soir: 460-4119
244-C12070

NOUVELLE CONSTRUCTION
à proximité du Parc Industriel.
Prêt pour le 1er juillet.
Grand 4 1/2 avec foyer, lave-vaisselle, bain romain, douche en coin, remise pour bicyclette.
776-0119
ou 375-9099
244-C9832

LOGEMENT À LOUER
4 1/2 pces, rue Fournier
Aspirateur central, électricité au stationnement, planchers de béton insonorisé. Libre 1er juillet.
355 \$/mois
375-6348
372-1100
549-2402
244C9875

244 LOGEMENTS À LOUER

DUPLEX RUE MOUNTAIN
GRAND 5 1/2

2e étage, propre, planchers bois franc, chauffage élect. garage. Terrain paysager adulte. 425\$/mois. Personnes tranquilles seulement. Références. Juillet.
Inf. 375-2976

★ LOGIS NEUFS ★
Pour juin 92. 3 1/2-4 1/2-5 1/2 modernes, comptoir-lunch, ASCENSEUR, Visites libres SAM. DIM. 13h à 16h au 18 FOURNIER.

TRÈS GRANDS 4 1/2 neufs ou récents libres juin ou juillet.
RUE LAURENT. Inf: 469-3372

ENDROIT PAISIBLE: 4 1/2, au 620 Place Touraine, 2e étage et demi s-sol, à partir de 305\$/mois, 1 mois gratuit. 372-0174

★ 810 ST-ETIENNE ★
3 1/2, constr. récente, luxueux, armoires en chêne, avec garde-manger, "lazy Suzan", inst. lav.-séch., asp. central, intercom, stationnement privé et pour visiteurs, libre 1er juillet. 378-1772, 375-7055

★★ BERTRAND ★★
590-601-611
7 PLACE D'ANJOU, 3 1/2-4 1/2
733 BOURGET O.
3 1/2 (meub. chauff. écl.)
PRÈS DES GALERIES
Inf: 378-1709

FACE AU PARC, 4 1/2, 104 Fournier, 370\$/mois. Inf: 378-2201

GRANBY, DUPLEX
dans un haut, grand 5 1/2, libre, chauffé, proximité hôpital, solarium, vue sur le parc, 342 Paré, 565\$/mois.
Inf: Bur. 372-4224, rés. 378-5531

GRANBY, 4288 St-Jacques, 3 1/2, 2e étage, 250\$/mois, libre 1er juin. Inf. 464-5092

GRANBY 3 1/2, 275\$ non chauffé; aussi 1 pce 150\$, 2 pces 200\$, meublés, chauffés, eau chaude. 372-1858

GRANDS LOGIS 3 1/2 et 4 1/2 pces, pour personnes âgées autonomes. Près de tous les services, sécuritaires, concierge, intercom, élévateur, eau chaude, chauffés. Inf. 538-8341, aussi chalet avec piscine et foyer. 538-2772.

GRANDS 3 1/2, semi-meublé, 280\$/mois; 4 1/2, porte-patio, insonorisé, à l'épreuve du feu, libre à partir de mai, 300\$.
Inf. 430 PAPINEAU, 378-8947

GRANDS 5 1/2
avec service de conciergerie.
Inf: Marielle 777-1874, Richard 378-1101

GRAND ET LUXUEUX 3 1/2, foyer, terrasse, rue Providence, très éclairé. 500\$/mois. 777-5950

GRAND LOGEMENT 5 1/2 (1988), situé partie nouvelle du boul. Fortin au 207. Insonorisé, tapis mur à mur, facilité pour appareil à air climatisé, système intercom, et porte-patio avec balcon. Taxes d'eau, ordures et déneigement incluses. Ainsi que stationnement asphalté avec prise élect. Libre 1er juin 92. 777-0654

244 LOGEMENTS À LOUER

GRAND 3 1/2 secteur haute-ville, dans triplex, 420\$/mois, libre immédiatement. Inf: Demandez Mario 372-4440

GRAND 3 1/2, avec foyer, plancher bois franc, avec sous-sol, au rez-de-chaussée, inst. lav.-séch., déneigement inclus, 325\$/mois. Visite libre à partir de dimanche. 777-5778

GRAND 3 1/2, boul. Montcalm, un semi-meublé, bas. Grand 3 1/2 rue Dollard, haut. Endroits tranquilles. Inf. 375-5498 ou 777-0384

GRAND 3 1/2, dans un triplex, (inst. lav.-séch.), remises int./ext. Un mois gratuit. Libre 1er mai. Inf. 372-5995

GRAND 3 1/2, meublé, eau chaude fournie près église St-Eugène, libre imméd. et 1er juillet. 379-9348

GRAND 3 1/2, très propre, bien éclairé, meubles récents, libre imm., 365\$/mois. 777-7036 ou 777-4887

GRAND 3 1/2, 1er plancher dans un duplex, 300\$/mois, près du centre-ville.
375-2016 après 17 h.

GRAND 4 1/2 au rez-de-chaussée, bien insonorisé, inst. lav.-séch., armoires chêne, déneigé. Situé 47, rang Bergeron Est, angle boul. Pierre Laporte, 350\$/mois. Visite libre à partir de dimanche. 777-5778

GRAND 4 1/2, paisible, très propre, face aux Galeries de Granby. Aussi 3 1/2 dans semi-détaché. 378-8976

GRAND 4 1/2, MODERNE, bien éclairé, situé 770 DEMERS. Inf. 375-5629

GRAND 4 1/2 À SOUS-LOUER, 1er mois gratuit, libre 1er juin. 378-8983 ou 1-772-5989 après 16 h 30

GRAND 5 1/2 dans un 4 logis, au 215 Joffre, armoires en chêne, inst. L.vaisselle, espace de rangement, remise ext., poss. de corde à linge, peu occuper logement plutôt avec arrangement du locataire, 500\$ par mois.
777-4442.

GRAND 5 1/2, haut de duplex, très propre, secteur tranquille. Libre 1er juillet. Inf. 378-3336

GRAND 5 1/2, 3 c.c., solarium, 428, boul. Boivin, libre 1er juillet, 340\$/mois. 378-9949

HAUT DE DUPLEX et divisé en 3 1/2 pces, possibilité de louer le garage, rue Laval près de rue Principale, 365\$/mois. 378-4010

IMMÉD. 3 1/2 CENTRE-VILLE
Rue St-Georges, 3e étage, chauffé, eau chaude, très éclairé, tranquille, 335\$. 777-0244 ou 372-1636

JARDIN DENISON
1 mois gratuit. 405\$/mois
4 1/2 moderne, balay. cent. arm. mélamine.
Concierge sur place. Inf. 372-1367

LE CLONORCO
777-5776, 357-0707
2 1/2-3 1/2-4 1/2
meublés ou non meublés. Prix compétitifs. Balcon, porte-patio, intercom, buanderie, balayeuse centrale, grands espaces de rangement. Remise à bicyclette. Stationnement déneigé, espaces verts. Tranquillité et sécurité. Près de tous les services, à proximité du parc industriel et des Galeries Granby. Concierge résident.
"LE CLONORCO"
344 SIMONDS SUD, GRANBY

DOMAINE DU VERSANT
"L'EXCELLENCE S'IMPOSE EN SOI"
au centre de Bromont près des centres d'achats
1 MOIS GRATUIT
VISITE LIBRE: samedi - dimanche de 10 h à 16 h
Appartements de qualité
3 1/2 - 4 1/2 à partir de 350 \$/mois
● Chauffage électrique ● Câble T.V.
● Plancher de béton ● Stores verticaux
● Système d'intercom ● Stationnement privé
● Porte patio à l'avant et à l'arrière ● Espace de rangement au sous-sol
Information et location **534-3629** 9, rue Sherbrooke, Bromont
244C9687

244 LOGEMENTS À LOUER

LE PRINCESSE

340 Denison Est, Granby

Pour personne aînées

Les plus beaux et grands logements
Les mieux conçus en ville.

Très vaste et luxueux

4% côté sud, à 600\$, 4% de coin, à 595\$

En signant bail immédiatement

jusqu'au 30 juin 1994,

commencer à payer le 1er mai 92

Pour renseignements et informations:

Constr. Georges Landry Inc., 372-0382

LIBRES 1er JUILLET ou avant, 3% - 4%

Immeubles récents, à partir de 340\$/mois

792 St-Étienne, et 740 Demers. 375-5960

LIBRE 1er juillet, 4% à 410\$; 1x7 1/2 à

605\$; près des Galeries au 121 Robinson

Nord, dans un 4 logis. Inf. 375-0726 ou

372-2810

LIBRE IMM. JUIN, JUILLET

(Imm. 6 logis). 3%, meublé ou non, inst.

lav-séch. lav.vaiss. intercom, asp. rangement,

patio 12'. Aussi 3% - 5% super

grands, dans duplex neuf. Inf. 375-7735

LOGEMENTS À LOUER 2% - 3%, chauffés,

éclairés, semi-meublés, libres immédiatement.

777-8319.

LOGIS 2%, semi-meublé, très propre, stationnement.

Libre imméd. 330\$/mois tout compris.

9 MOUNTAIN #4. 372-7414

LOGIS 3%, ménage fait à neuf, remise, inst. lav.-séch.,

libre pour le 1er juillet, situé à 596 rue Douville.

372-4231

LOGIS 3% - 4% - 5%, rue Wolfe, Bromont.

372-3660 ou 534-2177

LOGIS LIBRE IMMÉD. au 183 Laval, 4% rénové,

fris point. Au 329 Desjardins, 3%, semi-meublé,

fris point. Pour juillet 4% rue Desjardins.

Inf. 378-7195

LOGIS 3% dans triplex, paisible, grandes fenêtres,

sécuritaire, idéal pour gens du 3e âge. Propriétaire

demeurant sur place. Prix raisonnable. Près du centre-ville,

libre 1er juillet. 378-2503

LOGIS 3%, dans un 3 logis, porte-patio, prise d'auto,

remise, libre 1er juillet, 427 ST-VINCENT #1. Pour personne tranquille.

378-6278

LOGIS 3%, laveuse-sécheuse incluse, libre 1er juillet

ou avant. S'adr. 217 Cartier, 372-6519

LOGIS 3%, très propre, avec remise ext. Libre 1er juillet,

230\$/mois. Au 137 ST-HUBERT, Granby. Inf. 772-5438

LOGIS 3%, très propre, semi-meublé, près hôpital,

serv. lav-séch. fourni, 305\$/mois. Inf. 372-7441 fin

semaine, ou 964-2331 sur semaine.

LOGIS 3%, très propre, plancher bois franc, assez grand,

angles Denison et Léger, 320\$/mois, libre 1er juillet.

Inf. Après 16h 375-9215

LOGIS 3%, à 280\$/mois, eau chaude fournie, près du centre-ville,

libre 1er juillet. 777-8555

LOGIS 3% - 4% rénovés, libres imméd. piscine extérieure.

Inf. 372-8152

LOGIS 3% NEUF, dans quadruplex, secteur Haute-Ville,

demi s-sol, entrée privée. Libre 1er mai. 330\$/mois.

Inf. 375-7221

LOGIS 4% dans un 6 logements, 1er, 2e et 3e étages,

avec cabanon, situés au 81 et 150 Leroux, 380\$/mois,

libres 1er juillet. Inf. 372-2656

LOGIS 4% libre 1er juin, 350\$;

AUSSI 6% libre 1er juillet, 575\$.

Situés rue Cairns à Granby. 469-0285

LOGIS 4% récent, dans un duplex, près de l'arène,

grand terrain avec piscine, 460\$/mois, libre 1er juin.

378-4207

LOGIS 4% rue Fatima, près école, 400\$/mois

chauffage inclus. Jour 375-4495, soir 375-2270, 375-0281.

LOGIS 4%, au 114 St-Urbain, couvertes planchers,

remise, libre 1er juillet.

4% PCES, 320 Langlois app.4, 2e étage, libre 1er juillet.

Inf. 372-4198

LOGIS 4%, chauffé, 375\$/mois

boul. Montcalm, 3e étage, très calme.

Inf. 375-6844

LOGIS 4%, dans un 6 logis, près de tous les services,

très propre. Un libre 1er juin et un libre 1er juil.

Inf. 378-4040 jour, 372-7079 soir.

LOGIS 4%, dans un 4 logis, à proximité de Farnham.

Un libre 1er mai 92, un libre 1er juillet 92. Inf. Manon 293-7172

entre 8h30 et 16h du lun. au vend.

LOGIS 4%, fris points, au 185 St-Urbain et 316

Lamoureux; au 447A et 457 Ste-Marie; au 350

Langlois; Et au 568 Cowie, rénové. 3% au 645

St-Catherine. Inf. 372-7633

LOGIS 4%, haut de duplex, const. 1989, rue Caron

+ grande salle lavage, libre 1er mai. 475\$. 777-2241

après 18h

LOGIS 4%, près du Provigo, caisse, hôpital, dépanneur,

libre 1er juillet. Inf. après 16h au 378-6571

244 LOGEMENTS À LOUER

LOGIS 4%, PRES DES GALERIES
Inf. 777-1368 ou 378-0997

LOGIS 4%, 295 BEAUMONT, GRANBY
à partir de 390\$/mois, 1 mois gratuit, libre imm. 372-8239 ou 378-6986

LOGIS 4% - 5%, libres 1er mai, à sous-louer à 325\$/mois, fris point, rue Swett. 378-6734 ou 777-4768

LOGIS 5%, avec câble TV fourni, situé rue Bouchard. Libre 1er juillet. Inf. 378-2545

LOGIS 5%, chauffé, haut de duplex, centre-ville rue Court, 2 solariums, planchers bois, 485\$/mois. Libre 1er mai. Inf. 777-1271 après 18h.

Loyer à partir de 295\$/mois

Venez voir nos promotions

sur place

Venez voir nos logements

d'excellente qualité

à prix modique

PLACE MASSÉ: 3% - 4% - 5%

378-5051

Mini parc et piscine ext., près de tous les services. Peut être meublé pour vous. Buanerie disponible. Espace de rangement. Stationnement déneigé. Sortie lav.-séch.

L4%, 325 \$

EAU CHAUDE FOURNIE

1er plancher et 2e plancher, porte patio, balcon, ménage refait à neuf, libre juillet, 217 rue Groulx. Pour visiter, s'adr. 187 boul. Fortin #5, Granby. 375-9858

375-9858

PIGNONS DU LAC

LIBRE 1er JUILLET

DERNIER 5% avec verrière, balcon et grande remise intérieure, ascenseur, aspirateur central. 4% DISPONIBLE EN MAI. 289 DENISON EST. 777-5599

PROMOTION

MOIS GRATUITS

GRAND 4% ou 3%

Const. récente, balayeuse centrale, espace rangement, concierge sur place, poêle et réfrigérateur disponibles.

Inf. 378-0239, 372-0995

PRES DU CENTRE-VILLE 5%, plancher bois franc, inst. lav-séch., grandes fenêtres, stationnement 1 auto, dans un 5 logements au 2e, situé rue Notre-Dame, libre 1er juillet, 390\$/mois. 375-7270.

PRES HÔPITAL, 5%, haut de duplex, 203 rue Paré, 450\$/mois, pour 1er juillet. Références exigées. 375-0312

PRES PARC INDUSTRIEL, logis 4%, rue St-Étienne, dans bloc récent, libre imméd. armoires mélamine, locker int. remise ext. aspirateur central, déneigement compris. Inf. 378-3460

PRES PARC INDUSTRIEL

Immeuble 6 logis récent: Très grand 5%, 153 Bourgeois; 3% au 807 Cowie; 3% au 101 Bourgeois; 3% neuf au 659 Pl. Touraine; Aussi duplex neuf 5% - 3% au 761 Cowie, 93 Dupé (près Providence). Inf. 375-7735

PRÉ-RETRAITÉ(E)S

et RETRAITÉ(E)S

Pairie St-Luc

Résidence Lemay

548 LEBRUN (voisin d'un parc)

1x4%, 1x3% (disp.) avec ascenseur

à l'épreuve du feu. 378-6628, 375-7837

ROXTON POND: 4% à louer, dans un 4 logis, avec garage, 295\$/mois, pour 1er juillet. Inf. 379-9859

RUE CHURCH, 4%, qualité supérieure, foyer, L.V. 430\$, avec garage 470\$, pour 1er juillet. Inf. 777-0244 ou 372-1636

RUE DRUMMOND 4%, chauffage élect. entrée lav.-séch. 1er juillet. 315\$/mois. 375-9196 entre midi et 14h ou après 18h.

RUE NOTRE-DAME 4%, salon 12x22, plancher bois franc dans le salon, stationnement 1 auto, inst. lav-séch., dans un bas d'un 5 logements, avec cave, idéal pour couple âgé, libre 1er juillet, 420\$/mois. 375-7270.

SECTEUR HAUTE-VILLE: 1er juillet, 3%, foyer, L.V., b-tourb., qualité supérieure, 355 Dozois, 445\$. 777-0244, 372-1636

SECTEUR HAUTE-VILLE: rue Delaney, 4% et 5%, libres imm. et juillet. 777-0810

SECTEUR LAC BOIVIN: 3% meublé ou non, 4%, au 110 Swett. Grand 4%, béton, moderne, 201 Allan. 777-5967 ou 372-6607

244 LOGEMENTS À LOUER

SECTEUR JEAN TALON

3% MEUBLÉS, 4% - 5% PCES PRES DES GALERIES
Inf. 625 JEAN TALON APP.3

375-4995

SECTEUR PARC VICTORIA Grand 7% pces, libre 1er juillet.

LOGIS semi-meublé, 3%, libre 1er juillet. Inf. 372-6095

SEMI-MEUBLÉ

3%, au 125 St-Michel, avec piscine, grand balcon, aspirateur, bâtiment en béton. Inf. 777-6161

SUPER GRAND 4% au 1er étage dans un duplex, avec sous-sol pour rangement et bricolage, entrée lav.-séch., salle à diner, armoires en chêne, plancher bois franc, déneigement compris, rue Laval, Granby, libre 1er juillet. Chauffage inclus, 450\$/mois. 263-0812 ou 295-3274

★ TERRASSE DU LAC ★

LOGIS 2 c.c., 2 salles de bain sur 2 niveaux, foyer. 372-6801 ou 372-7285

TRÈS GRANDS 4% dans un 6 logis, vue sur lac, 55-57 St-Michel. Beaux grands 3% semi-meublés, Denison O. 777-2306

VILLA ROUGEMONT 170 Av Amédée-Côté à Rougemont, 3%, 4% pour personnes autonomes de 50 ans et plus. Incluant électricité, chauffage, lav.-séch., stationnement privé, endroit paisible, concierge; libre. Possibilité de prix réduit pour personne à revenu modeste. 469-2892 469-3454

★ VUE sur lac BOIVIN ★

4% moderne, inst. lave-vaisselle, intercom, armoires mélamine, aspirateur. 22 Grove. Au 145 Barr: 4%, 385\$/mois et 3% meublé ou non, 1er juillet. 372-5242

WATERLOO 129 rue Taylor, 4%, 250\$ par mois, libre immédiatement. 375-3345, 539-1204

WATERLOO: COTTAGES 3% - 4% - 5% avec foyer. Sur domaine privé. Chauffage élect. piscine, 395\$. Sem./saison/année. 539-3308 ou 1-385-1818

1er JUILLET: grand 4%, qualité supérieure, très éclairé, 485\$. Aussi 4%, toit cath., foyer, garage, 570\$. 777-0244, 372-1636

1110 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 4%, 335\$/, planchers béton, stationnement privé. S'adresser app. 102, 375-1452 ou 375-0908.

1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 4%, 340\$ et 2% à 295\$. Stationnement privé. S'adresser app. 16, 777-2443 ou 375-0908.

120, BL. LECLERC: 4%, 390\$

ET 5% à 430\$/mois.

777-3715 ou 375-3904

- 157 DRUMMOND: 3% m., 4%, câble 100, BOUL. BOIVIN: 3% - 5% face au parc, à l'épreuve du feu, stat.

- Au 39 Mountain: 3% m., chauff., écl., câble, piscine ext.

- DENISON OUEST:

- Au 243: 4% - 5%, stat., plancher béton.

- Au 244: 3% - 4% - 5%, chauff., eau ch.

- Au 476: 2% m., 4% - 5%, près du service. Inf. 372-6150

1 MOIS GRATUIT, 385\$/MOIS

5%, dans un triplex, centre-ville. 375-7047

1 MOIS SERA GRATUIT

4%, à partir de 350\$ et plus par mois; 5% à partir de 395\$ et plus par mois. Aux Jardins de l'Estrie, rue Elgin, très jolie cour intérieure. 375-7872 ou 372-9082 ou 375-1398

2% - 3% - 4% - 5%

SERVICE DE LOCATION

DE LOGEMENTS

★ Différents prix

★ Différents secteurs

★ Ouvert 7 jours/semaine

- Service gratuit aux locataires

SERVICE INFO LOCATION Inc.

375-INFO (4636)

3% semi-meublé, avec véranda, centre-ville

Roxton Pond, 250\$ par mois, après 17 h,

243-0339

3%, au 1er étage, avec foyer, 335\$/mois

avec ou sans poêle et réfrig. Serv. lav-séch.

sur place; 2x4%, 1er étage, 360\$ et

380\$/mois, inst. lav.séch. Situés 2-4

Mountain. 372-5065, 378-9776

357 MASSE, 4% MODERNE près des Galeries,

armoires mélamine, aspirateur, câble et conciergerie. Libre 1er juillet. 372-6743

3% A PRIX RÉDUIT AU CAPITOL

A Sous-louer. Piscine, saunas, tennis, etc. Inf. 378-5705 en tout temps.

3% DANS UN TRIPLEX: inst. lav.-séch., accès à la piscine, juin ou juillet. 372-0830

244 LOGEMENTS À LOUER

3% - 4%, IMMEUBLE RÉCENT DE QUALITÉ SUPÉRIEURE À UN PRIX TRÈS CONCURRENTIEL NOUS PAIERONS VOTRE FACTURE D'ÉLECTRICITÉ PENDANT UN AN AVEC BAIL D'UN AN.

plus tirage d'un crédit-voyage de 1,000 \$ à 2 min. de l'arène et 5 min. des Galeries 763 BUSSIÈRE, app. 102 (concierge sur place) - 378-6203

3% pour 1er JUILLET: rue Laurier, secteur tranquille, 245\$/mois. 372-6649

4% chauffé, éclairé, 410 Principale; 3%, meublé, chauffé, éclairé, 406 Principale, app. 1. Inf. 372-2085.

4%, fris point, haut de duplex, tranquille, armoires et tuiles neuves, 458A Horner, libre immédiatement. 330\$ par mois. 378-8717, 375-6491

4%, 578 Penelle, Roxton Pond. 4%, 100 St-Urbain, 3%, 133 Drummond, eau chaude. 4%, 23, boul. Fortin, chauffé, eau ch. Tous imm. ou réservés. 4% 196a Court, 2e, personne seule ou couple, mai, juin, juillet. 375-1726

4%, rue ROBINSON près de Cowie, dans un 4 logements à l'arrière, 360\$/mois, possibilité de louer un garage. 378-4010

4%, 1er ÉTAGE, remises ext./int., endroit paisible, près des services, 629 Place

247 LOCAUX À LOUER

SECTEURS'ACHALANDES espaces commercial, industriel ou d'entreposage, moi gratuits, grandeurs désirées. Tous les services. AU 185 St-Hubert, près York; Dufferin angle 5 Comeau; Cowie angle Assomption (près St-Antoine). 375-7735 ou 777-1378.

LOCAL ET KIOSQUE A LOUER

**1 MOIS
GRATUIT**
avec bail de 12 mois
Centre commercial
PLAZA GRANBY

Informations :
René Carrière
(le jour sur place)
ou après 18 h au :
539-1755

247-C9707

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE, chambres meublées, chauffées, éclairées, entrée privée, cuisine/salon communautaires, avec stationnement. 375-1018.

BROMONT chambre pour personne seule, non-fumeuse, endroit tranquille. 534-4333

CENTRE-VILLE DE GRANBY, rénovée, tranquille, pour étudiante ou dame non-fumeuse seulement. 378-9898 (répondeur)

CHAMBRE AVEC LAVABO réfrigérateur, table de cuisine, très propre, références exigées. Situé au 29, rue Viger, voisin de la Cage aux Sports. 378-1772 et 375-7055.

CHAMBRE A LOUER dans 4 1/2 pces, meublée ou non, près lac Boivin et piste cyclable. Inf. 375-3919

CHAMBRE à louer, peut être louer pour un couple, dans un grand 4 1/2, accès à toutes les pièces, située centre-ville, près de tout. 375-4452

CHAMBRE MEUBLÉE, à Granby, avec réfrigérateur, poêle et lavabo, entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

CHAMBRE À LOUER meublée, chauffée, éclairée, libre imméd. Située 141 Principale. Inf. 372-4844

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRES ET PENSION pour personne autonome seulement, ambiance familiale. Inf. 372-6761

CHAMBRES ET PENSION complète, RÉSIDENCE ST-CHARLES, pour personnes âgées autonomes, près du Woolco et de tous les services. 777-1631

GARDERAIS dame d'un certain âge, en pension, chez un couple sans enfant. Bon chez soi. Plusieurs services inclus. Chambre au 2e étage. 372-0202

GENS DU 2e ÂGE et 3e ÂGE

Vous recherchez un endroit calme et paisible, une ambiance familiale, une bonne alimentation et une surveillance 24 hres par jour? Vous désirez une chambre avec réfrigérateur, meublée ou non! Nous vous offrons bien d'autres avantages à un prix défiant la concurrence. Inf. 378-1821

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

LE PRINCESSE

Très grande chambre et pension complète
Tous les services sur le même étage
Immeuble à l'épreuve du feu
Cabinet de médecin sur place
Chapelle, piscine, sauna
Prix à partir de 699\$/mois, 1er mois à demi-prix. Situé au 340 Denison Est.
Pour informations, 372-0382

252 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENTE POUR ETUDIANTES dans le secteur du CÉGEP à Granby, plusieurs services sont offerts: 375-6397.

253 CHALET À LOUER

PÉRIODE de 5 à 12 jours, sur le bord du lac Aylmer, très beau site, chaloupe incluse. 378-1507

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

ENTREPÔTS: 5x10, 10x10, 10x20, pour petit commerce et surplus d'inventaire. 378-4580

ENTREPÔT ET GARAGE 4,000 p.c., remise d'auto, camion, ménage, surplus magasin, etc. 320 Principale, 378-1596

GARAGE SUR PLANCHER DE BÉTON situé au 60 rue Court à Granby, largeur de 11'6" X 20' de profond, disponible à compter du 1er juillet 1992, entreposage uniquement, 275\$/année. Inf. 372-7764

256 BUREAUX À LOUER

A LOUER 700 p.c., possibilité de 896 p.c., secteur haute-ville, grand stationnement, moderne, grandes fenêtres. 777-5698 après 18h.

BUREAUX À LOUER: 10x20, pour petite entreprise, libre imm. 378-4580

★ 62 ROBINSON SUD ★

Bureau 675 pi.ca. environ, tapis, propre, électricité, chauffage et air climatisé inclus. 500\$/mois. Libre imm. 378-1772, 375-7055

257 DEMANDE À LOUER

LOUERAIS garage commercial à Granby, pour une petite entreprise, avec une porte de garage, environ 500 à 1,000 pi.ca. OU PARTAGERAIS avec une autre personne. 539-4904 laissez message.

LOUERAIS GARAGE PRIVÉ pour entreposage de chaloupe, à compter du 1er mai 1992. 777-5797

RECHERCHE MAISON à louer, dans Granby et Canton, pour le 1er juillet. Inf. 372-2282

258 DIVERS À LOUER

WATERLOO: GRAND MANOIR sur domaine, 25 chambres, idéal pour groupe, court ou long terme. Inf: 385-1818.

262 MEUBLES À VENDRE

MAGNIFIQUE OCCASION POUR CHAMBRE DE JEUNE FILLE Mobilier de chambre style régional français, 6 morceaux, lit baldaquin 39 po., commode de 9 tiroirs avec miroir, chiffonnier de 6 tiroirs, table de chevet, pupitre d'étude avec chaise, le tout de couleurs blanc et or. Valeur réelle 1,500\$. Je vendrais le tout pour 800\$; mobilier de salon à vendre, idéal pour chalet ou sous-sol, divan de 4 places, 1 chaise pivotante, en tissu de couleur vert, 50\$; bureau de travail 45x18 po. 10\$; pupitre d'écolier, 22x20 po. avec tablette qui se lève 5\$; coffre à jouets de 48x24 po. et 25 po. de haut 20\$. 469-3313

MOBILIER DE CHAMBRE (Thibault) en chêne, bureau triple miroir, chiffonnier, tables de nuit, payé 4,000\$ laisserais à bon prix. MACHINE À COUDRE Pfaff, avec meuble à 3 tiroirs. 777-2262.

MOBILIER DE CHAMBRE pour enfant, bureau 3 tiroirs et tête de bibliothèque, secrétaire avec chaise, tête de lit et sommier, très propre. 772-5039.

263 PERDU

UNE PAIRE DE VERRES CORRECTEURS fumés de couleur brun, pour femme, oubliés dans les toilettes des Galeries de Granby le mardi 21 avril avant-midi. Récompense. 375-4209

265 ANIMAUX À VENDRE

ANIMALERIE LE CAMÉLÉON EN GRAND SPÉCIAL épagneul 185\$, caniche 150\$, Shitzu 150\$. Pour réservation poméraniens enregistrés et chihuahua, avec achat de chiots, lesse et collier plus 4 kilos de nourriture. 375-7813

AUBAINE! BOUVIER DES FLANDRES âgés de 7 semaines. Inf. 379-5135

CANICHE MINIATURE noir, 5 mois, enregistré, tatoué. Inf. 378-7843
CHATONS Chinchilla. Inf. 263-0902

265 ANIMAUX À VENDRE

CHIOTS berger allemand, 1 femelle de 6 semaines 100\$ et 1 femelle de 16 mois, très agressive, idéal pour commerce. Martin 378-5735

CHÈVRES À LAIT et chevreaux; AUSSI mères lapins à vendre. 293-5021.

COCKATIEL âgé 1 1/2 an, couleur gris, 50\$, avec cage à 75\$. 293-7031

FEMELLE BOXER bringée, tatouée, vaccinée, enregistrée, 2 1/2 ans, 350\$; BERGER ALLEMAND, mâle, 10 mois; AUSSI BICYCLETTE rose de fille, 16 po, 50\$. 777-8325

JEUNES PINSONS A VENDRE, directement de l'éleveur. Inf. 375-2954

JUMENT Quarter Horse, 14.3 mains. A bon prix. Inf. 375-7457

JUMENT Q-HORSE de 7 ans, couleur boskine, domptée western, a fait quelques mois d'école. 1,000\$. 379-9716

ÉLEVAGE DE PERRUCHES à vendre. Inf. 539-2722 après 20h.

LHASSA APSO femelle de 8 mois, vaccinée, 200\$ avec cage blanche, cause: déménagement. Laissez message à Manon 539-3180

LHASSA APSO pure race, mâle, avec papiers. Rotoculteur 5 forces, réparé à neuf, 300\$. 777-6029.

MÂLE CANICHE de 4 mois, abricot, 50\$; Femelle Lhassa Apso, 10 mois, propre, 35\$; Mâle Shitzu, 2 ans, pour éleveur, 20\$. Inf. 777-0130

OFFRE SPÉCIALE!

CHIOTS Épagneul, Lhassa Apso.
Inf. 375-8760

PERRUCHES Calopsitte de 8 mois, avec cage et accessoires, 125\$. 378-9319

PERRUCHES mâle avec cage, accessoires et nourriture, 25\$. Inf. 372-5565

PETITE FEMELLE CANICHE de 6 semaines, 175\$ 539-3351

PETIT POMÉRANIEN, 1 an, très affectueux (ne jappe pas), 100\$ non discutable. 378-8309

POUR ACCOULEMENT: j'ai des Boston Terrier, Chihuahua, Maltais, Caniche, Poméranien, Pékinois, Schnauzer nain. 375-4798

SUGGESTION DE CADEAU POUR LA FÊTE DES MÈRES Chatons Siamois, mâles, Sealpoint, âgés 7 semaines. 379-5148

TONTE ET TOILETTAGE pour petits chiens, maximum 20 lb. Inf. 378-0490

TONTE ET TOILETTAGE

Petite race. 378-3749

40 BELLES VACHES Simmental de choix, pesant jusqu'à 1,500 lb, avec des veaux allant jusqu'à 300 lb. Inf. 514-263-0670 ou 263-4480

266 ARTICLES DE SPORT

ENSEMBLE GYMNASTIQUE poids et haltères, etc... à vendre 200\$. Inf. 372-4677

VENTE & RÉPARATION DE PLANCHES À VOILE accessoires. Neufs et usagés. Boutique WIND OBSESSION: 1-796-3142

267 ORDINATEURS

ORDINATEUR CONCEPT II

286-386-486

Tech: BENOIT RIBERDY prop.
CIRCUIT CONCEPT
Inf. 777-8483

ORDINATEUR AT-286-12 MHz compatible 100 % IBM 1024k, 2 lecteurs 1.44 et 1.2 meg écran super vga 1 meg 28 mm, disque dur 65 meg monté à 100 meg, programme et/ou jeux pour 100 meg. Spécial 1,200\$; et 1,400\$ avec imprimante. Raven, 378-1584 après-midi.

268 PISCINE

AUBAINE! PISCINE Citadelle 1987, 27 pi. tout équipée, 5 lumières, robot, dôme, deck. Inf. 375-6024

PISCINE RONDE 24 pi. avec accessoires et grand deck grillagé. Inf. 378-3095

269 BÂTEAUX

ANCIEN MOTEUR Evinrude 18 HP pour bateau, 400\$ ou à échanger pour moteur de 3 à 5 HP. Après 17h sur sem. 375-6133

BATEAU Travelaide 14', moteur 100 hp, avec remorque, prix 2,500\$. 372-5484 ou 372-1947

269 BÂTEAUX

BATEAU Princecraft 90, 16 pi. modèle Pro-162 avec console et siège pivotant, remorque et voile, moteur Mercury 45 hp avec power trim, moteur 5 hp, sonar Eagle et down rigger. Faut voir. 372-9866

BATEAU PNEUMATIQUE "Avon", modèle S 3.1, moteur Mercury 9.9 hp, avec pagaies et vestes, plancher, la pompe, voile, condition A-1. Le tout 2,500\$. 378-9451

BATEAU PRINCECRAFT modèle 176 avec moteur Mercury 75 hp et remorque, tout équipé; Moteur Mercury, 6 HP; Moteur Suzuki 4 HP; Arc à poulie; Tree stand. 378-7618

CHALOUPE de pêche, Princecraft 16 pi. aluminium, remorque, moteur Johnson 40 forces, voile, prix 2,400\$. 372-9526

CHALOUPE 16 pi., en aluminium, avec console, moteurs Mercury 40 hp, et Johnson 9.9 hp; remorque, sonore, Down Rigger, etc. 4,700\$. 378-5063 ou 372-7296

CHALOUPE 14 pi. fibre de verre, avec remorque. Inf. 379-9508

MOTEUR JOHNSON 9.9, prix demandé 600\$ discutable, en excellente condition. Inf. 375-5006, 378-8495

REMORQUE pour bateau 14 ou 16 pi.; Canot Wedco plastique 12'. Inf. 375-3488

REMORQUE à bateau, chaloupe 12 pi. fibre de verre, moteur 2 hp Evinrude, 2 ancres, 2 rames, 1,900\$. 777-1291 après 15h

TANZER 22', 6 voiles, moteur, remorque, visible Yatch Club St-Benoit. 514-663-6588

THUNDERCRAFT 1985, Magnum Express, moteur Mer-Cruiser, 200 hres, pied neuf, très bonne condition. 23,000\$. Inf. 534-1919

270 VENTE DE GARAGE

SUPERBE VENTE DE GARAGE

Les 25 et 26 avril
Au 451 Homer à Granby.

VENTE DE GARAGE de 2 familles, les 25 et 26 avril de 9 h à 16 h. Outils, sofa-lit, équipement de photographie professionnel, et autres. Au 236 Denison Ouest, à Granby.

271 DIVERS À VENDRE

AAAAA MÉNAGE COMPLET VILLAGEOIS, qualité supérieure, chêne pâle, 9 mois d'usage, chambre, salon, s.à dîner, (femme seule). 9,000\$ laisse à 6,000\$. 777-3455

ACCORDÉON en très bon état "Band Master" 120 bases, 525\$. Inf. 777-7193

ACHETEUR SÉRIEUX.

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

MEUBLES DE PARTEUR R. BONNETTE
et remise de jardin

Balancoire sur billes 245 \$
Balancoire sur rouleaux 245 \$
Balancoire traditionnelle 205 \$

Nouveaux Balancoire de résine à très bon prix
Beaucoup d'autres items.
Venez nous voir, vous serez satisfaits.
25 Principale, St-Paul-d'Abbotsford
Ouvert 7 jours 271-C9827

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

AU PRIX DU GROS!

Notre fameux lit électrique ajustable

Plus besoin de payer plus cher chez un marchand

● Idéal si vous souffrez d'arthrite, d'insomnie, de problèmes de circulation, de rhumatisme, de tension nerveuse, de mal de dos ou jambes, etc.
● Lit électrique ajustable à votre posture selon vos besoins.

● Disponible dans toutes les grandeurs
● Massage avec minuterie
● Mouvement silencieux
● Matelas de qualité supérieure

484, rue Guy; Granby 375-6848
L-27202

271 DIVERS À VENDRE

ACHETEZ aux PRIX des

USA

à

Granby

Valeur TOTAL 62.23\$

Nettoyage de tête Vidéo

+ Une Cassette VHS

HI-FI HIGH GRADE

Gratuitement

Offre pour un temps limité

SPÉCIAL 29.95\$

tx en sus

La Clinique du Son
78 Assomption, Granby
à l'arrière de Woolco
375-2323

ACHETONS ET VENDONS

de tous ou presque

Toute sorte de marchandise

Articles de maison, vaisselle, jardin.

Également: Faillites, successions, surplus

de manufacture et faisons encans:

LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR

au 1154 CHEMIN KNOWLTON

Pour tous genres d'encans:

ENCANTEUR BENOIT

263-2708 OU 263-5660

AIR CLIMATISÉ 11,000 BTU, H.D., 350\$. Bureau secrétaire 34x60, foncé, très beau, 125\$. 4 roues à 6 trous, 15 po., avec pneus, 90\$. Boite Fibrobac Ford F-150, boîte courte, 550\$ comme neuve. Négociable. 777-1988

AIR CLIMATISÉ 12,000 BTU, 1 été d'usage, payé 1000\$ laissé 750\$. Inf. 378-2736

AMEUBLEMENT de magasin de cadeaux, étalage, comptoir vitré, caisse enregistrée, étalage en cube vitré. Inf: 375-7626 ou 372-6104.

AMEUBLEMENT DE BUREAU et articles de maison. 777-4441 ou 263-8646

ANTENNE, rotor, tour 30', 1 1/2 d'usage, 300\$. 777-7495

ARC DE CHASSE, 'Hoyt', 2 mires, tout équipé avec étui. Inf. 539-2857

ATTENTION! ATTENTION!

N'OUBLIEZ PAS, IL Y A TOUJOURS DES

ENCANS, au CLUB ARAMIS

TOUS LES LUNDIS SOIR 19H

Nous Avons beaucoup de marchandise neuve et aussi des articles usagés. Si vous avez des articles à vendre apportez-les au CLUB ARAMIS, tous les lundis à partir de 13h.

CHEMIN GRANDE LIGNE

Encanteur ALAIN, 375-0591

Achèterais ménage complet

et tous genres d'articles.

ATTENTION COLLECTIONNEURS

DE CARTES DE HOCKEY

Venez voir nos spéciaux sur: Pinnacle français, Original 6, Upper deck high series factory set, Upper deck baseball et nouveau: cartes non sport. Alors pour le meilleur investissement en ville, venez faire un saut au Marché O Puces, 82 Irwin, porte 4, Granby. 777-7969. Ouvert: Jeu.-vend. 17h à 21h. Sam.-Dim. 9h à 17h. Bienvenue à tous!

ATTENTION POSEURS D'ARMOIRES! BANC DE SCIE pouvant tout faire, en très bonne condition, servi 2 mois. 777-4441 ou 263-8646

ATTENTION COLLECTIONNEURS DE CARTES Cartes autographiées Cal Ripken, 5000 en Amérique seulement. Faites une offre. Table à cartes pliante, avec 4 chaises noires, 100\$. Nintendo avec "powerbad", fusil, cassette 3 jeux, 130\$. Casque de moto neuf, Simpsons (bandit), valeur 325\$, pour 125\$. Deck en métal avec chaise, 85\$. 375-4428

TAPIS ET PRÉLART

à partir de

395\$

v.c.

TAPIS ROBERGE

107, 4e RANG EST, ACTON VALE

(514) 546-3413 271C19100

271 DIVERS À VENDRE

AUBAINE Meubles Amisco jaunes, lits gigo-gnes, mateias, table, chaise, lampes, 300\$; mobilier de chambre en bois Lépine pour fille, 10 mcx, 500\$; piano droit Heintzman, prix à discuter. 372-9773

AUBAINE MANTEAU de cuir neuf, pour dame; Golf, bois 1, bois 3, métal, tige graphite Pinseeker, putter Ping, wedge Ping et autres. 372-1357

A CONSERVER

Nettoyage de tapis et meubles, aussi protecteur, un spécial tous les mois. Estimation gratuite. 372-2918.

A CONSERVER!

Achetons presque de tout: bibelots, vaisselle, jeux, TV, vidéo, mob. cuisine, de chambre, appareils ménagers. Payons comptant. Inf: 378-6861 ou 372-8058

A VENDRE remorque 4 roues, (cadre et roues seulement), 28 pieds de long; PETITE CHALOUBE; CONGÉLATEUR; PETIT RÉFRIGÉRATEUR de comptoir, 100\$; PNEU extra large Wrangler, tout terrain, 1015, monté sur roue de GM. 293-3587.

A VENDRE: Lave-vaisselle usagé; Draperies dentelle, pleine longueur, fenêtre 96"x60" avec 3 pôles; Stores verticaux à motif dentelle beige, porte-patio 83"x66" et fenêtre 44"x51"; Bureaux blancs à 4 et 5 tiroirs; Mobilier chambre en noyer. Inf. 539-0129, en cas d'absence laissez vos coordonnées sur répondeur, retour d'appel assuré.

A VENDRE CABANE D'OISEAUX 16 trous, avec poteau en acier. Banc de scie, siège d'auto; carré de sable Little Tikes; glissade, boîte de jouets (enfants 1 à 5 ans). 378-5542

A VENDRE SUPPORT (rack) tout en métal pour 2 réservoirs à carburant de 250 gallons. 293-5267

A VENDRE TRÈS BON ENSILAGE DE FOIN Inf. 514-293-6449

A VENDRE URGENT! Laveuse à pression Honda; Réservoir d'eau sur remorque; Filtre d'eau pour maison. Tous à l'état neuf, prix à discuter. Inf. 263-7272 après 18h ou laissez message sur répondeur.

A - ACHAT-VENTE-LIQUIDATION

Frigo, poêle, lav. sècheuse, congélateur usagés. Garantie à prix de liquidation. **MEUBLES BUDGET, 1538 PRINCIPALE** (mille pieds après Au Cornet Rest. face Motel des Pins) 375-1484. Visa, Master Card, mise de côté.

BEAU, BON, PAS CHER!

VENDONS DE TOUT TOUT TOUT ACHETONS DE TOUT TOUT TOUT Meubles; Acc. élect.; Vaisselle; Bibelots; Autos; Camions; Vans; Camper; Motos. Prêt sur garantie. Financiers sur place auto. 7 JRS, 7 JRS, 7 JRS, 7 JRS 10h à 5h, 10h à 5h, 10h à 5h.

LE FOUINARD

Marché-O-Puces de l'auto

1090 DUFFERIN (angle Dale)

378-8309 ou 1-553-4267 (pagette)

Granby, (Pavillon Détour). BIENVENUE!

BICYCLETTE 27", pour fille, de marque Métalis Professionnel, 12 vit., en excellente condition, 75\$. Aussi 2 portes en aluminium, thermos avec encadrement et ressort, de couleur blanche, 32"x84", excellente condition, très propre, prix à discuter. 372-9285 après 15 h 30

BOÎTE DE CAMION en fibre de verre, de 8 pieds. 375-7174

BUREAU DE TRAVAIL 36x72 avec chaise, 150\$; filière noire, 4 tiroirs latéraux, 300\$; 2 lits rouges simples, pouvant se superposer et 2 bureaux blancs, 200\$; 4 chaises d'attente, 60\$; stores gris pour porte-patio, 25\$; ens. de patio, 75\$. Cause déménagement. 378-9351 après midi

CABINES usagées fibre de verre pour Pick Up; vente, achat, échange, différents modèles et grandeurs. Inf. 777-1988

CAISSE ENREGISTREUSE électronique, 12 départements, TPS et TVQ, servie 1 mois, 750\$; MACHINE à boules (Bally) pine ball électronique, 4 joueurs, valeur 3,500\$, demande 850\$; 2 VÉLOS 10 vit., homme, 85\$ ch; Gros humidificateur, 50\$. Inf: 372-1927.

CAMÉRA VIDÉO VHS Hitachi, HQ, presque neuve, 3 Lux, ultra-mince avec chargeur, étui rigide et trépied, valeur 1,350\$ laisserais pour 950\$. 777-5517.

CAMÉRA 35mm, zoom 80-200, Flash et étui. 378-3923

CÈDRES POUR HAIES 2 à 2 1/2 pi., 2\$; 2 1/2 à 3 pi., 2,50\$; 3 à 4 pi., 3\$. Livraison gratuite. Les cèdres sont garantis. 293-4674

CÈDRES À HAIE À VENDRE, 2 à 3 pieds, 1,73\$ ch.; 3 à 4 pieds, 2,60\$ ch.; 4 à 6 pieds, 3,75\$ ch.; 6 à 8 pieds, 7,50\$ ch. Toutes taxes incluses. Spécial dans pins, sapins, épinettes. (819) 847-0646 Magog.

CHALOUBE en aluminium, 16 pi. avec remorque; Polisseuse industrielle Lalonde. Inf. 375-1954

CONGÉLATEUR 17 pi.cu., 150\$; **MOTO SUZUKI** 650cc, bas millage, 425\$. 379-9161.

271 DIVERS À VENDRE

CLAVIER KAWAI W50, avec banc et pied. **PATINS** à roulettes Bauer, gr. 6. **CAGE POUR CHIEN** moyen (20 à 30 lb). Prix à discuter. 372-0781

CONFECTION +

Vous pensez décoration? NOUS CONFECTIONNONS: Draperies, housse de couette, coussins, etc... A prix + que raisonnable, avec petite touche personnalisée à notre décor. On peut aussi aller vous conseiller à domicile gratuitement. **N'HÉSITEZ PLUS, appelez:** 378-0520 ou 539-3972

CONGÉLATEUR à crème glacée commercial, prix à discuter, à l'état neuf. 375-2370

COUCHETTE D'ENFANT 400\$; Chaise haute "Perego", 65\$; Balance de nourrisson, 45\$. 1 an d'usage seulement. 777-5698 après 18h.

CUILLETTE DE LINGE USAGÉ

Vous avez du linge propre, vous avez des articles de maison dont vous n'avez plus besoin. Téléphoner, nous irons les chercher. Plusieurs personnes ont besoin de ce qui ne vous sert plus. Merci!

Comptoir économique
70 Principale, Granby
Inf: 777-7447

CUISINIÈRE couleur or, Admiral, bonne condition, 40\$. Bureau antique avec miroir, 50\$ discutable. 375-9955

DISTRIBUTEUR D'EAU, noir genre colonne, 300\$; Laveuse, sècheuse blanches, parfait état, l'ens. 450\$; Lave-vaisselle, 1 an d'usage, 300\$. Inf. 777-3255

DÉMÉNAGEMENT EN COLOMBIE BRITANIQUE, tout est à vendre, de la cave au grenier, tout doit être vendu avant le 22 juin. Seront disponibles 12h p.m. à 8h p.m. Inf. 375-9769

ENS. POÊLE ET FRIGO 3 portes, amande, 700\$; Ens. poêle-frigo gold, 400\$. Très propre. 372-1180

ENVIRON 50 BALLES DE FOIN rondes, enrobées, 30\$ chacune. Chargement compris. 539-2037, Ste-Anne-de-Larochelle

EQUIPEMENT DE PLONGÉE SOUS-MARINE "Healthways" au complet, idéal pour débutant. Condition A1. 750\$. 378-9451

FAUTEUIL D'ESTHÉTIQUE; cabinet de machine à coudre; bicyclette 10 vit.; lit anti-que 48 po. avec bureau. 375-1215

FAUT VENDRE Plieuse à tôle, 5 pieds, 16 gauges et Sandblast 1 poche; Tracteur à gazon Toro 8 hp, très bonne condition. Acton Vale 1-819-392-2029

FIL À BRODER

Plus de 200 nuances, **CANEVAS** pour broderie, canevas de plastique, grand choix de livres pour la broderie, livres pour canevas de plastique. Nous payons la TPS.

LAINERIE JESSIKA

166 Robinson Sud, Granby. 372-1010

GAZEBO 14' de diamètre avec panneaux, en bonne condition, très propre. 550\$. 514-461-0179

GÉNÉRATRICE "Honda", modèle EB 5000X, 110-220 volts, 18.8 amps, 5,000 watts, n'a servi que 10 heures. Payé 2,000\$, laisserais pour 1,400\$. 539-3496

GÉNÉRATRICE 8,500 watts, prix 2,100\$. Inf. 539-1215

JEANS COBRA JEANS

Coupes Lois, Buffalo et Plus

- Collection printemps-été 92

Jeans couleurs: mauve, rouge, noir et plus.

37 \$ taxes incluses

- Jeans bermuda à rayures été 92

30 \$ à 40 \$ (adulte)

25 \$ à 35 \$ (junior 7 à 16)

20 \$ à 30 \$ (enfants 2 à 6x)

T.P.S. et T.V.Q. incluses

Collection de vêtements de jeans stylisés. Jeans, "frucks" (manches courtes disponible), salopettes courtes, jupes, robes, bustiers, chemises, culottes courtes. Hommes, femmes juniors, enfants.

C.T. MODE ENR.

47 des Cygnes, Granby

777-7017

JEU VIDÉO SEGA avec 3 cassettes, 60\$; Lit simple 40\$; Alliances payées 600\$ laissées à 225\$. Inf. 777-1565

LAVEUSE-SÈCHEUSE couleur or, 15 ans d'usage de marque Mc Clary, ainsi qu'un lave-vaisselle, couleur or, Kennmore. En bonne condition. 100\$ ch. ou 250\$ pour les 3. Inf: Après 17h 777-2122

LIT CAPITAINÉ 39" et bureau avec étagère, en chêne massif, avec couvre-lit et rideaux en corduroy bleu royal. 375-2999

LIT DE BRONZAGE 24 tubes, A-1, 2 ans d'usage, 2,200\$ nég. Inf. 375-5729

271 DIVERS À VENDRE**LES ENCANS RICHARD**

TOUS LES SAMEDIS 19 H

au 50, rue Aristide,

derrière Granby Autorama

Apportez votre marchandise

de midi à 17 h

Spécial 15% de commission

Vendons avant et après l'encan.

Cantine sur les lieux

Disponible pour tout genre

d'encan à prix compétitif.

Inf. 372-8058 ou 378-6861

LIT DE JOUR largeur d'un demi-lit, 2 mois d'usage, matelas neuf, peut servir de divan, idéal pour chambre de jeune fille. 4 chaises-fauteuils en rotin blanc, prix à discuter. 375-9712

LIT DOUBLE 2 bureaux un 9 et 4 tiroirs, grand miroir; TV Hitachi; Grande rôtissoire. Inf. 372-1901

LIT D'EAU en cuir blanc, anti-vague, 48" de large, valeur de 800\$, laisserais à 275\$. 378-3312

MACHINE À CRÈME GLACÉE molle Electro Freeze 3 têtes, aussi machine à yogourt. 263-4444, 295-2025

MACHINE À COUDRE White, 125\$; Machine à écrire électrique, 50\$; Bicyclette de montagne 12 vit., 80\$. 375-7242.

MANTEAU DE CUIR de moto pour dame, gr. 11; sacoches de cuir pour moto; gants de cuir; 2 paires gants cuir Rain Rider; 2 paires bottes de pluie Rain Rider; Lunettes de moto. 375-3725.

MARCHÉ-O-PUCES, 13-1 Centre, Granby. Marchandise à liquider, SPÉCIAUX sur les étiquettes rouges en magasin. 378-6994.

MEUBLES ANTIQUES, MODERNES et outils à bois; toupie électronique et table Craftman avec les fers 125\$; sableuse 45\$; scie à ongles manuelle 50\$; 8 serres à panneaux 6 pieds, 25\$ ch.; 16 longueurs de ABS 1 1/2 po. 60\$; ANTIQUITÉS: Mobilier de cuisine, 1 table et 6 chaises, vaisselier à vitres bombées, date de 1930, 800\$; Très belle berçante en chêne, date de 1890, 375\$; fauteuil Louis XV, dossier sculpté, 175\$; horloge, 35\$; Cadre à vitre bombée, 50\$, etc. MODERNE: table de salon en mélamine grise, 50\$; table d'entrée en chêne naturel, 150\$; 2 petits banc de comptoir en chêne, 110\$; rouet, 85\$; table de cuisine en chêne solide, 100\$; bureau 9 tiroirs, 75\$; commode 4 tiroirs, 35\$, etc. Prix négociables.

Les Entreprises G. Gilbert enr.
7138 Dufferin, Granby. 378-9969

MOBILIER de salle à dîner en orme, 6 chaises dont 2 capitaine, table ronde, 2 bahuts un en coin et un droit avec rangement à vin; Meuble à micro-ondes; Mob. de chambre en orme 6 mcx.; 2 bureaux antiques. Inf. 372-3249

MOBILIER de cuisine, en chêne, table, 4 chaises, très propre, 200\$. Inf. 375-2364

MOBILIER de chambre en chêne, comme neuf, 2 ans d'usage, payé 3,000\$, prix à discuter. 293-3047

MOBILIER de chambre complet avec lampe; Laveuse, sècheuse blanches récentes; Congélateur 29 pi.cu. Inf. 378-2892

MOBILIER salle à dîner avec bahut; mobilier salon 8 mcx pour chalet; 2 chaises à billes, poêle, réfrigérateur Hotpoint comme neufs, bureau avec chaise; Gazebo. Cause déménagement. 469-2749

MOBILIER salon colonial, sofa 3 places, causeuse 2 places, chaise, table centrale avec porte au milieu, table en coin avec porte-journaux; Mobilier chambre colonial, grand bureau homme, avec portes, bureau de dame, avec portes et miroir, 2 tables chevet, tête et pied de lit à poteaux, sommier 60". Le tout 1,400\$ ou meilleure offre. Intéressé 777-2655

MOBILIER CUISINE en chêne, 4 chaises, propre, 300\$. Inf. 372-0299

MOBILIER DE CUISINE MODERNE, stratifié blanc, neuf, 350\$; Cuisinière, réfrigérateur 17 pi.cu. Admiral, 3 ans d'usage, super propres, amandes, 575\$ pour les 2. 375-9784.

MOBILIER DE SALON modulaire, très propre, 285\$. Linge (filles), comme neuf, acheté en boutique, gr. 0 à 3 ans. 293-7085

MOTO YAMAHA XS SPÉCIAL 1100 1981, 4 dans 1 neuf, 1,000\$; gros poêle à bois en fonte, 2 ronds, porte paysagère, idéal pour cabane à sucre 350\$; 2 poêles Franklin 1 à 30\$ et 1 à 80\$; 6 1/2 cordes de bois franc 250\$; Selle western, 300\$. Inf: 375-0176

NIÇHE à vendre, pour gros chien. 777-2308

271 DIVERS À VENDRE

NOUS VENDONS: bas thermaux, bottes d'eau avec feutre; jeans, pinces, jeux de cartes, stores, cadres, serviettes de coiffure, cartes hockey et baseball. Marché aux Puces, 1649 Principale, Granby, 372-1219 (face au Camping Tropicana).

PAPETERIE ECOLOGIC

SPÉCIAL 1ER ANNIVERSAIRE

- Papier pour photocopier et machine à écrire: 8 1/2 x 11, pqt de 500 à 3.25\$;

- Papier ordinateur: bte de 3500 à 27.61\$

- Tablettes à calcul quadrillées ou lignées, .75\$ ch.;

- Cartable 1 po, 1.99\$ ch.

- Chemises à dossier réversibles, 6.49\$ pour cent.

- Enveloppes no 10 boîte de 500, 10.85\$

- Rouleau pour calculatrice, paquet de 5, à 2.19\$

- Papier Fax à partir de 15.95\$ pour 6 rouleaux

- Plusieurs autres spéciaux en entrepôt.

Du lundi au samedi
La papeterie à son meilleur
166 Cowie, Granby

777-7747

PARC en filet pour bébé; Pyjama drap; Laveuse, sècheuse; Verticaux de porte-patio; Tapis 4 1/2 x 9'. Inf. 372-4346

PHOTOCOPIEUR en excellente condition, reproduit 8 1/2 x 11, 8 1/2 x 14, 11 x 17, 400\$. Inf. 469-3156 jour, 469-4472 soir.

PIANO ROLAND HP800, 1975\$; Robe de mariée, 7 ans, 200\$; Bicyclette 10 vit., 100\$. 372-8551.

PIQUETS DE CÈDRE, différents grosseurs et longueurs effilés ou non, à partir de 50\$.
★ ★ ★ Cabine de fibre de verre pour gros pick-up, 250\$. 295-2520

PIQUETS DE CÈDRE de 6 pi. de long, non affilés, 0.90 chaque, grosseur 3 à 12 po. Inf. 372-6865

PIQUETS DE CÈDRE 7' long de différentes grosseurs, à bon prix; lot de petits piquets pour clôture électrique, tuteurs de pompiers, etc; poteaux de corde à linge, 14' long à 5\$. 372-5706

POÊLE blanc, très propre, 175\$; réfrigérateur idéal pour chalet 50\$. 263-7908

POÊLE et réfrigérateur, en excellente condition, très propres, pas cher. 375-9248

POÊLE et réfrigérateur, 550\$; Four micro-ondes avec plaque tournante, 100\$. Inf. 375-4452

POÊLE Roy; Réfrigérateur Moffat; Aquarium avec pied en vitre. Inf. 372-4888

POÊLE, réfrigérateur et lave-vaisselle, couleur vert; divan-lit gris et rose, un cabinet noir pour système de son, en bonne condition. Aucune offre raisonnable refusée. 375-7174

POÊLE BÉLANGER et hotte Miami Carey, couleur or-jaune, demande 125\$ pour les 2. 372-7184.

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR couleur or, très propres. 372-1467 après 16 h

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR or, mobilier de salle à dîner style colonial avec bahut. Mobilier de salon colonial. Mobilier de chambre à coucher neuf, style contemporain. Laveuse à tordeur. 372-1335

POÊLE JENN AIR et four encastré complet, très propre, 600\$ 372-1180

POÊLE À BOIS avec soufflerie et tuyau, 350\$. Inf. 379-9370

PORTE-PATIO, 6 pieds, vitrines thermos avec fenêtres coulissantes dans le bas. 375-3198

PORTE DE GARAGE en métal 8' H X 7' L, très bonne et belle apparence, avec accessoires. Balanceuse sur roulettes, très solide, en tiges soudées, table dans le centre, et 4 sièges de bateau. Valeur 750\$. 375-4334

REFROIDISSEUR D'EAU marque Cordley, 2 ans d'usage, bal. de garantie, payé 350\$, laisse aller à 200\$ disc. 378-3216

REMISE EN BOIS avec revêtement de vinyle, gr. 6x8, prix payé 850\$, prix demandé 600\$. Inf. 375-3114

REMORQUE pour échafauds; planeur 24" moteur 220, 2 forces; porte-bagage pour auto, 2 miroirs pour remorquage; avient pour auto; table de salon et étagère Roxton; 3 chaises de rotin. 378-4736.

RÉFRIGÉRATEUR 18 pi.cu., et cuisinière à gaz propane 30". Idéal pour le chalet. 372-6574

RÉFRIGÉRATEUR ET POÊLE Westinghouse, jaunes, 425\$ pour les 2. 772-5592.

SAC DE GOLF; Bois no 7; banc d'exercices. 378-3923.

SCIURE DE BOIS SEC en vrac, livraison.
R. PELLETIER 1-248-4414.

SECRÉTAIRE, (135\$); Petit secrétaire d'enfant (25\$); Table à dessin (110\$); Lot de lumières neuves, 4 pieds, pour garage, (20\$). Inf: 375-3639

271 DIVERS À VENDRE

SPA À VENDRE, intérieur/extérieur, avec contour de cèdre.

AUSSI CONDO temps partagé, 4 1/2 pces.

Inf. 378-6783

SPÉCIAL PORTE D'ACIER 4 SAISONS

RECOUVERTE DE VINYLE 279.95\$

portes et fenêtres neuves et usagées;

portes d'acier de tout genre;

portes de garage; porte-patio; verre trempé

ensembles de salle de bain;

Estimation gratuite/achat, vente.

Ouvert du mardi au dimanche, fermé lundi

LA GRANGE À TIBI

**271 DIVERS
À VENDRE**

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
de première qualité, choix complet. Satisfaction assurée. Plan budgétaire à partir de 25\$/semaine. Livraison gratuite.
Inf. 372-8245, 1-800-363-8367

VIANDE POUR CONGÉLATEUR

Boeuf cat. A-1, devant 1.43\$ la livre. École de boucherie, 378-1236 de 10 h à 11 h et de 14 h à 15 h 30 du lundi au vendredi.

VÊTEMENTS pour fillette de 5 ans, garçonnet 2 ans, 378-4689

1500 BOÎTES DE CARTON NEUVES, 23" x 12" x 16", 0.60\$ chacune. Quantité désirée. 514-548-2702

20 FLUORESCENTS 8 pi. avec tubes, 20\$ chacun. 777-0195

2 PNEUS GOODYEAR radial P185/80 R13, neufs, 40\$ ch; 2 bicyclettes, un 10 vit. et un 5 vit., (1 an d'usage). 777-0106

3 CASQUES DE MOTO Shoei, full-face, P.M.L. dossier porte-bagages ajust. 200\$; App. à diapo. et écran; lit 39 po. 777-1225

3 COMPTOIRS frigorifiques 2 portes, en bon état, 2 pour liqueurs, 1 pour fruits ou produits laitiers. Cause: abandon des affaires. 293-2920

3 ROUES Big Red, 250, 1985, 1,800\$ nég.. Faites une offre Kayac, exerciceur (Total Gym), et motoneige Blizzar 5500 1980. 378-6426

4 MAGS pour Escort 125\$; Toit ouvrant neuf pour auto 50\$; Compresseur 1/2 HP avec fusil à peindre 125\$; Récupérateur de Freon 250\$. 372-6820

4 MAGS 13 po. pour Hyundai Excel, prix 150\$. 372-4871

4 MAGS GM 13 po., 5 trous. 4 mags Nissan 16 po. Tondeuse; CB 40 canaux. Ford Aérostar 1986, avec air clim., 379-5207

4 ROUES 14" pour Firebird ou Camaro; Marche-pied pour camion; Casque de moto; 2 vestes cuir de moto homme & femme; 2 paires skis Alpin; 3 stores vertic. matériel beige; Articles de pêche sur glace; Four micro-ondes. Inf. 375-4929

**273 MARCHÉ
AUX PUCES**

MARCHÉ-O-PUCES, 13-1 Centre, Granby. Jeans Lois, Jonathan ext., jeans pâles. Ensembles coton ouaté. Draps santé. Vaisselles, bibelots, radiocassette, bijoux, meubles, outils, livres, etc. 378-6994

**274 BOIS DE
CHAUFFAGE****RÉSERVEZ MAINTENANT!**

**Bois mélangé 38 \$,
9 cordes et + 35 \$
Bois franc fendu 44 \$,
9 cordes et + 40 \$
Transport et TPS inclus.
372-0386 274-C12087**

**281 MACHINES
À COUDRE**

MACHINE à colerette Brother no. FD4B271; machine à 2 aiguilles Pfaff no. 235. 293-5106

**282 VÊTEMENTS
À VENDRE**

AUBAINE! ROBE DE MARIÉE 1991, rose pâle en satin, idéale pour second mariage ou pour fille d'honneur. Payé 600\$, laissez-rais à 225\$, avec accessoires. 378-9631

ENSEMBLE DE CUIR pour moto Drospe gr.6, de dame, presque pas porté, 100\$; ROBE de mariée gr.5, tout en dentelle, petite traine et voile, 350\$. Inf. 372-5565

LINGE DE FILLETTE 0 à 2 ans, beaucoup de morceaux portés seulement 1 fois. Aussi accessoires de bébé. 263-7908

ROBE DE MARIÉE gr. 13 ans, avec accessoires, à vendre. 248-7749

ROBE DE MARIÉE perlée style 'Sissi', gr. 16-18, payée 900\$, prix à discuter. Inf. 379-5148

ROBE DE MARIÉE style très particulier (de revue), avec gants identiques à la robe, gr. 7-9, payé 1,300\$, demande moins de la moitié. 539-4434

ROBE DE MARIÉE modèle 1991, avec traine, voile et crinoline, 275\$. 263-7908

À VENDRE robe de mariée 1991, en très bonne condition. Appelez au 263-4250

**286 DEMANDE
À ACHETER**

ACHETONS SURPLUS D'INVENTAIRE, stock de faillite, liquidation de toutes sortes. 1-(514)-389-7388.

**286 DEMANDE
À ACHETER**

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS: armoires, courtepoinces, meubles, vaisselle, objets d'art et peintures, etc...

WE BUY: ANTIQUES: armoires, quilts, meubles, dishes, arts objects, paintings. Inf. 263-8202

A VENDRE: Friteuses élect. 2 paniers, 250\$; Plaque à pain, 200\$; Table 20\$; Tranchoirs 350\$; 75 couverts de vaisselle bordure verte, 5\$ du couvert.

ACHETONS ET VENDONS équipement de restaurant. ENCANS LEHOUX COWANSVILLE 263-3180

JE SUIS ACHETEUR DE PETITS OBJETS. Exemples: vaisselle, outils, antiquité, petits meubles, etc. Gardez mon numéro en réserve, appelez-moi: 375-4447

RECHERCHE 4X4 (Cherokee, Four Runner ou Pathfinder) entre 1984 et 1987, en bonne condition et à prix raisonnable. 372-1271

**288 INSTRUMENTS
DE MUSIQUE**

B.C. RICH avec ampli Dean Markley, 100 watts et pédale, 1,200\$. 378-7183

GUIWARE ÉLECTRIQUE Ibanez USA, 950\$ négociable. 372-4093

**MINI STUDIO D'ENREGISTREMENT
Fostex A-8**

Idéal pour demo, comprend: tape-deck 8 pistes, mixer, 8 pistes compatibles, reverb, aiguilles indicateurs, contrôle à distance, rubans, meuble. Valeur 3,500\$ demande 2,300\$. Inf. Alain 263-1369 ou 263-0833

PIANOS ET BANCS en excellente condition, avec garantie. Prix à discuter. 295-3363 ou 295-2300

PIANO YAMAHA électrique, 36 notes, 250\$ négociable. 777-5630

SET DE DRUMS, professionnel Remo avec 4 Tom et 2 Snair, 6 symbales Paiste, rouge dont 2 Shina, 1,300\$. Inf. 379-5624 après 17h

**289 MATÉRIAUX
DE CONSTRUCTION**

PORTE grillagée aluminium clair, 23' x 8', avec verre trempé, excellente condition. 378-9069

**301 PERSONNEL
DEMANDE**

AIDE-TRAITEUR sur appel, avec expérience, demandé, 378-3220

A DOMICILE

Gagnez jusqu'à 280\$/semaine, pour assembler nos bijoux mode. Programme InfoPlus: 30,000 \$ »/an. INFOPOSTEL INC. (premier au Québec) Message enregistré 24 h 1-418-836-5051 poste 108

BARMAID demandées avec expérience, belle apparence. Prendre rendez-vous. 469-0722

BARMAID DEMANDÉE
40 heures/semaine, à St-Pie.
772-6324.

COUTURIÈRES A DOMICILE possédant plain et overlock. Inf. 539-3941

**301 PERSONNEL
DEMANDE**

BROMONT cherche gardienne à domicile, non fumeuse, du lundi au vendredi, 7h15 à 17h30 à partir du 15 juin. Après 18 h, 372-6879

**COMPAGNIE MULTINATIONALE
OFFRE OPPORTUNITÉ POUR
REPRÉSENTANT(E)S
(conseiller(ère)s
Pour l'Estrie.
Personnes sérieuses seulement.
Inf. 375-0916**

CONCIERGE, HOMME À TOUT FAIRE demandé, devra demeurer sur place (logement gratuit), région de Sutton. Inf: 773-2762 ou 774-1310.

CONCIERGE À TEMPS PARTIEL Devra habiter l'immeuble. Références demandées. Préférence: couple de 40 ans et plus. 372-0382

COUTURIÈRE DEMANDÉE avec expérience sur machine colerette et 4 aiguilles. Travail en atelier. Johanne 375-7967

CUISINIER(E) demandé(e) avec expérience pour les déjeuners. Poste permanent, pour les samedis et dimanches. Pour rendez-vous, tél. à partir de lundi entre 8h et 16h à 293-3857

DAME POUR GARDER bébé de 9 mois à notre domicile, près du parc Terry Fox. 5 jours semaine de jour. Non-fumeuse. 378-2627

**DIRECTEUR (TRICE)
ET
REPRÉSENTANT (E)S**

Une importante institution québécoise d'envergure nationale oeuvrant dans le DOMAINE FINANCIER est à la recherche de personnes dynamiques pour faire carrière dans la vente.

AVANTAGES:

- Revenus 400 \$/semaine plus bonis.
- Programme de formation complet.
- Clientèle fournie.
- Nombreux avantages sociaux.
- Possibilité dans la direction des ventes.

Pour entrevue confidentielle, communiquez avec:

Gilles Hamel
372-0024

GARDIENNE ENJOUÉE, chaleureuse, de bonne hygiène, aimant faire des promenades, est demandée pour notre fillette âgée de 16 mois. Environnement non fumeurs. Bonne alimentation. De préférence en milieu familial, secteur Des Verrières à Bromont. Mardi 13h à 22h15, vendredi 11h30 au samedi 15h. Inf. 819-868-9323 (frais virés).

HOMME DEMANDÉ, travail à l'année, élevage de chèvres angora, expérience de la machinerie agricole nécessaire, payé selon expérience. Valcourt, 514-532-2300

ON DEMANDE (hommes et femmes) pour travail en pépinière. Très bien rémunérés. Pour période de 3 semaines. 469-3380

Coronet

Tapis Coronet Inc.
chef de file en fabrication et en distribution de tapis, recherche un

**MÉCANICIEN
DE
MACHINES FIXES**

Cette personne aura pour fonction de veiller au bon fonctionnement d'une ou de plusieurs installations de chaudières à vapeur au gaz naturel et de voir à l'entretien et à la vérification de ces installations.

- Vous devez posséder les qualifications suivantes:
- Un certificat de 2e classe
 - Une bonne expérience dans une importante installation de chauffage.

Votre salaire sera établi en fonction de la convention collective en vigueur et nous offrons une gamme d'avantages sociaux. Si vous êtes prêt(e) à travailler sur des quarts de 12 heures de nuit de 3 à 4 jours semaine et que vous répondez à ces qualifications, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 11 mai 1992 au Service des ressources humaines à:

Tapis Coronet Inc.
1144, boulevard Magenta Est
Farnham (Québec) J2N 1C1
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. 301-C9822

**301 PERSONNEL
DEMANDE**

LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING: Domaine des Érables recherche universitaire bilingue, belle personnalité avec entregent. Travail d'accueil.

SAUVETEUR(e) demandé(e), pour piscine et lac, carte de sauveteur exigée. 242-8888.

PUBLICITÉ

Vendeur(euse) au téléphone avec expérience seulement. 500\$ et plus par semaine pas de limite \$\$\$ 375-1215

SERVEUSES avec minimum 2 ans d'expérience. Se présenter au Restaurant Place Granby, 302 Principale, à Granby.

Si vous êtes une personne dynamique, sociable, déterminée... Si vous avez le goût du défi et d'une carrière particulièrement gratifiante ou les revenus sont illimités... Cours débutant prochainement à Granby. Pour de plus amples informations, contactez:

M. YVES LOISELLE
Directeur des ventes
Bur: 378-8085 ou rés: 243-0814
LE PERMANENT ESTRIE INC., CTR
102 Principale, suite 101, Granby



Dans le cadre de son programme des foyers communautaires

**LE CENTRE
BUTTERS INC.**

est à la recherche de personnes désirant recevoir chez elle une ou deux personnes handicapées intellectuelles et physiques.

Les personnes retenues seront reconnues comme employés du Centre et auront les mêmes conditions que les préposés aux bénéficiaires.

En plus d'offrir un milieu de vie chaleureux, les personnes devront travailler à l'atteinte d'objectifs individualisés de chacun des clients dont elles ont la responsabilité. Chaque personne recevra le support à domicile d'un intervenant du Centre Butters.

Toute personnes désirant obtenir de plus amples informations devront communiquer avec

M. Roger Bourque
au (514) 263-3545

IGA

SERGE FLEURENT INC.

est à la recherche d'un

BOUCHER

possédant un minimum de 5 ans d'expérience dans une chaîne d'alimentation.

Travail de jour à temps plein. Avantages sociaux. Salaire selon compétence.

Veuillez communiquer avec
M. Benoît Bombardier
ou **M. Serge Fleurent**
au 777-0898
ou présentez-vous au

560, rue Conrad à Granby.

Ce poste est également ouvert aux femmes. 301C9886

**301 PERSONNEL
DEMANDE**

ST-CÉSaire, CHEF-CUISINIER, disponible soir et fin semaine, personne dynamique et persévérante, beaucoup d'entregent. Pour rendez-vous: André Fournier 469-5711

TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE à temps partiel (au début). Être en mesure de réparer magnétoscope-télé-son. Salaire selon expérience. Inf. 263-2261 Richard, de Lafrance Audio Vidéo 2000 Inc.

VEUVE ou personne seule demandée, bilingue, pour ouvrage général dans résidence pour personnes âgées, logée, nourrie. Inf. 293-4707

ROCHELEAU

Chevrolet & Oldsmobile

concessionnaire GM de Cowansville est à la recherche d'un

**AVISEUR
TECHNIQUE**

avec expérience
263-1541

301-C9803

LOUBAC

Recherche des candidats pour assurer la représentation commerciale de ses bacs roulants pour Farnham et ailleurs en région.

- Travail le soir et fins de semaine;
- Expérience dans la vente ou du public souhaitée;
- Entrevue à Farnham.

Faites parvenir votre curriculum vitae à
LOUBAC INC.

**5441 Notre-Dame Ouest
Montréal (QC) H4C 1T8
1-800-667-5382**

Ce poste est également ouvert aux femmes
301-C9828

Butters

Dans le cadre de son programme des foyers communautaires

**LE CENTRE
BUTTERS INC.**

est à la recherche de familles désirant recevoir chez elles une ou deux de nos clients adultes, handicapés intellectuels; ces personnes ont aussi un handicap physique et doivent se véhiculer en fauteuil roulant.

Les familles retenues recevront chez elles nos clients lors des fins de semaine de congé et durant les vacances de nos employés Foyers Communautaires.

En plus d'offrir un milieu de vie chaleureux, les familles retenues devront poursuivre les apprentissages travaillés par nos clients avec nos employés Foyers Communautaires. Pour ce faire, ces familles recevront le support à domicile d'un intervenant du Centre Butters.

Toutes personnes désirant obtenir de plus amples informations devront communiquer avec

M. Roger Bourque
au (514) 263-3545

301 PERSONNEL DEMANDÉ

URGENT Recherchons 2 professionnels de la vente, avec expérience en relation public ou agence de voyages.
Fonctions:
- Promouvoir le commerce dans le spectacle, souper théâtre, cabane à sucre, etc.
Avantages:
- Salaire de base plus commission.
Pour entrevue confidentielle, appelez Réal Dubuc 378-6881

VOICI UNE OPPORTUNITÉ POUR VOUS MADAME! Vous êtes intéressée à faire un revenu à la maison? Téléphonnez au 375-9692 et laissez votre nom sur répondeur.

COURS D'AGENT D'IMMEUBLES DÉBUTANT LE 27 AVRIL

Lancez-vous dans une carrière fascinante avec le plus grand réseau immobilier au monde.

Prenez rendez-vous maintenant avec : FRANCINE G. AYOTTE
Directrice
378-2121

Century 21
SÛR ET CERTAIN!
Haut de Gamme inc. ctr.
301-C9824

302 TRAVAIL DEMANDÉ

BÛCHERON avec 8 ans d'expérience recherche emploi. 372-5605

RECHERCHE EMPLOI comme chauffeur de camion de toute catégorie, dans Granby et les environs. Aucune infraction sur permis de chauffeur. Je possède toutes les classes. 514-375-7024

SECRÉTAIRE avec expérience, polyvalente, discrète, offre ses services à temps plein ou partiel. Notions dans le domaine de l'assurance générale. Bonnes références. Appels sérieux 372-7319.

322 ÉDUCATION/ INSTRUCTION

COURS D'HYPNOSE

Vous serez capable d'hypnotiser dans moins de 2 mois à raison d'une leçon par semaine pendant 10 semaines. Le cours est également avantageux pour acquérir un meilleur contrôle de soi ainsi qu'une plus grande connaissance et une plus grande confiance en soi tout en apprenant les techniques hypnotiques. Prochaine session: **MERCREDI 6 MAI.** Informez-vous dès maintenant! LUC DESLOGES, 378-9642

323 COURS PRIVÉS

COURS DE PIANO
pour débutants. 777-3462

COURS DE TRICOT
Nous prenons les inscriptions à la
LAINERIE JESSIKA
166 Robinson Sud, Granby. 372-1010

COURS PROFESSIONNELS
en massage thérapeutique.
Inf: 293-5095

342 GARDERIES

GARDERAIS ENFANTS chez moi, âgés entre 2 et 5 ans, à partir de mai. Salle de jeux aménagée, activités libres et dirigées, bricolage etc. Cour extérieure, repas équilibrés, rue Elgin, près du parc Victoria. Expérience avec les enfants, références disponibles. 375-3859

GARDERAIS ENFANTS de 6 mois à 5 ans, à la journée ou à la semaine, non fumeurs, grande espace. Secteur Jean Lussier Marine. Demandez Louise, 378-0671

Garderie La Poupette
GARDERAIS ENFANTS de 0 an et plus, repas équilibrés, collation santé, jeux éducatifs, sorties possibles, 'party' pour fête spéciale. Inf. Josée ou Lorraine au 379-5981 (Villa Fortier à St-Paul).

342 GARDERIES

MAMAN DE 2 JEUNES ENFANTS garderait chez elle enfants entre 2 et 5 ans, rue Fréchette, secteur école Joseph Poitevin, Granby. 777-5517

MAMAN DOUCE avec 10 ans d'expérience garderait enfants de tout âge, rue St-Viateur. Inf. Ginette 375-6933

SECTEUR PAROISSE ST-EUGÈNE: garderait chez moi, enfants de 0 à 5 ans. 8 ans d'expérience. Non-fumeuse. 378-3839

STEVEN aimerait avoir des amis, une grande cour et galerie clôturée, jeux éducatifs, bons soins, reste 2 places. Reçus d'impôt. 777-2766 Sylvie.

343 SERVICES DIVERS

AAA- FERAIS TOUS GENRES DE TRAVAUX: céramique, joints, peinture, menuiserie, etc. François, 375-9275

ARBRE
ABATTAGE-TAILLAGE
Assurance 1,000,000\$
Estimation gratuite
ARBRES EXPERT ENR.
1-248-2529

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre; aussi ferait couvertures en bardeau d'asphalte. 378-8677

PAYSAGISTE RB

Professionnel et courtois
Aménagement paysager
Mur de soutien • Pavé uni
Émondage • Abattage
Tonte de pelouse
Entretien complet
17 ans d'expérience
Prix compétitifs
Assurance
378-0910
372-3497

343-C9937

Installation d'antennes

*** GRATUIT ***
Vérification complète à domicile de votre système d'antenne.

*** GRATUIT ***
Réparation de téléviseurs couleur de toutes marques.

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

343-C9586

ALUMINIUM ALP.C. ENR.

Aluminium, fenêtre, gouttière, couverture de bardeaux d'asphalte et rénovation de tout genre.

Léo-Paul Côté
378-6238

343-C9924

GRAND MÉNAGE

MÉNAGE EXPRESS
Granby ENR.
Service d'entretien ménager Résidentiel Professionnel
Personnel responsable entraîné et assuré

D. Dame, dir. Nos services:
- Planchers
- Tapis
- Intérieur d'auto
- Entretien régulier
- Murs et plafonds
- Vitres
- Meubles rembourrés
- Après-sinistre

Estimation gratuite
372-3500 ou 777-6414
343-C12047



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA HAUTE-YAMASKA

À tous les contribuables de la municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, secrétaire-trésorière de la municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska, que les immeubles ci-après décrits seront vendus à l'enchère publique, conformément aux dispositions des articles 1022 et suivants du Code municipal, en la salle des délibérations du conseil de la M.R.C. située au 739 de la rue Dufferin à Granby, comté de Shefford, le **JEUDI 11 JUIN 1992, à DIX heures (10 h 00)** de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et/ou scolaires avec intérêts, plus les frais subséquemment encourus, à moins que lesdites taxes, intérêts et dépenses ne soient payés avant la vente.

	NO DE RÔLE	LOT	RANG	CADASTRE	TAXES MUN.	TAXES SCOL.	TOTAL	
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE SHEFFORD	Eliette Dumont	8320 09 2095	P.1108	2	Shefford	1 146,00 \$	647,09 \$	1 793,09 \$
			P.1112	2				

Désignation:

1. PARTIE DU LOT 1108:
Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot MILLE CENT HUIT (P.1108), rang 2, aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Shefford. Borné au nord par une partie du lot 1112 du Canton de Shefford. Borné au sud par les lots 1107-28, 1107-29(rue), 1107-30, 1107-31, 1107-14(rue), 1107-5 du Canton de Shefford. Borné à l'est par le chemin public Route 243 (chemin Foster). Borné à l'ouest par le chemin de fer Canadien Pacifique soit le lot P-1330 du Canton de Shefford.

2. PARTIE DU LOT 1112:
Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot MILLE CENT DOUZE (P.1112), rang 2, aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Shefford. Borné au nord par une partie du lot 1112 et une partie du lot 1112 du Canton de Shefford. Borné au sud par une partie du lot 1108 et le chemin de fer Canadien Pacifique soit le lot P-1330 du Canton de Shefford. Borné à l'est par le chemin public Route 243 (chemin Foster). Borné à l'ouest par le lot 1110, 1122 et une partie du lot 1116 du Canton de Shefford.

	NO DE RÔLE	LOT	RANG	CADASTRE	TAXES MUN.	TAXES SCOL.	TOTAL	
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GRANBY	Guy Lehoux	6632 00 1330	P.795-32	9	Granby	3 389,42 \$	887,45 \$	4 276,87 \$
			795-33	9				
			795-43	9				

Désignation:

PARTIE DU LOT 795-32:
Les douze pieds (12') du lot TRENTE-DEUX de la subdivision officielle du lot originaire SEPT CENT QUATRE-VINGT-QUINZE (P.795-32) au cadastre du Canton de Granby mesurant douze pieds (12') de largeur par une profondeur de cent soixante-sept pieds et neuf dixièmes (167,9') dans la ligne nord et cent soixante-huit pieds (168') dans la ligne sud. Cette partie de lot est bornée comme suit: au nord, par le lot 795-33 à l'est, par une partie non subdivisée du lot 795, emprise du chemin public, au sud par le résidu du lot 795-32, à l'ouest, par le lot 795-44.

Roger Robidoux et Gail Champagne	6431 18 1846	805-47	9	Granby	644,62 \$	600,54 \$	1 245,16 \$
Réal Roy	6431 84 3788	802-15	9	Granby	1 762,93 \$	306,37 \$	2 069,30 \$
Germaine Brunet	6531 95 0745	795-86	9	Granby	105,67 \$	28,24 \$	133,91 \$
Edmond Jolin	6534 75 2341	867-25	10	Granby	0,14 \$	0,04 \$	0,18 \$
Gérard Dumoulin	6631 19 2537	790-182	9	Granby	3 204,24 \$	1 700,73 \$	4 904,97 \$
Est exclus de la présente vente le bâtiment résidentiel construit sur ce lot.							
Lyne Girard	6732 42 4497	782-3 782-4	9 9	Granby Granby	1 708,89 \$	1 065,36 \$	2 774,25 \$
Constructions Betco Itée	5831 98 5530	832-1 P.831	9 9	Granby Granby	2 713,14 \$	1 722,02 \$	4 435,16 \$

Désignation:

PARTIE DU LOT 831:
Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot HUIT CENT TRENTE ET UN (P.831), rang 9, aux plan et livre de renvoi officiels du Canton de Granby, mesurant cent vingt pieds (120 pi.) de largeur en front le long de ladite Route Nationale, sur une profondeur de deux cent pieds (200 pi.) à partir de la clôture érigée en front à la suite de l'élargissement de ladite Route Nationale, et bornée comme suit: en front, vers le sud par ladite Route Nationale, à la profondeur, vers le nord, par une partie du lot 831, étant la propriété de B. Desroches ou représentants; d'un côté, à l'est, par une partie du lot 831, étant la propriété de Valmore Tétrault ou représentants; de l'autre côté, vers l'ouest, par la ligne est du lot 831, étant maintenant le lot 831-1. Sans bâtisse.

Constructions Betco Itée	6030 61 9560	P.740	8	Granby	1 239,42 \$	671,89 \$	1 911,31 \$
Désignation:	Une partie non subdivisée du lot originaire SEPT CENT QUARANTE (P.740), audit cadastre officiel du Canton de Granby, contenant environ un million de pieds carrés, bornée comme suit: à l'est par les lots numéros 740-40, 740-41, 740-46, 740-47, 740-57, 740-58, 740-64, 740-65, 740-71, 740-72, 740-73, 740-74, 740-75, 740-76 et 740-77, au sud par les lots numéros 637, 638, à l'ouest par le lot numéro 744 et au nord par les lots 740-79, 740-78; tous dudit cadastre.						
Constructions Betco Itée	6030 73 8751	740-74	8	Granby	281,58 \$	144,35 \$	425,93 \$
Constructions Betco Itée	6030 75 4720	740-79	8	Granby	271,42 \$	139,89 \$	411,31 \$
Constructions Betco Itée	6030 75 6178	740-81 741-115	8 8	Granby Granby	271,42 \$	139,89 \$	411,31 \$
Constructions Betco Itée	6030 75 9110	740-78	8	Granby	271,42 \$	139,89 \$	411,31 \$
Constructions Betco Itée	6030 82 8654	740-100	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 82 9699	740-101	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 83 0798	740-75	8	Granby	166,32 \$	114,18 \$	280,50 \$
Constructions Betco Itée	6030 83 9844	740-102	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 84 3199	740-77	8	Granby	166,32 \$	114,18 \$	280,50 \$
Constructions Betco Itée	6030 84 7845	740-93	8	Granby	166,31 \$	114,18 \$	280,49 \$
Constructions Betco Itée	6030 84 8988	740-92	8	Granby	166,31 \$	114,18 \$	280,49 \$
Constructions Betco Itée	6030 85 0767	740-82	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 85 5156	740-83	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 85 5199	740-87 741-111	8 8	Granby Granby	68,08 \$	35,00 \$	103,08 \$
Constructions Betco Itée	6030 85 9642	740-84	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 85 9988	740-88 741-112	8 8	Granby Granby	68,08 \$	35,00 \$	103,08 \$
Constructions Betco Itée	6030 92 1794	740-86 740-90 P.740-91 740-151 740-163 740-171	8 8 8 8 8 8	Granby Granby Granby Granby Granby Granby	143,49 \$	0,34 \$	143,83 \$

Désignation:

PARTIE DU LOT 740-91:
La partie de la subdivision QUATRE-VINGT-ONZE du lot SEPT CENT QUARANTE (P.740-91) aux plan et livre de renvoi officiels du Canton de Granby est bornée comme suit:

BORNES	LIGNES	LONGUEUR MÈTRES
vers le nord: pte 740-91 rue	droite	18,288
vers l'est: 740-108, 740-109 et 740-110	droite	137,47
vers l'est: 740-86 RUE, 740-111	courbe (e)	117,14
740-112 et 740-136 rue	rayon	516,67
	corde	116,89
	droite	98,25
vers l'est: 740-68, 740-113 et 740-136 rue	droite	8,62
vers le nord-est: 740-68	droite	30,48
vers le sud: 740-64 rue	droite	8,62
vers le nord-ouest: 740-67	droite	98,25
vers l'ouest: 740-57, 740-99 et 740-100		
vers l'ouest: 740-100, 740-101 et 740-102	courbe (l)	121,29
	rayon	534,96
	corde	121,03
vers l'ouest: 740-103, 740-104, 740-105, 740-80 rue	droite	132,94

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER

Ferait finition de sous-sol, rénovation salle bain, pose planchers bois franc et tout autre rénovation int.ext. Prix au forfait ou à l'heure. Inf. 375-0788 ou cell: 777-9019

ATTENTION!

L. BLANCHETTE

Un problème d'eau dans votre sous-sol causé par des fissures dans votre solage? Si oui, je ferai la réparation à l'injection à l'époxy ou polygrot. 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. Nouveau: Goudronnage de fondation.

375-5402 ou 777-9383

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION! CHASSEURS ET PÊCHEURS

Je peux vous faire vivre une expérience formidable: pêche à la truite rouge jusqu'à 6 lb, truite grise jusqu'à 30 lb. Chasse à l'original dans un des meilleurs territoires au Québec. Nous pouvons aussi vous offrir la chasse au caribou au nord de Chesferville. Téléphonnez-moi dès maintenant, Marc Brassard, 514-263-6069 et après le 1er mai au 418-962-5944

ATTENTION! Prêt à peindre spécialement pour vous, personnes âgées. Spécialité intérieure. Jour: 372-8029, soir: 378-7118

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION! COUPE DE GAZON saisonnier ou à la fois. Possède équipement complet. Inf. 378-0989

ATTENTION! ATTENTION!

Peinture et tapisserie. Travail propre et soigné. Le printemps est arrivé, c'est le temps maintenant, profitez-en! Granby et région. 242-1265, Michel

A VOUS MESSIEURS!

Venez vous relaxer avec de belles demoiselles. 375-9812 Masseuses demandées

CURRICULUM VITAE: Travaux de fin de session ou autres documents sur ordinateur. 378-1372, Louise.

343 SERVICES DIVERS



343-C12119

343 SERVICES DIVERS

ENTRETIEN DE PELOUSE M.J.M. ENR.

Entretien de pelouse, haies et arbustes. Arrosage: 4 traitements Estimation gratuite Service résidentiel, commercial et industriel

Communiquer avec M. Marc Nadeau (5 ans d'expérience)

375-4611



PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMITÉ DE LA HAUTE-YAMASKA

(suite)

	NO DE RÔLE	LOT	RANG	CADASTRE	TAXES MUN.	TAXES SCOL.	TOTAL
Constructions Betco Itée	6030 92 4704	740-113	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 92 4963	740-112	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 92 9203	740-114	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 92 9562	740-115	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 93 0685	740-103	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 93 5207	740-111	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 93 6372	740-110	8	Granby	68,11 \$	35,00 \$	103,11 \$
Constructions Betco Itée	6030 93 9504	740-116	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 94 2878	740-105	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 94 7820	740-109	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6030 94 8864	740-108	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6030 95 4035	740-85	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6030 95 4776	740-89	8	Granby			
		741-113	8	Granby	68,08 \$	35,67 \$	103,75 \$
Constructions Betco Itée	6129 19 8837	P 740-27	8	Granby	1,32 \$	0,34 \$	1,66 \$

Désignation: Un terrain connu et désigné comme étant une partie de la subdivision VINGT-SEPT du lot SEPT CENT QUARANTE (P.740-27), rang 8, aux plan et livre de renvoi officiels du Canton de Granby.

BORNES	LIGNES	LONGUEUR MÈTRES
vers l'ouest: 740-32, 740P1e	courbe int. corde	44,027
	rayon droite	43,701
		104,385
vers l'est: 739-26 rue	droite	168,030
vers le sud-est: 740-26		10,72
vers l'ouest: 740-22 rue		
740-28, 740-29, 740-31 rue	droite	130,894
sauf et à distraire les 80 mètres nord dudlt lot		
superficie:		1 434,1 mètres carrés

Constructions Betco Itée	6130 02 4102	740-128	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6130 02 4761	740-157	8	Granby	68,11 \$	35,00 \$	103,11 \$
Constructions Betco Itée	6130 02 9010	740-129	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6130 02 9579	740-158	8	Granby	68,39 \$	35,00 \$	103,39 \$
Constructions Betco Itée	6130 03 1163	740-117	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6130 03 4204	740-155	8	Granby	69,92 \$	36,07 \$	105,99 \$
Constructions Betco Itée	6130 03 7763	740-154	8	Granby	70,68 \$	36,41 \$	107,09 \$
Constructions Betco Itée	6130 03 8914	740-153	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6130 04 2308	740-118	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6130 04 3353	740-119	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6130 04 4397	740-150	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6130 12 3231	740-169	8	Granby	68,11 \$	35,00 \$	103,11 \$
Constructions Betco Itée	6130 12 6934	740-170	8	Granby	66,11 \$	32,99 \$	99,10 \$
Constructions Betco Itée	6130 12 7378	740-167	8	Granby	73,84 \$	37,88 \$	111,72 \$
Constructions Betco Itée	6130 13 1422	740-159	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6130 13 2566	740-160	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6130 13 8836	740-166	8	Granby	104,31 \$	37,88 \$	142,19 \$
Constructions Betco Itée	6130 14 0103	740-152	8	Granby	67,63 \$	35,00 \$	102,63 \$
Constructions Betco Itée	6130 14 3511	740-161	8	Granby	67,64 \$	35,00 \$	102,64 \$
Constructions Betco Itée	6130 14 4555	740-162	8	Granby	67,62 \$	35,00 \$	102,62 \$
Constructions Betco Itée	6130 15 3151	740-148	8	Granby	86,88 \$	44,96 \$	131,84 \$
Constructions Betco Itée	6130 15 8146	740-147	8	Granby	83,23 \$	39,88 \$	123,11 \$
Constructions Betco Itée	6130 20 2372	P.739	8	Granby	12,72 \$	6,66 \$	19,38 \$

Désignation: Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot SEPT CENT TRENTE-NEUF (P.739), rang 8, aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du Canton de Granby. Lot de forme irrégulière d'une superficie de 89,35 m², ce lot est borné comme suit:
Nord-est: 739-27 (9,458 m)
Sud-est: 739-26 rue (17,368 m suivant un rayon de 104,385)
Ouest: ptie lot 740 (29,54 m)

Constructions Betco Itée	6130 22 3081	740-172	8	Granby	141,90 \$	116,15 \$	258,05 \$
Constructions Betco Itée	6130 23 4230	740-173	8	Granby	139,68 \$	114,29 \$	253,97 \$
Constructions Betco Itée	6130 23 5379	740-174	8	Granby	139,68 \$	114,29 \$	253,97 \$
Constructions Betco Itée	6130 24 6428	740-175	8	Granby	139,68 \$	114,29 \$	253,97 \$
Constructions Betco Itée	6130 24 7892	740-168	8	Granby	415,10 \$	114,29 \$	529,39 \$
Constructions Betco Itée	6130 25 2503	740-156	8	Granby	80,98 \$	53,96 \$	134,94 \$
Constructions Betco Itée	6130 35 0199	740-145	8	Granby			
		741-114	8	Granby	273,06 \$	163,60 \$	436,66 \$

Donné au Canton de Granby, ce septième (7e) jour du mois d'avril mil neuf cent quatre-vingt-douze (1992).

Johanne Gauvette, Secrétaire-trésorière. 410-9671

Mini-excavation Roberge

MINI PÉPINE : Pour mini travaux, "sonotube", haies de cèdres, tranchée pour drain.

CAMION 6 ROUES: Pour transport de gravier, sable, terre, pierre.

Jocelyn Roberge 375-4652

343-C9745

A.B. Horner inc.

Comme par magie vos biens prendront l'allure du neuf

PLAN MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS

NOS SERVICES:

- tapis • mobiliers
- draperies (à domicile)
- stores verticaux
- grand ménage
- intérieur d'auto
- traitement anti-bactérien
- protecteur Scotchguard
- division sinistre
- dégâts d'eau, feu, fumée
- élimination d'odeurs
- désinfection et décontamination

Rabais de **10%** si apporté à l'atelier

32 Lansdowne, Granby 375-0990

Le seul vrai expert certifié en Estrie

Quand notre camion usine arrive, la saleté disparaît

Bryan Horner, Propriétaire, technicien diplômé en textile, 28 ans d'expérience

343-C9706

SERVICE DE LAVAGE P.M. Granby Inc.

2 camions ateliers mobiles à votre service.

Michel

Christian

APPELÉZ-NOUS POUR CONNAÎTRE NOS SPÉCIAUX

- Nettoyage par ateliers mobiles de tapis, meubles.
- Antistatique
- Dégâts d'eau, feu et fumée, traitement d'odeurs.
- Lavage de murs et plafonds
- Antitaches.

SERVICE 24 HEURES

Granby: 375-1883 Bromont: 534-3718

LA VOIX DE L'EST — samedi 25 avril 1992

343-C9705

343 SERVICES DIVERS

A A Z. RÉPARATION ET RÉNOVATION: toiture de bardeaux d'asphalte, érection de votre structure de maison, plan d'agrandissement. Prix à forfait ou à l'heure. 372-2209

BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

Pour 3.99 \$ le pi.ca., vous avez bois, pose, sablage, vernissage et cela dans le chêne Sélect. Plusieurs variétés disponibles. Prix compétitif pour pose de céramique et tout genre de rénovation. 293-2390 après 18 h

BRONZAGE ULTRA-MODERNE

au 160 ROBINSON SUD, GRANBY 375-0096
MAINTENANT POUR MIEUX VOUS SERVIR 9 CABINES.
 390 minutes lit turbo dans 1 mois 53.50\$
 SPÉCIAL 100 minutes dans lit turbo à 23.40\$

SPÉCIAL LES DIMANCHES MOITIÉ PRIX À LA SÉANCE

sur les lits seulement
 Ouvert le dimanche de midi à 17h.

COMPTABILITÉ MADELEINE BERGERON

Conseillère en tenue de livres
 375-4076

Services offerts aux P.M.E. Construction et entreprises de tout genre.
AUTRES SERVICES:
 Tenue de livres fin de mois; fin d'année; Ouverture de livres.
FORMATION à la tenue de livres dans votre entreprise.

DÉCAPAGE!

Armoires de cuisine, meubles antiques ou modernes, réparation, finition.
 M. Proulx, 469-4943

DÉCAPAGE DE MEUBLES armoires de cuisine, antiquité et moderne, avec finition. Estimation gratuite. Marcel : 539-3749 laissez message.

DÉMÉNAGEMENT

Déménagement de tout genre. Faites vos réservations pour juillet. Local ou longue distance. Ass. responsabilité. 777-7565

DÉMÉNAGEMENT

à courte ou longue distance. 7 jours/semaine, 24 h sur 24. Assurance complète. Avec bonne expérience. Estimation gratuite. 469-0986

*** ATTENTION! ATTENTION! ***

C'est le temps d'y penser pour faire votre pelouse cet été. Nous possédons mini-tracteur, une mini-poussette, un ramasse-herbe et un souffleur à herbe et à feuille. 375-2931

AUSI CAMION avec boîte fermée pour mini-déménagement et autres. Local et longue distance. 375-2931

343 SERVICES DIVERS**★ C.V. ★**

CURRICULUM VITAE PROFESSIONNELS TRAITEMENT DE TEXTE / TRADUCTION
 Louise Hamilton (514) 777-3599

ENLEVONS SOUCHES et racines, sans endommager vos espaces verts, possédons machine à parterre et machine industrielle. Estimation gratuite. 372-2152.

ENLEVEMENT DES SOUCHES ET RACINES sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite et possible par téléphone approximatif. Les plus bas prix de la région. Appelez et comparez demandez DANIEL 263-7682

ENTREPRISE MARC AUDET

SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol. Répare fissures de solage. Drainage int. et ext. Pose de drains. Débouche drains obstrués.
AUSI: émondage et coupe d'arbres, défrichage de terrain, enlèvement de souches, installation de poteau cordé à linge, terrassement, ménage et entretien de gazon, etc.
ESTIMATION GRATUITE. 514-378-2729

★ ENTREPRISE DE SOUDURE

Gazaille et Bisailon Inc.

SPÉCIALITÉS:
 Fabrication & réparation de tout genre
 Remorque (cap. 1,000 à 7,000 lb)
 Grillage anti-vol.

ESTIMATION GRATUITE

Fax et bur.: 777-2102

FERAIS peinture intérieure et extérieure, meilleur prix en ville, références sur demande. Estimation gratuite. Christian 777-4053

FERAIS PEINTURE

DE TOUT GENRE.

CONCIERGERIE

ET MAINTENANCE.
 17 ANNÉES D'EXPÉRIENCE.

ESTIMATION GRATUITE. 777-4434

FISSURES & DRAINAGE

G. Perron,

Entreprise générale

SPÉCIALITÉ: Éliminons problème d'eau par le plancher ou le mur du sous-sol causé par fissures ou mauvais drainage. Installation drains pour Margel, égouttement toiture, châssis de cave. Aussi drainons surface de terrain. Réparons entrée de cave, galerie, marche de ciment, patio/fissurés ou cassés. Vous êtes dans la ville ou campagne, remplaçons sun-pompe par drainage naturel. Éliminons problème de champ d'épuration, etc...

Estimation gratuite. 378-4426

FONDATEURS ET TRAVAUX DE BÉTON

Garage, chambre froide, entrée de sous-sol, patio, trottoir, entrée de cour. Estimation gratuite. 375-4748

GRAND MÉNAGE intérieur et extérieur, peinture, déménagement, etc. Travail consciencieux. Appelez Raymond soir et fin de semaine au 777-4397

HOMME A TOUT FAIRE: entretien gazon, coupe arbustes, peinture, lavage de vitres et murs, travaux légers. 378-4805 Guy.

343 SERVICES DIVERS**JEAN-PAUL VINET**

plâtrier, jointoyeur, peintre, décorateur
 777-8397

J.C. CONCIERGERIE MOBILE INC.

Entretien, réparations, menuiserie, peinture, plomberie, paysagiste.
 Service de 24 heures.
 Granby / banlieue. 375-3289, 1-625-5284

LOCATION**SENS UNIQUE**

location de cassettes Nintendo et Game Boy seules. 5\$/1 sem.
 Nouvelles cassettes pour le nouveau Super Nintendo
 Plus de 300 titres en location.

Échange de cassettes 5\$

(Sauf Mario Bros).

Jeux Nin. 79.99\$

Mario 3 39.99\$

Maintenant cartes de hockey.
 Marché aux Puces de Granby
 82 IRWIN, porte 4, 777-7969
OUVERT JEU.VEN. 17h à 21h,
SAM.DIM. 9h à 17h.

NETTOYAGE

À PRESSION 2000 ENR

7 jours/semaine 375-2324

Ouvrage garantie

Lavage de tous genre

PAYSAGISTE R. CÔTÉ ENR.

Coupe et taille d'arbres toutes grosseurs. Défrichage de terrain et déchetage de souche. Peinture et menuiserie. Travaux de tout genre. Travail garanti, assurance-responsabilité. Estimation gratuite. 777-7565

PEINTRE EN BÂTIMENT

résidentiel, commercial, industriel
 peinture, joints, tapisserie. Ferais aussi réparation de mur et de plafond de stucco.
 Inf. Rock Dextradeur, 375-5066

PEINTURE

GILLES DESROSIERS ENR.

Menuiserie, joints. Inf. 777-5727

PLANS DE MAISON sur ordinateur
 Consultation, préliminaire, plans finaux.
 Design et Technologie Alie Inc. 378-4560

PLANS DE MAISONS

pour vos projets de construction.

Qualité à bon prix.

Demandez Gary Charland, 378-4599

POUR VOS

TRAVAUX DE PEINTURE

375-1094

RÉFRIGÉRATION

COMMERCIALE ET DOMESTIQUE

Nettoyage à pression, maintenance préventive, réparations d'appareils ménagers de toutes marques. Achat et vente.
 Service 7 jours. 777-7565

RÉNOVATIONS D.L.

FINITION de sous-sol, salles de bain, bois franc, peinture, etc. **PRIX COMPÉTITIFS** et **TRAVAIL SOIGNÉ.** 378-5111.

RÉNOVATION D.M.G. ENR.

Portes, fenêtres, patio,

toiture, revêtement extérieur, finition intérieure. Prix compétitifs. (Estimation gratuite). 293-7010 ou 293-5729

RÉNOVATION & FINITION

DANIEL POIRIER

RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, AGRICOLE
 Fais tout genre de finition, agrandissement de maison, sous-sol, patio en bois traité, garage, planchers bois franc, couverture bardeau d'asphalte. Estimation gratuite.
 777-4429 ou 372-1180

RÉPARATION, VENTE, ACHAT de bicyclette usagées. Au 1008 Marcoux, local D, Granby. 777-4505

SAISIE DE DROGUE

Encan Canada et États-Unis. Pour liste d'autos, avions, bateaux, immeubles, etc.
 Services JIWF enr.
 (514) 856-1097 ou 856-1098.

SUR MACINTOSH, nous dactylographions, textes, lettres, C.V., nous faisons de la mise en page de textes et d'images.
 Nicole et Michel Gravel: 777-7876

343 SERVICES DIVERS**UN HOMME À LA MAISON**

Rénovations int./ext., finition cuisine, salle de bain, plancher bois et céramique. Réparation d'électroménagers, plomberie, etc.
 539-1588 Marcel

VENTE ET INSTALLATION de système d'alarme. Résidentiel. 375-9165

VOUS PENSEZ RÉNOVER CE PRINTEMPS?
 Menuisier 10 ans exp. J'ai de bons prix. Sylvain 375-5580 et laissez message, je vous rappelle. Estimation gratuite.

À VENDRE dimanche 26 avril 1992 entre 14 h et 16 h au 627 Douville, Granby, maison en brique, 7 pièces, garage double, 68,000\$ seulement.

348 SERVICES IMPÔTS**AHI RAPPORTS D'IMPÔTS DE TOUS GENRES**

Petite et moyenne entreprise, comptabilité, 18 ans d'expérience. 375-3944

DERNIÈRE SEMAINE POUR IMPÔT! Fais impôts fédéral et provincial, à 12\$. Service rapide et confidentiel. 375-6953

349 AGENCES DE RENCONTRE

ESCORTE DISPONIBLE. Passez quelques heures en agréable compagnie. Discretion assurée. Inf. 378-7929

348 SERVICE IMPÔT**RAPPORTS D'IMPÔT 10 ANS D'EXPÉRIENCE**

Service rapide et confidentiel.

Pour informations: 777-3844

349 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE RENCONTRE BIANKA hommes ou femmes, gens sérieux, distingués, discrétion assurée. Inscription C.P. 1136, Granby, J2G 9G6 ou sur rendez-vous à 514-375-4505.

FEMME DANS LA QUARANTAINE, divorcée, sans enfant, désire rencontrer homme sérieux, honnête, propre, avec emploi, mesurant pas plus que 5'8", non obèse. Réponse assurée. But sérieux. Écrire à CASIER: 2117, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

HOMME 45 ANS, 5'3", mature, honnête, sociable, responsable, affectif, recherche dame féminine, simple, autonome, désirant une rencontre sérieuse. Écrire à CASIER: 2119, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

Agence de rencontres NOUVELLE UNION

MAI, LE MOIS DE MADAME

Du 1er au 11 mai, 3 MOIS GRATUITS

J'ai le droit de choisir mon partenaire.
 Critère: "démarche sérieuse ne veut pas dire bousculer les événements".
 "Poids convenable, pas de drogue ou alcoolique."

C12029

Depuis 14 ans à votre service Granby 777-3330

362 TRACTEURS

TRACTEUR FORD 1985, 15 hp, diesel, 4 roues motrices, avec chargeur neuf. 7,500\$ négociable. 375-2175

TRACTEUR M.F. 180 diesel, 72 HP, sur PTO, 68 forces en traction, 2 sorties d'huile arrière, pneus neufs 18.4x36. Ce tracteur de ferme est en excellente condition pour gros travaux. Daniel Poirier: 777-4429 ou 372-1180

TRACTEUR M.F. 165, diesel, en très bonne condition; Remorque dompeuse; Voiture à mangeoire pour animaux 22' long.
 Inf. 539-3269

365 MOTOCYCLETTES

ACHÉTERAIS 3 ROUES et 4 ROUES, bon ou mauvais état. Inf. 293-3205

DEUX SCOOTERS en bonne condition, 83 Yamaha 180cc, 750\$; 83 Honda 80cc, 375\$ ou 1,000\$ pour les 2. 534-2258.

HARLEY DAVIDSON FX 1980, fat boy, refaite à neuf, mécanique et peinture, 375-0251 Eric.

HONDA CB1100F 1983, rouge, spécial édition, 35,000 km avec remorque Molson, originale à vendre ensembles ou séparés, prix 2,800\$ négociable. 539-4500

HONDA Elite R, 1989, blanc et rouge, propre, pneus neufs, 850\$ avec casque. Demandez Benoît au 469-4100

HONDA SA50 Scooter Elite de luxe 1988, 4,337 km, 2 miroirs inclus, comme neuve, 750\$. Soir 375-7379, jour: 243-4166

HONDA ELITE 150CC, 1985, achetée neuve en '87, seulement 9,400 km, A-1, jamais accidentée. 375-3244

HONDA SCOOTER Elite LX 1990, 2,800km, comme neuf, 975\$. Inf. 293-6583

HONDA VT 500 Ascott, 1983, prix 600\$. 375-2691

J'ACHÈTE vieilles motoneiges pour les pièces, qu'elles fonctionnent ou non. Aussi je vends moteurs et pièces de motoneiges.
 771-0688
 773-1985

KAWASAKI modèle KLR 650, 1988, ou à échanger pour moto 4 roues. Inf. 885 Mountain, 378-1345

KAWASAKI NINJA 600R, 1986, 20,500 km, A-1, 2,500\$. 375-4139

Carrosserie Milton inc.

L-26750

DÉBOSELAGE — PEINTURE
 Spécialité: Peinture cuite
 Fernand Borduas, prop.

30 Principale, Ste-Cécile-de-Milton
378-5075

Gérard Deshaies, paysagiste
 À votre service depuis plus de 15 ans.

Terrassement - Pose de tourbe
 Coupe et émondage d'arbres
 Taille de haies et arbustes.
 Pavé uni - Patio et mur
 Entretien - Décoration

Estimation gratuite

698 Terrebonne, Granby 378-0930



343-C12158

365 MOTOCYCLETES SCOOTERS

MOTOCROSS CAN-AM,

250cc, moteur A-1, pneus, chaîne, sprakette neufs, 550\$ négociable. 548-2997

MOTOCROSS KAWASAKI KX 125 1986

Mécanique A1.
Inf: 539-0455

MOTOCROSS CR 250 LIQUID 1985,

en bonne condition, prix 1,000\$.
Inf: 293-2737

MOTO KAWASAKI GPZ 750, Sport 1983, 17,000km, très propre, mécanique A-1, pneus neufs, 1,400\$ nég. Inf: 777-3189, 375-4110

MOTO YAMAHA 1982, 400cc, Spécial Édition, mécanique A-1, 600\$ discutable. Inf: 469-4244

SCOOTER HONDA 1986, modèle Spree, 3,500 km, très propre. Prix 500\$ discutable. 243-0827

SCOOTER ELITE R 1989, avec casque, très propre. Inf: 379-5549

SCOOTER HONDA SPREE 1986, 50cc, rouge, 3,150 km, casque de sécurité, comme neuve, 625\$. 372-5999 Julie

SUZUKI LOWRIDER 1400cc VS, 1991, 3,400km, avec anti-vol Sherlock, 6000\$. Inf: 375-8450

SUZUKI 750, 1983, mécanique A1, peinture fraîche et spéciale. 950\$. Inf: 777-3115 ou 263-9102 (message)

VIRAGO 920, bas millage, pneu arrière neuf, inspection faite. 1,800\$. HONDA 200, 3 roues, bonne condition, 475\$. 375-4428

YAMAHA FZ 750, 1987, "full fearing", 29,000 km, 3,700\$ négociable. Doit vendre! 375-2096

YAMAHA SECA 650, 1982, 24,000km, t.b. état. 600\$. Inf: 777-7372 (message s.v.p.)

YAMAHA 750 SECA, en très bonne condition. Inf: 372-4141

4 ROUES POLARIS 1991 250cc, 4x4, avec "winch" et pneu Spider Trac, 4,000\$. 777-8656

4 ROUES SUZUKI 1985, 230cc, 5 vit. avant, reculon, transm. à cardan. Très bonne condition, 1,450\$ nég. 539-3735

4 ROUES SUZUKI Quad Sport, 250 cc, 1989, avec reculon, très bonne condition. 534-1928

366 REMORQUES

BELLE GROSSE REMORQUE flambant neuve en acier, 16' long, côtés 4' de haut, avec freins à 4 roues. Acheteurs sérieux seulement. Pas de prix au téléphone. 293-3587

REMORQUE FERMÉE

7 pi X 6 pi X 4 pi de haut, 500\$.
378-0891

368 CAMIONS

ACHÉTERAIS D'UN PARTICULIER PICK-UP GM 1/2, 4x4, cab allongée, autom. over-drive, boîte 6 1/2', moteur 5 litres, année 90-91. AUSSI A VENDRE, barbecue en bonne condition, 40,000 BTU, 50\$. Inf: 379-5378

BLAZER S10 1988, super propre, manuelle, 2.8 L, marchepieds, toit ouvrant, A1. 772-5039

BOÎTE FIBROPEC pour pick-up, 5'x7". Inf: 372-1321

CAMIONNETTE MAZDA B-2000, mécanique et carrosserie A-1, boîte fibre de verre, 2,800\$. Inf: 295-3144

CAMION FORD F-350, DIESEL 1985, 6 roues, 95,000 km, prix demandé 7,900\$ négociable. Inf: 539-3269

CHEVROLET SUBURBAN 1984, 2x4, tout équipé, moteur 350, 6,000\$ ou meilleure offre. 375-2909

CHEVROLET S-10 1986, en très bonne condition, à vendre à prix d'aubaine! Inf: 372-0521 ou 378-7549.

CHEVY VAN 1988, modèle Camp Wagon Édition Spéciale, 4 sièges capitaine, 7 passagers, tout équipée, finition de luxe, toit surélevé, bas km, 12,500\$. Inf: 263-6063

DODGE RAM 84 peinture neuve, 2,800\$. 378-9666

DODGE VAN 75 6 cyl. moteur 225, aut. p.s. f. camper, prix 1,000\$. 443 Mc Donald, 378-2906

FORD ÉCONOLINE 1980 2 airs cond., sièges capitaine, 106,000 km.

PONTIAC PARISIENNE 1977, 54,000 milles, parfaite condition.
Inf: 372-3700

FORD PICK UP F150, 1987, 4.9 litres, 4 vitesses, 68,000 km, 5,200\$. 375-6995

JEEP CHEROKEE 1985, 4 cyl., manuelle, prix 2,900\$ à discuter. 777-0812 ou 378-3482

368 CAMIONS

JEEP RENEGADE 77, noir, 6 cyl., pneus tout terrain, toit dur et bikini. 375-4103

JIMMY 1984, 4x4, très bonne condition. Inf: 293-6346

PICK-UP pour les pièces, 1976, 4x4, 400\$. 777-0877, Jean.

PICK-UP CHEVROLET 4X4 (Step Side) 1989, 59,000 km, tout équipé, excellent état, prix à discuter. 777-1125

PICK-UP CHEVROLET 1980, moteur 305, avec boîte en fibre de verre, en très bonne condition, très propre. 375-2887

PICK-UP MAZDA B-2000, 1984, boîte en fibre de verre, 5 vit., finition intérieure camper, style king cab, 4 passagers, 90,000 km, très propre, 1,500\$; PICK-UP DATSUN 1978, moteur diesel, 4 vitesses, en très bonne condition, 650\$ discutable, cause achat camion 4x4. 379-5451

PICK-UP TOYOTA 1/2 tonne, 1984, 5 vitesses, bon ordre. Prix 2 095\$. 372-6607 ou 777-5967

SUBURBAN 1986, diesel 1/2 tonne, entièrement équipé, 4 pneus Michelin neufs, 13,800\$. 263-1070

VAN SAFARI ASTRO 6 cyl., très propre, moteur A-1, 1985, demande 2,500\$. 378-3638

(Howard)
Driver Autos Inc.
220, Rte 112, Waterloo
Bur: 539-4501, rés: 539-4487

AUTOMOBILES P.A. MAHEU
1172 DUFFERIN, GRANBY
VENTE-ACHAT-ÉCHANGE
777-6666 ou 375-8976

DODGE 1989 Caravan, 5 places, tout équipée.
CADILLAC 1985 Fleetwood;
STELLAR 1987 aut.

MUSTANG 1982, aut., 61,000 km;
NISSAN 300 ZX 1985, rouge, 5 vit.;
FIREBIRD 1985, blanche, aut., bas millage;
JEEP CHEROKEE 1980 4x4;
PLYMOUTH GTX 71, auto de collection
TOYOTA TERCEL 82, 2 pte, 5 vit.
BATEAU 21', moteur 140 HP, remorque,
4,500\$.

Aucune offre raisonnable refusée!

A VOIR! Oldsmobile Firenza 1985, hatchback, 85,000 km, en très bonne condition. Inf: 375-9806.

BUICK CENTURY LTD 85, 4 cylindres, tout équipée, mécanique A-1. Faut vendre cause départ. 372-2721

ACADIAN 1981, à vendre pour les pièces. Inf: 263-1633

ACURA INTEGRA RS 1991, noire, 8,000km, balance de garantie. Prix 12,000\$. Inf: Mario au 378-6475

ARIES DODGE 1983, 125,000 km, mécanique en bonne condition, 675\$. 772-5424

AÉROSTAR 1988, 65,000km, garantie transférable. A-1. 372-9196

AUTO SUZUKI SWIFT 1989, 36,000 km, prix 5,000\$; Pick up 4x4 Nissan 1984, 106,000 km, 4,700\$. Faut voir! 378-9940

A QUI LA CHANCE? FORD TEMPO 1988, très propre, 46,000km, 4 portes, beige, am-fm, air clim. man. 5 vit. Pneus d'hiver neufs inclus plus pneus d'été. Manon après 19h au 378-8867

370 AUTOS

AAAAA - MARCHÉ-O-PUCES DE L'AUTO
20 AUTOS, CAMIONS, VAN, MOTO.
1090 DUFFERIN, GRANBY, P.Q.
378-8309 (Ouvert 7 jrs).

90 TOYOTA CRESSIDA, 36 km

90 TOYOTA CELICA GT, t. équipée, 38 km

89 FORD PROBE LX, aut., air clim.

88 ACURA LEGEND, V6, aut., t. équipée

88 TOYOTA TERCEL, 5 vit., 66 km

88 HONDA PRÉLUDE Si, 5 vit.

88 PONTIAC 6000 LE, V6, 4 p., 61 km

88 HONDA CIVIC DX, 3 portes, 5 vit., 48 km, radiocassette AM/FM avec "equalizer", système d'alarme, gar. 4 janv. '94/100 000 km

88 HONDA CIVIC LX, t. équipée, climatiseur

87 HONDA CIVIC DX, 3 portes, 5 vit., rouge

87 CHEVROLET CAMARO, 6 cyl. aut., radiocassette AM/FM

86 HONDA CIVIC 1500S, 3 portes, 5 vit., toit ouv., radiocassette FM

86 DODGE ARIES K SE, 4 portes, bas millage

85 HONDA ACCORD LX, 4 portes, P.B.P.S., très propre

85 MERCURY TOPAZ GS, 4 portes, aut., vitres élect., 81 km

87 FORD BRONCO II, 4x4, 33 km, gar. 30 nov. '95/100 000 km

90 MERCURY TOPAZ LS, blanche, aut., climatiseur, t. équipée

89 HONDA ACCORD EXi, 4 p., aut., climatiseur, toit ouvr. élect., t. équipée, gar. 11 avril '93/100 000 km

89 HONDA CIVIC DX, 3 portes, 5 vit., 48 km, radiocassette AM/FM avec "equalizer", système d'alarme, gar. 4 janv. '94/100 000 km

88 PONTIAC SUNBIRD SE, 2 p., radiocassette AM/FM, toit ouv., roues "mags", 58 km

88 FORD CROWN VICTORIA LX, t. équipée, climatiseur

87 HONDA CIVIC DX, 3 portes, 5 vit., rouge

87 CHEVROLET CAMARO, 6 cyl. aut., radiocassette AM/FM

86 HONDA CIVIC 1500S, 3 portes, 5 vit., toit ouv., radiocassette FM

86 DODGE ARIES K SE, 4 portes, bas millage

85 HONDA ACCORD LX, 4 portes, P.B.P.S., très propre

85 MERCURY TOPAZ GS, 4 portes, aut., vitres élect., 81 km

91 GMC S-10, 5 vit., 6 cyl., extra-cab, 38 km

89 PLYMOUTH VOYAGEUR LE, V6, 7 passagers, air.

89 JEEP YJ SAHARA, 6 cyl., 5 vit.

87 DODGE DAKOTA pick-up, V6, 5 vit.

85 NISSAN pick-up, extra-cab, 5 vit.

85 FORD BRONCO II, Eddie Bower, aut. 4X4

Estrie TOYOTA GRANBY

601 Principale Granby 378-8404

370 AUTOS

AUBAINE!

1989 CHEV. SCOTTDALÉ 1500 avec boîte, très propre, 8,599\$

1989 TEMPO 4 portes, blanc, balance de garantie, 4,995\$

1988 PONTIAC 6000, 4 portes, équipée, 4,995\$

1988 CHEV. SPRINT, rouge, 2 portes, 3,495\$

1987 PONTIAC FIREBIRD, très propre, 5,200\$

1987 DODGE DAKOTA 4x4, rouge, 5,995\$

1987 HONDA CRX Si, rouge, 6,495\$

1987 VOLKS JETTA, (Wolfbury) modèle sport, 2 portes, équipée, garanti 12 mois, 5,200\$

1987 FORD AÉROSTAR beige et brun, aut. V6, balance de garantie, 6,995\$

1987 HONDA CIVIC, blanche, 2 portes, très propre, 1 seul propriétaire, 80,000 km certifiés, 4,200\$

1986 SUZUKI SAMURAI 4x4 convertible, bleu, 3,250\$

1986 ESCORT GT Spécial Édition, rouge, 2,495\$

1985 JEEP CHEROKEE 4x4, 2 portes, rouge, 4,800\$

1984 MUSTANG GT, t-top, 5.0, équipée, 4,800\$

(Howard)
Driver Autos Inc.
220, Rte 112, Waterloo
Bur: 539-4501, rés: 539-4487

AUTOMOBILES P.A. MAHEU
1172 DUFFERIN, GRANBY
VENTE-ACHAT-ÉCHANGE
777-6666 ou 375-8976

DODGE 1989 Caravan, 5 places, tout équipée.
CADILLAC 1985 Fleetwood;
STELLAR 1987 aut.

MUSTANG 1982, aut., 61,000 km;
NISSAN 300 ZX 1985, rouge, 5 vit.;
FIREBIRD 1985, blanche, aut., bas millage;
JEEP CHEROKEE 1980 4x4;
PLYMOUTH GTX 71, auto de collection
TOYOTA TERCEL 82, 2 pte, 5 vit.
BATEAU 21', moteur 140 HP, remorque,
4,500\$.

Aucune offre raisonnable refusée!

A VOIR! Oldsmobile Firenza 1985, hatchback, 85,000 km, en très bonne condition. Inf: 375-9806.

BUICK CENTURY LTD 85, 4 cylindres, tout équipée, mécanique A-1. Faut vendre cause départ. 372-2721

ACADIAN 1981, à vendre pour les pièces. Inf: 263-1633

ACURA INTEGRA RS 1991, noire, 8,000km, balance de garantie. Prix 12,000\$. Inf: Mario au 378-6475

ARIES DODGE 1983, 125,000 km, mécanique en bonne condition, 675\$. 772-5424

AÉROSTAR 1988, 65,000km, garantie transférable. A-1. 372-9196

AUTO SUZUKI SWIFT 1989, 36,000 km, prix 5,000\$; Pick up 4x4 Nissan 1984, 106,000 km, 4,700\$. Faut voir! 378-9940

A QUI LA CHANCE? FORD TEMPO 1988, très propre, 46,000km, 4 portes, beige, am-fm, air clim. man. 5 vit. Pneus d'hiver neufs inclus plus pneus d'été. Manon après 19h au 378-8867

90 FORD BRONCO II, 4x4, 33 km, gar. 30 nov. '95/100 000 km

90 MERCURY TOPAZ LS, blanche, aut., climatiseur, t. équipée

89 HONDA ACCORD EXi, 4 p., aut., climatiseur, toit ouvr. élect., t. équipée, gar. 11 avril '93/100 000 km

89 HONDA CIVIC DX, 3 portes, 5 vit., 48 km, radiocassette AM/FM avec "equalizer", système d'alarme, gar. 4 janv. '94/100 000 km

88 PONTIAC SUNBIRD SE, 2 p., radiocassette AM/FM, toit ouv., roues "mags", 58 km

88 FORD CROWN VICTORIA LX, t. équipée, climatiseur

87 HONDA CIVIC DX, 3 portes, 5 vit., rouge

87 CHEVROLET CAMARO, 6 cyl. aut., radiocassette AM/FM

86 HONDA CIVIC 1500S, 3 portes, 5 vit., toit ouv., radiocassette FM

86 DODGE ARIES K SE, 4 portes, bas millage

85 HONDA ACCORD LX, 4 portes, P.B.P.S., très propre

85 MERCURY TOPAZ GS, 4 portes, aut., vitres élect., 81 km

90 HONDA CIVIC SI, 5 vit., blanche

90 HONDA CIVIC S, manuelle, blanche

89 VOLKSWAGEN JETTA diesel, 5 vit. grise

89 CHEVROLET SPRINT, 3 p., 5 vit., blanche

89 EXCEL Olympique, 3 p., 5 vit., blanche

88 FORD PICK-UP RANGER, V6, 5 vit. comme neuve

88 MAZDA PICK-UP, extra-cab, 5 vit.

86 TOYOTA TERCEL, 5 p., 5 vit., 90 000 km

85 FORD TEMPO GL, aut., t. équipée, bijou

84 CHEVROLET S-10, boîte longue, manuelle

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

82 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., à voir absolument L27137

370 AUTOS À VENDRE

BUICK LE SABRE LTD 1988, blanc, tout équipée, 45,000 km, garantie jusqu'à 100,000 km, 12,900\$. 532-2526

BUICK SKYLARK LTÉE, 1983, V6, 2.8, autom. tout équipé, 2 ptes, moteur défectueux, je fourni le moteur, 325\$. HONDA ACCORD LX 1981, autom., pour pièces, 125\$. 379-5451

BUICK SOMMERSET 1986, 2 portes, aut., prix 2,500\$. 777-3006.

BUICK 1980, Le Sabre Ltée
Prix à discuter.
372-6011

CAMARO ROUGE 1985, 67,000 km, V6, par le propriétaire, 3,200\$. 777-5918

CAMARO 1984, 5 vit., V6, très propre, mécanique A1. 379-9077 après 18 h

CHEVROLET TRACKER 1990, convertible, blanc, 45,000km, 9,200\$. Inf: 534-3513

CHEVROLET MALIBU 1981 blanc, peinture originale, un seul propriétaire, 4 ptes, man. 3 vit. 135,000km, très propre. 375-2848

CHEVROLET NOVA SS 1975, moteur 350 4 barils, sport, très propre, mécanique A1. Si intéressé appelez au 772-5592.

CHEV. SPRINT TURBO 1991, 32,000km. Inf: 263-5416

CHRYSLER LAZER 1986, très propre, mécanique A1, pneus neufs, 263-7908

370 AUTOS À VENDRE

JETTA 1991, turbo diesel, 4 ptes, 62,000km, air clim, toit ouvrant, 13,500\$ ferme. Inf. 469-5368

LAZER 85, 88,000 km, manuelle, très propre, 1,800\$. 375-9598 ou 372-4723

MERCURY TOPAZ 1989, 4 portes, air clim, couleur crème, 5 ans garantie contre la rouille, 84,000km, 5,500\$. Cause: maladie. 372-3492

MGB MARK IV 1978, 85,000 k, parfaite condition, 8,200\$. Acheteurs sérieux seulement. 375-9728.

MONTE CARLO 1979
90,000 milles, fiable, 600\$.
Inf: 777-8819

MOTEUR DE VOLVO et pièces, à voir au 885 Mountain, 378-1345

MUSTANG 1979, aut., propre et bonne condition, 700\$ négociable. 372-4652.

NISSAN SANTRA GXE 1990, 62,000 km, 2 portes, blanche, en excellente condition. 777-4658

NISSAN SENTRA 1983, 4 cyl. man. très propre. Inf. 539-3421 après 18h 375-8993

NISSAN SENTRA 83, moteur 1600, autom. économique, 133,000km, prix discutable. S'ad. 217 FOCH, Granby.

NISSAN 200SX XE, 1985, H.B. 100,000km; toit ouvrant, très propre. Inf. 777-0533

NOVA 73 hot-rod, jamais sorti l'hiver, prix 1,700\$. 263-2425

OLDSMOBILE Firenza, 1982, bien équipée, mécanique A1, 115,000 km, 950\$. 293-3908

OLDSMOBILE CIERRA BROUGHAM 82, moteur V6, tout équipé, très propre. Aubaine 1,400\$. 293-2979

OLDSMOBILE CALAIS 1986, manuelle 5 vitesses, 81,000 km, parfaite condition. 378-6059.

OLDS CUTLASS 80 très propre, bonne mécanique, toit ouvrant, radio cassette. 263-6950

OLDS CUTLASS SUPRÊME 123,000 km, très propre, pour seulement 650\$. 375-4428

OLDS FIRENZA 1982
très propre, 600\$
378-2740

PASSAT GL 1991, manuelle, avec toit ouvrant, ABS, lave-phares, 2 jeux de roues, 34,000km, 19,500\$ nég. 539-1215

PIERRE BOIVIN AUTO 1141 DUFFERIN, GRANBY 777-3553

1990 CHEVROLET CORSICA LT. V6, 3.1, 4 portes, aut.

1990 TOYOTA COROLLA, 4 portes, balance de garantie

1988 VOLKS FOX GL, 4 portes, très propre

1988 PONTIAC 6000, 4 portes, aut. bien équipée

1988 FORD TEMPO, 4 ptes, autom., balance de garantie.

1987 PICK-UP FORD RANGER, 5 vit.

1987 FORD MUSTANG LX, 5.0 V8, très propre.

1987 DODGE OMNI, 4 portes, 5 vit. balance de garantie

1987 PONTIAC SUNBIRD, 4 portes, aut., balance de garantie

1987 MERCURY TRACER LX, 2 p., 5 vit.

1987 CHEVROLET SPRINT, 4 portes, 5 vit.

1987 FORD TEMPO, 4 portes, aut. avec air

1987 PONTIAC SUNBIRD, 4 ptes, autom.

1986 CHEVROLET CELEBRITY, 2 pte, autom. V6, très propre.

1986 TEMPO, 4 ptes GL, diesel.

1985 FORD MUSTANG LX, 4 cyl., aut.

1985 HYUNDAI Stellar GLS, tout équipée

PLYMOUTH ACCLAIM 1991 48,000km, V6 autom. transm. plancher, 10,950\$. Inf. 378-1933

PLYMOUTH VOLARE 1979, en excellente condition, 77,000 km vrai millage, 500\$. 539-2961.

PONTIAC BONNEVILLE SSE, 1990 50,000km, très propre, 18,000\$. Inf. 534-1919

PONTIAC BONNEVILLE 1985, très propre, 59,400km, 3,800\$. Inf. 777-7301

PONTIAC FIERO 1985, rouge, 5 vit. très bonne condition, avec brassière, clutch neuve, 2,900\$, sans clutch 2,400\$. Inf. 378-2994

PONTIAC PHOENIX 1983, mécanique A-1, bien chaussé, 1,500\$. Inf: 293-7342

PONTIAC SUNBIRD GT 1988, 81,000 km, aut., 2 portes, en parfaite condition, 6,500\$. 378-6225.

PONTIAC TRANS-AM 1984, 100,000 km, jamais sortie l'hiver, tout équipée, t-top, 4 pneus neufs. Cause: achat auto neuve. Inf: 375-4561

PONTIAC 6000 LE 1986, 2 portes, top landau, tout équipée, 2,500\$. Mécanique A1. 777-0195

370 AUTOS

PONTIAC 6000 1985, 4 cyl., 4 portes, très propre, 2,500\$. 777-0725

PULSAR SE, 1987

Twin Cam, T-top, 92,000km, grise, 4 pneus neufs, bon radio cassette. Cause: bébé s'en vient. 6,500\$ nég. Inf. 777-2979, 378-7172

RENAULT FUEGO 1985, 2.2, 5 vit., sportive, A-1, 97,000 km, 1,600\$. 378-7558

SONATA GL 1989, blanche, 4 portes, en très bon état, prix à discuter. Inf. 375-0860 ou 777-7887

SPÉCIAL!

OLDS. CIERRA SL, 1987, modèle 88, V6, 4 portes, 93,000km, 2 tons, tout équipé sauf air, 5,500\$.

CHEVROLET S-10, 4x4, King Cab, 1984, 5 vit. volant ajut. am-fm cass. très propre, 4,900\$.

PICK-UP NISSAN 1987, 4 cyl. 5 vit. 64,000km, 4,800\$.

GARANTIE INCLUSE SUR LES VÉHICULES MOTORISÉS DE L'ESTRIE INC.
Inf. 378-3065 ou 378-1569

SPÉCIAL!

1990 PLYMOUTH ACCLAIM LE blanc et gris, 4 portes, aut., équipé, balance de garantie, 7,995\$.

1990 HONDA ACCORD LX, 4 portes, aut., blanche, équipée, 57,000 km, balance de garantie, 12,695\$.

1989 CHRYSLER DYNASTY LE, V6, 4 portes, taupe, tout équipé, balance de garantie, 8,995\$.

1989 HYUNDAI SONATA GL, 4 portes, 5 vit., bleu, 6,295\$.

1988 NISSAN PULSAR NX, aut., t-top, blanc, 68,000 km, un seul propriétaire, 7,295\$.

1988 DODGE CARAVAN 7 passagers, 5 vit., bleue, balance de garantie, 7,595\$.

1988 VOLKSWAGEN JETTA GL, 4 portes, 5 vit., très propre, 5,995\$.

1988 EAGLE PREMIER, V6, 4 portes, autom., blanc, balance de garantie, 5,995\$.

1988 CHEVROLET Corsica, 4 ptes, aut. 4 cyl. bleu foncé, 4,795\$

1988 HYUNDAI EXCEL 4 ptes, 5 vit. 67,000km, balance de garantie, 3,495\$

1987 HYUNDAI STELLAR CX, 4 ptes, 5 vit. bleue, 59,000 km, 3,495\$

1986 CHEVROLET CELEBRITY 4 portes, aut., V6, bleue, 2,995\$.

1986 FORD EXP, 2 portes, 5 vit., mags, 1.9 L HO, 2,995\$.

1986 FORD AÉROSTAR XL, V6, 7 pass. 5 vit. 5,795\$.

1986 PONTIAC GRAND PRIX LE, 2 ptes, aut., 79,000 km, bleu, comme neuf, 5,995\$.

1985 FORD ESCORT GT, 5 vit. noir et gris, avec mags, 8 roues, 2,295\$

1985 HYUNDAI PONY 4 portes, 5 vit., 395\$.

1984 TOYOTA TERCEL, 4 portes, familiale, 5 vit., 1,995\$.

1980 FORD PICK-UP 1/2 tonne, 695\$

AUTOS DAN DUBOIS 1458 rte 241, Waterloo 539-4683

SPÉCIAL AUTO DIESEL

MERCEDES 78, noir, manuelle, 4 portes. PONTIAC Acadian aut., 84, 4 portes. 378-3839

SUBARU GL 1986, 2 portes, hatchback, aut., blanc, 124,000 km seulement, bien chaussé, un seul propriétaire. 1,550\$ disc. 379-5451

SUNBIRD GT TURBO 1990, 5 vit. tout équipée sauf air, rouge éclatant, impeccable! 372-2510

SUNBIRD 1988, blanche, 5 vit. 2 portes, équipée sauf air, encore 1 an garantie, 5,000\$. Inf. 375-6844

SUZUKI SAMOURAI 1989 avec mags, en parfaite condition, prix à discuter. 248-7257 ou après 15h 248-3316

SUZUKI SAMOURAI 1985, décapotable, bleu. Laissez message au 372-2295

TOYOTA CAMRY LE 1985, 116,000 km, aut., très propre, peinture originale, prix de liste demandé. 378-2736

TOYOTA COROLLA 1989, air clim. 41,000km, autom. bien entretenue, 7,900\$. Inf. 375-4556 ou 534-2873

TOYOTA SR5 4X4 S/W TERCEL, 1984, très propre, 123,000 km, 2,500\$ négociable. 378-9233

TOYOTA TERCEL 1990 gris foncé, 2 portes H.B., manuelle, 5 vitesses, 72,000 km, 375-6295

TRANS AM 86, bleue, 305 po.cu., 5 vitesses, t-top, très propre, 120,000 km, 6,000\$ négociable. 378-0712

TRANS AM 1985, tout équipée, moteur 305, "tuned port injection", bleu foncé, seulement 38,000 km, jamais sortie l'hiver. 296-4652

370 AUTOS

84 HORIZON 2.2 litre, mécanique et carrosserie en bon état, manuelle, prix à discuter. 372-2485

VOLVO(S) 2, 1981 1,100\$ et 1,800\$. Inf. 777-0959

81 DODGE VAN, 6 cyl., aut.

83 HONDA PRÉLUDE.

84 NISSAN Pulsar, man.

84 TOYOTA COROLLA SEDAN, autom.

85 NISSAN MICRA, autom.

86 VOLKS CABRIOLET

86 VOLKS GOLF, diesel, 4 ptes.

86 CHEVROLET Cavalier 4 portes Sedan

86 NISSAN PULSAR manuelle

86 HONDA ACCORD EXI, aut. tout équipé.

86 FORD VAN Aérostar tout équipée.

Beaucoup d'autres voitures à bas prix pour l'hiver, trop long à énumérer.

GARANTIE disponible.

AUTOMOBILES R. MÉNARD

500, boul. Ménard

Ste-Cécile-de-Milton

372-4370 ou 378-8029

90 PONTIAC TEMPEST 6 cyl., aut., tout équipé.

89 CHEVROLET SPRINT, 2 ptes.

89 PONTIAC 6000 LE, 6 cyl., aut., air clim.

88 DODGE RAM Royal, 6 cyl.

88 CHEVROLET Cavalier fam., 4 cyl, aut.

87 CAMARO t-top, 5 vit.

87 PLYMOUTH RELIANT LE, 2 portes, aut., balance de garantie, comme neuf;

86 HONDA CRX, man. 4 cyl.

86 MUSTANG LX, 4 cyl., man.

86 HYUNDAI PONY, 4 portes, aut., 78,000 km seulement;

86 CHEVROLET Chevette, 4 cyl., aut.

85 HONDA ACCORD, 2 pte, auto. bas millage.

85 VAN DODGE V8, autom.

85 TOYOTA PICK-UP, comme un neuf, provenant de la Floride;

84 FORD MUSTANG, t-top, V8, manuelle.

84 FIERO 84 FE, manuelle, 4 cyl.

84 CHEVROLET CAMARO 6 cyl., aut.;

82 MAZDA RX7, peinture spéciale.

81 OLDSMOBILE CUTLASS, V8 auto. t-top

79 VAN FORD, finie intérieure, 6 cyl. autom. plus mags

79 CORVETTE V8, L82, blanche.

78 DODGE MOTORISE, aut.

63 PONTIAC LAURENTIEN, V8, autom. originale.

Et plusieurs autres à des prix très alléchants.
BEL AUTOMOBILE ENR.
777-3433

370 AUTOS À VENDRE

UNE VRAIE JEEP 83, Renegade CJ-7, moteur 6 cyl. toit dur et toit mou, parfaite condition. A voir: 237 FOCH, GRANBY.

VENEZ VOIRI PHOENIX 1978, 2 portes, 6 cyl., aut., 1,000\$ négociable. Michel, 378-3438 après 18 h

VOLKS CABRIOLET 1989, 29,000km, 5 vit. rouge, comme neuf, 13,500\$. Inf. 378-6274

VOYAGEUR SE, 1987, aut., 82,000 km, parfaite condition. Echangerai pour petite Renault 5. Prix négociable. 372-8674

371 MACHINERIE À VENDRE



COMMENT SURPRENDRE LE POISSON.

C'est difficile d'attraper un poisson qui a déjà pris la poudre d'escampette. Mais vous pouvez surprendre le poisson avec un moteur hors bord quatre temps Honda propre et de fonctionnement silencieux.



turcotte moto

95 Centre, Granby
777-MOTO - 777-6686

371 MACHINERIES

CHARIOT ÉLEVATEUR 28 pieds, 1986, pour 28,800\$ discutable. 375-4428

ENCAN PUBLIC LE DIMANCHE 3 MAI 1992, À MIDI TRENTE

au 124, rue LA PRÉSENTATION,
ST-PIE-DE-BAGOT

POUR M. GEORGES QUINTAL & AUTRES PARTIES

SERONT VENDUS: Poêle et réfrigérateur blancs (sans grille) - laveuse et sècheuse (Simplicity) blanches - mob. de cuisine Girard en érable table avec bahut vitré - mob. de salon colonial - berceuses - nappes de table - napperons - micro-ondes Panasonic - 2 airs climatisés Electrohome - table et parasol - mob. de cuisine style formica table - avec bahut - sapin art. - balayeuse Singer - laveuse à tordeur - fil à tisser.

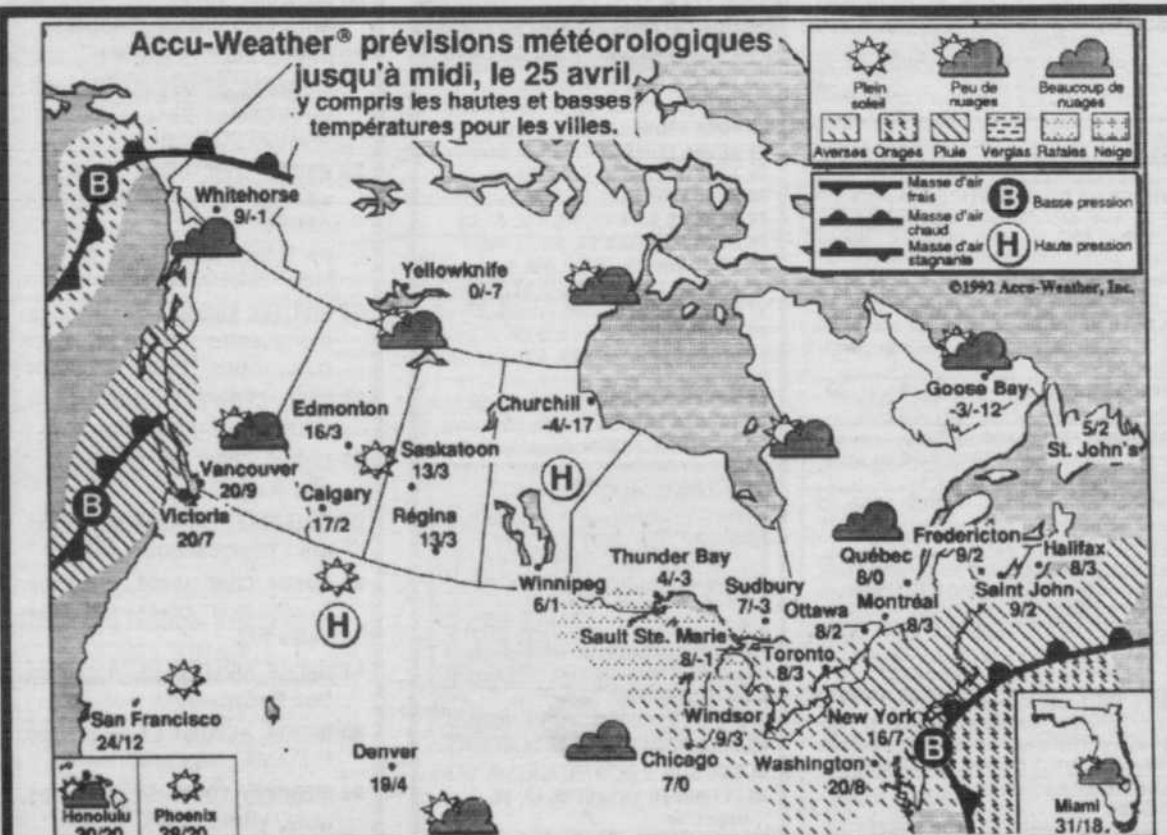
ANTIQUE: Poêle à bois Empire blanc 33 po. - mob. de chambre complet (vieux et très propre) - machine à coudre Singer - horloge Ingraham de table - mob. de salon Kröler - ens. à thé japonais - pièces de vaisselle - outils - lavabo sur pied en fonte - chaises berceuses - vase - cuvettes - outils - 2 traineaux d'enfant - lampes à l'huile - pot en grès - bureau d'entrée - machine à jus - ca-peuse.

OUTILS: Génératrice Hona 2500 comme neuve - tondeuse Lawn Boy 20" - D15 bi-énergie (parfait) - sertisseuse - antenne - pelle à neige - boyau de 100 pl. - tondeuse à rouleau manuel - boîte élect. 10 amp. - moteur 1/2 h.p. - scie mécanique - scie - pelle - fourche - perceuse élect. 1/2 - perceuse élect. industrielle 1/2 - passe-partout élect. B. & D - sableuse Makita - scie circulaire 7 1/4 - fusil à douille élect. - ciseau à tôle élect. - 3 extincteurs chimiques - chain-block 1 tonne et d'autres outils.

À VENDRE: MERCURY COUGAR XR7 1980 tout équipée, toit ouvrant, 85 000 km

INFORMATIONS: ALAIN BERNARD,
ENCANTEUR
514-772-5881 ou 514-786-2812
CONDITIONS: ARGENT COMPTANT SEULEMENT
400-C12206

MÉTÉO



PETITES ANNONCES 375-8888

Dès 8 h jusqu'à 17 h 30

Tout est au beau fixe cette fin de semaine. Le temps plutôt nuageux humide et frais se poursuivra sur la plupart de nos régions. De plus quelques averses pourraient affecter le sud-ouest. Seuls les secteurs à l'est du Saguenay verront une lente amélioration des conditions due à une crête de haute pression venant du nord.

MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE EASTMAN

APPEL D'OFFRES

Projet: Construction d'une Mairie, (Centre administratif) pré-insinée.

Garantie soumission: 10 % (dix pourcent) du montant global de la soumission

Garantie d'exécution: Lettre d'une compagnie d'assurances certifiant que les cautionnements requis seront accordés au soumissionnaire advenant le cas où ce dernier serait choisi pour exécuter les travaux.

Clôture des soumissions: 11 mai 1992, 11:00 heures (heure locale)

Des soumissions cachetées et ayant la mention "MAIRIE PRÉ-INSINÉE" seront reçues jusqu'à 11:00 heures (heure locale), le lundi 11 mai 1992, au bureau municipal de la susdite municipalité, sise au 395 rue Principale, casier postal 150, Eastman, JOE 1P0

Les documents de soumissions sont disponibles à ce même bureau municipal moyennant des frais exigibles de 35.00\$ non-remboursables et ce, aux heures d'ouverture soit: entre 9:00 et 12:00, 13:00 et 16:00 heures, du lundi au vendredi.

Toute demande de renseignements doit être adressée à monsieur Pierre Morin, maire d'Eastman au cours de ces mêmes heures.

Les soumissions seront ouvertes publiquement ce même jour audit bureau municipal à 11:05 heures (heure locale).

Le Conseil municipal n'est pas tenu d'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et n'encourt de ce fait aucun préjudice.

DONNÉ à Eastman, ce 22 avril 1992
Sylvie Dolbec
secrétaire-trésorière
411C9816

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

★ À LA GROSSE GRANGE ROUGE ★

LE DIMANCHE 3 MAI à 11 h a.m. et tous les 1ers dimanches du mois au 390 Principale à St-Thomas-d'Aquin (près de St-Hyacinthe).

SERA VENDU: beaux mob. de salle à manger, de chambre et de salon complets; table victorienne, chaises à roses; poupées de porcelaine; lampe à boules; peintures; lampe Tiffany; lit style "LOUIS XV"; garde-robe sculpté; bibliothèque; vaisselier à vitres bombées; belles armoires en pin; table de style; chaises press back; superbes colonnes en marbre et lampes; beaux vitraux; fauteuils victoriens; carnaval rouge et porcelaine; bijoux, etc.

Conditions: comptant ou laisser un dépôt.

INFO.:

SYLVAIN GÉLINEAU, encanteur
(514) 796-2886

N.B. Prochains encans: le 30 mai à St-Césaire (succession), et le dimanche 7 juin et tous les mercredis à 16 h à LA GROSSE GRANGE ROUGE. 400-C12208

ENCANS D'ANIMAUX DE DANVILLE INC.

ENCANS D'ANIMAUX DE PACAGE

Les Encans d'animaux de Danville vous offre 2 encans d'animaux de pacage soit:

Le samedi 2 mai 1992 à 11 heures: Nous débuterons par la vente des stocks ensuite seront vendus les vaches-veaux, bouvillons, taures et taureaux.

Réception des animaux 15 heures la veille de l'encan et 6 heures a.m. la journée de l'encan.

Le samedi 9 mai 1992 à 12 heures: Seront mis en vente vaches-veaux, taures, bouvillons et taureaux. Réception des animaux 6 heures a.m. la journée de l'encan.

Nous acceptons vos vaches en consignment et les gestations seront garanties par le vétérinaire. Commission 4 %. Condition; argent comptant ou chèque d'acheteurs connus.

P.S. Encan à tous les mercredis à partir de 14 heures.

Pour de plus amples informations contactez

ENCANS D'ANIMAUX DE DANVILLE

(819) 839-2781 ou
(819) 839-2303

400-C9990

Corporation Municipale du Village de East Farnham 228, rue Principale East Farnham (Québec) JOE 1N0

APPEL D'OFFRES

RECONSTRUCTION DES FONDATIONS DE LA RUE JONES

Le Village de East Farnham demande des soumissions pour la reconstruction des fondations de la rue Jones.

Seules les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec sont autorisées à soumissionner sur ce projet.

On peut obtenir les documents de soumission moyennant un dépôt non-remboursable de vingt-cinq dollars (25,00\$) en espèces ou sous forme de chèque, du lundi au vendredi, entre 8:00 et 17:00 en s'adressant à:

Laboratoires de l'Estrie Inc.

160, rue Cowie C.P. 344

Granby (Québec)

J2G 8E5

Tél.: (514) 378-1622

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé tiré d'une banque à charte ou d'un bon de soumission émis par une compagnie d'assurances au montant équivalent à dix pour cent (10%) du total de la soumission. Ce cautionnement doit être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions. De plus la soumission devra être accompagnée d'une lettre émise par une compagnie d'assurances garantissant l'émission, en faveur de la municipalité, d'un cautionnement d'exécution et d'un cautionnement pour la main d'œuvre, les matériaux pour une valeur de cent pour cent (100%) du contrat.

Toute soumission devra être déposée, avant le 6 mai 1992 à 19:00, à l'adresse suivante:

Ginette B. Lafrance

235, rue Hall

East Farnham (Québec) JOE 1N0

Les soumissions reçues seront ouvertes ce jour même à 19:30 à l'Hôtel de Ville de East Farnham, 228 rue Principale.

Le conseil municipal du Village de East Farnham ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ À EAST FARNHAM, CE 21 AVRIL 1992.

Ginette B. Lafrance, secrétaire-trésorière
411C9829

DÉCÈS

MOREAU BRACEY Mme Carol

— Après un courageux combat, est décédée Mme Carol Moreau, le 23 avril, à l'âge de 48 ans dans sa maison de East Farnham. Aimante et très aimée de son époux Lawrence Moreau. Fille

chérie de Earl et Mildred Bracey de Richmond, Québec.

Elle est exposée au salon funéraire

Joseph Dion et fils
215 rue Rivière

Bedford
Les funérailles auront lieu le samedi 25 avril à 11 h en l'église catholique de Stanbridge-East.



BESSETTE
M. Laurent

— A l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins à Cowansville, le 23 avril 1992 à l'âge de 46 ans, est décédé M. Laurent Bessette, fils de Jean-Paul Bessette et d'Estelle Rondeau demeurant à West Bolton. Les funérailles auront lieu le lundi 27 avril 1992. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
Bessette & Fils Inc.
5034, rue Foster
Waterloo

pour se rendre à l'église St-Edouard de Knowlton où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de la paroisse.

Heures de visites: dimanche de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Jour des funérailles, lundi, l'ouverture du salon sera à compter de midi.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses enfants: Martin, de Sutton; Isabelle, de Granby; Karina, de Granby.

Ses frères et ses sœurs: Francine (son ami Robert), de Cowansville; Ginette (Maurice Chatelain), de Granby; Claire (Daniel Bessette), de Stukely-Sud; Lucienne (Jean-Guy Dionne), de Waterloo; Mario (son amie Francine), de Waterloo; Jacqueline (son ami Sylvain), de Waterloo; Louise (Mario Lepage), de Waterloo; Nicole, de Granby; Marthe (son ami Yves Bouffard), de Stukely-Sud; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
25-27



OUELLETTE
M. Raoul

— Au Centre hospitalier de Sherbrooke, le 23 avril 1992, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Raoul Ouellette, époux de feu Emilie Baron demeurant à Warden.

Les funérailles auront lieu le samedi 25 avril 1992. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
Bessette & Fils Inc.
5034, rue Foster
Waterloo

pour se rendre à l'église St-Bernardin de Waterloo où le service sera célébré à 11 heures 30, suivies de la crémation.

Les cendres de Monsieur Ouellette seront déposées au Columbarium

Bessette & Fils à une date ultérieure.

Heures de visite: le jour des funérailles, samedi, à compter de 9:30 heures.

Il laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Germain Vallières (Marie-Berthe), d'Orford; M. Serge Ouellette, de Waterloo; M. Mme Jean-Guy Gagné (Diane), d'Orford; M. Mme Gilles Ouellette, de Magog.

Sa bru: Mme Monique Ouellette (feu Clément), de St-Elie d'Orford. 13 petits-enfants; 11 arrière-petits-enfants.

Ses sœurs et son frère: M. Mme Gérard Forest (Rita), d'Asbestos; Mme Lucille Aubut, d'Asbestos; M. Urbain Gilbert, d'Asbestos.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Mme Richard Morin (Louise), de Fitchburg, Mass.; M. Léo Dionne, de Montréal; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
25

PARÉ M. Roméo

— Au foyer de Sutton, le mercredi 22 avril 1992 est décédé M. Roméo Paré, époux bien-aimé de Rollande Richard, demeurant à Brigham.

Outre son épouse il laisse dans le deuil Richard de Cowansville; Sylvie de l'Alberta; pré-décédé par Marie-Thérèse, 1 petit-enfant Daniel. Ses frères M. Mme Léopold Paré de Montréal; M. Jean-Paul Paré de Farnham, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Le service de la prière et de la sépulture des cendres, sera célébré en l'église Ste-Marie Médiatrice de Brigham le samedi 25 avril 1992 à 14 h.

Attention, la famille recevra les témoignages de sympathie une demi-heure avant la cérémonie. Les arrangements funéraires ont été confiés à la

Résidence Funéraire Cowansville
109 boul. Davignon
Cowansville
Ken Morris, dir.

Pour plus amples renseignements s.v.p. composez le 263-9555



PION
Mme Yolande

— A Montréal le 13 avril 1992, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Yolande Pion, demeurant à Ste-Cécile de Milton.

Les funérailles commémoratives sous la direction de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby
372-4498

auront lieu samedi le 25 avril, en l'église St-Luc à 11 heures, suivies de l'inhumation des cendres au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin à Granby. La famille sera présente à l'arrière de l'église pour recevoir parents et amis une demi-heure avant la cérémonie.

La défunte laisse dans le deuil, Son fils M. Yvon Thérberge (Huguette Gélinas) de St-Boniface de Shawinigan.

Ainsi que de nombreux parents et amis.
(18-23-25)

SPORTS

Les Bisons et Gaston Drapeau s'entendent pour une saison

GRANBY



Gaétan Roy

Les Bisons ont officialisé le renouvellement du contrat de l'entraîneur Gaston Drapeau, comme prévu, hier après-midi. L'entente d'une saison

est la plus importante de l'histoire de l'équipe, selon le président Yvon Robichaud.

«Nous avons délié les cordons de notre bourse plus que d'habitude, indique le président Robichaud. J'aurais aimé conclure une entente pour plus d'une saison, mais comme nous en sommes à la dernière année de notre contrat avec la ville de Granby, cela était impossible. Des gens nous ont accusés de tourner en rond, mais nous avons entrepris un redressement depuis deux ans et nous croyons avoir un excellent homme de hockey avec nous, une valeur sûre. Parce que nous avons confiance en lui, nous lui avons accordé un contrat qui fera de lui l'un des entraîneurs-gérants les mieux payés dans la ligue».

Lors de la conférence de presse, à laquelle ont assisté un nombre important de dirigeants de l'équipe, de bénévoles, de supporters et de conseillers municipaux, M. Robichaud a noté que Drapeau est le seul qui prendra des décisions au niveau hockey dans l'organisation. «Nous n'imiterons pas les frères Morissette de Laval, a blagué le président. Tout ce que nous voulons, c'est de réussir».

M. Robichaud croit que Gaston Drapeau a fait ses preuves dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, particulièrement avec les Draveurs de Trois-Rivières, qui disputeront la finale du circuit Courteau à partir de demain, devant le Collège Français. On sait qu'après un an et demi de travail, Drapeau a été remercié de ses services quelques jours avant Noël, par les Draveurs, même si l'équipe allait très bien.

«Nous voyons les Draveurs et nous savons qui a travaillé à monter ce club-là. Nous espérons que les Bisons imiteront les Draveurs la saison prochaine», ajoute le président Robichaud, qui aurait pu également parler du travail de Drapeau chez les Saguenéens de Chicoutimi. Bâti par Drapeau, les Sags ont atteint la Coupe Memorial, l'an dernier.

Défi intéressant

Gaston Drapeau s'est naturellement montré satisfait d'en être



Gaston Drapeau, à gauche, a promis que les Bisons seront des séries de fin de saison l'an prochain. Quant au président de la formation, Yvon Robichaud, il a fait savoir que le

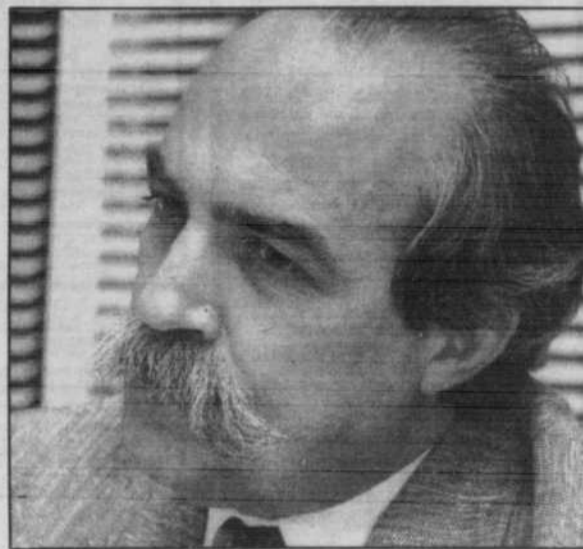
venu à une entente avec la direction granbyenne et il a parlé du défi qu'il avait à relever.

«Après trois saisons sans participer aux séries, le défi est motivant avec les Bisons et c'est ce qui m'a poussé à accepter l'entente d'un an. Nous allons enlever les fils d'araignée sur les billets des séries parce que nous y serons l'an prochain», promet Drapeau, qui entreprendra sa 10e saison

dans la LHJMQ l'automne prochain.

Un partisan du hockey agressif, comme les amateurs granbyens croit-il, Drapeau a l'intention de lancer sur la glace un club respectable et respecté.

«Il y aura certainement des changements dans l'équipe, note Drapeau. Lorsque nous avons fait nos transactions en février, nous avions l'oeil sur la saison 92-93.



contrat fera de Drapeau un des entraîneurs-gérants les mieux rémunérés de la ligue.

photos Alain Dion

Nous voulions nous assurer d'avoir assez de joueurs de calibre junior majeur. Je crois que notre noyau actuel compte 13 joueurs; il y aura donc une dizaine de postes à combler parmi les vétérans en danger, les recrues qui seront sélectionnés au repêchage et les invités. Il y a toujours la possibilité, également, de réaliser des transactions».

Drapeau a confirmé que le vé-

Junior Hanley à la défense de sa couronne

Une cinquantaine de pilotes attendus à Sanair

GRANBY

Junior Hanley entreprendra la défense de sa couronne du championnat national GM Motorsport, dimanche, au complexe motorisé de Sanair à St-Pie, lors du GM Service Express 150, la première manche de la riche série canadienne.

En plus de devenir le troisième Ontarien à mériter ce titre en autant de saisons, le pilote de Campbellville a mérité les honneurs de la série de l'American-Canadian Tour et de la triple couronne Budweiser. Il avait amassé 150 000 \$ en primes diverses et il sera le grand favori pour triompher lors de cette première d'une série de 12 confrontations disputées au Québec, en Ontario et en Nouvelle-Écosse.

Auteur de six victoires l'an passé, Hanley détient le plus grand nombre de victoires sur la triovale de Sanair, avec cinq.

Le vétéran Beaver Dragon en est un autre qui affectionne le tracé de St-Pie; il a quatre gains en 19 départs.

Le seul Québécois qui ait rem-

porté la victoire sur la piste triovale est Claude Leclerc. Jean-Paul Cabana, qui sera en quête d'une 500e victoire en carrière, n'a jamais pu réussir l'exploit.

Dragon, Leclerc et Cabana sont les seuls à avoir pris le départ lors des 19 courses à Sanair.

Une cinquantaine de pilotes sont attendus pour l'épreuve.

L'élite du cyclisme envahit Marieville

MARIEVILLE

Les meilleurs cyclistes du Québec se donnent rendez-vous en fin de semaine à Marieville où est présenté le Circuit printanier de la Montérégie.

Les jeunes cyclistes des catégories pee-wee et minime sont à l'oeuvre cet après-midi. Ils prendront alors part à des critères. Quant aux adeptes du vélo des catégories vétéran, cadette, junior et senior défendront les couleurs de leur club respectif demain à compter de 9h30.

Les vétérans ABC se dispute-

ront une épreuve sur route en direction du Mont-St-Grégoire, une épreuve de 21 kilomètres dont le départ est donné à 9h30, dimanche.

Les cyclistes cadets masculins sauteront sur leur vélo cinq minutes plus tard pour prendre part à un critérium dans les rues de Marieville. Ils seront suivis, une minute plus tard, des jeunes filles cadettes, en épreuve de critérium également.

Les cyclistes juniors, où on devrait retrouver plusieurs coureurs de la région, se lanceront à l'assaut du tracé vers Ste-Angèle, à

midi exactement, une épreuve de 18 kilomètres.

Cette course sera suivie à 12h05, par un critérium pour seniors 3 et 4. En ce qui concerne les seniors 1 et 2, ils seront à l'oeuvre à compter de 15h, pour une épreuve sur route de 13 kilomètres les menant vers St-Césaire.

Finalement, les cyclistes féminines juniors et seniors se livreront une lutte acharnée dans un critérium dans les rues de Marieville. Le départ de cette course est prévue pour 15h05.

Tous les départs et les arrivées se font devant la polyvalente Euclide-Théberge.

Une visite en sol québécois appréciée



Les porte-couleurs de l'équipe de basket-ball senior de Couloines, à qui se sont joints pour les besoins de la photo le président du club, Roger Mauboussin, à l'extrême-gauche, Claude Avakian, du club de basket-ball de Granby, et un jeune Français, quittent le Québec aujourd'hui pour rentrer à domicile après un séjour de 11 jours en sol nord-américain.

photo Alain Dion

GRANBY AB

Le séjour de près de deux semaines au Québec d'une douzaine de joueuses de basket-ball de la petite ville française de Couloines — elle est située à quelque 200 kilomètres à l'ouest de Paris — sera dans quelques heures chose du passé.

Les jeunes femmes de 18 à 21 ans de cette ville de 8000 habitants quittent en effet Granby ce midi en direction de Mirabel d'où elles s'envoleront vers Paris et ce, après avoir passé les 11 derniers jours sur le continent nord-américain.

Elles ont profité de leur halte en sol québécois pour disputer quelques parties de basket-ball, échanger avec les gens de Granby, leur port d'attache, et visiter certains coins du Québec, comme Montréal et la région de la capitale provinciale qui en a épâté plus d'une aux dires de plusieurs des joueuses.

Leur itinéraire les a aussi conduites aux Industries Bombardier, à Valcourt, et à Knowlton. Elles sont également fait une brève incursion chez nos voisins du sud, à Burlington, plus précisément.

Leur périple au Québec a été

réalisé dans le cadre d'un échange et de jeunes Granbyennes pourraient leur rendre la politesse l'an prochain.

Le club civil de basket-ball de Couloines fait partie des cadres de la Ligue nationale, catégorie IV. Il est formé en majorité d'étudiantes recrutées au sein de la population locale et régionale.

«Nous avons un important bassin d'athlètes à Couloines. Sur les 8000 personnes que compte la ville, plus de 2500 s'adonnent à la pratique d'un sport», a mentionné le président du club de basket-ball, M. Roger Mauboussin.

HORS-JEU

Pétanque

GRANBY— Le club de pétanque du Parc Dubuc et des Loisirs de Granby lancent le cri de ralliement printanier aux joueurs de

pétanque de Granby.

Les inscriptions et une séance de pratique auront lieu le 5 et le 12 mai de 18 h 30 à 19 h 15 et la saison commencera au même en-

droit le 19 mai.

Pour plus d'information, on peut communiquer avec Margot Itri, 378-7506 et Florence Robert, 378-0606.



**Boutique de golf
Gilles Rousseau Sports Inc.**

MAINTENANT
OUVERTE!

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

Avec tout achat de 100 \$ de marchandise, obtenez

GRATUITEMENT
un parapluie et une location d'une voiture électrique pour 18 trous. Valeur de 44.50\$.

Avec tout achat de 200 \$ de marchandise, obtenez

GRATUITEMENT
un parapluie, un "putter" et la location d'une voiture électrique pour 18 trous. Valeur de 80 \$.

Avec tout achat de 300 \$ de marchandise, obtenez

GRATUITEMENT
une voiturette à main et la location de 2 voitures électriques pour 18 trous. Valeur de 128 \$.

Avec tout achat de 400 \$ de marchandise, obtenez

GRATUITEMENT
une voiturette à main, un parapluie et la location de 3 voitures électriques pour 18 trous. Valeur de 172.50 \$.

Échanges
de bâtons de golf acceptés

Voitures électriques
de golf à vendre



1415 Principale, Granby 378-1170

L-27187

Centre de pratique **inter**

MAINTENANT
OUVERT!

GOLF

- Cours de golf
- Boutique
- Atelier de réparation

pour enfants
de 8 à 15 ans

“PETITE
ÉCOLE”

Début:
samedi 9 mai et
dimanche 10 mai

5 rencontres de 90 minutes

48\$ par enfant (équip. fourni)



1586 Principale, Granby
777-GOLF - 777-4653

L27401

SUPER VENTE DE LIQUIDATION

20 à 50%

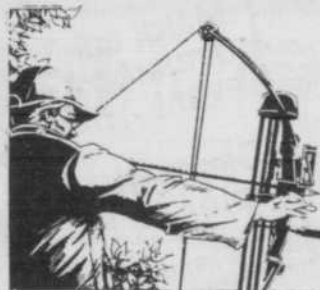
de rabais

sur tous les articles de chasse,
pêche et tir à l'arc en magasin

**PÊCHEURS
PROFITEZ-EN
LA SAISON 1992
A DÉBUTÉ HIER!**



À l'achat d'une bobine de fil
WATER QUEEN, obtenez une prise
GRATUITE
d'une valeur de 24\$
Offre valide jusqu'au
15 mai 1992



Venez pratiquer votre tir à l'arc
GRATUITEMENT
dans notre champ de tir
spécialement aménagé pour vous
archers (à l'arrière du magasin)



À l'achat d'une boîte de
cartouches, obtenez l'ajustement
GRATUIT
de votre télescope ou mire métallique
Offre valide jusqu'au 30 avril 1992

Spécialité:

Achat, vente, échange et réparation d'armes à feu

Pierre Turcotte, prop

ARMURIERS DE GRANBY INC.
885 Mountain, Granby 378-1345

L27402

LE GOLF

à son meilleur

Carte de membre *

- Du lundi au vendredi incluant samedi, dimanche et jours fériés après 16 h **485\$**
- 7 jours / semaine **790\$**

Tarifs journaliers *

- Du lundi au jeudi **26⁷⁵\$**
Après 16 h **16⁰⁰\$**
- Vendredi, samedi, dimanche et jours fériés **32⁵⁰\$**
Après 16 h **19⁰⁰\$**
- Du lundi au dimanche après 17 h 30 **10⁰⁰\$**

* Taxes en sus



SPECIAL D'OUVERTURE
jusqu'au 10 mai 1992
Lundi au jeudi **20\$**
Vendredi, samedi, dimanche et jours fériés **24\$**

LES SUPER AUBAINES 1992

Multipasse
25% de rabais
(valide pour 10 parties)

- 7 jours (après 16 h) **140\$**
- du lundi au vendredi (en tout temps) **205\$**

À l'achat d'une multipasse 1992

GOLF GRATUIT APRES 16 h

avant le 11 mai et après le 4 octobre 1992

DROIT DE JEU ET VOITURETTE ÉLECTRIQUE *

- Lundi **32\$**
 - Mardi au dimanche avant 7 h **36\$**
 - Dimanche après 14 h **36\$**
- * TPS incluse

JOURNÉE FIESTA GOLF DIMANCHE 24 MAI 1992

Déjeuner - golf souper
Seulement **35\$***

Droit de jeu et voiturette électrique inclus
Réservez tôt!
* Taxes et service inclus

UNE SAISON QUI PROMET...

YVAN LECUYER
Directeur-Golf

Pour informations : 534-2200

Des modifications qui servent mieux les Bruins

BUFFALO, N.Y.
Associated Press

Les Sabres et les Bruins ont radicalement modifié leur image cette saison, et il semble que cela sert mieux la formation de Boston que celle de Buffalo.

En plus de détenir une priorité de 2-1 dans la série quatre de sept de la section Adams, les Bruins semblent avoir enfin atteint le niveau de cohésion recherché.

«Nous sommes très confiants entre nous ainsi que de la façon dont nous évoluons ensemble», a mentionné le capitaine des Bruins, Raymond Bourque, après la performance sans bavure des siens dans la victoire de 3-2 face aux Sabres, jeudi.

«Nous jouons enfin en équipe. Ca n'a pas été facile et cela a pris du temps, mais nous y sommes.»

Six des 18 membres des Bruins n'étaient même pas avec la formation à la mi-saison.

Adam Oates, qui a inscrit le but gagnant lors des deux gains des Bruins, est arrivé avec le club le 7 février en provenance de St. Louis. Il a disputé 26 matchs avec Boston en saison régulière.

Les autres sont tous des recrues: Joe Juneau (14 parties avec les Bruins), Steve Heinze (14), Gord Hynes (15), Glen Murray (5) et Ted Donato (10).

«Nous sommes revenus de loin, a dit l'entraîneur Rick Bowness. Si vous regardez où nous étions le 1er mars et où nous sommes aujourd'hui, vous verrez que les choses ont changé à 100 pour cent.»

Bourque a indiqué que le processus d'intégration des nouveaux joueurs a été lent, mais qu'il a commencé à porter fruit un peu avant la grève.

«On le sentait venir avant la grève, dit-il. Nous avons disputé

quelques bonnes parties et cela s'est poursuivi après le retour au travail.»

«Nous avons travaillé dur lors des quatre ou cinq dernières joutes et la chimie s'est installée», a déclaré le défenseur Glen Wesley.

Les Sabres ont également fait le ménage durant la campagne. Ils ont échangé quatre joueurs réguliers dont Pierre Turgeon aux Islanders de New York en retour de Pat LaFontaine et Randy Wood.

L'entraîneur Rick Dudley a pris la porte peu après et John Muckler a quitté son poste au deuxième étage pour le remplacer.

Quatre autres joueurs ont fait les frais d'un échange quelques heures avant la date limite des échanges, tout cela pour franchir la première ronde des séries éliminatoires pour une première fois depuis 1983.

Toutefois, comme les six autres formations des Sabres avant elle, celle de 1992 semble être incapable de hausser le niveau de son jeu en séries.

Les partisans des Sabres ne se sont pas gênés pour huer les leurs lors du dernier match quand ils ne pouvaient inscrire le but égalisateur.

«Je comprends un peu leur frustration, a dit Muckler. Je suis ici depuis un an et un bon nombre de joueurs sont ici depuis moins longtemps encore. Mais les partisans ne semblent pas comprendre cela. Nous voulons simplement un peu de support de leur part.»

Les Sabres ont surtout besoin de buts, et à ce chapitre, l'absence de Donald Audette (31 buts en saison) et Alexander Mogilny (39 en raison de blessures fait mal. Les deux joueurs représentent 70 des 275 buts des Sabres en saison.

BOUTIQUE SAISON 1992

Spéciaux d'ouverture

Jusqu'au 31 mai 1992

15% DE RÉDUCTION
sur tous nos vêtements

AUREUS - AUREA - Mark Scot

Conte of Florence

SAC DE GOLF
- 15%
+ couvre-bois gratuits

Équipement 11 pièces
PING - ULTRA - 1200TN
MacGregor

L-27404

INFORMATION: 534-2200

Prpic élimine Stich

MONTE-CARLO
Reuter

Le Croate Goran Prpic a su profiter d'une défaillance de l'Allemand Michael Stich pour se qualifier, hier, pour les demi-finales du tournoi de tennis de Monte-Carlo.

Stich, tête de série numéro trois, a commis une série d'erreurs grossières à 5-5 dans la troisième manche pour permettre à son adversaire de l'emporter 7-6, 4-6, 7-5 après un duel de plus de deux heures et demie.

Le vainqueur de Wimbledon a rejoint vers la sortie les autres favoris du tournoi, l'Allemand Boris Becker et le Français Guy Forget, éliminés jeudi.

«Les deux premiers sets étaient très bizarres, avec beaucoup de beaux points et d'erreurs des deux côtés», a déclaré Stich.

«Je suis déçu d'avoir perdu mais pour un premier essai sur terre battue cette saison, ce n'est pas trop mal», a-t-il ajouté.

Prpic, classé 33e mondial, a bien failli laisser filer sa chance en gaspillant trois balles de matches à 6-5 et 40-0 dans la dernière manche.

«J'ai eu peur, très peur. Je ne pouvais plus frapper la balle», a-t-il dit.

Galvanisé par le drapeau croate qui flottait sur le court central, Prpic a su arracher une quatrième balle de set pour conclure.

«J'ai été très fier de voir ce drapeau», a déclaré Prpic, qui

rencontrera aujourd'hui en demi-finale Aaron Krickstein.

Dernière tête de série encore en lice, l'Américain (no 16) a battu en deux sets, 6-1, 7-6, Andrei Chesnokov de la CEI, vainqueur du tournoi en 1990.

Krickstein, qui avait battu Becker jeudi, a pris un départ tonitruant pour mener 5-0 après seulement 20 minutes de jeu. Chesnokov a vendu chèrement sa peau dans la deuxième manche avant de s'effondrer dans le bris d'égalité (7-1).

«Je crois qu'il était fatigué à la fin du set et c'est pour cela qu'il a commis beaucoup d'erreurs dans le bris d'égalité», a déclaré Krickstein.

Le Français Arnaud Boetsch s'est pour sa part qualifié pour les demi-finales en disposant de l'Allemand Carl-Uwe Steeb 1-6, 6-2, 6-0.

Avec un service chronométré à plus de 200 km-h, un revers-mitraillette explosif, et des angles toujours plus accentués, le Français classé 52e mondial a fortement impressionné.

«Il (Steeb) a eu une baisse de régime. J'ai su en profiter», a modestement déclaré l'ex-vainqueur de l'Orange Bowl, qui s'affirme enfin au plus haut niveau à 23 ans après quelques années de «galères».

En demi-finale aujourd'hui, Boetsch affrontera pour une place en finale l'Autrichien Thomas Muster.

Grande ouverture
du printemps!

Ce dimanche 26 avril dès 10 h



SUPER VENTE

Super vente de tracteurs,
équipements et machineries
agricoles de toutes marques
Zetor - Class
- New Idea

NEUF ET USAGÉ



Équipements agricoles

PICKEN inc.

34 Nord, Waterloo 539-1114

L-27200



Dave Picken
propriétaire

Amenez vos amis
et / ou vos
voisins

GARAGE FAUSSE INC.

1146 Dufferin, Granby

372-3663

Vente - Achat - Service
B Bateau • Canot • Pédalo

MERCURY
HORS-BORD

FORCE
HORS-BORD

Walleye Boats



Avant d'acheter...

venez voir notre
gamme complète de
bateaux en aluminium
et fibre de verre

À DES PRIX
PAS POSSIBLE !

Eurostar Elite



Vous voulez vendre
votre bateau ?
Pas de problème !

Laissez-nous-le en
consignation et vous
jugerez du résultat

L27596

DEPUIS
1903
STARCRAFT

GRANDE EXPOSITION

DE CARTES SPORTIVES

et non sportives

NHL



À l'hôtel
Le GRANBYEN

700 Principale, Granby

Dimanche 26 avril '92 de 10 h à 17 h

PLUSIEURS COLLECTIONNEURS
ET COMMERÇANTS SUR PLACE

Vente - achat - échange

Admission: 2 \$

L26890

Le Canada a la meilleure qualité de vie au monde!

Selon qui? Les Nations Unies.



Le Rapport mondial sur le développement humain (1992) est publié par le Programme des Nations Unies pour le développement. L'index de développement humain (IDH) utilisé dans ce rapport est le résultat d'une évaluation de l'espérance de vie, du niveau de scolarité et du pouvoir d'achat des habitants de 160 pays.

Canada

Le Canada a 125 ans.
Il y a de quoi être fier.

Les Capitals ont revu le vrai Mario Lemieux



Quand le grand Mario Lemieux se met en marche, il est très difficile à arrêter. Les Capitals de Washington l'ont appris jeudi soir; le 66 a inscrit trois buts et amassé autant d'aides dans un gain de 6-4 des Penguins.

photo AP

PITTSBURGH
Associated Press

Il n'a pas joué dans le premier match, il a peu été utilisé dans la deuxième rencontre et il a été limité à un rôle de figurant alors que les Penguins de Pittsburgh, champions en titre de la coupe Stanley, se retrouvaient avec un déficit de 2-0 dans leur série contre les Capitals de Washington.

Il n'en fallait pas davantage pour que les journaux de la région de Washington insinuent qu'il était un joueur douillet et incapable de supporter les coups. Des joueurs des Capitals se sont même imaginés que quelques coups bien placés au dos pourraient l'écarter définitivement des séries.

Mario Lemieux a lu les journaux et entendu ces commentaires. Il n'a généralement pas besoin d'objectif pour élever le niveau son jeu pendant les séries éliminatoires, mais il en a soudainement trouvé un.

Il a disputé le troisième match et les Capitals en ont payé le prix. Et quel prix!

Lemieux a marqué trois buts et fourni trois passes, ramenant les Penguins à la surface avec une victoire de 6-4 qui réduit l'avance des Capitals à 2-1 dans cette série demi-finale de la division Patrick.

La quatrième rencontre sera présentée ce soir au Civic Arena. Lemieux sera au rendez-vous et les Capitals sont inquiets.

«Il a fait tout ce qu'il a voulu sur la patinoire» a constaté l'entraîneur des Capitals, Terry Murray.

Dans un match où les unités spéciales ont tranché le débat, Lemieux a offert une performance magique.

Quand il ne remettait pas la rondelle directement sur la palette du hockey d'un coéquipier pour un but facile, il s'imposait physi-

quement devant les défenseurs qui tentaient en vain de la lui enlever.

Maîtriser Lemieux

La stratégie des Capitals consistait à frapper Lemieux à chaque fois qu'il sautait sur la patinoire. Le problème provient du fait que l'arbitre Don Koharski a décerné 17 pénalités aux Capitals, ce qui a permis à Lemieux de passer presque 60 minutes sur la patinoire.

«Il m'a semblé qu'il était sur la glace pendant tout le match, a noté le gardien Don Beaupre. Il a connu un match extraordinaire, mais il se veut un joueur extraordinaire et les grands joueurs exécutent des jeux sensationnels, particulièrement lorsqu'il joue autant.»

«Il a joué autant en raison des pénalités, a dit Kevin Hatcher, qui a réussi deux buts pour les Capitals. Il nous faut prendre moins de pénalités et prêter une attention encore plus soutenue à Mario.»

Les Penguins forment une équipe talentueuse, mais ils dépendent beaucoup de Lemieux.

Ils ont marqué neuf buts depuis le début des séries et Lemieux a obtenu huit points. Il a préparé les deux buts des siens dans le revers de 6-2 dans le deuxième match, puis il a explosé avec ses six points jeudi.

Les Capitals savent que s'ils passent moins de temps au banc des pénalités, ils verront moins Lemieux.

«Si nous prenons moins de pénalités, nous nous en tirerons et nous aurons moins à nous soucier de Mario», a dit le défenseur Rod Langway.

«Nous savons qu'ils peuvent marquer des buts et nous devons prendre les moyens pour éviter ça», a conclu Hatcher.

Vanbiesbrouck et Richter éclipsés par Terreri

EAST RUTHERFORD
Associated Press

John qui? Mike comment?
Pour l'instant, le gardien des Devils du New Jersey, Chris Terreri, éclipse ses homologues plus connus que sont John Vanbiesbrouck et Mike Richter des Rangers de New York.

Dans le premier match de la demi-finale de la division Patrick, Terreri a permis aux Devils de s'en tirer avec une défaite honorable de 2-1.

Lors des deux matches suivants, il a joué le rôle vedette pour aider les Devils à s'emparer d'une priorité de 2-1 dans cette série quatre-de-sept.

«Nous devons mettre plus de pression sur lui, a noté le défenseur des Rangers, Brian Leetch. Nous ne l'avons pas vraiment mis à l'épreuve. Il nous faut obtenir plus de seconds tirs.»

Terreri a repoussé la majeure partie des premiers tirs dirigés en sa direction, dont 34 dans la victoire de 3-1 des Devils, jeudi soir.

Jusqu'à présent, Terreri a arrêté 96 des 102 tirs dans cette série qui se poursuit ce soir au Meadowlands. En comparaison, les deux gardiens des Rangers ont alloué 11 buts sur seulement 74 tirs en trois matches.

«Terreri s'est avéré excellent, a avoué l'attaquant new-yorkais Kris King. Nous avons obtenu le double de tirs au but (35 contre 18, jeudi soir) et il a brillé quand il le fallait. Nous devons foncer davantage au but et profiter des retours.»

Les éliminatoires ont permis à Terreri d'élever son jeu après une modeste saison. Il a compilé une fiche de 22-10 et conservé une moyenne de 3,20, terminant la

saison avec un malaise au dos et une séquence de 1-7-2 à ses 10 derniers matches.

Sa blessure au dos l'a contraint à une inactivité de cinq matches avant la grève de 10 jours. Il a avoué que ce repos pendant la grève lui a permis d'aborder les séries éliminatoires bien reposé.

Renversement de situation

Vanbiesbrouck et Richter, pendant ce temps, ont généralement été considérés comme le meilleur duo de la Ligue nationale en saison régulière.

Vanbiesbrouck, qui a terminé la saison en force avec une fiche de 8-0-1 avant le premier match contre les Devils, présente un dossier de 27-13-3 et une moyenne de 2,85. Richter a conservé des statistiques de 23-12-2 et une moyenne de 3,11.

Leurs fiches expliquent en grande partie pourquoi les Rangers ont décroché le championnat de la saison régulière, au sommet de la division Patrick. Les Devils ont terminé quatrième, avec 18 points de retard.

«Certains ne croyaient pas que nous pouvions rivaliser avec eux (les Rangers), a mentionné Terreri, un ancien gardien de l'équipe olympique américaine. J'ai le sentiment que nous leur avons fait changer d'avis.»

Les performances de Terreri n'expliquent pas tout. La défensive des Devils a également contribué aux succès de l'équipe.

«Nous avons accompli du très bon boulot en désavantage numérique», a poursuivi Terreri, rappelant que les Rangers ont été limités à un but en 16 avantages numériques.

«Ce sera un aspect très impor-

tant d'ici la fin de la série.»

La faiblesse de leur jeu de puissance est devenue une source de frustration pour les Rangers, qui devront trouver une solution à ce problème en plus de résoudre l'énigme posée par Terreri.

«Nous devons trouver le moyen de produire en avantage numérique, a souligné Leetch. Ca

joue un grand rôle pendant les séries.»

Les Rangers ont connu passablement de succès dans cette facette de leur jeu en saison régulière contre les Devils, réussissant 12 buts en 36 tentatives. Entre-temps, les Rangers avaient limité les Devils à un seul but en 28 désavantages numériques.

En éliminatoire, les Devils ont déjà obtenu trois buts en 14 tentatives et ils démontrent plus de confiance.

«C'était important de gagner un match au Madison Square Garden, a précisé Terreri. C'est toujours ardu de gagner dans l'édifice de l'autre équipe. Cela nous a donné confiance.»



Les Bicyclettes GINGRAS INC.

Le plus grand choix de vélos au Québec

20% de rabais sur les accessoires à l'achat d'un vélo

Nous prenons soin des pros

Raleigh - GT - Mongoose - Trek - Marin - Leader - Giant - Off-Road - Maxam - Nishiki - Diamond Black - Minelli - Schwinn - Rocky Mountain

AVANT D'ACHETER... VENEZ NOUS VOIR ET COMPAREZ!

Plus de 900 vélos en montre
Nous défions toute compétition

750 King Est (angle 10e Ave Sud), Sherbrooke
(819) 822-0336

L27162

Phil Blackmar se détache de ses adversaires

GREENSBORO, Caroline du Nord
Associated Press

Phil Blackmar a terminé en force, hier, et cela lui a permis de se détacher de ses adversaires à l'omnium de golf Greensboro.

Après une première fin de ronde décevante la veille, Blackmar a inscrit une ronde de 66, six sous la normale, pour un cumulatif de 133 et une priorité de deux coups face à Mike Reid.

«J'ai aussi bien joué que jeudi, lors des 12 ou 13 premiers trous, mais j'ai maintenu la cadence toute la journée», a dit Blackmar.

«Je me suis servi souvent de mon bois numéro trois lors de mes coups de départs, a-t-il dit. Hier (jeudi), je me servais d'un bâton différent et les résultats n'ont pas été très bons sur le neuf de retour.»

Blackmar a inscrit trois birdies sur le neuf d'aller, deux à la suite de coups d'approche parfaits et l'autre en plaçant sa balle à moins de cinq pieds de la coupe lors d'une sortie d'une fosse de sable.

Il a entamé le deuxième neut avec trois roulés pour un bogey, mais il s'est repris sur le trou suivant avec un birdie. Blackmar a terminé sa ronde avec deux birdies consécutifs.

Reid a inscrit six birdies et commis un bogey pour une ronde de 67 et un total de 135. Chip Beck a ramené une carte similaire et il est seul au troisième rang à 136.

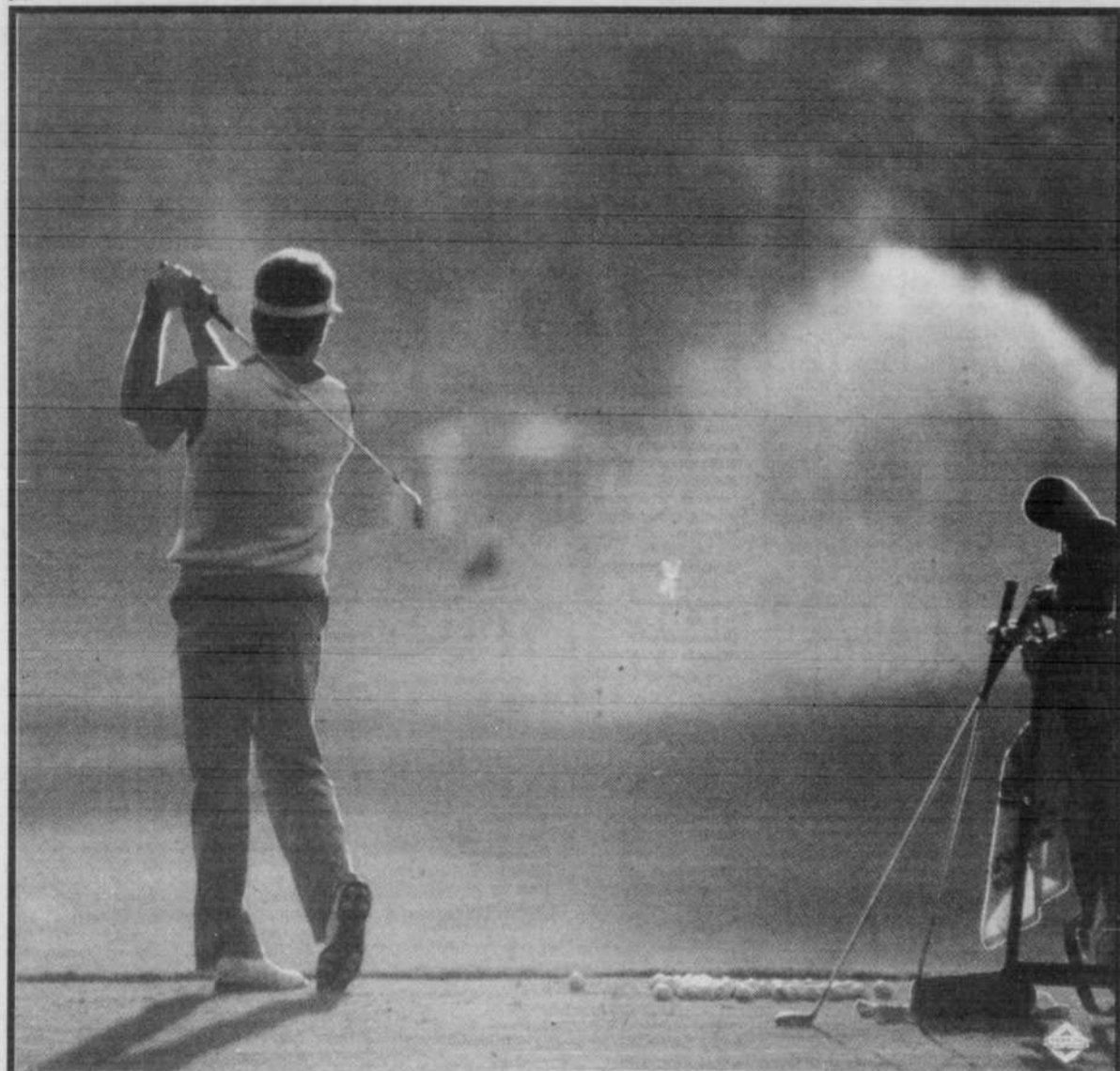
David Ogrin, un substitut qui a pris part au tournoi quand Duffy Waldorf s'est retiré, a joué une ronde de 69 pour un cumulatif de 137.

«Mon nom se retrouve sur le tableau des meneurs seulement une fois par décennie», dit Ogrin qui n'a jamais remporté de tournoi en 10 ans de carrière.

Paul Azinger et Brian Claar sont également à 137.

Steve Elkington est parmi un groupe de sept joueurs à 138. Le champion en titre, Mark Brooks, et Davis Love III sont à 139.

Fred Couples a connu des ennuis avec un 72 et il est à 142.



Partout dans le monde, les golfeurs recherchent des vêtements adaptés à leur sport.

ON DIT QU'ILS VEULENT

de la qualité, du confort, du style, de grandes marques telles que Lyle Scott (jusqu'à 1XL) et SansABelt (jusqu'à 48), du choix et du service.

ON DIT QU'ILS OBTIENNENT TOUT ÇA

à la
Mercerie

Jules Demers

17, rue Centre, Granby 372-4645

L-27101

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Séries éliminatoires

Demi-finale de sections (Deux de sept)

Parties d'hier non comprises

Mardi, 21 avril
 Hartford 2 Montréal 5
 Buffalo 2 Boston 3 (P)
 New Jersey 7 Rangers NY 3
 Pittsburgh 2 Washington 6

Mercredi, 22 avril
 Detroit 5 Minnesota 4 (P)
 Minnesota mène la série 2-1
 Vancouver 2 Winnipeg 4
 (Winnipeg mène la série 2-1)
 Chicago 4 St. Louis 5 (2eP)
 (St. Louis mène la série 2-1)
 Los Angeles 3 Edmonton 4
 (Edmonton mène la série 2-1)

Jeudi, 23 avril
 Montréal 2 Hartford 5
 (Montréal mène la série 2-0)

Vendredi, 24 avril
 Boston 3 Buffalo 2
 (Boston mène la série 2-1)
 Rangers NY 1 New Jersey 3
 (New Jersey mène la série 2-1)
 Washington 4 Pittsburgh 6
 (Washington mène la série 2-1)
 Detroit au Minnesota
 Chicago à St. Louis
 Vancouver à Winnipeg
 Los Angeles à Edmonton

Samedi, 25 avril
 Montréal à Hartford, 19h35(RC)
 Boston à Buffalo, 19h35
 NY Rangers au New Jersey, 19h35
 Washington à Pittsburgh, 19h35

Dimanche, 26 avril
 Minnesota à Detroit, 19h35
 St. Louis à Chicago, 20h35(RDS)
 Winnipeg à Vancouver, 22h05
 Edmonton à Los Angeles, 22h35

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Nichols, Edm.	4	4	8
Lemieux, Pgh.	3	5	8
Murphy, Edm.	2	6	8
Bellows, Min.	2	4	6
Savard, Mtl.	0	8	8
Bondra, Wash.	3	2	5
Fedorov, Det.	3	2	5
Dates, Bos.	3	2	5
Dampousse, Edm.	2	3	5
Hull, Stl.	2	3	5
Bourque, Bos.	1	4	5
Bruten, Min.	1	4	5
Hudson, Chi.	1	4	5
Pivonka, Wash.	1	4	5
Stastny, N.J.	1	4	5
Messner, NYR	3	1	4
Coffey, LA.	2	2	4
Hatcher, Wash.	2	2	4
Kristich, Wash.	2	2	4
Modano, Min.	2	2	4
Noonan, Chi.	2	2	4
Johnson, Min.	1	3	4
B. Smith, Min.	1	3	4
Pivonka, Wash.	1	3	4
Robitaille, LA.	1	3	4
Gratzy, LA.	0	4	4
McIntyre, LA.	0	4	4
Ridley, Wash.	0	4	4

LE CANADIEN

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
18. Denis Savard	0	6	6	2
41. Brent Gichrist	2	1	3	4
45. Gilbert Dionne	2	1	3	4
11. Kirk Muller	1	2	3	0
28. Eric Desjardins	1	2	0	0
43. Patrice Brisebois	1	2	4	4
47. Stephan Lebeau	1	2	0	0
21. Guy Carbonneau	1	0	1	0
12. Mike Keane	0	1	1	0
8. Mathieu Schneider	0	1	1	0
27. Shayne Corson	0	1	1	11
30. Chris Nilan	0	0	0	7
24. Lyle Odelein	0	0	0	4
14. Kevin Haller	0	0	0	8
17. John LeClair	0	0	0	2
35. Mike McPhee	0	0	0	4
39. Brian Skrudland	0	0	0	6
3. Sylvain Lefebvre	0	0	0	0
6. Russ Courtnall	0	0	0	0
20. Sylvain Turgeon	0	0	0	0
32. Mario Robe	0	0	0	0
36. Todd Ewen	0	0	0	0
48. J. J. Daigneault	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	Min	Ba	BI	Moy.
33. P. Roy	2	1	190	7	1	2.33
1. R. Melanson	0	0	00	0	0	0.00

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

FINALE 4 de 7

Dimanche 26 avril
 Trois-Rivières à Verdun, 14h

Lundi, 27 avril
 Verdun à Trois-Rivières, 19h30

Mercredi, 29 avril
 Trois-Rivières à Verdun, 19h30

Jeudi, 30 avril
 Verdun à Trois-Rivières, 20h

Vendredi, 1er mai
 x-Trois-Rivières à Verdun, 19h30

Dimanche, 3 mai
 x-Verdun à Trois-Rivières, 19h30

Mardi, 5 mai
 x-Trois-Rivières à Verdun, 19h30 (s-i nécessaire).

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

LES MENEURS

Joueur	B	P	Pts
Gisèleau François, Sha.	5	15	20
Tanguay Martin, Ver.	7	11	18
Gillet Robert, Ver.	9	8	17
Boudreau Carl, TR.	9	7	16
Piquet Dave, TR.	7	9	16
Jomphe J.-F., Sha.	6	10	16
Dupré Yanick, Ver.	7	8	15
Lapointe Martin, Lav.	4	10	14
Blouin Jean, Lav.	5	8	13
Savage Alain jr, Sha.	6	6	11
Gendron Martin, StH.	7	4	11

Sarault Yves, TR.	6	5	11
Laroux Benoît, Lav.	5	6	11
Boucher Philippe, Lav.	5	6	11
Grégoire J.-F., StH.	3	8	11
Nadeau Patrick, TR.	3	8	11
Downey Jason, TR.	3	8	11
Sparks Todd, Hul.	2	9	11
Belliveau Eric, TR.	2	9	11
Campbell Jim, Hul.	7	3	10

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY FÉMININ

Tournoi à la ronde (A Tampere, Finlande)

Parties d'hier non comprises

Poule A

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Canada	3	3	0	0	24	1	6
Suède	3	2	1	0	11	9	4
Chine	3	1	2	0	7	16	2
Danemark	3	0	3	0	3	19	0

Poule B

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
E.-U.	3	3	0	0	31	4	6
Finlande	3	2	1	0	27	9	4
Norvège	3	1	2	0	8	21	2
Suisse	3	0	3	0	2	34	0

Lundi, 28 avril
 Canada 8 Chine 0
 E.-U. 17 Suisse 0

Jeudi, 23 avril
 Chine 5 Danemark 2
 Suède 4 Danemark 1
 Norvège 4 Suisse 1
 Canada 10 Danemark 0
 E.-U. 5 Finlande 3

CHAMPIONNAT CANADIEN MIDGET AAA

Tournoi à la ronde (A Dartmouth, N.-E.)

Parties d'hier non comprises

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Thunder Bay	4	3	1	0	10	7	6
Lac St-Louis	4	2	1	1	15	7	5
Dartmouth	3	2	1	0	7	5	4
N. Kamloops	3	1	1	1	10	10	3
Mississauga	3	0	1	2	8	10	2
Miramichi	3	0	3	0	4	15	0

Jeudi, 23 avril
 Thunder Bay 3 North Kamloops (C.-B.) 0
 Lac St-Louis 1 Mississauga (Ont.) 1
 Dartmouth 4 Miramichi (N.-B.) 1
 North Kamloops 5 Lac St-Louis 2
 Thunder Bay 4 Mississauga 2

Vendredi, 24 avril
 North Kamloops vs Dartmouth
 Miramichi vs Mississauga
 Thunder Bay vs Lac St-Louis
 Dartmouth vs Mississauga
 Miramichi vs North Kamloops

(FIN DU TOURNOI À LA RONDE)

SERIES ÉLIMINATOIRES

Demi-finale

Samedi, 25 avril
 3e position vs 2e position

Dimanche, 26 avril
 Gagnant de la demi-finale vs gagnant de la finale

CHAMPIONNAT CENTRAL TIER II

Tournoi à la ronde (A Thunder Bay, Ont.)

Parties d'hier non comprises

Lundi, 28 avril
 Joliette 1 Kanata 3
 Powassan 1 Thunder Bay 8

Mardi, 21 avril
 Kanata 10 Powassan 3
 Thunder Bay 5 Joliette 1

Mercredi, 22 avril
 Powassan 2 Joliette 3

Jeudi, 23 avril
 Kanata 7 Thunder Bay 4

Demi-Finales

Vendredi, 23 avril
 Powassan vs Kanata
 Joliette vs Thunder Bay

Finale

Samedi, 24 avril
 Gagnants des demi-finales

LIGUE AMÉRICAINNE

Parties d'hier non comprises

Vendredi, 24 avril
 Moncton à St. John's
 Adirondack à Springfield
 Rochester à Binghamton

Dimanche, 26 avril
 Moncton à St. John's, 18h
 Binghamton à Rochester

Lundi, 27 avril
 Springfield à Adirondack, 19h30

Mardi, 28 avril
 St. John's à Moncton, 18h30
 Adirondack à Springfield, 19h35

Jeudi, 30 avril
 St. John's à Moncton, 18h30

LIGUE AMÉRICAINNE

Parties d'hier non comprises

Vendredi, 24 avril
 Los Angeles à San Francisco, 19h05
 New York à Philadelphie, 19h05
 Houston à Atlanta, 19h10
 Pittsburgh à Montréal 6

Vendredi, 24 avril
 Pittsburgh à Chicago
 New York à Philadelphie
 Houston à Atlanta
 Montréal à St. Louis
 Cincinnati à San Diego, 22h05
 Pittsburgh à Chicago, 19h05

Samedi, 25 avril
 Los Angeles à San Francisco, 19h05

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	12	3	.857	—
New York	9	7	.562	3%
Montréal	7	8	.437	5%
Chicago	6	8	.429	5%
St. Louis	6	9	.400	6%
Philadelphie	6	10	.375	6%

SECTION OUEST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Houston	9	6	.600	—
San Diego	9	7	.563	1%
San Francisco	8	7	.533	1%
Cincinnati	8	8	.500	1%

LIGUE AMÉRICAINNE

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	13	4	.765	—
Baltimore	10	5	.667	2
New York	10	5	.667	2
Boston	6	7	.462	5
Milwaukee	6	7	.462	5
Cleveland	6	11	.353	7
Detroit	6	11	.353	7

SECTION OUEST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	11	5	.688	—
Chicago	8	6	.571	2
California	8	7	.533	2%
Texas	9	8	.529	2%
Seattle	8	9	.471	3%
Minnesota	6	9	.400	4%
Kansas City	1	14	.067	9%

Jeudi, 23 avril
 Milwaukee 3 Boston 2
 Seattle 3 Minnesota 2
 Toronto 13 Cleveland 8
 Baltimore 8 Kansas City 1
 Detroit 11 Texas 5

Vendredi, 24 avril
 Baltimore à New York
 Texas à Boston
 Kansas City à Toronto
 Milwaukee à Cleveland
 Chicago à Detroit

Samedi, 25 avril
 Oakland à Minnesota, 13h05
 Baltimore à New York, 13h30
 Toronto 13 Cleveland 8
 Milwaukee à Cleveland, 13h35
 Kansas City à Toronto, 15h05
 Chicago à Detroit, 19h05
 Detroit 11 Texas 5
 Baltimore à New York, 13h05
 Texas à Boston, 13h05
 Baltimore à New York, 13h30
 Milwaukee à Cleveland, 13h35
 Chicago à Detroit, 13h35
 Oakland à Minnesota, 14h05
 Seattle à California, 18h05
 Kansas City à Toronto, 20h05

LIGUE AMÉRICAINNE

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	13	4	.765	—
Baltimore	10	5	.667	2
New York	10	5	.667	2
Boston	6	7	.462	5
Milwaukee	6	7	.462	5
Cleveland	6	11	.353	7
Detroit	6	11	.353	7

SECTION OUEST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	11	5	.688	—
Chicago	8	6	.571	2
California	8	7	.533	2%
Texas	9	8	.529	2%
Seattle	8	9	.471	3%
Minnesota	6	9	.400	4%
Kansas City	1	14	.067	9%

RENDREMENT DES EXPOS

Partie d'hier non comprise

AU BATON

Joueur	AB	PC	CS	PP	CC	SV	Moy.
Alou Moises	3	1	2	0	0	0	.667
Barberie Bret	41	6	12	1	0	1	.293
Bullock Eric	3	0	0	0	0	0	.000
Calderson Ivan	59	9	12	11	2	0	.203
Carter Gary	22	2	7	0	0	0	.318
Cerone Rick	9	3	4	2	1	1	.444
Cienfuegos Arci	13	0	3	3	0	0	.230
DeShields Delino	62	8	18	3	2	1	.290
Fletcher Darrin	24	0	6	3	0	0	.250
Foley Tom	16	1	3	2	0	1	.188
Grisson Marguis	61	12	16	9	3	8	.262
Owen Spika	45	3	9	7	0	2	.200
VanderWal John	12	1	2	0	0	0	.167
Walker Larry	60	10	14	9	2	0	.233
Wallach Tim	55	9	16	7	1	1	.291

AU MORTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Fassero Jeff	0	1	0	10.0	7	4	6.30	
Gardner Mark	2	1	0	24.1	11	9	22	4.07
Haney Chris	1	1	0	11.0	10	4	4	8.18
Hill Ken	1	2	0	23.0	2	5	10	0.78
Lundrum Bill	1	0	0	7.1	5	3	0	6.16
Martinez Dennis	1	3	0	27.0	8	11	16	2.67
Nabholz Chris	1	1	0	18.5	10	13	2.46	
Rojas Mel	0	0	0	3.0	1	0	2	3.00
Sampson Bill	0	0	0	11.1	8	6	4	6.37
Weltland John	0	0	3	6.1	2	4	9	2.86

LANCEURS PREVUS

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh (Tomlin 3-0) à Chicago (Madoux 3-0)
 Los Angeles (Candotti 3-0) à San Francisco (Burkett 1-1)

LIGUE AMÉRICAINNE

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	13	4	.765	—
Baltimore	10	5	.667	2
New York	10	5	.667	2
Boston	6	7	.462	5
Milwaukee	6	7	.462	5
Cleveland	6	11	.353	7
Detroit	6	11	.353	7

SECTION OUEST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	11	5	.688	—
Chicago	8	6	.571	2
California	8	7	.533	2%
Texas	9	8	.529	2%
Seattle	8	9	.471	3%
Minnesota	6	9	.400	4%
Kansas City	1	14	.067	9%

Jeudi, 23 avril
 Milwaukee 3 Boston 2
 Seattle 3 Minnesota 2
 Toronto 13 Cleveland 8
 Baltimore 8 Kansas City 1
 Detroit 11 Texas 5

Vendredi, 24 avril
 Baltimore à New York
 Texas à Boston
 Kansas City à Toronto

Pat Burns blâme ses gros joueurs

Retour au jeu de Sylvain Turgeon

Guy Robillard

HARTFORD
Presse Canadienne

Pat Burns a fait deux constatations à la suite du match à Hartford: ses petits joueurs «se sont fait ramasser», ce qui a «dérangé» leur jeu et ses gros ne se sont pas impliqués physiquement.

Qui punir alors, les petits qui se font frapper ou les gros qui ne font pas leur travail?

«Je n'ai pas beaucoup le choix, a répondu l'entraîneur du Canadien. Les défenseurs ne sont pas en cause et, à l'attaque, je n'ai que Sylvain Turgeon et Todd Ewen. Turgeon va jouer et dans le cas d'Ewen, on va voir.»

Ce sont ses gros joueurs que Burns a blâmés, comme l'avait fait Denis Savard la veille en disant que personne ne s'est impliqué physiquement.

«Que ceux qui ne veulent pas jouer aillent le dire au coach», avait-il ajouté, précisant que les coupables n'étaient pas seulement ceux dont le rôle est de frapper. Russ Courtnall, pour un, n'a aucun tir au but en trois matches, tandis que Shayne Corson a obtenu son premier point sur le but de Stephan Lebeau dans une cause perdue à la fin du dernier match.

«Nos gros gars vont devoir se réveiller, a admis Burns. Les mises en échec, ça fait partie du jeu et 85 pour cent de celles des Whalers étaient légales. C'est à nous de faire la même chose.»

Turgeon, enfin

Quant à Turgeon, il a commencé par s'en tenir aux clichés sur l'importance d'une victoire, mais il a fini par admettre qu'il avait cru avoir une chance d'être



Un des seuls joueurs du Canadien à avoir fourni un effort constant, jeudi, le centre Denis Savard a expliqué la défaite des siens par un manque de combativité.

photo AP

en uniforme dès le premier match de la série après avoir joué régulièrement et marqué deux buts lors des trois derniers matches de la saison régulière.

«Mais demain (ce soir) c'est ma chance et c'est à moi de la prendre», a-t-il ajouté, après avoir répété que «c'est frustrant de ne pas jouer, surtout dans les séries».

Ce retour au jeu à Hartford, son ancien domicile où vit sa belle-famille, rendra la situation «assez spéciale», a-t-il convenu: «J'ai joué contre le Canadien ici dans les séries et là ce sera le contrai-

re... On veut gagner un peu plus, la satisfaction est un peu plus forte».

Lancer plus souvent

Du côté des Whalers, pendant que l'entraîneur Jim Roberts se réjouissait du plus grand nombre de tirs au filet obtenus lors du troisième match, Murray Craven renchérisait en disant qu'il fallait «du volume» pour finir par battre le Canadien.

Cela dit, Pat Verbeek a expliqué, hier, qu'il n'était pas question de se lancer à l'attaque en modifiant le style de jeu serré qui

caractérise les Whalers, mais de lancer plus souvent plutôt que de chercher le jeu parfait. Il a aussi dit qu'il s'agissait d'une coïncidence et non d'une stratégie préparée si Roy a été atteint deux fois à la tête jeudi, ce que tend à croire le gardien du Canadien, qui assure n'avoir été aucunement ébranlé.

«Il faut lancer souvent pour finir par marquer contre lui», a dit à son tour Verbeek. Roy a peut-être prouvé qu'il était humain lors du troisième match, mais Verbeek a déclaré en souriant que «parfois, on se le demande».

Les Expos menaient 3-2 en huitième manche

ST-LOUIS
Presse Canadienne

Après huit manches de jeu au Stade Busch de St. Louis, les Expos menaient 3-2 contre les Cardinals.

La mince avance des Montréalais a toutefois failli être effacée dans cette huitième manche justement quand les Cards ont placé deux coureurs sur les buts dès le début de la manche.

Mais un excellent jeu défensif de Larry Walker a mis un terme

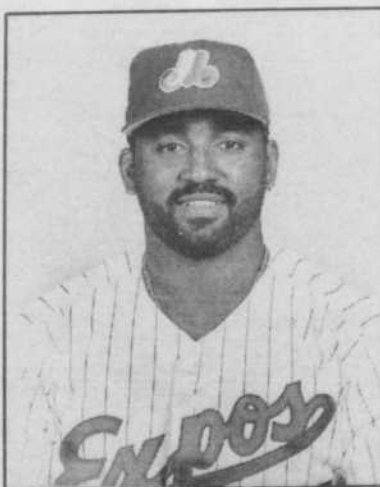
aux espoirs de la troupe locale de niveler la marque et peut-être même de prendre les devants.

Walker, qui venait de capter un long ballon au champ droit, a effectué un tir précis au marbre pour retirer Todd Zeile.

Encore des cadeaux

Les Expos ont pu grouper des coups sûrs en début de match aux dépens d'Omar Olivares, mais leur jeu en défensive a encore été inadéquat et ils ont permis aux Cards de revenir dans le match.

Un simple d'Ivan Calderon et un double dans l'allée à droite de Larry Walker avaient procuré aux Expos un premier point lors de la manche initiale. En deuxième, un simple de Delino DeShields, un double de Spike Owen dans la gauche et un autre simple de Marquis Grissom ont donné deux autres points aux visiteurs.



Ivan Calderon a amorcé sur une bonne note la première manche avec un coup sûr.

photo d'archives

Les Cards, qui avaient marqué à leur tour en fin de première à la suite d'un simple et d'un but volé de Lankford et d'un autre simple de Pedro Guerrero, ont hérité d'un point en quatrième, gracieuseté de la septième erreur de la saison de Bret Barberie.

Installé au premier coussin, Brian Jordan a volé facilement le deuxième sac et a marqué sur un jeu inusité.

Bernard Gilkey y est allé d'un roulant dévié par Chris Nabholz. Owen, qui s'était déjà compromis vers sa gauche, a dû soudainement plonger vers la droite pour capter la balle. Comme Jordan avait déjà contourné le troisième. Owen a remis la balle à Barberie. On avait piégé le coureur. Mais Barberie l'a atteint dans le dos en relayant vers le marbre, pour donner un point non-mérité aux Cards.

En fin de cinquième, Bill Sampen est venu tirer les Expos d'un mauvais pas. Chris Nabholz venait d'accorder un simple et deux buts sur balles pour remplir les coussins après un seul retrait. Sampen est venu retirer Pedro Guerrero sur des prises et a forcé Jordan à frapper un roulant à l'avant-champ pour mettre fin à la menace.

Encore les journalistes

Guy Robillard

HARTFORD
Presse Canadienne

L'homme de loi Pat Burns a tenu à préciser, hier, qu'il n'y a jamais eu de plainte logée contre lui et que les gens ont confondu avec un rapport de police. Il a encore blâmé les journalistes, demandant où ils avaient pu prendre une semblable information. Or celle-ci a été fournie par Michèle Lapointe, directrice des relations avec les médias pour le Canadien...

«Je n'ai jamais passé proche d'aller en prison et pas plus hier qu'avant», a commenté l'ex-policier, selon qui des journalistes ont répandu cette rumeur à Montréal.

L'histoire est donc close. Selon un témoin, Burns, furieux, a bel et bien brandi un bâton en direction d'un ou des spectateurs qui lui avaient lancé des débris et craché sur lui, et des employés du Canadien ont dû le calmer. Il semble qu'il aurait touché quelqu'un, mais pas de façon violente.

Comme il y avait fort peu de spectateurs, on n'avait pas jugé bon de sortir la toile protectrice sous laquelle passent habituellement les joueurs et entraîneurs pour retourner à leur vestiaire, mais celle-ci sera remise en place pour le match de ce soir...

Très petite foule

Il y avait encore moins de monde qu'annoncé au premier match de la série présentée à Hartford. Un total de 6728 billets avaient été vendus mais seulement 5602 ont franchi les tourniquets.

On a quand même tenté de se convaincre que ces mordus avaient été très bruyants, le gardien Frank Pietrangolo allant jusqu'à dire qu'ils avaient fait autant de bruit que les foules montréalaises de 16 000 personnes. C'est vrai que les Whalers ont plus gâté leurs partisans.

Turgeon confiant

Sylvain Turgeon persiste à affirmer que la fin de la récession et une équipe gagnante vont finir par ramener les partisans aux matches des Whalers.

«Il y a trop d'argent ici», affirme l'ex-Whaler qui s'est marié ici l'été dernier et qui aimerait bien venir s'établir dans la région à la fin de sa carrière de hockeyeur s'il y trouve du travail.

Turgeon est au courant d'une reprise dans le domaine des assurances, dans lequel il pourrait avoir fait quelques investissements.

Keane mal en point

L'enflure sous l'oreille gauche de Mike Keane a encore grossi à la suite de l'entraînement de la veille et il n'a pas chaussé les patins, hier.

Chez les Whalers, Mikael Andersson, qui joue en dépit d'une blessure à un pied, a de nouveau sauté l'exercice.

RÉSULTATS

HOCKEY	New York 3 Philadelphie 3 (9e)
LIGUE NATIONALE	Houston 4 Atlanta 2
Detroit 4 Minnesota 4 (3e)	Montréal 3 St. Louis 2 (9e)
(Minnesota mène la série 2-1)	Cincinnati 0 San Diego 0
St. Louis 3 Chicago 5 (3e)	Los Angeles 0 San Francisco 0
(St. Louis mène la série 2-1)	LIGUE AMÉRICAINNE
Vancouver 0 Winnipeg 2 (3e)	Baltimore 0 New York 4 (7e)
(Winnipeg mène la série 2-1)	Texas 1 Boston 3
Los Angeles 0 Edmonton 1 (2e)	Kansas City 3 Toronto 4
(Edmonton mène la série 2-1)	Milwaukee 5 Cleveland 0
BASEBALL	Chicago 9 Detroit 1
LIGUE NATIONALE	Oakland 5 Minnesota 5 (8e)
Pittsburgh 3 Chicago 2	Seattle 0 Califormie 0 (1ère)

Super
vente de

MATELAS

Plus de 250
modèles à liquider!

- Ressorts orthopédiques
- 10 supports latéraux
- Double couche confort super moelleuse
- Riche tissu de teinte pastel cousu sur mousse en piqûres multiples sur isolant de feutre
- Fermeture éclair

MATELAS

39" 54" 60" 78"
269 \$ 319 \$ 389 \$ 549 \$



Obtenez jusqu'à
50\$ pour votre
matelas usagé

Caprice
Adieu aux courbatures qui vous assaillent au réveil.



- 510 ressorts
- Magnifique tissu cousu sur mousse de haute densité
- 12 supports latéraux
- Fermeture éclair pour vérification de la qualité
- Treillis central isolant soutenant la région lombaire

MATELAS

39" 54" 60" 78"
349 \$ 449 \$ 499 \$ 679 \$

Simple!
Queen!
Double!
King!

MATELAS
à partir de

79\$

Orthopédique Délice

- Matelas de mousse de 6" d'épaisseur, 3 sections rehaussées d'une coquille inversée de chaque côté
- Luxueux tissu sur isolant de mousse anti-transpiration

MATELAS

39" **209 \$** 54" **299 \$**
60" **329 \$** 78" **399 \$**

Electrique



Mécanisme activé par moteur de haute qualité, 1/8 de force, vibromasseur protégé par un isolant thermique complet avec matelas spécialement conçu

Grandeur
39"x 80"

1 199 \$

Caprice d'eau

Lit d'eau
Matelas double confort

479 \$ 549 \$

Matelas double Matelas Queen

MEUBLES GEMO

OUVERT
LE LUNDI

727 Cowie,
Granby
378-9300



Carte de credit

MEUBLES GEMO

disponible